GREEN VALLEY LUMBER LTEE
300, ch. de Montréal
EASTVIEW, Ont.
746-4633


# LE DROIT

DERNIERE EDITION — 38 PAGES — 55e ANNEE — No 222 — OTTAWA, VENDREDI, 15 DECEMBRE 1967 — LE NUMERO : 10 CENTS — DEMAIN : ENSOLEILLE


OUVERT CE SOIR JUSQU'À 8h.00
SAMEDI, 9h. A.M. à 3h. P.M.
RIDEAU TRUST
237-5917

Congrès libéral vers la mi-avril à Ottawa

# Tâche ultime de Pearson: l'unité canadienne et la Constitution

## Surprise générale des journalistes

Même si toute la presse qui suit les activités parlementaires fédérales savait que M. Pearson prendrait sa retraite à un moment donné, c'est le cas de le dire, bien peu de courriéristes parlementaires, sinon aucun, avaient prévu que la grande décision viendrait jeudi.

Le Premier ministre a assisté, jeudi avant-midi, à la réunion de son Cabinet. C'est à ce moment que ses ministres ont appris sa décision.

Vers 11 heures, M. Roméo Leblanc, l'attaché de presse du Premier ministre, s'est amené à la tribune des journalistes pour annoncer la tenue d'une conférence de presse à 12 h. 25 par M. Pearson.

La note rédigée à ce sujet par M. Leblanc, disait qu'à la suite de plusieurs questions et de nombreuses suggestions le Premier ministre avait décidé de convoquer une conférence de presse. Rien de plus.

Pendant ce temps, les députés étaient convoqués en caucus extraordinaire pour le début de l'après-midi.

Devant le caucus réuni à la salle des chemins de fer, M. Pearson s'est montré très ému. Assis aux côtés du président du caucus, M. H. Pit Lessard, il a badiné pour cacher son émotion. Il a promis de se consacrer à l'unité canadienne et aux amendements constitutionnels.

Les ministres Robert Winters et Jean Marchand et le président de la Fédération libérale du Canada, le sénateur John Nichol ont par la suite rendu hommage à M. Pearson.

Pour M. Leblanc, la journée devait être des plus mouvementées. En plus d'être mêlé directement aux événements qui entourèrent l'importante décision de M. Pearson, l'attaché de presse du Premier ministre devait apprendre au début de l'après-midi la naissance de son premier enfant, un fils.

Par ailleurs, aux Communes, jeudi après-midi, personne n'a fait allusion à la démission de M. Pearson. Le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, était d'ailleurs absent.

## Le remaniement remis à plus tard

L'annonce de la démission du Premier ministre Pearson remet à une époque indéterminée l'important remaniement ministériel que les députés libéraux attendent depuis plusieurs mois. M. Pearson peut difficilement, en effet, faire des changements importants au sein du Cabinet, et livrer ainsi un Cabinet tout juste remanié à son successeur.

Dans les milieux fédéraux, on prédisait le retrait de la politique des ministres John Nicholson, Arthur Laing, Roger Teillet et Hédard Robichaud. Le départ prochain de Mlle Judy LaMarsh est généralement considéré comme imminent. Certains ont aussi parlé du départ possible de M. Larry Pennell, solliciteur général.

Les observateurs prédisaient, à la suite de la démission de M. Pearson, que ces changements seraient limités au minimum. M. Pearson ne pouvant avoir l'air de vouloir composer lui-même un nouveau Cabinet à l'intention de son successeur.

Il en est de même de plusieurs nominations au Sénat et à d'autres postes prestigieux. Plusieurs candidats devront attendre que le changement de leader se soit effectué avant de connaître les intentions du futur chef du gouvernement.

A toutes fins pratiques, M. Pearson assume le poste de chef de gouvernement par intérim, et il devra limiter ses gestes importants aux cas urgents.

LA FIN D'UNE ÉPOQUE

## Élection générale en 1969?

par Marcel Desjardins
du DROIT

Les quatre derniers mois de ses quarante années de vie publique, le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, entend les consacrer à peu près entièrement aux problèmes constitutionnels et à l'unité canadienne.

Quelques instants après avoir annoncé sa retraite, jeudi midi, M. Pearson a dit que ses activités seraient maintenant concentrées autour de la conférence constitutionnelle du mois de février, à Ottawa. Devant les membres du caucus libéral, M. Pearson serait allé plus loin, affirmant qu'il ferait en sorte que les amendements à la Constitution s'amorcent avant son départ.

M. Pearson a dit qu'il pourra travailler à cette tâche en toute quiétude "puisque je n'aurai pas à me mêler du congrès de leadership d'aucune façon". Il n'appuiera aucun candidat.

Le Premier ministre a expliqué aux journalistes qu'il avait prévu se retirer le printemps dernier mais qu'il avait changé d'idée par la suite devant l'ampleur que prenaient les cérémonies du centenaire de la Confédération.

Alors que certains hommes politiques font remarquer que M. Pearson sera dans une position délicate lors de la conférence constitutionnelle, ses députés les plus fidèles, des Québécois, soutiennent qu'au contraire M. Pearson pourra se donner corps et âme, et sans aucune arrière-pensée politique, à cette tâche importante. M. Pearson, expliquent-ils, n'aura pas à se soucier de son avenir politique et de l'influence que ses positions constitutionnelles pourraient avoir sur son succès à titre de chef de parti. Il sera sûrement mieux écouté.

Dans sa lettre de démission adressée au président de la Fédération libérale du Canada, le jeune sénateur John Nichol, M. Pearson souligne qu'il demeurera au gouvernail du parti jusqu'à ce que le congrès ait choisi son successeur.

A ce moment-là, il abandonnera la direction du parti et son poste de Premier ministre du Canada. Il n'a pas l'intention, cependant, de quitter les Communes. Il continuera d'être député d'Algoma-Est, jusqu'à la fin de son mandat. M. Pearson n'a pas l'intention de briguer de nouveau les suffrages lors d'une élection générale.

Qui sait, s'est demandé M. Pearson, si M. Diefenbaker et moi n'allons pas nous retrouver faisant partie d'un même comité parlementaire. "Chose certaine, à titre de député, je poserai sûrement quelques questions", a poursuivi M. Pearson redevenu serein.

De fait, l'éventualité d'une élection générale, se trouve reportée à 1969 par suite de la décision de M. Pearson et de la tenue d'un congrès de leadership au printemps de 1968. On voit mal, en effet, le gouvernement libéral décréter une élection quelques mois après l'arrivée d'un nouveau chef, à moins qu'il ne s'agisse, comme ce pourrait bien être le cas, d'un ministre qui se trouve déjà en place. Encore là, il est douteux que les ministériels trouvent le temps, d'ici l'été de 1968, de convoquer une nouvelle session qui leur permettrait de présenter une série de nouvelles législations, capables de faire l'objet d'une campagne électorale à la grandeur du pays et de les ramener au pouvoir à Ottawa.

L'état de l'économie constituera également un facteur déterminant dans la tenue d'élections générales. Il sera intéressant de surveiller de quelles façons les récentes mesures fiscales et budgétaires du ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, candidat sérieux à la succession de M. Pearson, vont influencer l'économie canadienne.

M. Pearson a fait remarquer que sa démission n'influencera sans doute pas la présente session d'aucune façon.

Les Communes ajourneront le 22 décembre et les séances reprendront à la mi-janvier tel que prévu. M. Pearson a laissé entendre, pour un moment, lors de sa conférence de presse, que la présente session pourrait prendre fin au début de la prochaine année et qu'à la suite d'une courte inter-session, une nouvelle session pourrait être convoquée. Il s'est ravisé par la suite.

Quant au rôle même de M. Pearson, tant aux Communes, qu'au sein du Cabinet, il reste, en principe, inchangé. Il continuera de diriger les affaires de l'État et de présider le Cabinet.

M. Pearson a expliqué qu'il n'y avait d'ailleurs rien d'anormal à ce qu'il demeure en fonction pour quelques mois en attendant la nomination de son successeur. Il a rappelé que l'ancien Premier ministre MacKenzie King avait fait de même pendant six mois.

Même si le Premier ministre démissionnaire entend s'atteler de toutes ses forces aux problèmes constitutionnels, une des tâches les plus délicates à laquelle il aura à faire face sera de garder à Ottawa le plus grand nombre possible de ministres. Les travaux parlementaires se poursuivront et les Mitchell Sharp, Paul Hellyer, Robert Winters, Paul Martin, John Turner, Allan MacEachen et peut-être même Jean Marchand seront candidats au leadership et voudront tous aller rencontrer les 3,300 délégués répartis aux quatre coins du pays. Pour cette raison, il est plausible de prévoir l'ajournement de la présente session dès la fin de février afin de donner la chance à tous les ministres de mieux préparer leur campagne.

**"Et maintenant"**

Lorsqu'il aura abondonné ses fonctions, M. Pearson a l'intention d'écrire, d'écrire beaucoup même, s'il faut en croire les quelques confidences(!) qu'il a livrées aux journalistes du pays venus écouter la lecture de sa lettre de démission.

On sait que M. Pearson a déjà manifesté l'intention de rédiger ses mémoires et c'est sans doute ce qu'il fera en prenant sa retraite.

"J'imagine, a-t-il dit, que nous nous rencontrerons, M. Diefenbaker et moi, en faisant nos marches quotidiennes à Rockcliffe." Les Pearson possèdent déjà une maison dans cette municipalité. C'est là qu'ils se retireront en quittant le 24 Sussex.

Pas moins de huit universités canadiennes, dont l'université Carleton, d'Ottawa, ont déjà invité le Premier ministre à occuper une chaire politique.

"Peut-être que je deviendrai membre de la guilde des journalistes," a continué M. Pearson en badinant avec les journalistes à qui il a promis de revendiquer de meilleurs salaires, si jamais il se joignait à eux.

**Le congrès**

Le sénateur Nichol a expliqué que l'exécutif de la Fédération libérale se réunira dimanche pour tenter d'arrêter la date et le lieu du congrès.

M. Nichol et quelques directeurs recommanderont que ces assises se déroulent à Ottawa, à la mi-avril. Il faut donner le temps aux candidats se préparer leur campagne, mais il faut aussi permettre aux associations de comté d'élire, en assemblée publique, les quelque 3,300 délégués qui viendront élire leur nouveau chef, Premier ministre.

On croit que ce congrès pourrait réunir entre huit et dix mille personnes.

*L'imposition de la taxe provinciale*

# Des factures aux Québécois qui achètent en Ontario

Les Hullois qui, depuis un an, ont effectué leurs emplettes dans des magasins de la région d'Ottawa dans le but d'éluder l'imposition de la taxe provinciale de vente de 8 p. 100, devront dès le début de janvier prochain, rendre des comptes à la province.

En effet, LE DROIT a appris que le ministère provincial du Revenu fera parvenir à la population, une fois la période des Fêtes terminée, des avis d'imposition pour recouvrer la taxe de vente que les Québécois de la région de Hull auraient omis de payer.

Me Roland Théorêt, député de Papineau à l'Assemblée législative, a révélé que des relevés de comptes des magasins ontariens effectués par des fonctionnaires du gouvernement de l'Ontario, parvenaient régulièrement au ministère du Revenu, à Québec. Les fonctionnaires de la Belle province travaillent présentement à la préparation des états de comptes qui seront expédiés aux résidants de l'Ouest du Québec.

En principe, toute personne ayant effectué un achat dans une maison de commerce de la région d'Ottawa et qui a fait livrer la marchandise à son domicile, recevra une facture, indépendamment du montant de l'achat. Cependant, il semble que le gouvernement québécois ne tiendra pas compte des achats inférieurs à $50.

*En Ontario*

Selon M. S. Garland, directeur du bureau de la taxe de vente au détail du gouvernement de l'Ontario, cette pratique fait déjà, depuis quelque temps, partie de la politique établie du ministère du Trésor ontarien.

On se souviendra qu'en juin dernier les deux provinces avaient conclu une entente selon laquelle les établissements commerciaux devaient rendre compte à leurs gouvernements recpectifs des marchandises livrées à l'extérieur de leur province.

Il appert qu'au Québec, tous les marchands se sont pliés à cette demande, mais toutefois certains de leurs confrères de l'Ontario, notamment deux propriétaires de gros magasins d'Ottawa, ont refusé l'entente. Selon Me Théorêt, le gouvernement Robarts n'a pas l'intention de sévir contre les deux commerçants réfractaires.

Ces mesures ne s'appliquent cependant pas aux citoyens de la Belle province qui font des achats par catalogue. On sait que la taxe est alors perçue à l'achat et qu'une entente a été conclue en ce sens avec ces magasins, pour la plupart de Toronto.

Grâce à cette mesure, le gouvernement croit rapatrier plusieurs millions de dollars. Et il va sans dire que la ville de Hull bénéficiera indirectement de l'entente.

De fait, la métropole de l'Ouest du Québec est nettement défavorisée en ce qui a trait à la ristourne provinciale de la taxe de vente, si l'on compare ses revenus avec ceux d'autres villes du Québec. C'est ainsi, que Trois-Rivières, une ville de 57,210 habitants, reçoit une ristourne provinciale sur la taxe de vente de l'ordre de $1,125,000, contre $742,000 à Hull qui compte 58,902 habitants.

*Pour différentes raisons*

# Le Collège Bruyère et le pensionnat du Sacré-Coeur fermeront en 1968

Le Collège universitaire Bruyère, rue Rideau, n'ouvrira pas ses portes en septembre 1968.

En annonçant la nouvelle, Soeur Ste-Madeleine, directrice de l'institution, a déclaré que la raison même de l'existence du Collège était maintenant dépassée. Le Collège, a-t-elle expliqué, avait été fondé en 1925 pour permettre aux jeunes filles de la région, qui n'étaient alors pas admises à l'Université d'Ottawa, de poursuivre leurs études au niveau supérieur.

Aujourd'hui, les universités ouvrent leurs portes à tous et offrent un choix de cours qui est hors de la portée du Collège Bruyère.

De plus, du simple point de vue sociologique, selon la directrice, il est préférable que les jeunes filles fréquentent les campus universitaires mixtes. La co-éducation, a-t-elle dit, accorde une formation plus complète et plus normale aux filles.

Quelque 210 filles de la région suivent présentement leurs cours au Collège Bruyère.

La fermeture du Collège n'est pas motivée par des raisons financières, a enfin souligné S. pas forcé de fermé et n'est certainement pas en banqueroute.

Le couvent Notre - Dame - du Sacré - Coeur, dit couvent de la rue Rideau, continuera, pour sa part, à donner ses cours du niveau secondaire. Il n'est pas question pour lui de fermer ses portes.

**Pensionnat-externat du Sacré-Coeur**

Le pensionnat-externat du Sacré - Coeur, cependant, institution secondaire sis au 15, avenue des Oblats, devra fermer ses portes et abandonner son oeuvre dès la fin de l'année scolaire 1967-1968 pour des raisons financières et sociologiques.

Dans une lettre adressée aux parents annonçant la fermeture du couvent, la directrice de l'institution, Soeur Thibault, explique que le nombre de familles — et par conséquence d'élèves — diminuait dans l'arrondissement que dessert le couvent.

Le nombre d'élèves qui suivent présentement leurs cours à l'institution, un total de 136, ne permet déjà pas financièrement l'embauchage des professeurs laïcs nécessaires en 11e et 12e années.

La congrégation y maintiendra toutefois sa maison-mère et poursuivra son enseignement dans l'Académie St-Michel de Cornwall.

Selon le Frère Maurice Lapointe, de l'Association des écoles secondaires privées de l'Ontario, il n'existe pas de crise grave chez les écoles privées de la capitale, sauf pour le cas du pensionnat du Sacré-Coeur.

L'Association poursuit cependant toujours son étude des problèmes et des possibilités de regroupement de ces institutions. stitutions.

## Quatre enfants périssent à Parent

PARENT (PC) — Quatre enfants ont péri mercredi des suites d'une explosion suivie d'un incendie qui a détruit leur demeure, dans cette petite ville située à 180 milles au nord de Montréal.

Les morts sont Michelle, 5 ans, Nicole, 3 ans, Lise, 2 ans et un bébé âgé d'un an, Gilles. Ce sont les enfants de M. et Mme Robert Henri.

Les parents ont échappé au sinistre, mais Mme Henri a subi des brûlures aux bras et aux jambes. Elle a d'abord été transportée à l'hôpital, puis a pu repartir après avoir été traitée.

## Policier de Hull suspendu

**Le policier de Hull qui aurait atteint un jeune fuyard d'une balle de révolver, a temporairement été suspendu de ses fonctions jusqu'à ce qu'un rapport complet sur toute l'affaire soit parvenu à l'Office du personnel de la municipalité. Il s'agit de l'agent Robert Ryerson.**

**Rejoint au téléphone en dernière heure, le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a déclaré que le directeur de la Sûreté municipale, M. J.-Maxime Lavigne a comparu devant l'Office du personnel pour rendre compte de la situation.**

**On sait que Michel Cléroux, âgé de 19 ans, et demeurant au 55 de la rue Archambault, à Hull, aurait été atteint d'une balle provenant de l'arme d'un agent de la Sûreté de Hull, au cours d'une chasse à l'homme, à pied, tôt le matin, récemment.**

Dans nos pages 1867 1967

**Peine de mort**

Le Sénat a adopté, jeudi, le bill du gouvernement limitant la peine de mort aux meurtriers des policiers et des gardiens de prison en fonction.

— page 3

**Le dépotoir de Hull et la CCN**

Les autorités municipales de Hull se disent une fois de plus bafouées par la Commission de la capitale nationale au sujet du dépotoir du chemin Brickyard.

— page 23

**Jackson de retour**

Le quart-arrière Russ Jackson des Rough Riders d'Ottawa a signé un contrat d'un an avec cette équipe, jeudi. Jackson recevra au moins $30,000 pour la saison.

— page 25


| | |
|---|---|
| Agricole | 34 |
| Annonces classées | 30 à 33 |
| Cinéma | 18-19 |
| Editorial | 6 |
| Horoscope | 33 |
| Hull et Québec | 23-24 |
| Les affaires | 20 |
| Monde des jeunes | 8 |
| Nécrologie | 33 |
| Sports | 25 à 29 |
| Votre monde, Mmes | 16 |


TEMPERATURE

| | |
|---|---|
| MINIMUM (cette nuit) | 15 |
| MAXIMUM (demain) | 25 |

# Plus du quart des gens de Toronto vit en dessous du niveau de pauvreté

TORONTO (PC)—M. Robert Bradley, directeur de l'exécutif du "Toronto Housing Authority", a déclaré hier que plus du quart de la population du Toronto métropolitain vivait en dessous du niveau de pauvreté et que le problème du logement urbain en était devenu un de pauvreté.

"Toute famille avec un revenu moindre que $5,400 par année et six enfants et plus, — voilà de la pauvreté: 99 pour 100 de ces familles ne seront jamais propriétaires."

La situation peut s'envenimer si les locataires de maisons de rapport éprouvent des difficultés à boucler leur budget avec une hausse du coût de la vie et des petites augmentations de salaire.

Quelques familles ont même dû quitter des maisons de rapport pour s'établir dans des régions éloignées ou aller demeurer avec des parents.

"Cela me rappelle la dépression," a commenté M. Bradley, ajoutant qu'une famille de 10 enfants, vivant dans une maison appartenant à la ville et dont le loyer avait été coupé de $150 à $88 par mois, accusait 2 1-2 mois de retard dans le paiement du loyer.

"Ils ont dû prendre de l'argent provenant d'un cadeau fait par des parents et un chèque du bébé pour payer le loyer."

Le taux de vacance dans le secteur privé du logement pour la Ville Reine est de un pour 100, empêhant d'autres locataires de maisons de rapport de venir prendre un logement privé.

**Comme des enfants**

Pour sa part, le Dr Wilson Head, directeur des recherches pour le Conseil d'aménagement social du Toronto métropolitain, a déclaré que les personnes qui déménageaient dans des maisons de rapports ne recevaient aucune responsabilité et étaient traités comme des enfants.

Le résultat s'est exprimé par une lassitude morale, un manque d'intérêt et la détérioration du logement.

"Ils deviennent sujets à une réglementation sévère. On leur dit ce qu'il faut faire et ce qu'ils ne doivent pas toucher. On les empêchent de prendre eux mêmes des décisions," a-t-il précisé.

Il a recommandé aux propriétaires de maisons de rapports de donner plus de responsabilités à leurs locataires afin qu'ils se sentent plus à l'aise et qu'ils agissent en adultes.

## *Texte intégral de la lettre de démission de M. Pearson*

Le moyen technique pour M. Pearson de signifier son intention de prendre sa retraite consistait à le faire savoir au président de la Fédération libéral du Canada, le sénateur John Nichol.

M. Pearson a fait parvenir la lettre suivante à M. Nichol:

Ottawa,
le 14 décembre 1967

Monsieur le sénateur,

Je désir vous annoncer ma décision, longuement mûrie, de quitter la direction de notre parti. Je crois que le moment est venu de le faire.

Inutile de vous dire que j'ai pris cette décision à grand regret mais je suis persuadé qu'elle est la bonne. Je compterai bientôt quarante années au service du public, dont dix-neuf comme député d'Algoma-Est; depuis dix ans, j'ai l'insigne honneur et le privilège de diriger le parti libéral et, depuis près de cinq ans, d'occuper le poste de Premier ministre de otre pays.

Nul chef de parti politique n'a jamais pu compter sur autant de fidélité, d'appui et d'amitié que je n'ai reçu. J'en serai toujours profondément reconnaissant, ainsi que de l'occasion qui m'a été donnée de servir mon pays par l'intermédiaire de notre parti.

J'aimerais vous demander, en votre qualité de président de la Fédération libérale du Canada, de prendre immédiatement les mesures nécessaires pour organiser un congrès national au moment et à l'endroit appropriés. Naturellement, je demeurerai au gouvernail du parti jusqu'à ce que le congrès ait choisi mon successeur.

Veuillez agréer, monsieur le sénateur, l'assurance de ma très haute considération.

La conférence sur la Constitution

## *Le rapport B-B figurera à l'ordre du jour*

Le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, a fait savoir aux Communes, vendredi matin, qu'il sera heureux de faire en sorte que le récent rapport de la Commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le biculturalisme, figure à l'ordre du jour de la prochaine conférence fédérale-provinciale sur la Constitution, au mois de février à Ottawa.

M. Pearson, qui répondait au député conservateur de Carleton, M. Dick Bell, a dit que l'on fera en sorte que l'ordre du jour de ces entretiens ne soit pas rigide et que plusieurs questions se rapportant aux amendements et à la revision de la Constitution puissent y être abordés.

Le gouvernement fédéral, on le sait, a mis sur pied une équipe de constitutionnalistes qui prépare cette importante conférence sous la direction de Me Carl Goldenberg.

Le ministre de la Justice, Me Pierre-Elliott Trudeau, a déjà laissé savoir qu'il suggérera aux provinces, à cette occasion, d'inclure une déclaration des Droits de l'homme à la Constitution canadienne.

## Poursuite contre Mlle Whitton

Une poursuite en recouvrement de dettes de l'ordre d'environ $270 a été intentée en Cour du comté de Carleton, vendredi matin, contre Mlle Whitton, ancien maire de la ville d'Ottawa et ancien conseiller municipal du quartier Capital.

La compagnie de taxi Blue Line réclame le paiement de frais encourus lors de la campagne de Mlle Whitton en décembre 1964, alors qu'elle se présentait à la mairie.

Le requérant a aussi intenté une poursuite contre Mme Francis Baldwin, agent électoral de Mlle Whitton à ce moment-là.

Mme Carmen Montgomery, épouse du propriétaire de la firme Blue Line et qui agit également à titre de gérant général de cette compagnie, a déclaré, lors de son témoignage qu'aucun paiement n'avait été fait par Mlle Whitton ou par son comité électoral.

Le juge Adrien Richard entend la cause qui s'est poursuivie au cours de l'après-midi.

Les automobiles

## Hausse du taux d'assurance dans la région de Hull

Le taux de l'assurance-automobile augmentera de trois points dans la région de Hull, en l'année 1968, pour les automobilistes désireux d'obtenir une protection de $100,000 et se rattachant à la catégorie la plus favorisée de trois ans de conduite ou plus, sans accident.

Voilà ce qui ressort d'une publication conjointe émise jeudi par les compagnies d'assurances.

Le taux moyen s'établit présentement à Hull à $172. Il pourrait grimper l'année prochaine à $175.

## Projet de loi pour réduire le prix des médicaments

Le Registraire général du Canada, M. John N. Turner, a présenté, vendredi matin, aux Communes, un projet de loi qui, selon ses propres paroles, constitue la première étape d'un vaste programme fédéral destiné à réduire le prix des médicaments sur ordonnance.

Ce projet de loi vise à amender la Loi sur les brevets et sur les marques de commerce.

Présentement l'industrie des produits pharmaceutiques fonctionne dans un cadre de protection qui lui est assuré par les Lois sur les brevets et les marques de commerce. Cet état de choses, en particulier la protection des brevets, a empêché, selon M. Turner, les concurrents éventuels d'entrer sur le marché des produits pharmaceutiques. Ceci fait que l'industrie des produits pharmaceutiques est dominée par un petit nombre d'importantes sociétés internationales.

La nouvelle modification à la Loi sur les brevets accorde aux commissaires des brevets pleine autorité pour délivrer des licences obligatoires en vue de l'importation de produits médicinaux entièrement fabriqués ou non. Cet amendement résulte de l'une des principales recommandations du comité parlementaire Harley sur la santé. Une autre modification à cette loi donne aux commissaires des brevets l'autorisation voulue pour accorder des licences provisoires lorsque des délais viennent retarder pendant plus de six mois la demande d'une licence obligatoire.

L'amendement à la Loi sur les marques de commerce permettra l'importation au Canada de produits pharmaceutiques fabriqués par une société-mère étrangère d'une compagnie-filiale canadienne.

M. Turner a dit que toutes les licences en vue d'importer des produits pharmaceutiques seront soumises à la compétence de la direction des aliments et des drogues de la Santé nationale et du Bien-être social.

M. Turner a dit qu'il s'intéressera de façon toute particulière au coût de distribution des produits pharmaceutiques au niveau du détaillant. Comme il s'agit d'une compétence provinciale, M. Turner ira rencontrer les différentes autorités concernées en vue d'étudier les mesures à prendre dans ce domaine.

**Montagne**

Le gouvernement britannique se prépare à acheter une montagne pour en faire un parc récréatif. Il s'agit du Mont Snowdon situé dans le pays de Galles.

**NOMINATION — M. Ernest-A. Côté, sous-ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, vient d'être nommé membre du bureau des gouverneurs de l'Université d'Ottawa. Il remplace le R.P. Gérald Cousineau, o.m.i. qui avait antérieurement démissionné de son poste. En vertu de la charte de l'Université, approuvée en 1965, l'université Saint-Paul nomme huit représentants au bureau des gouverneurs de l'Université d'Ottawa. Avant la nomination de M. Côté, seuls des Pères Oblats avaient été nommés en qualité de représentants. Agé de 54 ans, M. Côté enseigne à la section de droit civil et à la faculté des sciences sociales de l'Université. Membre directeur de plusieurs organismes, il fait également partie du bureau des régents de l'Université de Sudbury.**

Au parc Lansdowne

## La Fédération libérale tiendrait son congrès au nouveau Centre municipal

Selon M. Jack Clark, gérant de l'Association de l'Exposition du Canada central, la Fédération libérale du Canada a déjà entrepris des pourparlers avec son organisme afin d'étudier les possibilités de tenir le congrès libéral dans la capitale, le printemps prochain.

Le centre polyvalent du parc Lansdowne—le seul endroit dans Ottawa capable d'accommoder un congrès groupant les 2,500 délégués, 800 substituts, les observateurs et les travailleurs à ce congrès libéral — est prêt à recevoir la Fédération libérale alors qu'elle se réunira pour choisir le remplaçant de M. Lester Pearson.

Le centre, on le sait, peut recevoir près de 10,000 personnes assises.

M. Paul Lafond, coordonnateur du congrès libéral, a confirmé que les possibilités avaient été étudiées et que l'exécutif national du parti libéral serait saisi d'une proposition en ce sens lors de sa réunion, dimanche, à Ottawa.

Selon M. Lafond, aucun problème ne se présente à la tenue du congrès à Ottawa. Déjà, en 1948 et encore en 1958, des congrès libéraux groupant autant de personnes ont eu lieu dans la capitale. Et, de rappeler M. Lafond, le nombre de motels et d'hôtels était alors de beaucoup inférieur.

Une réunion nationale du parti libéral devait avoir lieu à Vancouver, au cours de l'automne, mais, de souligner le coordonnateur national des congrès, le centre du pays répondrait beaucoup mieux aux besoins pour le congrès projeté.

On s'attend que quelque 8,000 personnes, y inclus les congressistes, leurs épouses, les journalistes, le personnel des assises, etc . . ., viennent s'ajouter à la population de la capitale à l'occasion de ce congrès.

## M. Ouimet quitte son poste

M. Joseph-Alphonse Ouimet quitte aujourd'hui le poste de président de Radio-Canada, abandonnant l'une des fonctions les plus difficiles à remplir du service civil canadien.

Il met fin, avec un profond sentiment de satisfaction personnelle, à une carrière de 33 ans avec Radio-Canada.

En dépit des récentes controverses soulevées tout dernièrement par Radio-Canada, M. Ouimet croit que l'équipe qu'il a dirigée a accompli une tâche de la télévision.

"Aucune autre organisation de télévision dans le monde ne produit le volume de programmes télévisés que nous produisons en deux langues," a déclaré l'ingénieur en électricité âgé de 59 ans.

Il a fait remarquer que les Etats-Unis avaient une avance de six ans sur Radio-Canada dans le domaine de la télévision et que la moitié de la population canadienne pouvait capter les émissions américaines.

Il faut ajouter à ce fait que la faible population canadienne est éparpillée sur une immense superficie géographique et qu'il faut un réseau français et un réseau anglais.

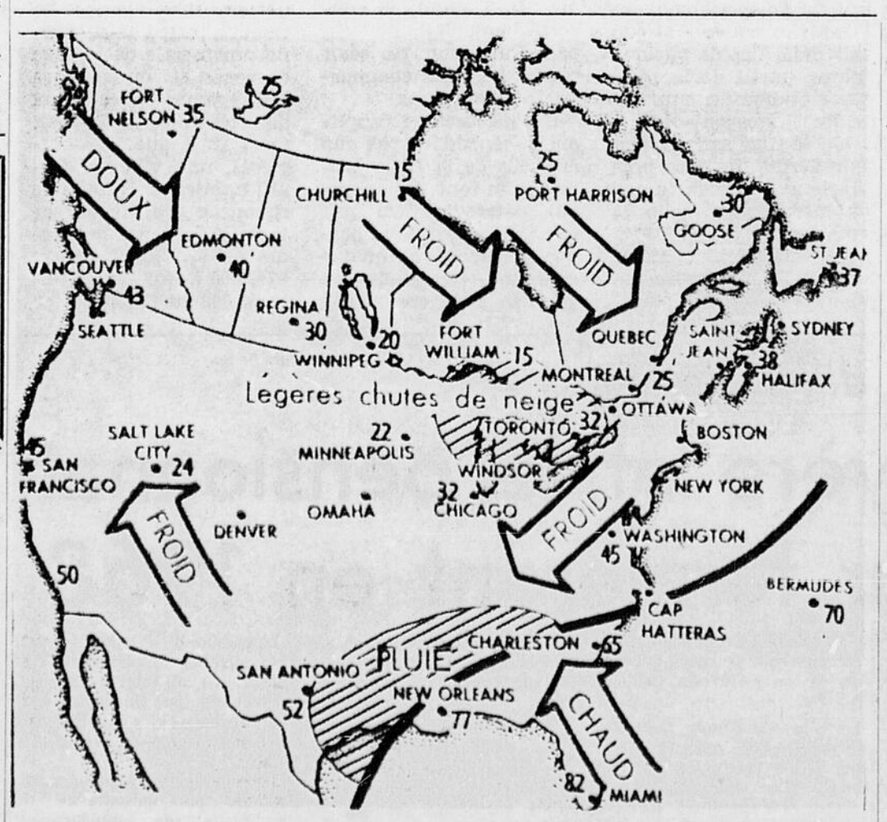
En dépit de ces difficultés, a dit M. Ouimet, Radio-Canada a produit des programmes ordinairement d'une assez bonne qualité pour pouvoir être comparés avec avantage avec ceux de n'importe quel autre pays du monde et les a produits avec un volume suffisant pour constituer un vrai service national.

## Retour possible du roi Constantin

ROME (AFP)—Le roi Constantin a eu deux entretiens téléphoniques, l'un avec les membres du gouvernement de Washington, l'autre avec des représentants du nouveau gouvernement d'Athènes, dans le courant de la matinée. Telles sont les indiscrétions qu'a recueillies une personne admise ce matin à l'ambassade de Grèce. Selon cette source, la conversation entre le roi Constantin et les représentants du gouvernement grec se serait déroulée sur un ton modéré.

Ces indiscrétions confirment donc les pourparlers en cours. Tout en n'excluant pas la possibilité que le roi regagne Athènes, dans un délai qu'il est évidemment impossible de préciser, on pense toutefois que le souverain pourrait se rendre plutôt à Copenhague, comme cela avait été envisagé hier après-midi.

Par ailleurs, il semble exclu que le roi sorte de nouveau de l'ambassade comme il le fit hier soir pour se rendre à la Villa Polissena, résidence du prince Henri de Hesse. De même, le souverain semble avoir abandonné le projet de donner une conférence de presse.




MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques:

Le déplacement d'air en direction nord-ouest qui a dominé la carte météorologique dans l'est de l'Ontario et le sud du Québec durant les deux derniers jours continue toujours. Dans le sud des régions couvertes par ces prévisions, on prévoit du temps nuageux et des périodes ensoleillées, tandis que dans le nord, le temps sera généralement nuageux et on enregistrera des chutes de neige légère. Pour la fin de semaine, on prévoit peu de changement, mais le temps sera légèrement plus ensoleillé dans le nord. Les températures seront près de la normale aujourd'hui et demain.

**Prévisions régionales**

Abitibi, Pontiac - Témiscamingue, Cantons de l'Est, Laurentides et Mauricie — Nébulosité variable avec quelques chutes de neige légère aujourd'hui et demain. Températures près de la normale. Vents de l'ouest de 15 milles avec rafales de 25 milles aujourd'hui. Minimum cette nuit et maximum demain à Val d'Or, Rouyn-Noranda, Témiscamingue, Ste-Agathe et La Tuque, 10 et 20; Sherbrooke, 15 et 25.

Outaouais — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujoud'hui et demain. Températures près de la normale. Vents de l'ouest de 15 milles avec rafales de 30 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, 15 et 25.

## Rubrique de faits divers

**Rapatriement de Grèce**

Le Premier ministre Lester Pearson a indiqué hier aux Communes que le gouvernement canadien prendrait les dispositions voulues pour assurer le rapatriement des Canadiens présentement en Grèce et leur sécurité, advenant le cas où la situation s'envenime dans ce pays.

Répondant à M. Davie Fulton (PC-Kamloops), qui lui demandait de faire rapport sur les récents événements politiques en Grèce, le Premier ministre a dit qu'il n'était pas facile de faire rapport à cause des nouvelles un peu confuses qui parviennent au Canada.

Il a ajouté que pour l'instant du moins, aucun danger ne menace les intérêts canadiens dans ce pays et que les dispositions seraient prises pour assurer le retrait des Canadiens si la situation s'envenimait.

**Conférence ridicule**

TORONTO (PC) — Le Premier ministre ontarien, M. John Robarts, a qualifié de "conférence ridicule" la réunion fédérale-provinciale qui s'est déroulée à Ottawa au début de la semaine pour discuter du problème du logement.

"Mais nous avons une multitude de ces conférences fédérales-provinciales et nous ne pouvons pas les gagner toutes", a commenté le Premier ministre à l'issue d'une réunion du Conseil des ministres, jeudi.

**Jeune savant**

BIRMINGHAM, Ala. (PA) — Comme finissant au Parker High School, Bracie Watson, un élève de 16 ans, ne parle à personne des recherches auxquelles il se livre actuellement.

Mais ses maitres ne seront pas surpris, quelle que soit la nature de ses recherches.

Quand il était en 9e année, il a greffé la peau d'un poussin, qui venait à peine de naître, à un autre poussin. Le sujet ainsi opéré a vécu assez longtemps pour finir ses jours dans une rôtissoire.

L'année suivante, il a transplanté le rein d'un chien à une femelle. Celle-ci s'en porta pas plus mal puisque quelques mois plus tard, elle avait une portée de huit chiots.

Comme élève de 11e année, Watson a pris plusieurs embryons de rats dans le sein de leurs mères et il les a gardés en vie pendant des heures dans une matrice mécanique qu'il avait lui-même conçue et construite.

Le jeune étudiant dit qu'il a commencé à s'intéresser à des travaux de recherches médicales lorsqu'il s'est joint à un club scientifique dès sa première année au Parker High School.

**Aucune déclaration**

DETROIT (PA) — Les négociateurs de General Motors et des Travailleurs unis de l'automobile ont poursuivi leurs pourparlers à huis clos aux petites heures du jour sans qu'on sache si les parties étaient parvenues à signer un contrat collectif national englobant les 380,000 employés de GM.

L'heure limite qui avait été fixée à minuit jeudi pour les négociations a été franchie sans que ni l'une ni l'autre des parties en cause ne fasse de déclaration.

**L'Académie Goncourt**

PARIS (AFP) — L'écrivain Louis Aragon a été élu aujourd'hui membre de l'Académie Goncourt, où il succède à Gerard Bauer, récemment décédé.

L'Académie Goncourt, composée de dix écrivains, romanciers ou auteurs dramatiques, a été créée en juillet 1884 par le testament des frères Edmond et Jules de Goncourt. Les romanciers renommés léguaient leur fortune pour fonder une association qui devait distinguer chaque année un jeune romancier au début de sa carrière. Le prix Goncourt, d'un montant de 50 francs, est décerné depuis 1902 et c'est Roland Dorgeles, l'auteur des "Croix de bois", qui est le président de l'Académie.

**Jusqu'au Cambodge**

WASHINGTON (PA) — Des officiels du département d'Etat américain ont déclaré mercredi que les Etats-Unis jouiraient de la compréhension et de la sympathie des grandes capitales mondiales s'ils donnaient aux Forces armées américaines la permission de poursuivre les troupes communistes jusqu'au Cambodge.

Ils ont ajouté qu'il n'existe pas de plan d'attaque contre le Cambodge, mais que si des incidents survenaient près de la frontière de ce pays au cours d'engagements impliquant des "poursuites violentes", ces mêmes incidents seraient fâcheux mais néanmoins seraient compris par les gouvernements amis des Etats-Unis.

Le Premier ministre canadien Lester Pearson a déclaré que pour sa part il est sûr que les Etats-Unis savent que le Canada aurait "de graves réserves" à faire si les Américains poursuivaient les vietcongs jusqu'au Cambodge. La situation du Canada est telle que ceci risquerait d'aggraver la guerre et que d'autres puissances se trouveraient impliquées, a affirmé M. Pearson à la Chambre des communes.

**Le 123e membre**

NATIONS UNIES (AFP) — L'Assemblée générale a approuvé, jeudi, à l'unanimité l'admission de la République populaire du Yémen du Sud, comme 123ème membre de l'Organisation des Nations unies. Le ministre des Affaires étrangères du Yémen du Sud, M. Saif Ahmad Dhalee, a immédiatement pris le siège de sa délégation dans la salle de l'Assemblée générale.

**Vol de $50,000**

WINNIPEG (PC) — Trois hommes armés de revolvers et la tête couverte de bas de nylon ont tenu en respect six employés de la Banque de Montréal, tôt jeudi, et se sont enfuis avec six coffres pouvant contenir jusqu'à $50,000 chacun. Aucun coup de feu n'a été tiré et personne n'a été blessé.

Le hold-up a eu lieu à l'arrière de la banque située à l'angle des rues Notre-Dame et Beverley, au centre de Winnipeg. Les employés étaient occupés à transférer l'argent dans un véhicule en vue de l'envoyer à une autre succursale.

Les bandits se sont enfuis dans une voiture appartenant au personnel de la banque. Les trois hommes ont été décrits comme étant âgés d'environ 25 ans.

Le gérant de la succursale a fait l'évaluation de la somme volée. Il a déclaré qu'une évaluation précise n'était pas possible, pour le moment.

PRENEZ AVIS

**RESIDANTS D'EASTVIEW**

**La bibliothèque municipale,** 270, ch. Marier (Centre récréatif) sera OUVERTE de 1.30 p.m. à 3.30 p.m. les mardis et jeudis, à compter du 19 décembre 1967.

La Direction

**Vos lunettes reflètent votre personnalité**

Visitez Peoples Credit Jewellers pour trouver les montures les plus modernes pour enjoliver votre visage. Nous remplissons les ordonnances de l'oculiste et avec vos lunettes, vous recevez une garantie de remplacement gratuit pour un an contre la perte ou le bris.

Téléphone 235-6706

Peoples Credit Jewellers

CENTRE DE L'OPTIQUE
190, rue Sparks — OTTAWA
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HRES

**De nos jours** il existe un genre de femme attirée vers l'imprévu et qui se régale aussi bien d'un hamburger que d'un dîner fin en tête-à-tête. Elle aime particulièrement le goût piquant et vif du **Rosé pétillant Jordan Valley.** Essayez vous aussi le vin Rosé pétillant Jordan Valley. Vous l'adopterez.

*Savourez les*

VINS JORDAN

**partout...en tout temps**

Rosé pétillant Jordan Valley — Ravigotant, gai, légèrement mousseux
Champagne Jordan Valley — Doré, mousseux, extra sec

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

IL DEMISSIONNE — M. Pearson fait part de sa décision aux journalistes.
(Téléphoto PC)

LA RIVALITE POLITIQUE entre MM. Pearson et Diefenbaker a dominé la scène parlementaire canadienne pendant plus de 10 ans.
(Téléphoto PC)

ENTRE AMIS — M. Pearson cause quelques instants avec le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand.
(Téléphoto PC)

COMME TOUS LES CANADIENS, M. et Mme Pearson aiment un Noël en famille.
(Téléphoto PC)

*Réaction de Washington*

# C'est la fin d'une époque

WASHINGTON (PC) — La décision du Premier ministre, M. Lester Pearson, de démissionner prochainement, bien que prévue dans les milieux officiels, est arrivée plus tôt que les observateurs canadiens ne le prévoyaient.

On considère son départ comme la fin d'une époque, M. Pearson étant mieux connu des Américains qu'aucun autre homme politique canadien vivant. L'ex-Premier ministre M. John Diefenbaker, viendrait en second, bien que les impressions, aux Etats-Unis, le classent surtout comme un nationaliste susceptible.

Quel que soit le successeur du Premier ministre actuel, il sera pratiquement inconnu de la population américaine, tout comme M. Robert Stanfield quand il a assumé la direction du parti progressiste conservateur. Parmi les aspirants à la succession libérale, le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, est la vedette la mieux connue, grâce à ses fonctions aux Nations unies.

Les Etats - Unis connaissent M. Pearson "Mike" comme ils l'appellent, surtout à cause de sa carrière diplomatique à Washington, comme ministre de 1942 à 1944 et comme ambassadeur en 1945-1946. En neuf ans de ministère aux Affaires extérieures, il a successivement affronté les Nations unies, participé à la fondation de l'OTAN et, naturellement, obtenu le Prix Nobel de la paix en 1957 pour son concours au règlement de la crise de Suez.

**Estime américaine**

Des doctorats honorifiques d'au moins 15 universités américaines, dont Yale, Harvard, Princeton et Notre-Dame, témoignent de l'estime qu'avaient pour le Premier ministre canadien ses voisins du sud.

Deux quotidiens de Washington ont consacré hier leur première page à la démission de M. Pearson comme Premier ministre et comme chef de parti. Quant à la Maison Blanche, elle n'a pas encore commenté l'événement.

Au cours des dernières années, les Etats-Unis se sont intéressés davantage au Canada et l'année 1967 a donné un nouvel élan à ce sentiment.

L'Expo et plusieurs réalisations du Centenaire y ont fortement contribué, sans oublier le général de Gaulle. On peut presque affirmer qu'aux yeux de l'homme moyen, le Canada et les Etats-Unis ont une position assez analogue vis-à-vis le président français.

Les déclarations de de Gaulle sur le Québec ont fait du problème canadien un leitmotiv des conversations canado - américaines.

Cette semaine, le Washington News affirmait qu'il y avait ferment de violence au nord et qu'il était temps d'y songer. Le U.S. News and World Report, pour sa part, hésitait sur la survie de la Confédération et prétendait que le résultat du conflit aurait une importance capitale pour les Etats-Unis.

**Relations canado-américaines**

Le Premier ministre canadien et le président Lyndon Johnson n'ont pas toujours professé des politiques similaires. En avril 1965, ils exprimaient leur désaccord sur la guerre au Vietnam. Le Canada a demandé l'arrêt des bombardements américains et a appuyé, par ailleurs, la candidature de la Chine communiste aux Nations unies.

Somme toute, les relations canado-américaines restent bonnes comme en témoigne l'incident de la visite du président américain à l'Expo.

Le président Johnson, qui devait arriver au Canada la veille du jour où il a réellement effectué sa visite, a prié son secrétaire de presse, M. George Christian, d'aviser les autorités d'Ottawa qu'il ne s'y rendrait pas.

C'est alors que le secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk, a fait valoir à M. Johnson que le Canada était un allié trop nécessaire pour mériter un tel affront, ajoutant que le président devrait s'y rendre de toutes façons à un moment ou l'autre.

M. Johnson s'est laissé persuader.

# La décision subite de M. Pearson a été accueillie avec surprise

Notant qu'il avait appris la démission de M. Pearson avec surprise, le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield a rendu hommage à son adversaire en ces termes:

"C'est un homme qui a servi son pays avec sincérité; même si j'ai partagé un credo politique différent du sien, je veux lui rendre hommage pour les services qu'il rendit au Canada, comme diplomate, puis comme Premier ministre."

"Privément, c'est un homme charmant, avec qui il est plaisant de causer et discuter".

— — —

QUEBEC (PC)—Tout en refusant de commenter la démission du Premier ministre canadien Lester B. Pearson comme telle, le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson a dit que c'était un homme "pour qui j'ai beaucoup de sympathie et d'admiration."

M. Johnson a affirmé qu'il avait beaucoup de sympathie pour un homme qui a été député pendant 19 ans, chef de son parti pendant 10 ans et Premier ministre pendant cinq ans, "et ce, toujours avec un gouvernement minoritaire."

"Je comprends les problèmes qu'il a dû envisager, le travail qu'il a dû accomplir et j'ai beaucoup d'admiration et de sympathie pour un homme qui a consacré 40 ans de sa vie au service de son pays," a dit le Premier ministre québécois.

Par contre, M. Johnson a dit que sur le plan personnel, M. Pearson était extrêmement affable et mes "relations avec lui ont toujours été extrêmement cordiales". "Ce genre d'anglophone admet qu'on ne puisse pas nécessairement s'accorder au départ et c'est une condition primordiale pour tout dialogue," a dit le Premier ministre en ajoutant qu'il souhaitait que le successeur de M. Pearson ait cette même qualité et un idéal élevé, "soit celui de servir le pays."

— — —

**Déplorable**

FREDERICTON (PC) — Le Premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a déclaré jeudi qu'il déplorait, à l'instar de tous les libéraux, la démission du Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson.

"Il a été un chef efficace et imposant du parti libéral", a affirmé M. Robichaud. "Chose plus importante, il a utilisé sa position de chef à servir magnifiquement le peuple canadien".

— — —

**Pas de commentaire**

BRUXELLES, Belgique (PC)-Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, commentant jeudi la démission du Premier ministre, M. Lester B. Pearson, a déclaré qu'il n'était pas opportun pour lui, à Bruxelles, de faire une déclaration sur ses projets d'avenir politique.

M. Martin a pourtant laissé entendre qu'il ferait sans doute connaître ses intentions sur la chefferie du parti libéral dès son retour à Ottawa aujourd'hui.

"Evidemment, je n'ai rien à dire jusqu'à mon retour", a déclaré M. Martin, à l'issue d'un dîner offert par le ministre belge des Affaires étrangères, M. Pierre Harmel.

A un journaliste qui lui demandait s'il avait été avisé de M. Pearson, M. Martin a répondu qu'il avait eu une conversation téléphonique jeudi avec le Premier ministre. Il n'a toutefois pas voulu préciser la nature de cet entretien.

— — —

**Navré**

SHERBROOKE (PC)—Le Registraire général, M. John Turner, a déclaré jeudi qu'il remettrait à plus tard sa décision de devenir éventuellement candidat à la succession de M. Lester B. Pearson comme chef du parti libéral, lors du congrès qui aura lieu l'année prochaine.

M. Turner s'est dit "absolument surpris et navré" d'apprendre la démission de M. Pearson, dont il n'avait pas été averti auparavant.

Le Premier ministre, selon M. Turner, est "le Canadien le plus éminent à l'heure actuelle et on se rappellera ce qu'il a fait pour promouvoir l'unité nationale au cours des quatre dernières années".

— — —

**Peu surpris**

REGINA (PC) — Le Premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher, a exprimé peu de surprise, jeudi, au sujet de l'annonce faite par M. Lester Pearson qu'il démissionnait comme Premier ministre du Canada. "Nous savions que cela se préparait", a-t-il dit.

Le Premier ministre Thatcher a tout de suite nié toute spéculation voulant que lui-même puisse songer à succéder à M. Pearson.

"Il n'y a que deux mois que la population de la Saskatchewan m'a réélu comme Premier ministre pour quatre ans, a-t-il dit. Je considère cela comme ma première responsabilité, et pour cette raison, je n'accepterai pas un seul instant d'envisager la possibilité d'occuper un autre poste politique."

— — —

QUEBEC (PC)—L'ancien Premier ministre libéral du Canada, M. Louis St-Laurent a affirmé à Québec jeudi midi que le Premier ministre Lester B. Pearson avait pris une sage décision en annonçant sa démission.

# Le Sénat adopte le bill sur la peine de mort

Le Sénat a adopté jeudi le bill du gouvernement limitant la peine de mort aux meurtriers des policiers et des gardiens de prison en fonction.

Le bill, adopté auparavant par les Communes, n'a besoin maintenant que de la sanction royale pour prendre force de loi. Il est probable que cette cérémonie aura lieu la semaine prochaine avant que les membres du Parlement partent pour leurs vacances de Noël.

Les sénateurs John Connolly (L-Ontario), leader ministériel et ministre sans portefeuille, et David Croll (L-Ontario), parrain du bill au Sénat, ont combattu les tentatives de l'Opposition de faire amender le projet de loi.

Le leader de l'Opposition, M. Jacques Flynn, avait aussi suggéré que la nouvelle loi soit limitée à une période d'essai de trois ans, au lieu des cinq ans prévus par le gouvernement.

Tous ces amendements ont cependant été rejetés au cours de votes oraux alors que le Sénat siégeait en comité avant que le bill soit adopté en troisième lecture sans qu'on en vienne au vote.

# *Un interrègne difficile*

**par Marcel PEPIN**

**du Droit**

M. Pearson a démissionné presque en douce. Il n'a jamais eu le sens du spectaculaire et demeura fidèle à son style. "Je ne viens pas vous parler d'habitation, a-t-il dit aux journalistes, mais vous lire une lettre que j'ai adressée au sénateur John Nichols".

Tout le monde venait de comprendre que le Premier ministre quittait son poste. La lettre est sobre. Elle rappelle brièvement ses états de services; composée sur un ton serein, aussi serein que son auteur, elle marque la fin d'une étape dans la vie d'un homme public de 71 ans dont le nom fit plus d'une fois le tour des capitales du monde.

Après cette brève rencontre avec les journalistes, le Premier ministre s'est entretenu une vingtaine de minutes avec ses députés. Le tout s'est déroulé dans un climat chargé d'émotion, mais avec le moins de rites possible. A 2 h. 30, le Premier ministre faisait son entrée aux Communes, souriant et détendu, et répondait aux questions comme à l'habitude. En apparence, rien de spécial ne s'était passé.

Et pourtant, en moins de deux heures un événement capital venait de déclencher une série de conséquences pour l'avenir du parti libéral, l'avenir du pays, et l'avenir personnel de nombre de députés.

**UN GOUVERNEMENT EN SURSIS**

En un sens, M. Pearson devient le chef intérimaire d'un parti qui doit lui trouver un successeur. Lui qui réussit l'exploit de diriger pendant cinq ans, au cours de moments difficiles, un gouvernement minoritaire, écope maintenant d'un gouvernement préoccupé par la période après-Pearson. La course à sa succession prendra plus d'importance, aux yeux du public, et de la députation, que les gestes que devra poser le Premier ministre pendant les trois ou quatre prochains mois. Le Premier ministre devra s'accommoder d'une demi-douzaine de ministres qui seront davantage préoccupés par leur campagne personnelle que par la bonne marche de leur ministère. Les véritables problèmes demeureront en suspens, le chef du gouvernement se trouvant dans la difficile position de devoir prendre des décisions qui devront être appliquées par son successeur. En somme, le gouvernement, déjà affligé d'une perte d'autorité et de prestige sensible dans tout le pays, devra, sous la direction d'un chef démissionnaire, se contenter de liquider les affaires courantes, sans entreprendre de grands projets.

**UNE SENSATION DE VIDE**

Les simples députés, les "back-benchers" éprouvent une sensation de vide. M. Pearson a toujours maintenu le contact avec ses plus humbles députés. Nombreux sont les députés, et parmi eux plusieurs Canadiens français, qui demeuraient dans la politique active à cause du Premier ministre. Aujourd'hui, ils sont un peu désemparés.

A l'actif de M. Pearson, il faut rappeler qu'au cours des cinq années de régime libéral, en dépit des plus graves crises, le Premier ministre réussit à maintenir l'unité du parti. Il n'eut pas à déplorer une seule défection. La précarité parlementaire des libéraux était largement compensée par l'emprise du chef sur ses députés.

Le départ de M. Pearson suscite donc une certaine insécurité, insécurité doublée d'une inquiétude quant aux causes immédiates de sa démission et aux conséquences prochaines de ce geste, surtout sur la question de l'unité nationale.

**CAUSES ET CONSEQUENCES**

Il paraît exclu que le Premier ministre ait été forcé par des événements récents d'annoncer sa démission. L'échec de la conférence sur l'habitation n'y serait pour rien, bien que cela l'ait profondément ennuyé. Les commentaires négatifs sur la crise financière lui causent également quelques embarras. Mais sa décision, qu'il devait prendre de toutes façons d'ici quelques mois, est strictement motivée par sa conviction qu'il servit assez longtemps, et que l'heure est venue de céder la place.

Dans l'immédiat, ses projets ne sont pas changés. Il se consacrera presque exclusivement à la préparation du déblocage constitutionnelle que doit être la prochaine conférence sur les droits de l'homme, en février. Ce sera là son dernier grand geste officiel, et le couronnement de ses efforts depuis cinq ans, si ses projets se réalisent.

D'aucuns, et il est de ceux-là, pensent qu'il sera mieux en mesure que jamais de jouer un rôle prépondérant pour accentuer l'unité du pays, étant donné qu'il pourra aborder le problème de façon non partisane, et avec le détachement d'un homme d'Etat qui sert son pays, et non son parti.

D'autres pensent au contraire que la position du Premier ministre sera grandement affaiblie par le fait qu'il devra prendre des engagements dont il ne pourra garantir l'exécution.

D'autre part, le grand souci de M. Pearson fut de changer l'esprit, la mentalité des Canadiens. Sa décision de doter le pays d'un drapeau, de modifier la tradition d'unilinguisme dans la Fonction publique, d'instituer la Commission Laurendeau-Dunton s'inscrivent dans cette ligne générale de pensée. Ses relations avec le gouvernement du Québec, ce n'est un secret pour personne, ont toujours choisi la voie de la conciliation, malgré les conseils à l'effet contraire de ses ministres canadiens-français. Cette réputation d'honnête négociateur lui confère un prestige certain devant les provinces.

M. Pearson passera sûrement à l'histoire comme l'un des hommes politiques canadiens qui chercha le plus honnêtement une solution durable à la tension centenaire entre anglophones et francophones.

Assez paradoxalement, c'est sur cet aspect de son oeuvre que les conservateurs s'apprêtent à l'attaquer. Serein, M. Pearson a toujours refusé de traîner la délicate question de l'unité nationale sur les tribunes partisanes. Il sera davantage en mesure maintenant de se consacrer à sa préoccupation principale avec une plus grande marge de détachement.

Le danger, et les libéraux en sont bien conscients, surtout les francophones, c'est que les divers candidats à la direction du parti se livrent à une surenchère électorale sur cette question. Si telle est l'allure que prend la campagne, les derniers mois de M. Pearson à la tête du gouvernement seront difficiles, et ses derniers efforts peuvent être compromis par ses collaborateurs d'hier.

Le Premier ministre a annoncé son départ, mais au fond, l'essentiel de son programme n'est pas encore réalisé. Pour lui, la conférence de février sera un sommet, ou une amère désillusion.

Claude Helffer chez les JMC

# La grande musique à la portée de tous

Voir et entendre: Voir sur un écran un instrument de musique, confronter l'arrangement des notes et les variations, entendre le son que cet instrument donne pour un morceau déterminé: c'est concret et vivant. En plus d'une meilleure compréhension, l'auditeur est d'autant plus comblé par l'intérêt développé par ces activités concrètes.

C'est le sentiment que nous a laissé, jeudi soir, Claude Helffer, qui a donné un concert de piano dans le cadre de la série d'hiver des Jeunesses musicales du Canada, en la salle académique de l'Université d'Ottawa.

Ceux qui ont eu le bonheur de visiter le pavillon l'"Homme et la musique" de l'Exposition universelle et internationale de 1967, se rappelleront que les JMC avaient déjà mis en pratique des méthodes audio-visuelles sur les formes musicales et les instruments de musique. Le pianiste Helffer a démontré une fois de plus la valeur de cette nouvelle méthode, qui suscite de plus en plus d'intérêt chez les mélomanes.

L'artiste a tenté de faire voir les formes musicales que l'on retrouve dans les sonates et les morceaux pour piano. Pour concrétiser les formes musicales, cette méthode audio-visuelle crée un ensemble de codes qui sont très faciles à comprendre. Une fois au courant des codes, l'auditeur peut arriver à déchiffrer le mystère qui se cache dans les compositions musicales. Avec l'avènement d'un tel procédé, il ne fait aucun doute que la musique classique deviendra de plus en plus accessible à un plus grand nombre de mélomanes.

Le pianiste nous a, en quelques mots et avec l'aide de diapositives, expliqué ce que représentait une sonate. Cette dernière doit avant tout retrouver la symétrie (le quatuor, le concerto, la symphonie) qui apporte un équilibre. Cet équilibre, a dit le pianiste, est réalisé par la présence de deux thèmes différents formant un contraste.

Pour expérimenter la définition de la sonate, l'artiste a interprété des oeuvres de Beethoven, Sonate opus 53, l'"Aurore et Waldstein".

La deuxième partie du programme a été consacrée à l'étude du piano. L'invention de cet instrument, qui date de plus de deux siècles, ne cesse de gagner des adeptes. Grâce aux nouvelles méthodes, l'étude du piano est devenue une science. Comme la musique, il subit des applications nouvelles par les expériences nouvelles, telles que prolongement des harmoniques, nouveaux genres de cordes, de marteaux.

Les observations pratiques sur le piano ont été démontrés par l'interprétation que M. Helffer a fait de quatre préludes de Debussy ("Ce qu'a vu le vent d'Ouest", La "Fille aux cheveux de lin", La "Cathédrale engloutie, Minstrels"), et une Tocate de Prokokiev.

Claude Helffer est né à Paris d'une famille musicienne. Il passa du métier des armes à la carrière musicale, après avoir participé à la Résistance durant le dernier conflit mondial. Il a donné des concerts sur plusieurs continents, et c'est en 1966 qu'il a fait sa première tournée nord-américaine pour les JMC.

NOUVEAU FOYER POUR VIEILLARDS — Le secteur "Bon Logis" d'Ottawa compte un foyer pour vieillards, dont la bénédiction a été faite jeudi après-midi. Ce secteur d'Overbrook, où son situées les habitations "Bon Logis", compte en majorité des familles de langue française. Le nouveau foyer a été érigé au 1030, avenue Père Charlebois. La photo nous fait voir l'abbé Raoul Dumoulin, curé de la paroisse St-Sébastien d'Ottawa, qui a béni le nouvel édifice; M. René Chenevert, président du nouveau foyer; Mme et M. Osias Bisson, résidants du foyer.

(Photo Champlain Marcil)

# Un programme de bourses pour études en urbanisme

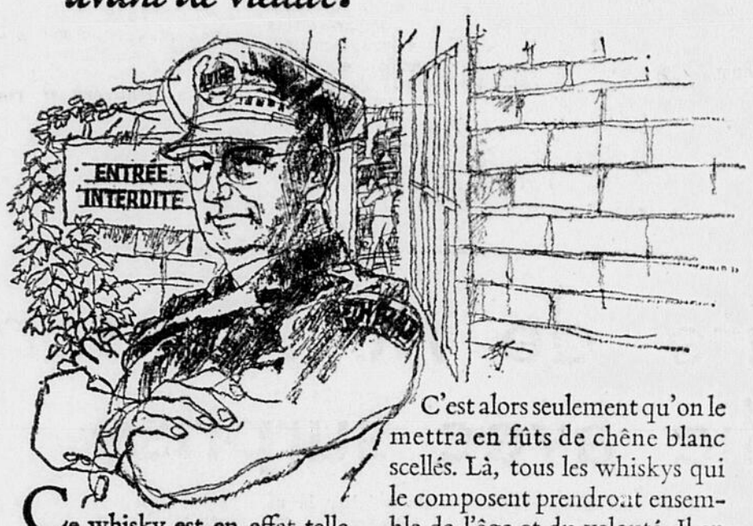
Le ministre fédéral du Travail, M. Nicholson, qui répond au Parlement de l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a dévoilé jeudi le programme annuel des bourses pour l'année scolaire 1968-1969, qui s'élève à $578,000, en faveur d'environ 130 boursiers.

Le ministre a déclaré: "L'attribution de bourses pour aider à la recherche et à la formation de personnes compétentes en vue d'améliorer le milieu urbain est une façon de reconnaître le défi que pose la planification et la création des villes de l'avenir".

Pour des études post-universitaires, 90 bourses seront offertes à ceux qui étudient en vue de la maitrise ou du doctorat dans divers domaines des affaires municipales, y compris l'urbanisme et l'habitation. Ces bourses sont destinées surtout à des personnes qui veulent entreprendre des études dans des universités canadiennes; cependant un certain nombre de bureaux sont retenus à l'intention des Canadiens qui désirent étudier à l'étranger. Les bourses s'élèvent à $3,000 quand elles sont affectées à des études menées en vue de la maitrise et $4,000, s'il s'agit d'un doctorat. Dans l'un et l'autre cas, en plus des frais d'instruction, un supplément de $1,000 sera dévolu à ceux qui ont charge d'au moins un enfant. Le renouvellement d'un bourse a été prévu à ceux qui bénéficient actuellement d'une bourse de la SCHL et qui désirent poursuivre leurs études.

MLLE ELAINE CYR, fille de M. et Mme Alphé Cyr, d'Ottawa, a obtenu son diplôme d'infirmière licenciée de l'Hôpital général d'Ottawa lors de la récente collation des grades.


Spécial?... Bien sûr, car ce "Special Old Canadian Whisky de Hiram Walker est mélangé avant de vieillir.




Ce whisky est en effet tellement spécial que personne n'a accès à notre salle des mélanges sauf le groupe restreint qui y travaille. Après tout, c'est là que notre whisky vient au monde.

Mais le vieux rye spécial de Walker a été mélangé il y a longtemps; c'est le jour même où les whiskys qui le composent ont été distillés qu'ils ont été mariés avec le plus grand soin. Ainsi mélangés d'avance, ils parviendront à ce point de perfection où le "Special Old" de Walker prendra naissance.

C'est alors seulement qu'on le mettra en fûts de chêne blanc scellés. Là, tous les whiskys qui le composent prendront ensemble de l'âge et du velouté. Il en résultera un bouquet et une saveur incomparables... et quel caractère!

Nos patients spécialistes prennent le moyen le plus difficile pour faire ce Old Special. Autrement, nous ne pourrions pas le qualifier de spécial.

Walker's Special Old
EST'D. 1858
CANADIAN RYE WHISKY
DISTILLED BY HIRAM WALKER & SONS LIMITED, WALKERVILLE, CANADA

Mélangé avant de vieillir.



DE L'ARGENT LORSQUE VOUS EN AVEZ BESOIN
Un service ultra-rapide lorsque vous le voulez!

TOUJOURS LA MÊME VIEILLE RENGAINE... POURQUOI N'AI-JE PAS ÉTABLI UN BUDGET?

Il est tellement facile de ne pas suivre son budget. Permettez à Citizens de vous ramener sur la bonne voie budgetaire. Voici un des services exclusifs confidentiels offerts par Citizens Finance à ses clients. Pourquoi ne pas profiter des conseils des spécialistes de Citizens? Permettez-leur de vous ramener dans la catégorie du versement mensuel unique dès AUJOURD'HUI. Vous découvrirez que votre visite à Citizens aura été très profitable.

PRÊTS JUSQU'A $5,000

Nous aimons dire CF votre emprunt est approuvé

CITIZENS FINANCE COMPANY LIMITED
BUREAUX D'OTTAWA
78, rue Bank, pièce 4 — Téléphone: 235-5181
2211A, promenade Riverside — Téléphone: 731-3625
1197, rue Wellington — Téléphone: 725-1106
BUREAUX D'EASTVIEW
90, chemin de Montréal — Téléphone: 746-4671
Autres bureaux situés commodément partout en Ontario



LE DOCTEUR
JEAN-MARIE BIGRAS
70, rue PARENT, OTTAWA
sera absent de son bureau du
18 décembre au 7 janvier 1968

LOBLAWS pour NOËL
des aliments de qualité

HEURES D'AFFAIRES
VENDREDI 15 DECEMBRE 9.00 A.M. à 9 P.M
SAMEDI 16 DECEMBRE 8.30 A.M. à 6 P.M.
Seulement le magasin CARLINGWOOD PLAZA ouvert samedi 16 déc. 8.30 a.m. à 9 p.m.
LUNDI 18 DECEMBRE 9.00 A.M. à 9 P.M.
MARDI 19 DECEMBRE 9.00 A.M. à 9 P.M.
MERCREDI 20 DECEMBRE 9.00 A.M. à 9 P.M.
JEUDI 21 DECEMBRE 9.00 A.M. à 9 P.M.
VENDREDI 22 DECEMBRE 9.00 A.M. à 9 P.M.
SAMEDI 23 DECEMBRE 8.30 A.M. à 6 P.M.

SPECIAL! LES MEILLEURS CHOIX — COMPLETEMENT NETTOYEES
DINDES
Cat. "A" Plus de 20 livres 39c liv.

SPECIAL! FAMEUSES DINDES DE SWIFT
BUTTERBALL
Cat. "A" Plus de 20 livres 43c liv.

EN PREPARATION DE LA GIGNOLEE — C'est dimanche, 17 decembre, dans toutes les paroisses d'Ottawa, de Hull, d'Eastview et de toute la région, que de joyeux lurons passeront par les foyers pour recueillir des aumônes, des vêtements et des victuailles pour les malheureux. La "Guignolée" est une tradition fort respectée au Canada français et c'est avec generosité que la population accueille les personnes qui se dévouent à une oeuvre méritoire que la Société Saint-Vincent-de-Paul. Cette photo nous fait voir quelques préposés au Comptoir St-Vincent, 997, rue Wellington. De gauche à droite, M. Sylvio Leduc; Mmes Lucien Poirier et Léo Blais, et M. Claude Leduc, président du Conseil particulier St-Louis des SSVP.

(Photo Champlain Marcil)

## Accueillons les "guignoleux" avec générosité

Tous les foyers d'Ottawa, de Hull, d'Eastview et toutes les banlieues seront visités par les "guignoleux", dans la journée de dimanche.

Il s'agit de la grande cueillette annuelle organisée par le Conseil particulier Saint-Louis des Conférences St-Vincent - de - Paul de la région.

M. Claude Leduc, président du Conseil, a convoqué tous les présidents des conférences de la région, à une récente assemblée. Tous ont convenu de faire la visite des foyers le même jour. La date a été arrêtée au dimanche 17 décembre. Un pareil effort concerté a porté fruit, l'an dernier, et on a décidé de répéter l'expérience cette année, mais avec plus d'envergure. Presque toute la région de la capitale nationale, tant du côté ontarien que du côté québécois, sera visitée.

Un comité archidiocésain comprend les présidents de chaque paroisse des SSVP. Le R. Père Maurice Savard, capucin, est aumônier du comité.

**Comptoir central**

Un comptoir central a été installé au 997, rue Wellington, à Ottawa. Ce comptoir offre ses services pendant les douze mois de l'année. On communique avec ce bureau en composant le numéro 722-1371. A Hull, on compose 776-1068.

Les paroissiens de nos villes sont invités à se montrer aussi généreux que dans le passé. Les besoins ne sont pas moindres cette année. Les hommes dévoués qui, bénévolement, visiteront les foyers, dimanche, sont assurés d'y être bien accueillis. Les Sociétés St-Vincent-de-Paul ne fournissent pas seulement l'aide matérielle aux malheureux, mais elles ont aussi un service de réhabilitation et de rencontres sociales. La charité se manifeste de bien des façons et la formule appliquée dans la région, par nos Sociétés St - Vincent - de - Paul, semble être bien réconfortante auprès des personnes qu'on s'efforce de soulager des misères de ce monde.

Et quand, dimanche, on entendra ce joyeux refrain: "La Guignolée, la guignoloche", il faudra ouvrir bien large les portes des demeures, délier les bourses et donner généreusement, car c'est au nom du Seigneur lui-même que l'on frappe à la porte.

## Les boissons alcooliques et les Fêtes

Les établissements licenciés de l'Ontario pourront servir des boissons comme à l'accoutumée, le dimanche, 24 décembre, veille de Noel, mais la Commission des liqueurs de cette province a prévu certains amendements à la loi des débits de boisson pour le dimanche 31 décembre, veille du Jour de l'An.

Ainsi, les établissements licenciés pourront servir de la boisson, avec repas, le 31 décembre, de midi à 3 h., de l'après-midi et de 5 h. de l'après-midi, le même jour à 1 h., du matin, le 1er janvier.

Quant au dimanche précédent Noel, les établissements pourront servir de la boisson, avec repas, de midi à 3 h. de l'après-midi et de 5 h. de l'après-midi à 9 h. 30 du soir, comme tous les dimanches de l'année.

## Six mois de détention

George Paton, 41 ans, sans adresse fixe au dossier, a été condamné à six mois de détention dans une maison de correction de l'Ontario lors de sa comparution, jeudi après-midi, en Cour municipale d'Ottawa.

Paton avait été trouvé coupable de deux accusations de fausses représentations. Il aurait échangé deux faux chèques dans une banque de la capitale, le 24 novembre dernier.

Verdict d'un jury du coroner

## Jugé responsable de sa fin tragique

Un jury du coroner, siégeant à Ottawa, jeudi soir, a trouvé que M. William James Smith, 53 ans, R.R. No 2, Carp, avait contribué à sa propre mort, le 11 novembre dernier.

M. Smith était au nombre des trois victimes de l'accident de la route survenu sur la route 17, à l'embranchement de la route de Carleton Place. M. et Mme David Corrigan, de Bell's Corners, les autres victimes prenaient place dans l'autre voiture impliquée dans la collision.

Le verdict ne précise cependant pas comment M. Smith avait contribué à l'accident, affirmant seulement que celui-ci avait raté un virage dans la route.

Le rapport du Centre médico-légal de Toronto, présenté à l'enquête par un médecin pathologiste, rapporte que les expertises, menées sur le sang de M. Smith indiquaient un indice d'alcool de 0.19 p. 100, ce qui, selon le médecin, indique que la victime était dans un état d'ébriété.

L'agent Lee Liboiron, du détachement de Bell's Corners de la Sûreté provinciale de l'Ontario, a rapporté au jury que son enquête en vue de retrouver un automobiliste qui, selon un des témoins, suivait la voiture de M. et Mme Colligan, immédiatement avant l'accident, n'avait donné aucun résultat.

Mme Jean Helen Egan, 103, rue Renfrew, à Renfrew, qui prenait place dans une voiture suivant le mystérieux véhicule, a rapporté n'avoir rien vu de l'accident à cause de l'automobile qui se trouvait devant.

En l'absence de témoins oculaires, l'agent Liboiron a exprimé l'avis, se basant sur les données recueillies sur place, que la voiture Colligan se dirigeait vers l'ouest dans la voie normale et que le véhicule de M. Smith, venant en sens inverse, se trouvait du mauvais côté de la route.


CAPLAN'S MEUBLES APPAREILS COUVRE PLANCHERS

... Situé au 331, avenue King Edward

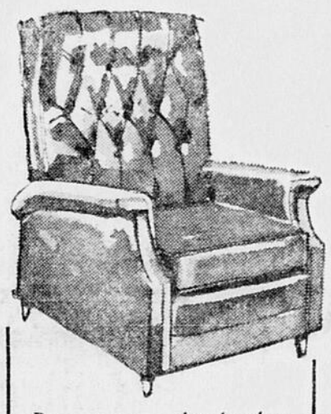
stationnement GRATUIT près du magasin

PAS DE DEPOT sur votre O.I.A.

transport GRATUIT du magasin central et retour

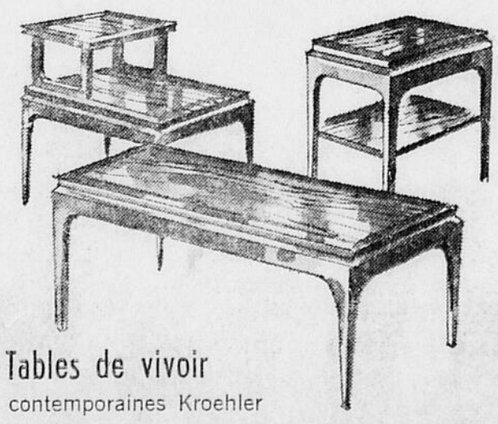
Magasinez vendredi de 9 h. 30 à 9 . . . Samedi 9 h. 30 à 6

EMBELLISSEZ VOTRE FOYER POUR LES FÊTES

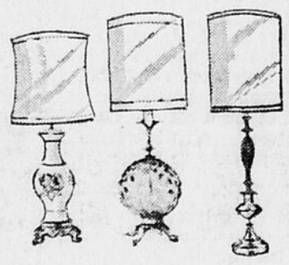


Berceuses pivotantes
Kroehler à haut dossier
Des coussins en caoutchouc-mousse réversibles, bouclé en nylon doré ou tweed vert. Non telles qu'illustrées.
$112

KROEHLER
Tables provinciales françaises
Une table à cocktail de 48" en véritable bois fruitier. Guéridon à 1 tiroir assorti.
$54

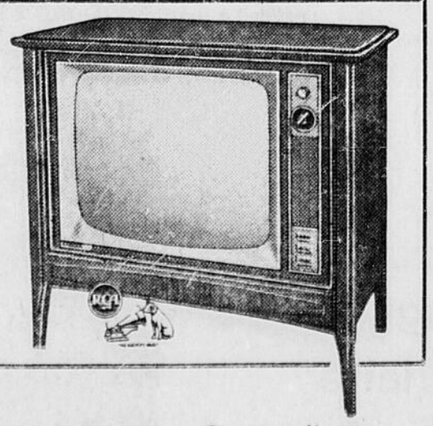


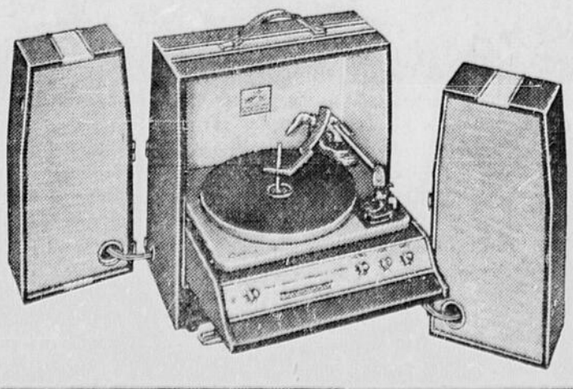
Tables de vivoir
contemporaines Kroehler
En véritable noyer avec dessus en arborite fini lustré. Table à café de 56" avec tablette porte-revues. Guéridon à 1 tiroir.
$58



Lampes de table
provinciales françaises
et abat-jour
Choix de 3 modèles
AUBAINE!
15.95

Téléviseur ultra-moderne 23"
"image instantanée"
RCA Victor
Aubaine! $288
- Circuits massifs tout en cuivre
- Circuits HF tout transistorisés
- Indicateur illuminé des canaux





Tourne-disques portatifs
RCA Victor
- Monauraux
- Stéréophoniques
Entièrement automatiques
49.95 à 129.95
Monauraux en vente, à partir
26.95

C. CAPLAN LIMITED 331 AVENUE KING EDWARD

CAPLAN

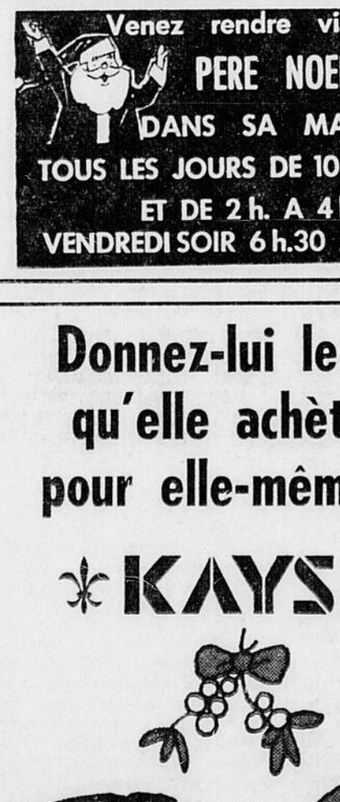
MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H. SAMEDI DE 9.30 à 9 H.
et toute la semaine prochaine de 9.30 à 9 h. sauf le samedi, 23 décembre, de 9.30 à 6 h.!

VALEURS SPÉCIALES POUR NOËL!

Vente!
QUALITE SUPERIEURE
Manteaux en cuir
avec DOUBLURE EN ORLON À GLISSIÈRE
En vente!
$99
Ces jolis manteaux de tailles 8 à 16 sont d'une grande élégance. Teintes de marine, noir, jade, brun et gris.
Même manteau avec col châle amovible en chat sauvage naturel ou cérusé pour
$119
DITES: "SUR MON COMPTE" . . . Le moyen facile de magasiner
REZ-DE-CHAUSSEE

Superbe élégance pour la saison des Fêtes

Une collection d'une élégance qui vous fascinera. Elle comporte des tissus somptueux, les garnitures scintillantes, els reflets de l'élégance pour celle qui veut se distinguer au cours de la saison des Fêtes. Telles que ci-dessus, dans les tailles 10 à 18.
$40
Autres de taille 5 à 15, 8 à 22, 14½ à 24½
14.95 à $80
REZ-DE-CHAUSSEE



Venez rendre visite au PERE NOEL DANS SA MAISON
TOUS LES JOURS DE 10 h. a 11 h. 30
ET DE 2 h. A 4 h. P.M.
VENDREDI SOIR 6 h.30 A 8 h. P.M.

MANTEAUX sport d'hiver pour fillettes



Au choix: Molleton, tartans, suède; longueurs ½ à ⅞. Vestes de ski ou corvettes, manteaux spectateurs. Couleurs unies ou à motif plaid. Plusieurs modèles garnis de fourrure et certains lavables. Grandeurs: 4 à 6x, 7 à 14, 8 à 14x.
12.98 à 29.98
DEUXIEME ETAGE

Donnez-lui les bas qu'elle achèterait pour elle-même, les KAYSER

BEL EMBALLAGE pour OFFRIR un CADEAU

Quand peut-on dire qu'un cadeau est parfait pour donner à toutes les demoiselles ou dames sur votre liste? Lorsque vous offrez des bas Kayser. Quels que soient son âge, sa pointure, ses préférences et antipathies . . . elle aimera toujours les Kayser. Faites-en l'achat . . . et vous constaterez comme nous avions raison.
4.95 et 5.95

Ouvert chaque soir jusqu'à 9 h.

Jolis plateaux
pour vos invités
Cadeau parfait pour votre hôtesse préférée
Plateau 13" hors-d'oeuvre
Régulièrement 8.98
Avec motif "hêtre" en vogue
4.88
TROISIEME ETAGE
Service rapide pour commandes postales et téléphoniques chez Caplan . . .
Composez 235-3381

En ville c'est Caplan . . . Votre magasin familial de la rue Rideau. Composez 235-3381. Vaste stationnement

# LE DROIT

*"L'avenir est à ceux qui luttent"*

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Télé-photo (Photofax) de la Presse Canadienne.


## La démission de M. Pearson

Plus que quiconque, les Canadiens de langue française regretteront le départ du Premier ministre, M. Pearson, qui a annoncé hier sa retraite prochaine de la vie publique.

Au mépris de traditions séculaires, dans un pays encore trop profondément attaché à un passé britannique et en dépit de fortes résistances au sein même de son propre parti, il s'est rendu à leur demande et a conféré au Canada une personnalité nouvelle, pourrait-on dire, en le dotant d'un drapeau véritablement distinctif et vierge de tout relent de colonialisme. Il est vrai qu'aux derniers mois de la bataille, nombre d'Anglo-Canadiens s'étaient ralliés à l'idée et l'avait honorablement défendue, mais, avant tout, ce sont les Canadiens français qui ont lutté en faveur du drapeau.

Epouser leur cause ne se faisait pas sans péril. De ce seul fait, M. Pearson s'est montré plus Canadien que tous ses prédécesseurs, soit dit en tout respect pour l'un de ses plus illustres devanciers, M. Louis St-Laurent, auquel son seul nom interdisait un tel geste d'affranchissement. L'eût-il posé qu'on l'aurait taxé d'antibritannisme et qu'on l'aurait accusé de profiter de son poste pour faire plaisir aux siens, les Canadiens français.

Plus encore, à ce symbole tout matériel qu'est le drapeau, M. Pearson a voulu ajouter des gestes concrets qui, dans leur réalité quotidienne, sont autant d'épines au pied d'un certain élément anglophone encore persuadé que le Canada ne saurait être autre chose qu'un pays britannique. De ces gestes, retenons l'expansion du service français de Radio-Canada et l'instauration du français dans la Fonction publique.

N'allons pas nous leurrer et croire que la perfection règne dans la Fonction publique, loin de là; sans M. Pearson, toutefois, l'embryon qu'on y trouve n'existerait même pas. Il est ici question du français comme langue de travail, bien entendu, car à l'état de traduction, il existait déjà.

A l'intention des critiques, répétons qu'on ne saurait se satisfaire du peu de français qui existe dans la Fonction publique, pas plus d'ailleurs que du rôle encore trop secondaire laissé aux Francophones dans les ministères et sociétés de la Couronne, mais le peu de satisfaction qu'on peut éprouver, c'est à M. Pearson qu'on le doit pour une très grande part.

L'histoire dira un jour ce qu'aura réellement été M. Pearson et elle en révélera toutes les qualités, faiblesses et imperfections. Comme ce n'est ni le temps ni le lieu de le faire, n'en faisons rien. Comme aux jours de deuil ou aux anniversaires de naissance, ne voyons que les qualités de l'homme qui quittera bientôt la scène fédérale et remercions-le de la quitter en beauté.

Toujours vert, il pouvait diriger son parti et servir le Canada plusieurs années encore. Il choisit la retraite, une retraite prématurée pourrait-on dire, si l'on songe à l'étonnante durée d'exercice de l'ancien chancelier d'Allemagne, M. Konrad Adenauer, ou encore à celle de Sir Winston Churchill et même à celle du général de Gaulle.

Partant en beauté, au faîte de la gloire et à la direction d'un parti auquel il est parvenu à conserver une cohésion certaine malgré des dissensions normales chez tout parti politique, il facilite en somme l'élection et même la tâche de son successeur.

Un homme qui aurait dû lui succéder à la direction d'un parti ouvertement et profondément divisé, —comme ce fut le cas pour M. Robert Stanfield, — aurait eu à réparer des pots cassés en plus d'affermir la position des siens aux Communes. La seconde des deux tâches est déjà assez lourde sans que le futur chef ait à s'embarrasser de la première.

Marcel GINGRAS

## Honneur à Sudbury

Isolée des autres centres français de la province, devant s'accommoder d'une population flottante peu attirée par les institutions durables, victime des caprices d'une industrie unique, la population francophone de Sudbury n'a jamais cessé néanmoins de montrer des signes peu communs de vitalité.

Le plus récent exemple de cette détermination, c'est l'aménagement d'un centre culturel aux vastes ambitions, qu'inauguraient une bonne dizaine de personnalités d'Ottawa, de Toronto et de Québec, récemment.

Fréquenté par 1,500 jeunes, et de nombreux adultes, le Centre des jeunes de Sudbury se veut le point de ralliement de cette population francophone qui apprit il y a déjà longtemps l'art de tout faire elle-même.

Les travailleurs bénévoles qui non seulement administrent le Centre, mais le ravitaillent, prévoient son expansion, visent l'addition de services nouveaux, ont droit à notre admiration. Obligés souvent de faire face à ce qui paraît l'inéluctable, ils réussissent à surmonter les obstacles et à maintenir vivante l'espérance française dans les mines du Nord. Le Centre est entièrement financé par la générosité du public et de quelques mécènes.

L'intérêt de l'entreprise tient surtout au fait qu'il ne s'agit pas uniquement d'un endroit pour s'amuser, mais surtout pour divertir, en utilisant le biais des activités culturelles. C'est grâce au Centre que se rendent régulièrement dans le Nord ontarien des artistes chevronnés du Québec. C'est grâce au Centre que les jeunes enfants peuvent plus facilement prendre contact avec une culture que le milieu ambiant leur cache.

Souvent, au sein de l'abondance, alors que nous avons à portée de la main livres, films, théâtre français, nous perdons la notion de l'exceptionnel. Pour les francophones de Sudbury, l'exceptionnel, c'est rien de moins que la possibilité de se rencontrer dans un endroit bien à eux, dans un climat inspirant.

Fascinée par la puissance du nombre et des dollars, la jeunesse de Sudbury, comme toutes les jeunesses de tous les groupes minoritaires éprouve la forte tentation du laisser-faire et de l'assimilation. Les adultes de la région, en particulier le R. P. Albert Régimbal, se sont acquittés d'une grave responsabilité, en fournissant aux jeunes la chance de conserver leur culture en se divertissant en milieu français, même si l'entourage, à Sudbury plus qu'ailleurs, invite à la nonchalence, tant est cosmopolite et pragmatique la population.

Longue vie au Centre des jeunes de Sudbury !

Marcel PEPIN

## AU FIL DES JOURS

### Le Concorde

D'ici trois mois, le "Concorde", ce géant des airs construit en collaboration par les techniciens et ingénieurs français et britanniques fera un premier vol d'essai. Cet avion supersonique fera le trajet Paris-Montréal en trois heures. On ne peut qu'admirer ces succès prodigieux de la science, et louer la collaboration de deux vieilles civilisations qui démontrent que l'Europe est encore pleine de ressources. Imaginons un instant ce que la technique américaine aurait pu développer depuis cinq ans, n'eut été cette perte énorme d'énergie que constitue la guerre du Vietnam.

### 60 ans de présence

Notre confrère "L'Action", de Québec, fêtera ses 60 ans le 21 décembre courant. Nous lui offrons nos félicitations. Ce journal, qui connut jadis une très vaste diffusion, s'est transformé plus récemment, en concentrant son intérêt sur les grandes questions sociales qui agitent le Québec. La présence de l'Action dans la gamme des organismes d'information est aussi bienvenue aujourd'hui qu'il y a 60 ans. Cela prouve que le journal s'est découvert une mission qu'il remplit bien.

### Les faillites

Une entente récente entre Ottawa et Québec permettra de mieux dépister les fraudeurs professionnels qui font perdre chaque année, au Québec seulement, 200 millions de dollars aux investisseurs honnêtes. Les faillites frauduleuses sont la plaie du monde des affaires. La province de Québec est la première des dix provinces canadiennes à offrir sa collaboration au gouvernement fédéral pour mettre fin à ce racket. C'est tout à son honneur.

M. P.

**De notre correspondant au Sud-Vietnam**

## Le Front national de libération — (1)

par Kurt HAUSER

C'est en août 1954 qu'apparurent dans diversent préfectures du Sud-Vietnam les filiales d'un comité pour la défense de la paix et que présidait un des plus éminents avocats de Cochinchine, NGUYEN HUU THO, qui fit tout son droit à la faculté d'Aix-en-Provence (France).

La répression qui s'abattit le 11 novembre 1954 sur ces divers organismes entraîna leur dispersion et l'arrestation de leurs dirigeants dont leur président.

Interné durant environ sept ans, NGUYEN HUU THO fut pendant sa détention élu président du Front national de libération du Sud-Vietnam officiellement créé le 20 décembre. Le F.N.L. est en quelque sorte le fruit naturel des erreurs de NGO DINH DIEM soutenu — et inspiré — par Washington.

En 1961, les "guérilleros" F.N.L. libéraient NGUYEN HUU THO qui allait alors donner son vrai visage au F.N.L.

### L'organisation du F.N.L.

Le premier congrès du F.N.L. se réunit en février-mars 1962 pour élire un comité central de 30 membres. Le deuxième Congrès (18 janvier 1964) en porta l'effectif à 100. Toutefois 30 sièges furent réservés à des personnalités ou organisations qui adhéraient ultérieurement au F.N.L. En dehors des congrès, le travail est assuré par le présidium et le secrétariat général que président par roulement le président et les 6 vice-présidents.

Les noms des titulaires n'offrant que peu d'intérêt pour des lecteurs occidentaux, nous citerons simplement qu'autour du président NGUYEN HUU THO se trouvent des délégués des minorités, des bronzes, des catholiques romains (représentés par Joseph-Marie HO HUE BA), des sectes, du parti démocrate, notamment.

Seuls, deux vice-présidents sont authentiquement communistes: VO CHI CONG, président du parti révolutionnaire du peuple, mouvement communiste du Sud-Vietnam créé en janvier 1962, et son secrétaire général, TRAN NAM TRUNG, qualifié officiellement de commandant militaire.

**Officiellement, les Américains combattent non pas les troupes d'Ho Chi Minh, mais le Front national de libération, organisation clandestine qui s'est donné comme mission de renverser le gouvernement légal du Sud-Vietnam. En deux articles, nous présentons un aperçu de cette organisation de plus en plus puissante.**

Il est donc exagéré de prétendre que le F.N.L. n'est qu'une émanation du régime de Hanoï et ne subsiste que par lui. Le poste-clé est évidemment le secrétariat général. Son premier titulaire fut le docteur PHUNG VAN CUNG, médecin de l'hôpital de Cholom. En 1962 le poste échut à NGUYEN VAN HIEU, professeur de lycée et journaliste. Lui succéda l'avocat TRAN BUU KIEM. Aujourd'hui, le secrétariat est assuré par l'architecte HUYNH TAN PHAT.

Les deux postes influents du F.N.L., la présidence et le secrétariat général sont donc tenus par des non-communistes. Quant à son implantation territoriale, le F.N.L. a divisé le Sud-Vietnam en 3 interzones, une zone spéciale Saigon-Giadinh, et 7 zones, elles-mêmes subdivisées, au niveau local, en une trentaine de provinces gouvernées chacune par un comité de province.

Des sections très nettement spécialisées sont chargées d'inciter par exemple les soldats de l'armée régulière du Sud-Vietnam à déserter (BING VAN), de prendre en charge les paysans (DAN VAN), les intellectuels (TRI BAN), etc.

### Dialectique de la "guerrilla"

L'armée de libération dont le vice-commandement est assuré par une femme d'une cinquantaine d'années, NGUYEN THI DINH, comprend une double articulation: les troupes populaires (DAN QUAN) opérant en "guérillas" aux environs de leur village ou de leur zone et les forces principales (CHU LUC) ou unités entièrement mobiles. Les unes et les autres se subdivisent naturellement en unités fonctionnelles.

L'unité de base étant le bataillon comprenant des services auxiliaires (armes lourdes, renseignement, reconnaissance, signalisation, etc.). A ces bataillons F.N.L. du Sud-Vietnam les forces des unités infiltrées au Sud, de l'armée populaire du Nord, s'ajoutent évidemment. Elles n'empêchent cependant pas les unités du F.N.L. de poursuivre la "guérilla" conformément à la méthode de la guerre révolutionnaire de MAO TSE-TOUNG.

On ne fait pas le détail: assassinats des chefs de villages, sabotages, propagande, enlèvements de civils et de fonctionnaires, attaques de postes, vols de matériel et même engagements avec les troupes américaines.

Ainsi, dans le rapport de R. W. KROMER, assistant spécial du président Johnson (13 septembre 1966), il est indiqué que 32 p. 100 des routes du Sud-Vietnam peuvent être considérées comme sûres, 41 p. 100 peu sûres et 27 p. 100 aux mains du F.N.L. Force est aussi de constater que les dirigeants du F.N.L., soutenus il est vrai par les armes et le matériel chinois mais surtout soviétiques, en provenance de Hanoï, ont atteint l'objectif qu'ils s'étaient fixé: isoler les Américains dans leurs bases tout en dispersant leur dispositif de manière à les rendre plus vulnérables.

Si les militaires américains n'ont ainsi que peu de contacts avec la population sud-vietnamienne, les civils qui les accompagnent ne sont, eux, à l'abri nulle part dans ce même sud. Dans un tel affrontement, psychologie et politique jouent un rôle aussi important que stratégie et tactique. Or, l'état-major américain ayant pris en main la totalité des opérations, l'armée gouvernementale sud-vietnamienne se trouve confinée à des opérations de seconde zone. Officiers et soldats gouvernementaux se rebiffent. Certains même rejoignent leurs compatriotes dans la "résistance", donc les rangs du F.N.L....

(à suivre)

(copyright B.I.P.)

## Que sait-on des Indiens du Canada?

Ceux qui visitèrent le pavillon des Indiens du Canada, à l'Exposition de Montréal, y lirent des affiches disant à peu près ceci:

"Les Blancs vinrent en Amérique, nous civilisèrent à leur manière, nous convertirent à leur religion, nous initièrent à leurs formes d'éducation, mais ils nous enlevèrent aussi nos terres."

Ce n'est pas là le texte exact du message, mais c'en est le sens, et il trahit une rancoeur que les siècles n'effacèrent point.

Ce qui n'est pour personne un sujet de fierté, et invite au rapprochement avec l'axiome prêté aux Américains d'il y a une centaine d'années: "A good Indian is a dead Indian".

Plaisanterie à part, en marge d'un sujet qui n'a rien de ridicule ni de risible, les indigènes de l'Amérique du Nord méritent mieux que l'ignorance ou le mépris dont ils sont victimes.

L'erreur des colonisateurs fut de les prendre pour des sauvages, essayer ensuite de les pousser de force dans les moules de la civilisation européenne.

On n'est pas sans savoir que les découvreurs français, à compter de Cartier, les appelaient sauvages plutôt qu'Indiens, terme qui perpétuera l'erreur de Christophe Colomb se croyant aux Indes, en apercevant la terre d'Amérique une première fois.

x x x

Les Indiens de l'Amérique, ou les Peaux-Rouges des récits de notre enfance, ne furent jamais aussi sauvages qu'on le crut, ou le laissa entendre.

Ils avaient une civilisation à eux, comme les Chinois de Chine, qui refusaient jadis de se laisser former et réformer par les Blancs venus d'Europe, n'hésitant à proclamer qu'ils étaient plus civilisés qu'eux, depuis plus longtemps.

On ne le sait pas assez, mais nos autochtones formaient un peuple organisé dans le détail, avec leurs lois, leur religion, leurs vues politiques.

S'ils communiquaient entre eux par des signes, selon les circonstances et les besoins. Ils ne savaient écrire ni lire, au sens où nous l'entendons, et il ne laissèrent aucune documentation se rapprochant de la littérature ou de l'histoire.

Tout au plus retrouve-t-on une partie de leur passé dans leur tradition orale, et l'interprétation d'objets utilitaires ou religieux mis à jour par les archéologues.

Ce qui n'a encore permis — soit dit en passant — de tirer des conclusions finales quant à leur origine.

Les uns les veulent apparentés à certains peuples d'Asie — ce qui est à prouver — tandis que d'autres les relient plutôt aux Mayas du Mexique et de l'Amérique centrale, ou aux Incas de l'Amérique du Sud.

x x x

Les Indiens du Canada furent de précieux collaborateurs des Français qui s'établirent sur les bords du Saint-Laurent, et ils ne manquèrent pas de leur donner du fil à retordre, avec le temps et selon les événements.

La vie des uns et des autres se mêla, plus qu'on ne veut l'admettre, et les métissés sont assez fréquents chez nous, dont l'ascendance blanche est aussi anglo-saxonne que française.

Ce qui étonnera certaines gens, mais n'en est pas moins vrai.

Un livre vient de paraître, qu'on lança d'ailleurs au pavillon des Indiens de l'EXPO '67, sur les naturels du pays, leurs moeurs et manières de vivre, leur histoire — dans la mesure où il est possible de la reconstituer.

Il a pour auteurs Raymond Douville et Jacques-D. Casanova, et pour titre "La Vie quotidienne des Indiens du Canada" (1).

L'ouvrage est d'une remarquable richesse de renseignements, sur des peuplades qui vécurent ou vivent encore près de nous, adaptées aux manières d'aujourd'hui, mais dont le passé reste mystérieux.

On y trouve ce que l'on cherche, cela aussi qu'on n'a jamais cherché, sur l'organisation de la vie chez les Indiens d'autrefois, leurs coutumes et leurs moeurs, leurs rapports avec les Européens.

L'Illettré

(1) Librairie Hachette, Paris

1867 1967

**De notre correspondant au Brésil**

## Pauvreté de l'enseignement

par Otto ENGEL

"L'enseignement de sept à quatorze ans est obligatoire pour tous, et gratuit dans les établissements primaires"; ainsi s'exprime la nouvelle Constitution brésilienne, entrée en vigueur en janvier 1967. Cette phrase pourrait laisser croire que le Brésil possède une des meilleures infrastructures scolaires du monde, et que tous les problèmes touchant à l'enseignement sont résolus.

Mais les statistiques montrent que la loi et son application sont deux choses différentes.

Il faut d'abord noter que des quatorze millions d'enfants d'âge scolaire selon la loi, seulement huit millions fréquentent l'école. De plus, des quatre millions d'enfants qui, chaque année, s'inscrivent à la première année de l'école primaire, seulement 1,6 million s'inscrivent en seconde année. On peut observer cette chute d'effectifs tout au long de la scolarité, de sorte que, finalement, 2 p. 100 des jeunes Brésiliens ayant commencé leurs études primaires parviennent aux universités.

Enfin, il devrait y avoir chaque année douze millions de jeunes Brésiliens dans les jardins d'enfants: or, c'est seulement 200,000 enfants qu'on y trouve.

L'état des professeurs et instituteurs est plus tragique encore: 20 p. 100 des instituteurs n'ont même pas terminé le cours primaire et ne lisent et n'écrivent qu'avec difficulté. Les livres en usage dans les écoles datent de plus de vingt ans, et n'ont pas été revisés. La pédagogie brésilienne ignore aussi bien l'évolution des connaissances que celle des méthodes d'enseignement.

### Les efforts du gouvernement

Le gouvernement brésilien n'ignore pas ces faits — ou ne devrait pas les ignorer — car les enquêtes résumées ci-dessus ont été faites par des organismes officiels. Mais le ministre de l'Education ne se sent pas responsable de la situation, car il n'a pas d'argent: le budget de 1968 prévoit 7,7 p. 100 des dépenses totales pour l'éducation et 15,5 p. 100 pour l'armée. De sorte que les Brésiliens commencent à voir d'un assez mauvais oeil les récents achats d'avions français et américains.

Il naît chaque jour au Brésil 8,500 enfants; mais 1,060 de ces enfants meurent avant d'avoir atteint un an. La mortalité infantile varie selon le degré de développement des diverses régions brésiliennes. Elle est de 7,6 p. 100 dans l'Etat de Sao Paulo, et de 69,5 p. 100 dans l'Etat de Parahyba, au nord-est.

Mais le jeune Brésilien doit bientôt faire face à la faim. Aussi, le gouvernement fédéral, à travers le ministère de l'Education, distribue-t-il chaque jour 11 millions de repas; il en faudrait 6 millions de plus.

Le manque d'écoles et le manque de nourriture sont la cause du nombre croissant d'enfants abondonnés. A l'heure actuelle, dans la tranche d'âge de 6 à 19 ans, on en compte 2 millions et demi.

(copyright B.I.P.)

## RELATIONS


**Sommaire — Décembre 1967**

**EDITORIAUX**

Le cardinal Léger nous quitte. — Cinquante ans d'industrialisation en U.R.S.S. — La Grande-Bretagne et le Marché commun.

**ARTICLES**

Laïcs théologiens ..... René Latourelle

Réflexions sociologiques sur le pouvoir du prêtre ..... Emile Pin

Un pont jeté par-dessus les siècles ..... Joseph Ledit

"Le fédéralisme et la société canadienne - française" de Pierre-Elliott Trudeau ..... Richard Arès

L'engagement féminin ..... Claire Campbell

Au Festival de l'EXPO et reprise de saison ..... G.-H. D'Auteuil

La révélation de Noël ..... Paul Labarre

**AU SERVICE DU FRANÇAIS:**

Avant la fin du monde ..... Joseph d'Anjou

**AU FIL DU MOIS**

Ernesto "Che" Guevara. — Toujours l'affaire Pasternak. — Une Association de parents dynamiques. — Prix du Maurier 1967.

**AVEC OU SANS COMMENTAIRES**

Un nouveau saint: le Frère Bénilde des Frères des Ecoles Chrétiennes. — Savoir aujourd'hui vivre sa foi.

**LES LIVRES**



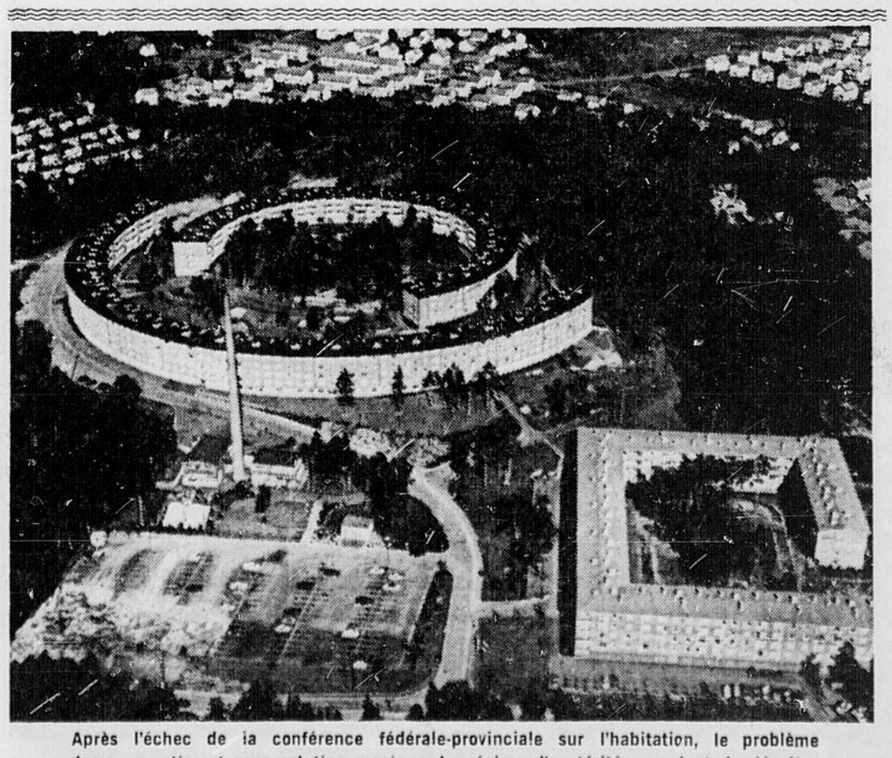
"RELATIONS", 8100 boulevard Saint-Laurent, Montréal-11, 387-2541

L'Abonnement: $5.00 par année — $0.50 le numéro


## Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

| | |
|---|---|
| **Basic problems** | problèmes de fond |
| **Dish-washer** | lave-vaisselle |
| **Increase in value (to)** | prendre de la valeur |
| **Optional date reservation** (aviation) | réservation avec délai d'option |
| **Pending** | en attente de |
| **Represented, to be** | figurer (sur une carte) |
| **Representations** | vues |
| **Representative** | à l'image de |
| **Reproduced from** | repris de |
| **Reproductive age** | âge fertile |
| **Required for, time** | temps passé à (faire quelque chose) |
| **Requirements** | caractéristiques, desiderata, prescriptions |
| **Rescue a crushed victim (to)** | dégager un écrasé |
| **Residential seminar** (réunions) | séminaire résidentiel |
| **(taxes extra)** | (taxes en sus) |



Après l'échec de la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation, le problème demeure entier et sans solution magique. Le régime d'austérité que vient de décréter Ottawa interdit pour l'instant à ce chapitre tout espoir de nouveaux fonds de la part du pouvoir central. De leur côté, les provinces ne peuvent rien faire sauf si elles augmentent les impôts actuels ou si elles récupèrent d'Ottawa certains pouvoirs fiscaux. Même là, ce serait solution imparfaite pour les moins fortunées d'entre elles. Tout cela est bien étrange dans un pays comme le nôtre alors que des pays totalement étrangers les uns aux autres sont parvenus, grâce à la coopération, à mettre en commun ressources et énergies pour produire des chefs-d'oeuvre de centres domiciliaires dont voici un exemple. C'est de la banlieue de Gothenburg, en Suède, que nous parvient la photo ci-dessus. A noter l'espace qui entoure les immeubles et le grand parc de stationnement à l'avant. La Norvège, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Suède collaborent ainsi dans une foule de domaines et concourent à leur prospérité collective.

CHAMBRE DE COMMERCE D'ORLEANS — M. Georges-H. Dassylva, citoyen bien connu d'Orléans, a été élu président de la Chambre de commerce de cet endroit lors de l'assemblée annuelle tenue jeudi, au motel Normandie, route transcanadienne. La photo nous fait voir M. Dassylva, entouré d'autres officiers. De gauche à droite: MM. Joffre Sigouin, trésorier; le président Dassylva; Paul Hermeston, premier vice-président, et Jean Gauthier, 2e vice-président. M. Dassylva avait été proclamé "le citoyen de l'année" à Orléans en 1966.

(Photo Champlain Marcil)

*"Festival du Canada" présente...*

# Une 106e présentation: la Chorale du Centenaire

Le concert de la Chorale du Centenaire, jeudi soir, au Capitol, marquait un sommet, sinon artistique, du moins historique. En effet, cette présentation était la 106e et dernière commanditée par "Festival du Canada" en cette année du Centenaire.

Musicalement parlant, l'effet de la Chorale du Centenaire, 130 voix mixtes, ne fut pas aussi frappant que lors de son concert initial. Néanmoins, son directeur Nicholas Goldschmidt, qui était aussi au pupitre de l'orchestre formé par des musiciens de l'Ensemble de studio de Radio - Canada et de l'Orchestre symphonique d'Ottawa, a vu au maintien d'une qualité fort respectable.

La soirée de jeudi a débuté par la "Messe en sol majeur", une oeuvre de jeunesse de Franz Schubert. Au début du "Kyrie", l'attaque flancha tant chez les chantres que chez les musiciens. La soliste Rhoda Pendleton, soprano, dut se subvenir à elle-même. Heureusement, elle possède une voix dont les ressources sont nombreuses.

Le "Gloria" fut une amélioration. Pour cette partie, la basse Peter van Ginkel unit sa voix trop brièvement à celle de Mme Pendleton.

Le "Credo" aurait été d'une grande beauté par sa simplicité et sa sincérité d'expression. Malheureusement, l'intensité des cordes, surtout les violons, distrayait de l'effet vocal tenté par Nicholas Goldschmidt.

Le "Benedictus" nous mérita d'entendre le ténor Léopold Simoneau pour la première fois.

Ce que Schubert n'avait pas offert au ténor, Hector Berlioz allait lui permettre dans deux des trois extraits de "L'Enfance du Christ": "L'adieu des bergers à la Sainte - Famille"; "Le repos de la Sainte - Famille"; et l'"Epilogue". M. Simoneau, qui sait produire une note à la fois soyeuse et puissante selon les exigences de la partition, a su profiter admirablement des solis que Berlioz confie au ténor.

Par contre, la Chorale du Centenaire a démontré trop de molesse. Les chantres, dont bon nombre sont de langue française, auraient pu articuler davantage. Nous n'avons rien compris, par exemple, de "L'adieu des bergers". Pourtant, nous prêtions une attention religieuse aux paroles.

A l'issue de l'entr'acte, la Chorale du Centenaire revint avec les trois solistes déjà entendus et le contralto Doris Parker pour le "Te Deum", d'Anton Bruckner. Le contralto n'est pas plus favorisé que la basse dans les sélections du programme d'hier. Dommage, car le peu que nous avons entendu plaisait énormément.

Le "Te Deum" s'est terminé par un crecendo emporté qui fit oublier les pages moins dynamiques de cette oeuvre et l'interprétation parfois atténuée de la Chorale du Centenaire.

Près de 1,800 auditeurs applaudirent longuement. En rappel, la Chorale du Centenaire chanta une mélodie appropriée à la période de l'année, soit "O nuit de paix" en anglais.

**Victor VICQ**

*Avec trois soirées populaires*

# Fin joyeuse de l'année du Centenaire

Ottawa aussi entend mettre fin à l'année du Centenaire avec éclat.

Selon la proposition du comité du Centenaire de la ville, adoptée, jeudi matin, lors de la réunion du Bureau des commissaires, trois soirées à la fin du mois de décembre seront consacrées aux célébrations marquant le début de 1968 et la fin de l'année du centenaire de la Confédération.

Le vendredi 29 décembre, les plus âgés des citoyens pourront célébrer à leur façon au Centre du Centenaire, tandis que le lendemain soir, samedi, les adolescents seront invités à faire de même.

La clôture officielle de l'année du Centenaire dans la capitale se fera, il va de soi, la veille du Jour de l'an, 31 décembre, lors d'une soirée à l'intention de tous les citoyens au Centre du Centenaire. Cette soirée ne commencera cependant pas avant la fin, vers 9h. 15, des cérémonies sur la Colline parlementaire, pour se terminer à 1 heure du matin, Jour de l'an.

On a alloué la somme de $5,000 pour ces manifestations.

M. W. RUSSELL GRAY A LA RETRAITE — Fonctionnaire depuis 51 ans et préposé au service de distribution de la Chambre des communes et du Sénat, M. W. Russell Gray, du 72, rue Helena, à Otawa, vient de prendre sa retraite. Au cours d'une réunion intime tenue dans la salle du Comité des chemins de fer, édifice principal du Parlement, M. Alistair Fraser, chef de ce service, a présenté une peinture à M. Gray (à gauche), qui était accompagné de son épouse.

(Photo Champlain Marcil)

## Cours de Gérard Trottier à l'Université d'Ottawa

Gérard Trottier, artiste d'Ottawa, dirigera un atelier des arts visuels à l'Université d'Ottawa, dès le mois de janvier, à l'intention des personnes désireuses d'en connaître davantage sur elles-mêmes au moyen de leurs réactions en face de l'art.

M. Trottier, qui a passé une année comme artiste en résidence à l'université de Western Ontario, dit que le but de l'atelier est "d'explorer par le truchement du dessin la perception que fait chacun de la réalité du monde extérieur".

Les participants seront invités, au cours des séminaires, à aborder les problèmes de la perception des sens de l'espace à deux dimensions et des moyens techniques.

Les personnes intéressées à l'atelier sont invitées à rencontrer M. Trottier, le mercredi 10 janvier, à 8 heures, dans la salle 438 du pavillon de la faculté des arts, 165 rue Waller. Ce projet est sous les auspices du département de l'extension et du

GERARD TROTTIER

*... en janvier ...*

département des affaires étudiantes de l'Université d'Ottawa.

**Gérard Trottier**

C'est à Ottawa que Gérard Trottier vit le jour, en 1925. Il y apprit l'a-b-c- de la peinture.

De 1947 à 1949, il fit son premier long séjour à l'étranger. Il passa deux ans à étudier à New York à "The Art Students League". En 1953, grâce à une bourse de la Fondation du Canada, Gérard Trottier, s'embarqua pour l'Europe.

De 1960 à 1965, Gérard Trottier créa des oeuvres d'art religieux pour les églises de la capitale. Il eut le loisir d'exécuter d'autres oeuvres, dont "Mace" pour l'université York de Toronto.

Ces derniers temps, l'artiste Gérard Trottier a été attaché à l'université Western. Il est donc tout à fait préparé à rencontrer les élèves qui se présenteront à lui, en janvier, à l'Université d'Ottawa.

## Les étudiants et la drogue, une préoccupation d'Ashley

Il se pourrait que certains élèves fréquentannt les écoles du "Collegiate Institue Board" utilisent occasionnellement des drogues, en particulier le LSD.

C'est ce qu'aurait laissé entendre un porte-parole du "Collegiate", dans une conversation avec M. Don Ashley, candidat à l'élection du 16 décembre, dans le quartier Capital. Le représentant de cette commission scolaire aurait déclaré que, sans avoir de preuves formelles, il craignait que certains étudiants soient des adeptes du LSD.

M. Ashley a révélé qu'en tant que père de famille, il était concerné et qu'il proposerait à la ville d'Ottawa d'instituer un programme d'éducation pour les élèves sur les méfaits des drogues.

"Je crois de mon devoir de tout mettre en oeuvre pour que les jeunes soient renseignés sur les problèmes causés par la drogue a-t-il dit, en promettant d'appuyer l'instauration d'un tel programme éducatif, s'il était élu le 16 décembre.

**Narcotiques**

Le nombre de narcomanes connus en Angleterre est passé de 454 qu'il était en 1959 à 1,349, en 1966.


**MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU**

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU

Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

**OFFICE APPLIANCES LIMITED**

RAYMOND BOYLE — représentant bilingue

268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)

Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen

Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin



***Invitation spéciale...***

**A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS DE LANGUE FRANÇAISE! PROFITEZ**

- **DE NOTRE**

***Vente de boeuf***

**DE NOEL**

Conservez ce coupon, il vous économisera $5

- Pas de trucs
- Aucun congélateur à acheter
- Aucune participation à un club
- Choisissez votre boeuf vous-même

**MOITIES DE BOEUF**
TENDRE et SAVOUREUX.
Exemple — 300 livres seulement $4.98 par semaine
**44c** liv.

**MOITIES DE BOEUF**
MARQUE ROUGE
La liv. **54c**

**Commandes de boeuf**
DE CHOIX.
La liv. **89c**

**QUARTIERS ARRIERE**
MARQUE ROUGE.
La liv. **67c**

**GARANTIE!**
Toutes les viandes de Beeftown Meats sont garanties vous satisfaire ou votre argent vous sera remboursé ou la commande remplacée, volontiers, sur les quantités retournées en moins de 10 jours.

- TOUT LE BOEUF EST VENDU AU POIDS brut sur crochet et par conséquent, il peut y avoir de la perte en exécutant la coupe! (Droits de restreindre les quantités)
- IL FAUT UN RENDEZ-VOUS POUR TOUTE COUPE DE VIANDE ... selon votre désir.

**GRATUIT... BONI TRIPLE**
Avec tout achat de 300 livres de boeuf ou plus!

*Votre choix:*
- quartier de porc
- 10 liv. de foie
- 5 liv. de poulets à frire

*ou*

- 100 côtelettes de porc
- 5 liv. de bacon
- Dinde de 15 liv.

Aucun acompte — 4 mois pour payer • Aucun intérêt

**GRATUITS**
La coupe et l'emballage pour toutes les commandes.

Pour fixer un rendez-vous ou ouvrir un compte COMPOSEZ
**746-6544**
ou
**746-4737**

**BEEFTOWN FREEZER MEATS**

**1470, chemin de Cyrville — Ottawa**

(avoisinant le ciné-parc "Star-Top")

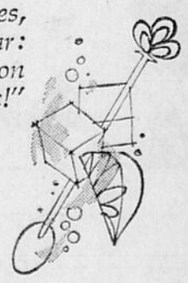


SIR ROBERT BURNETT'S

WHITE SATIN ESTD 1770 THE CELEBRATED DRY LONDON GIN "SMOOTH AS SATIN" Made from the Original Recipe of Sir Robert Burnett & Co LONDON, ENGLAND

# En 1770, ce gin fameux devait prendre d'assaut Londres

*Nos hommages, Sir Robert Burnett, car: "Ca, c'est ce qu'on appelle un Gin-and-Tonic!"*



et de nos jours, on en goûte toujours les délicieux effets

A notre époque, le gin White Satin n'a rien perdu de son cachet, car il fait toujours venir l'eau à la bouche. Le London Dry, c'est ce même gin, tel que le conçut Sir Robert Burnett en 1770. Certes, il a du satin toutes les douceurs, mais aussi, quoi de plus sec? Le White Satin représente une longue tradition qui se transmet le bon goût des générations. Une petite gorgée fera de vous un adepte.

***white satin**
le gin primé

LE DROIT ••• PAGE DES ADOLESCENTS ••• FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

LES ETUDIANTS de l'école St-Jean-Baptiste de Hull viennent d'élire leur conseil étudiant. ce sont, de gauche à droite, MM. Denys Lachapelle, trésorier, Jacques Fortin, secretaire, Gilles St-Jean, président et Michel Charbonneau, vice-président.

(Photo Champlain Marcil)

CONSEIL ETUDIANT — Les élèves de l'Académie Ste-Marie de Haileybury, institution dirigée par les RR. SS. de l'Assomption, ont élu récemment leur conseil étudiant pour l'année en cours. Mlle Gisèle Martel, de North Bay, a été élue présidente et M. Henri Major, de New Liskeard, a été élu vice-président. (Photo DNC Haileybury)

LES JEUNES COMEDIENS de "Le centième anniversaire de grand-mère" sont, de gauche à droite: Duncan McIlraith (capitaine canadien-français); Hans Radisch (père de la mariée); Paula Duferd (vieille dame à l'ancienne mode); John Montgomery (le Sheriff); Bernard Fawcett (le vilain); David Fitzpatrick (le marié); Carla Fitzpatrick (la mariée); Herbert Radisch (frère de la mariée) et Sheila McIlraith (soeur du capitaine).

(Photo Musée national canadien)

# Aide aux adolescents de caractère difficile

Voici deux ans qu'un organisme poursuit en Grande - Bretagne sous une forme jusqu'ici inconnue une tâche de réadaptation sociale des adolescents. Selon les mots de lord Denning, sous le patronage duquel est placée l'organisation, elle devrait aider beaucoup de jeunes garçons, aider "les solitaires à trouver des amis, les passionnés à trouver l'aventure, les inquiets à trouver la sécurité, et tous à se découvrir eux-mêmes".

Dans le pittoresque district des lacs anglais, de petites équipes de garçons choisis parmi ceux qui ont le plus de chances de tirer profit des activités de l'organisation, restaurent pierre par pierre une ferme en ruines du 16e siècle, perchée dans les montagnes, et qui s'appelle Beckstones.

Travaillant suivant les conseils de moniteurs et d'un architecte, les garçons affectuent tous les travaux de construction, même ceux qui paraissent impossibles:

**"Avant-Poste Emmaus"**

La reconstruction se fait au cours de stages de printemps et d'été sous les auspices de "Avant-Poste Emmaus", c'est le nom de l'organisation, fondé en 1964 pour aider les garçons déséquilibrés par leur milieu à prendre un nouveau départ. Les équipes, de neuf garçons en général, dorment sous la tente en compagnie de leur moniteur.

Dans leurs moments de loisirs, ils se baignent, explorent les montagnes et font de l'escalade en compagnie d'un moniteur. La plupart des groupes consacrent une journée à l'escalade du Scafell, point culminant de l'Angleterre, et c'est là une expérience inoubliable pour les enfants de quartiers surpeuplés.

**La fondatrice**

"Avant-Poste Emmaus" a été fondé par Josephina de Vasconcellos; sculpteur distingué, elle expose régulièrement ses oeuvres à l'Académie Royale de Grande-Bretange. C'est dans le cadre de ses activités artistiques qu'elle a fait connaissance avec de jeunes délinquants venant souvent d'un milieu déséquilibré. Elle les emploie, suivant leurs aptitudes, à forger le fer, à travailler les métaux, à faire de la menuiserie, de la céramique, du tournage de bois, et autres travaux de ce genre nécessaires à l'exécution des commandes que lui passent les églises d'un peu partout dans le pays.

"J'avais l'impression que l'on pouvait tant faire pour ces garçons, qui presque toujours viennent d'un foyer divisé, et ont eu une enfance sans affection, en leur donnant des occasions de développer leur talents," dit-elle. "Il est vraiment nécessaire de donner le désir de faire une oeuvre créatrice, qui soit en même temps une oeuvre positive et durable. J'ai pensé que Beckstones pourrait répondre à cette nécessité."

**L'importance d'une atmosphère familiale**

Mme Banner croit fermement **qu'une véritable atmosphère** familiale est un facteur important de réussite si l'on veut réadapter les garçons à la vie en société, et les sessions pilotes qui se sont tenues jusqu'ici à Beckstones le démontrent amplement.

Mme Banner se souvient de l'un de ses plus jeunes pensionnaires (les groupes sont en général composés de garçons de 14 à 16 ans); un soir, alors qu'il étaient tous assis autour du feu, enveloppés de couvertures et en train de boire du chocolat, il déclara: "On se croirait chez nous... On est chez nous'". A cette époque, le toit n'était même pas posé.

**"Etait-ce un garçon dont le** père, ou la mère, ou les deux étaient en prison à ce moment? se demande Mme Banner. Ces situations ne sont pas rares. D'autres incidents lui reviennent à la mémoire: le petit garçon de la ville qui soigna une jeune grive jusqu'à ce qu'elle soit capable **de se débrouiller seul, et lorsque** l'on manquait de quarts émaillés parce que presque tous **étaient pleins de digitales et** d'autres fleurs sauvages.

**Ecole de l'aventure**

"Ce que je voulais, c'était une sorte d'"école de l'aventure", de dimensions familiales à Beckstones", fait remarquer Mme **Banner, en expliquant comment** les stages offriraient les mêmes sortes d'épreuves de personnalité, d'initiative et d'endurance que celles de ce nom destinées à des groupes beaucoup plus nombreux de grands écoliers et placées sous le **patronnage du duc d'Edinbourg.**

"Avant-Poste Emmaus" a été en fait la première organisation de cours d'"aventure" à l'échelle familiale pour ce genre d'adolescents, et elle est approuvée par le ministère britannique de l'Intérieur.

Les directeurs de stage qui accompagnent les équipes à Beckstones doivent être des hommes de caractère ferme, mais patients et compréhensifs. Chaque fois que c'est possible, un jeune **étudiant en théologie** accompagne les équipes, travaille aux côtés des garçons et partage leur vie de plein air.

L'une après l'autre, les équipes qui se succèdent font leurs bagages à regret lorsque le stage prend fin. Beaucoup d'entre eux déclarent que ces six semaines de dur travail ont été "les plus sensationnelles de leur vie".

## TEX chantera au BISTRO-150

"Le dernier des vrais", Tex, donnera un spectacle au BISTRO-150 le samedi 16 décembre. Jacques Guay, dans le magazine McLean disait de lui: "Qui ne connait Tex? L'air du bûcheron, il se dit le "dernier des vrais".

Armé de sa guitare, il gueule ses chansons sans se prendre au sérieux. Les mots, même les plus gros, ne lui font pas peur, mais il veut amuser et il clame: "Je ne fais pas de choses compliquées. Je ne crois pas à la grande poésie pour intellectuels. Je livre un message, en riant."

Quel message? "Je suis anti, j'ai toujours été révolté." Contre quoi, la misère? "Les gens me reprochent d'être capitaliste. Je ne suis quand même pas pour jeter l'argent que je gagne."

Il ira à Paris cet hiver. "Pas pour chanter, les Français comprendraient pas. Je me sers du langage du terroir et je chante pour les gens d'ici. Non, je vais à Paris pour exposer mes toiles. J'ai fait les Beaux-Arts, je peins depuis 12 ans. Je viens enfin de trouver mon style et ça va marcher." Il a un atelier dans le Vieux Montréal, rue Saint-Paul.

"Depuis cinq ans on est un groupe à avoir la tête d'affiche. Il y en a d'autres qui poussent. On ne pourra pas continuer longtemps à être les premiers. Dans quelques annénens je ne ferai plus que de la peinture. Présentement, je peins deux toiles par jour . . ."

**Pour vivre heureux vivons bohème**

"Tex n'a jamais renié ses amours et dès le début de sa carrière, il cultiva avec bonhomie sa bohème comme d'autres cultivent des fleurs. Cette franchise de s'afficher, elle lui a fait beaucoup de tort dans le milieu artistique. Pensez donc, venir à des coquetels en débraillé. Tex ne faisait pas non plus de la poésie qui sied si bien aux intelligents. Il croyait tout simplement aux contes de fées et aux châteaux en Espagne. Et puis à force d'y croire, on a bien été obligé d'y croire à notre tour. Et de spectacle en spectacle il est devenu le Tex des Canadiens français.

Paul (Tex) Lecors s'est fait adopter. Chantant le soir dans les cabarets, il peignait le jour, attendant tranquillement que l'on veuille bien reconnaitre son talent, ses chansons, sa bohème. Aujourd'ui, Tex est un auteur - compositeur des plus en vogue, et, chaque soir, il prend sa guitare avec la même passion que lorsqu'il chantait, il y a dix ans, des chansons de cowboys, rue St-Laurent.

C'est dire qu'aucun public ne fait peur à Tex; et comme il le dit lui-même: "J'aimerais voir mes confrères, les chansonniers, passer dans les trous où j'ai débuté." (Le Patriote)

L'orchestre invité au BISTRO de Casselman, le vendredi 15 décembre est les "Sympathy Crunch", d'Ottawa; les "Fils d'Adam et Eve" seront en vedette au BISTRO d'Orléans le même soir. Le dimanche 17 décembre, le BISTRO-212 présentera les "Revivelz" d'Ottawa.

L'enregistrement de l'émission "La boite à chansons" aura lieu le dmainche 17 décembre, aux studios de Radio - Canada, sur la rue Lanark, à Ottawa (près du pont Champlain). Les jeunes désirant assister à l'enregistrement devront donner leur nom au gérant de leur succursale du BISTRO et se rendre aux studios de Radio - Canada pour 4 h. 30 dimanche après-midi.

## Programme du Centenaire pour enfants au Musée national

Le Musée national présentera, à l'occasion du Centenaire, un conte mimé pour enfants le samedi 16 décembre à 10 heures, à l'auditorium du Musée.

"Le centième anniversaire de grand-mère" nous permettra de jeter un coup d'oeil dans l'album de grand-mère et de revivre ses plus doux souvenirs. Cette réalisation scénique sera présentée par les élèves de l'académie de danse Bolf. Mme Ingrid Bolf, directeur et chorégraphe de l'académie, a réalisé ce programme spécial pour la série régulière de représentations du samedi matin "Aventures au Musée national".

La féerie des costumes multicolores, les danses gaies et la musique entrainante feront l'enchantement des jeunes visiteurs du Musée.

Les portes de l'auditorium ouvriront à 9 h. 30; il n'y aura qu'une seule représentation et tous les enfants de sept ans et plus sont invités à assiter à ce spectacle.

L'entrée est gratuite.

## Au Biniou à Josée

**MARIE VACHON, chansonnier, sera de la reprise, samedi soir, du récital consacré à la poésie de Ronald Després. Elle interprétera ses propres chansons et celles de chansonniers très connus, tandis que Pierrette L'Heureux et Gérard Gravelle prêteront leurs voix aux poèmes puisés dans trois recueils de Ronald Després. Ce récital a lieu, demain soir, à 9 heures, au "Biniou à Josée", 246, rue Montcalm, à Hull. Jean-Guy Routhier a signé les éclairages de cette production de Gérard Gravelle.**

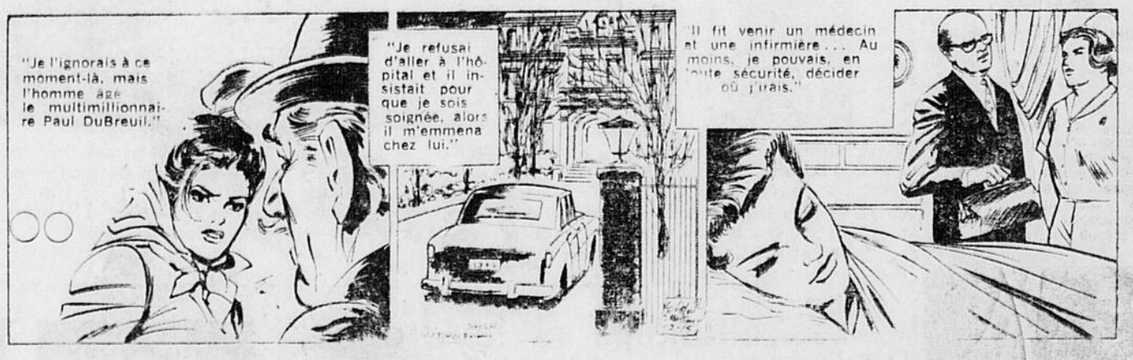
## En première place: maman

LONDRES (Reuter) — Selon un scrutin national d'opinions publiques, publié par le Daily Mail, de Londres, il appert que les adolescents britanniques admirent leur mère plus que toute autre personne au monde.

D'après l'enquête, le père de famille est classé cinquième, parmi les gens les plus admirés, après la reine d'Angleterre, le yachtman Sir Francis Chichester et le Premier ministre Wilson.

PILOTE TEMPETE

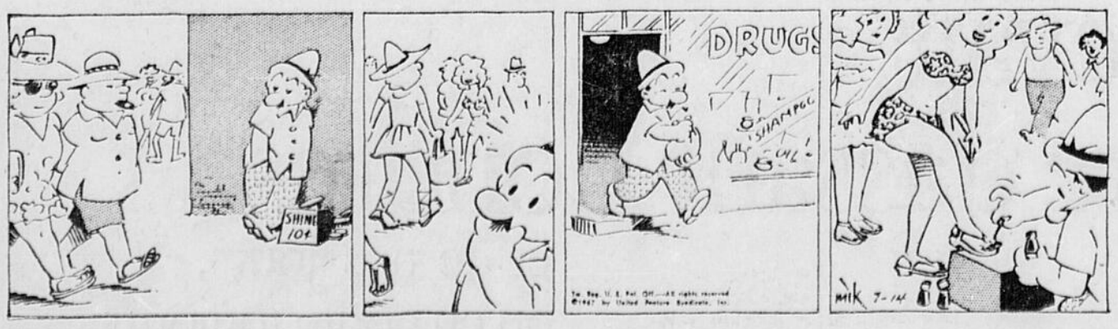
LARRY BRANNON




PHILOMENE

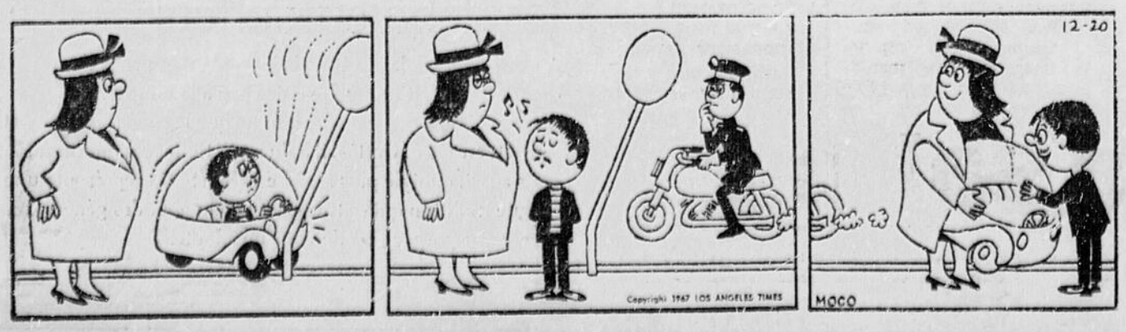
LE FANTOME

FERDINAND




LE CHEVALIER MASQUE

MOCO



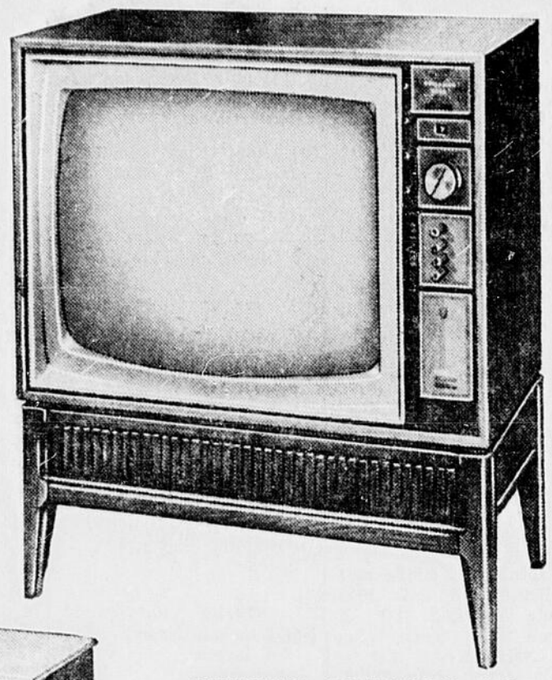
# Raymond CHARETTE

ENRG.

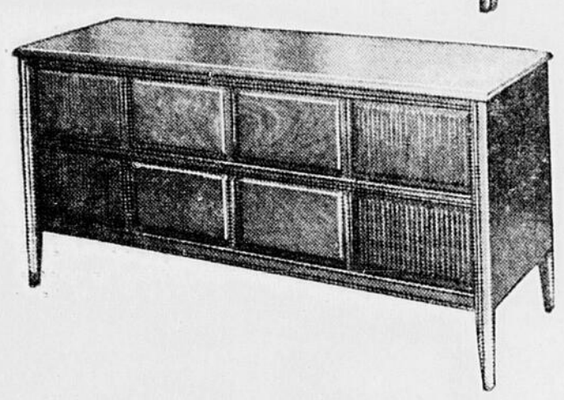
341, boul. ST-JOSEPH, HULL

## UN CADEAU QUI SERA APPRECIE DE TOUS...

### TELECOULEUR PHILIPS 68



- complètement automatique
- tube-image rectangulaire 25"
- modèle de table avec 2 bases au choix
- indicateur lumineux des canaux
- circuit de balayage automatique
- en noyer suédois



### STEREO PHILIPS 68

- tourne-disque automatique 4 vitesses
- cartouche à diamant et à saphir
- Multiplex AM/FM
- 4 haut-parleurs de 8" à 2 cônes
- 25 transistors — 19 diodes
- dimensions: H. 26½", L. 58", P. 18½"

**Plusieurs autres modèles de télécouleurs et de sétéros au choix — Il y en a un qui convient à votre goût.**

*Ne tardez pas, venez les voir dès aujourd'hui chez*

**RAYMOND CHARETTE enrg.**

INTERIEUR — SERVICE A DOMICILE — *DRAPERIES* — DECORATION

**771-9742**



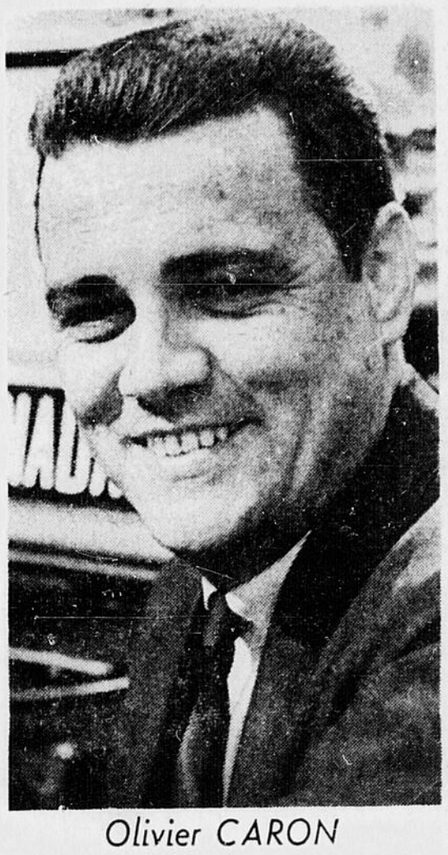

**LE DROIT**

DU 16 AU 22 DECEMBRE

# Horaire de TÉLÉVISION et de radio

Pierre DUFAULT

## SPORT ATOUT



Olivier CARON

L'émission SPORT ATOUT, diffusée les jeudis soir à 7 h. 30 au canal 9, vous offre toute une gamme de sujets intéressant les sportifs de la région. Ainsi, vous verrez tantôt une chronique de football, tantôt un reportage sur le polo nautique, tantôt une interview avec une grande vedette, tantôt une chronique de ski, et quoi encore !

Et, au cours de l'hiver qui vient, les activités seront nombreuses et variées. On peut s'attendre à avoir beaucoup de nouvelles au sujet des équipes de hockey comme les '67 d'Ottawa, l'équipe nationale de l'Est . . . On verra plusieurs reportages sur le ski avec M. Rolland Leduc, qui présentera de très bons films et parlera de l'état des pentes de la région.

De plus, les activités sportives des différents carnavals d'hiver de la région seront présentées sous forme de reportages vivants. Et, bien sûr, l'actualité sportive courante est analysée régulièrement à l'émission.

SPORT ATOUT, une émission locale de CBOFT, est réalisée par Olivier Caron et animée par Pierre Dufault et Jean-Bernard Rainville. On peut voir SPORT ATOUT, le jeudi soir à 19 h. 30 (7 h. 30), à l'antenne du canal 9.



# DIMANCHE

**17 DECEMBRE 1967**

*** signifie une emission en couleurs**

**9.00**
3 Tom and Jerry
5 Rex Humbard
6 Test Pattern and Music
8 13 Faith For Today
12 Captain Compass*

**9.30**
3 Look Up And Live
5 Town And Country
6 This Is The Life*
7 Peter Potamus*
8 13 Faith For Today
12 Telecomunica

**10.00**
2 9 Cours universitaires: "Mathématiques modernes"
3 Lamp Unto My Feet
5 Linus the Lion*
6 Kiddies rendez-vous — Avec Marc Côté
7 Faith For Today*
10 Regards sur le monde
12 Let's Find Out*

**10.30**
2 9 Cours universitaires "Psychologie scientifique"
3 Camera 3
4 Boston Symphony Concerts
5 This is the Life
6 Church Service
7 Bullwinkle*
8 13 Rocky & his Friends*
10 Bon dimanche

**11.00**
2 9 Le jour du Seigneur
3 Faith For Today
5 Big Pic
7 Discovery*
8 13 The Littlest Hobo "Little Boy Blues"

**11.30**
2 9 Cours universitaires "Sciences religieuses"
3 Boston Symphony
4 News
5 This is the Life
6 Church Service
7 Bullwinkle*
8 13 Rocky & his Friends*
10 Bon dimanche

**12.00**
2 Aujourd'hui à CBFT

**12.30**
2 9 Lectures pour tous
3 Face the Nation
4 Cuisine
5 Involvement
6 Sports Magazine
7 Christmas Music — Collège of William and Mary Choir*
10 Le coin du disque*
12 Continental Miniature

**12.45**
7 A communiquer

**13.00** (1.00)
2 9 Panorama — Magazine d'actualités régionales. Animatrice Jacqueline Rhéault.
4 Britain On Parade
"Ulster Heritage"
3 7 NFL Pre-Game Today*
5 Meet the Press
6 County Pride
8 13 Mr. Home Improvement*
10 Les hommes de l'avenir "La jeunesse et la santé"
12 Spectrum

**13.15** (1.15)
4 6 Gardening With Earl Cox* "Christmas Gift Plants" Comment choisir et entretenir les fleurs ou les plantes que l'on donnera en cadeau à Noël

**13.30** (1.30)
2 9 Les travaux et les jours. Activités hivernales des producteurs de cultures industrielles, avec Jean-Guy Roy. Les investissements industriels en agriculture, avec Gustave Larocque.
3 7 The NFL Game* — St. Louis à New York.
4 6 CBC Sports presents* NFL Football. Les Cardinals de St. Louis rencontre les Giants de New York à New York.
5 Religion
8 12 13 Question Period*
10 Ciné-Dimanche — "Sergil et le dictateur" (5) Fr. 1948. — Comédie politicière de J. Darcy avec Paul Meurisse et Liliane Bert. — Un inspecteur est chargé de la sécurité d'un dictateur sud-américain. — Légèretés dans un contexte badin.

**14.00** (2.00)
2 9 L'heure des quilles
5 Film à commuiquer
8 13 Sunday Afternoon Movie — "Scott of the Antartic" Film avec John Mills et Derek Bond. — Un compte-rendu de l'aventure de l'expédition britannique au pôle sud, avec des effets photographiques magnifiques.

**14.30** (2.30)
12 The Sports Scene

**15.00** (3.00)
2 9 Le vagabond
12 Mr. Chips

**15.15** (3.15)
10 C.E.Q.

**15.30** (3.30)
2 9 A la recherche d'un dialogue. "Pour qu'un dialogue soit possible", Interviewer: Jean-F. Dumas, o.p. — Lecteur: Gérald Lachance. Invités: Mgr Norbert Robichaud, Jacques Lecleric, ptre, Yvon Lacoste et Mme Angéla Blair-Bourgeois.

**16.00** (4.09)
2 9 Football américain* Baltimore à Los Angeles

**16.30** (4.30)
4 6 Sports-a-Plenty
5 Frank McGee Report
8 13 Sunday News Line
12 Music Scene*

**17.00** (5.00)
4 6 Man Alive Magazine religieux
10 Télé-quilles

**17.30** (5.30)
4 6 Hymn Sing — Musique populaire.
8 13 The Flintstones*
The Entertainer
12 Adventures of the Seaspray* "The Monster of Taurc".

**18.00** (6.00)
4 6 Walt Disney's Wonderful World of Color. — A Boy Called Nuthin — (2e partie) Les aventures d'un homme acariâtre et ses beaux dimanches (2e partie). Avec Ron Ely. "Tiger, Tiger" Avec Ron Ely.
8 13 Tarzan*. Avec Ron Ely. "Tiger, Tiger"
10 Caisse-bonl*

**18.15** (6.15)
2 9 Echos du sport. Reportage sur les sports.

**18.30** (6.30)
2 9 Téléjournal
7 Channel 7 News
10 Music-Hall des jeunes* avec Paolo Noël

**18.35** (6.35)
2 9 Atome et Galaxies "L'astronautique américaine: les motabs. Plus complexe encore, les laboratoires mobiles construits par Grumman permettent aux astronautes des explorations encore plus poussées de la lune. Un de ces véhicules est conduit par M. Charette sur un terrain simulant le sol lunaire.

**19.00** (7.00)
2 9 Walt Disney* "Ah! l'Alaska" Histoire de l'Alaska depuis sa découverte en 1741, par Vitus Bering.
3 7 How the Grinch Stole Christmas*
4 6 Green Acres* "No Trespassing"
8 13 12 The Monkees*
10 Le Virginien.

**19.30** (7.30)
3 You Can Quote Me
4 6 Flashback*
5 Walt Disney*
7 Gentle Ben
8 12 13 "The F.B.I."

**20.00** (8.00)
2 9 Les Beaux Dimanches "Tout pour le mieux" Ouverture de Luigi Pirandello, à l'occasion du centenaire de sa naissance: interprètes: Raoul Guillet, Michel Bathenau, Calveau, Neury et Villard.
3 4 6 7 Ed Sullivan

**20.30** (8.30)
5 Mothers In Law
10 Chansons à vendre*
8 12 13 I Dream of Jeannie*

**21.00** (9.00)
4 5 6 7 Bonanza* "Justice Deferred" Hoss aide à la pendaison d'un innocent. S'apercevant de l'erreur, il cherche le coupable.
8 13 Peyton Place*
10 Sauve qui peut
3 12 Smothers Brothers*

**21.30** (9.30)
2 9 Les beaux dimanches "Play Back" Ballet moderne et classique. Chorégraphie: Claude Bessy. Musique de Bach, arrangements de Jacques Lousier.

**22.00** (10.00)
2 9 Vivre en ce pays* Visite impressionniste du Canada. Aujourd'hui: les Canadiens et les Cantons de l'Est.
3 7 Mission impossible*
4 6 The Way It Is "The World of On in Five" Emission d'affaires publiques pendant laquelle John Saxwell et ses invités font une analyse des événements importants.
5 High Chaparral
8 12 13 W5
10 Histoire d'une étoile — Avec Lucille Dumont. In: vité: Luis Mariano.

**22.30** (10.30)
2 9 L'envers des Hommes. "Arthur Leblanc" Les soucis et les projets du célèbre violoniste au seuil de ce qu'il appelle une seconde carrière. Témoignage du groupement "Amis d'Arthur Leblanc".

**23.00** (11.00)
2 9 Téléjournal
3 Harry Reasoner
4 5 6 7 8 12 13 News
10 La Ronde des sports

**23.15** (11.15)
2 9 Sports-Dimanche
3 Late Show "The Webb" avec Edmond O'Brien et Ella Raines.
8 13 Sports
6 Night Report
7 Local News
10 Franc parler* avec Claude Lapointe et Jean-Louis Gagnon.
4 Nouvelles locales
12 Pulse*

**23.20** (11.20)
7 Musi[illegible] Showcase

**23.30** (11.30)
2 9 D'hier à demain "L'invincible Armanda". Histoire de la flotte mise sur pied par Philippe II et lancée par lui sur l'Angleterre protestante après l'exécution de Marie Stuart.
4 Feature Film "The Couch". Drame psychologique avec Grant Williams, Shirley Knight et Onslow Stevens. — Un homme au prise avec un problème phychologique qui le mène au suicide, s'efforce de résister a son penchant alors même qu'il s'en va chez son psychiatre.
5 Burkes Law
6 Cine-Camp "Bring'em Back Alive"
7 Tonight Show* Avec Johnny Carson
12 Crossfire

**23.45** (11.45)
8 12 13 Crossfire "Is There Anything You Should No Tell Your Children?" et "Marshall McLuhanism".

**0.00** (12.00)
8 13 Spectrum "Anyone Around My Base Is It"

**0.15** (12.15)
10 Cinéma "La chatte sauvage"


**Soir**

**Suite de DIMANCHE)**

Avez-vous déjà rêvé de conduire une auto-neige . . . ou encore de vouloir accorder aux enfants une courte randonnée autour du "bloc"? Voici l'occasion rêvée de faire l'essai de la Polaris 1968, l'auto-neige familiale la plus perfectionnée qui soit. Sans le moindre engagement. Amenez toute la famille et découvrez par vous-même les joies de l'hiver . . . sur une Polaris.

AU 35, RUE MANGIN, HULL
OUVERT SAMEDI AVANT-MIDI

GRATUIT !

*Venez faire un tour d'essai*

**POLARIS '68**

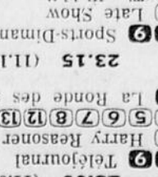
POLARIS

**Gavard ltée**

777-1681

**(adeau d'appareil auditif**

*Connaissez-vous quelqu'un qui souffre de surdité ?*



Dans l'affirmative, donnez-lui l'occasion d'entendre plus clairement en lui offrant un appareil auditif BELTONE à Noël.

- Pour de meilleurs résultats
- Pour une perception auditive plus nette
- Pour plus de précisions, voyez ou téléphonez au

M. ROBILLARD, Audiométriste

**J.-H. ROBILLARD et ASSOCIES**

CENTRE AUDITIF *Bélone*

27, rue Waller, OTTAWA — 233-4091

**AMYOT**

AUTOMOBILES LTEE

Votre dépositaire American Motors



M. Jacques Bisson gérant général d'Amyot Automobiles Ltée, vous invite à venir voir la plus nouvelle voiture sport sur le marché ainsi que la gamme complète de voitures neuves de qualité AMERICAN MOTORS.

**683**

Boul. St-Joseph, Hull

**776-3136**

CKCH

# Le modernisme est facteur de qualité

par Louis FOURNIER

Depuis ses modestes débuts en juin 1933, le poste CKCH a fait des pas de géant dans le domaine de la radiodiffusion. Ayant débuté à diffuser sur une puissance de 100 watts, il passe successivement à 250 et à 1,000 watts, puis de 1,000 à 5,000 watts. Tous ces changements ont nécessité une modernisation rapide de son équipement technique.

Sous l'habile direction de M. Jean-Louis Guérette, chef ingénieur, le poste CKCH possède actuellement des studios de diffusion comparables au "nec plus ultra" des postes nord-américains.

Grâce à une console de prise de son scientifiquement élaborée, tous les programmes en direct de CKCH ou provenant d'endroits éloignés sont transmis de façon vraiment professionnelle.

En ondes vingt-quatre heures par jour, il peut atteindre un auditoire de près d'un demi-million et dessert le troisième marché, par ordre d'importance, de la province de Québec.

Le poste CKCH a une dynamo génératrice de réserve de 5 kilowatts à ses studios et une autre de 25 kilowatts pour son émetteur.

Le poste possède entre autres, pour l'enseignement et pour commande à distance, deux unités mobiles munies de poste de commande, trois postes de commande portatifs, deux consoles-magnétophones au poste central de commande, cinq consoles-magnétophones dans la salle d'enregistrement, une console au poste secondaire de commande ainsi que huit magnétophones portatifs.

La salle de prise de son est munie d'une batterie McCurdy, c'est-à-dire de trois tourne-disques à trois vitesses et de deux magnétophones à console. Tous les tourne-disques et tous les magnétophones sont télécommandés. La console de prise de son et les studios ont été aménagés de façon à permettre au chef opérateur ou à n'importe lequel de ses adjoints, assis à la console de prise de son, de surveiller tout ce qui se passe à l'intérieur de la salle d'enregistrement et de tous les studios.

De plus le poste possède un centre de production transportable comprenant deux

Jean-Louis Guérette

tourne-disques servant à la diffusion en dehors du poste à l'occasion de la description d'événements spéciaux.

Qui n'a entendu parler de l'hélicoptère CKCH qui renseigne sur l'état de la circulation dans la région Ottawa-Hull? Les émissions y provenant le sont à l'aide d'un transmetteur - receveur émettant en direct.

C'est à Deschênes, Qué., à six milles des studios, que se trouve l'émetteur de CKCH. Cet émetteur de 5 kilowatts est commandé à distance des studios. Un émetteur de réserve "Marconi" de 1 kilowatt est disponible en cas d'urgence. Une dynamo génératrice de secours "Onan" de 25 kilowatts peut fournir l'énergie en cas de panne d'électricité, assurant ainsi la radiodiffusion.

L'émetteur mentionné ci-haut peut, à l'occasion d'un bris des lignes téléphoniques, se transformer en studio d'urgence

De plus il est à remarquer que la dynamo génératrice de 5 kilowatts sise dans l'édifice du poste, rue Laval, permet de fournir assez d'énergie pour continuer tous les services essentiels de diffusion, tels les machines télétypes, lumières, tourne-disques, en cas de panne d'électricité dans le secteur où sont situés les studios.


DECORATION LABELLE
"TAPIS — CERAMIQUE — PEINTURE"
• Assortiment de TAPIS de marques renommées à prix variant de $3.60 à $15 la verge carrée
• Peinture "LATEX" No 500 — Spécial 2 gallons pour $9.90
VENTE et INSTALLATION
377, ch. McArthur — Tél. 746-6541

VENTE, SERVICE et REPARATIONS D'EXPERT
disponibles chez
LAFRANCE AUTO PARTS
Le seul distributeur de l'ALOUETTE dans Hull
Distributeur de
COURROIES D'AUTO-NEIGE B. F. GOODRICH
Pour "Ski-Doo", "Moto-Ski", "Snow Jet", "Sno Prince" et "Snow Scoot" ...... SPECIAL $7.95
Pour "Snow Cruiser" et "Polaris" SPECIAL $9.95
Aussi distributeur de la fameuse HUILE CASTROL
298, rue Laramée, HULL — 771-6683


(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

## (Suite de VENDREDI)

**18.45 (6.45)**

(2)(9) Aujourd'hui
(10) Sports-images*

**19.00 (7.00)**

(3) McHales Navy
(4) Weather
(5) Truth or Consequences
(6) Seven on Six
(7) Beverley Hillbillies*
(8)(13) The Virginian* "The Barren Ground"
(10) Dernière heure*
(12) Off to See the Wizard*

**19.07 (7.07)**

(4) Sports Huddle*

**19.15 (7.15)**

(6) Sports
(10) Télé-Métro*

**19.30 (7.30)**

(2)(9) Age tendre
(3)(7) "The Nutcracker"
(4) He and She*
(5) Tarzan *
(6) 21st Century *
(10) En première — "Aladin et la lampe merveilleuse" (6) E.-U. 1945. Conte féerique d'O. E. Green avec Cornel Wilde et Evelyn Keyes. Un baladin reçoit une lampe douée de pouvoirs magiques. Divertissement anodin. (a).

**20.00 (8.00)**

(4)(6) Get Smart*
(12) Friday Night Movie* — "The Lively Set". Film mettant en vedette James Darrin et Pamela Tiffin.

**20.30 (8.30)**

(2)(9) Premier choix — "Les lâches meurent aussi" (5) E.-U. 1958. Mélodrame de H. Kautner avec June Allison et Jeff Chandler. Un soldat est amené à révéler la triste fin d'un camarade mort en lâche. Atmosphère déprimante.
(3) Gomer Pyle*
(4)(6) The Tommy Hunter Show*
(5) Star Treck*
(7) Gomer Pyle*
(8)(13) The Smothers Brothers*

**21.00 (9.00)**

(4)(6) Friday Night at the Movies* "Marjorie Morningstar". Drame avec Gene Kelly et Nathalie Wood. Une jeune actrice devient amoureuse d'un metteur en scène ambitieux. L'histoire de cet amour déchiré entre la passion et la décence.
(3) Friday Night Movie — "Friendly Persuasion" — avec Gary Cooper et Dorothy McGuire
(7) Friday Night Movie* "Escape From East Berlin"

**21.15 (9.15)**

(10) L'école du bonheur

**21.30 (9.30)**

(5) Accidental Family*
(8)(13) Rat Patrol* — Pipeline To Disaster Raid
(10) Adam ou Eve*

**22.00 (10.00)**

(5) Bell Telephone Hour *
(8)(13) The Big Valley *
(12) National Geographic Special*

**22.15 (10.15)**

(2)(9) Canada Express* "Val-Jalbert"

**22.30 (10.30)**

(10) Tout la ville en parle*

**22.45 (10.45)**

(2)(9) Les affaires de l'Etat — Le Crédit social
(10) Dernière heure, météo*

**23.00 (11.00)**

(2)(9) Téléjournal
(3)(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) News
(10) Ronde des sports*

**23.15 (11.15)**

(2)(9) Nouvelles locales,
(3) Weather & Sports
(4)(6) Viewpoint
(8)(13) Nightline*
(10) Cinéma* — "Les noces vénitiennes" (5) It. 1959. Comédie d'A. Cavalcant avec Martine Carol et Vittorio de Sica. Un peintre se fait passer pour un prince afin de s'emparer des bijoux d'une jolie veuve. Atmosphère sensuelle.
(12) Pulse *

**23.30 (11.30)**

(2)(9) Sports
(3) Friday Night Movie (suite)
(4)(6) Sports
(5)(7) Tonight Show *

**23.45 (11.45)**

(2) Cinéma — "Charmants garçons" (5) Fr. 1957. Film musical de H. Decoin avec Zizi Jeanmaire et Daniel Gélin. Une danseuse de music-hall rêve d'un amour unique et durable. Danses suggestives.
(3) The Late Show — "Man Inside", avec Jack Palance et Anita Eckberg.
(4) Channel Four Playhouse. "Parrish". Drame avec Troy Donahue, Claudette Colbert. Durant sa crise d'adolescence, un jeune homme apprend les secrets de la vie de trois jeunes femmes très différentes l'une de l'autre.
(6) Late Friday Movie — "Boys' Night Out". Comédie avec Kim Novak et James Garner. Un célibataire et trois hommes mariés demandent à une jolie blonde de les aider à passer leur fin de semaine.
(9) Cinéma — Pourquoi Paris (6) Fr. 1963. Comédie dramatique de D. de la Patellière avec Monique Bertho et Charles Aznavour. A Paris, une jeune Belge va de désillusion en désillusion. Plaisanteries de mauvais goût.
(12) Pajama Playhouse — "Call Me Madam". Comédie musicale avec Ethel Merman et Donald O'Connor. Une femme ambassadrice à Lichtenburg découvre que l'amour a plus de pouvoir que l'argent, quand il s'agit des bonnes relations entre les pays.
(8)(13) Friday Night Movie* "Stranger On the Run". Western avec Henry Fonda, Anne Baxter et Michael Parks. Un homme injustement accusé de meurtre doit fuir une bande d'honnêtes gens qui veulent le pendre.

**1.15**

(2)(9) Téléjournal
(6) Final Report


Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h. 6h. le samedi



Voulez-vous payer moins d'impôt?

Consultez un assureur-vie compétent ...
JOFFRE J. SIGOUIN
PLANIFICATIONS DE SUCCESSIONS
Tél. 824-2301 ou 745-1501
REPRESENTANT "LA LAURENTIENNE"






(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown (8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

## LUNDI

18 DECEMBRE 1967

*signifie une émission en couleur

**9.00**

(3) Romper Room *
(5) The Fugitive
(6) Today on CBMT
(7) Educational Television
(8)(13) Something to Think About *
(10) Toast et café *
(12) Sound of 12

**9.15**

(6) Montreal Notebook
(4) Opening of Transmission
(8)(13) School Telecasts * "Animals Prepare for Winter"
(12) Sign on News

**9.30**

(3) Ed Allen
(4) Ontario School Telecast
(6) Quebec School Telecast
(8)(13) Ont. Department of Education. "Les mathématiques".
(12) University of the Air — China. "Challenge and Response — Reform" — (1ère de 10 émissions)

**9.55**

(2) Aujourd'hui à CBFT

**10.00**

(2)(9) Le roman de la science "Sir William Siemens, 2e roi de l'acier". Les frères Siemens et leurs nombreuses inventions: procédé de galvanoplastie, lignes télégraphiques, câbles sous-marins entre l'Europe et l'Amérique, etc.
(3)(7) Candid Camera
(4) Ottawa School Telecast
(5) Snap Judgement *
(6) The King's Outlaw — "The Companions In Paris". Le dauphin de France refuse de croire qu'on veut le tuer.
(8)(13) Dear Jackie *
(10) Voix des femmes
(12) Romper Room *

**10.15**

(4) At School Today

**10.30**

(2)(9) Monsieur Surprise présente "La maison de Toutou".
(3)(7) Beverly Hillbillies
(6) Serial Six
(5) Concentration *
(4)(6) Friendly Giant
(8)(13) Ed Allen *
(10) Leçons de beauté
(12) Magic Tom *

**10.45**

(2)(9) La souris verte avec Louisette Dussault.
(4)(6) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur

**11.00**

(2)(9) Le corsaire de la reine "Les esclaves". Le capitaine Drake aborde dans une île d'Amérique du Sud pour s'y ravitailler. Il y trouve un peuple indigène réduit à l'esclavage.
(3)(7) Andy of Mayberry
(5) Personality *
(4)(6) Mr. Dress-Up
(8)(13) I Love Lucy
(10) Voix des femmes
(12) Mike Douglas *

**11.30**

(2)(9) Long métrage — "Pension Jonas" (6) Fr. 1942. Comédie burlesque de P. Caron avec Pierre Larquey et Irène Bonheur. Un clochard a élu domicile dans le ventre d'une baleine de musée. Ensemble anodin (a)
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) Pick of the Week "Canada At War"
(5) Hollywood Squares *
(8)(13) Perry's Probe *
(10) Eternel Amour — "Les deux gosses"

**11.55**

(4)(6) CBC News

### Après-midi

**MIDI**

(3)(7) Love of Life *
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy *
(6) Serial Six
(8)(13) News & Picture Page
(10) Première édition

**12.15**

(3)(7) CBS News *
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-roman "Le défroqué"

**12.30**

(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow *
(5) Eye Guess *
(8)(13) Movie Matinee — "Birthday Present". Drame avec Tony Britton, Sylvia Syms et Jack Walting. Un homme qui, par mégarde se trouve en possession d'un diamant doit purger une sentence sévère et se mêler à un milieu de brigands.
(10) Ciné-midi "Premier bal" (4) Fr. 1941 Drame sentimental de Christian Jaque avec Maria Déa et Fernand Ledoux. Deux soeurs s'éprennent du même homme. Ensemble positif.
(12) Little People

**12.45**

(3)(4)(6)(7) The Guiding Light *

**13.00 (1.00)**

(2)(9) Téléjournal
(3) Weather and Across the Fence
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Mid-Day Report and Calendar
(7) General Hospital
(12) It's A Match

**13.15 (1.15)**

(2)(9) Cinéfeuilleton — "Heidi"
(3) Channel 3 Presents

**13.30 (1.30)**

(2)(9) Long métrage — "Le songe de Butterfly" (5) It. 1942. Drame musical de C. Gallone avec Maria Cebotari et Fosco Giachetti. Une cantatrice italienne vit le drame sentimental de Madame Butterfly. Liaison non approuvée.
(3)(4)(6)(7) As The World Turns*
(5) Let's Make A Deal *
(12) Mr. and Mrs. *

**14.00 (2.00)**

(3)(4)(6)(7) Love Is A Many Splendored Thing*
(5) Days of Our Lives *
(10) Ciné-lundi "Mon ami Sainfoin (5) Fr. 1949. Comédie de M.-G. Sauvajon avec Pierre Blanchar et Sophie Desmarets. Les aventures cocasses d'un jeune couple en voyage de noces. Situations délicates.
(12) In Town *

**14.30 (2.30)**

(3)(7) Houseparty *
(4) Girl Talk
(5) The Doctors *
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict

**15.00 (3.00)**

(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth *
(4)(6) Take Thirty — Russia and the Second World War. Une série de 13 émissions sur la production artistique, économique, culturelle et scientifique en Russie.
(5) Another World *
(8)(12)(13) Magistrate's Court

**15.30 (3.30)**

(3)(4)(6)(7) Edge of Night *
(5) You Don't Say *
(8)(12)(13) It's Your Move *
(10) Les deux font la paire

**16.00 (4.00)**

(2)(9) Bobino, avec Guy Sanche
(3) Merv Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudden Snow * "Arthritis and You". Comment prévenir, traiter, et guérir cette maladie.


OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland — 234-3220 — 234-3109



R.J. Bastien R.O.
S. Arseneault O.D.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109


## (Suite de SAMEDI)

mondiale avec Clifford Evans. Deux jeunes gens en lune de miel en Bavière sont menés à un château où les vampires les attaquent.
(10) Les arpents verts*

**20.30 (8.30)**

(2)(4)(6)(9) La soirée du hockey* — Red Wings vs Canadiens, au Forum
(3) My Three Sons *
(5) Get Smart*
(7) Lawrence Welk*
(10) Grands spectacles — "Les liaisons secrètes". — Comédie de moeurs de R. Quine avec Kirk Douglas et Kim Novak. Un architecte devient l'amant d'une voisine. Liaison présentée avec sympathie.

**21.00 (9.00)**

(3) Hogan's Heroes*
(5) Saturday Night Movies* "White Christmas".

**21.30 (9.30)**

(3) Petticoat Junction*
(5) Super President *
(7) Bewitched*

**22.00 (10.00)**

(3)(7) Mannix*
(5) The Flintstones *
(8)(12)(13) Garrison's Gorillas*

**22.15 (10.15)**

(2)(9) Les couche-tard*
(4)(6) In Person*

**22.45 (10.45)**

(2) Telejournal
(4)(6) The Outdoorsman
(9) Dernière édition
(10) Dernière heure et météo*

**23.00 (11.00)**

(2)(9) Nouvelles du sport
(3)(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) National News
(10) La ronde des sports*

**23.15 (11.15)**

(2)(9) Cinéma — "La vierge de Nuremberg" (6) It. 1963. Drame d'horreur d'A. Dawson, avec Rossana Podesta et Georges Rivière. Une femme soupçonne son mari d'être meurtrier sadique. Eléments de sadisme présentés avec insistance.
(3) Tomorrow's Weather and Sports
(4) Night Final
(6) Night Report
(7) Local News
(8)(13) Sports*
(10) Cinéma — "Au coeur de la nuit" (4)
(12) Pulse*

**23.20 (11.20)**

(4) Sports
(6) Weekend In Sports
(7) Saturday Night Movie*
(3) Late Show —

**23.30 (11.30)**

(4) Saturday Night Theatre "The Children's Hour". — Laine, Miriam Hopkins et Drame avec Shirley MacJames Gerner. Deux professeurs qui dirigent une école respectable, sont accusés de conduite étrange dans leur façon de punir une petite fille. Cette dernière toutefois est menteuse.
(5) Tonight Show
(6) Film Favourites* "Doctor In Distress" — Comédie dramatique avec Dirk Bogarde, James Robertson Justice et Samantha Eggar. Un chirurgien amoureux d'une jeune et jolie physiothérapiste, essaie désespérément de retrouver la fraîcheur de visage de sa jeunesse.
(8)(13) Horrorama* "Return of the Fly". Film de science-fiction avec Vincent Price, Brett Halsey et John Sutton. Un jeune scientiste reprend les expériences qui ont causé la mort de son père. Ces expériences sont faites avec un appareil à désintégrer.

**23.45 (11.45)**

(10) Fermeture
(12) Pajama Playhouse — "Bell, Book and Candle".

**0.40 (12.40)**

(10) Dernière édition

**1.00**

(6) Final Report


CYRVILLE PROVISIONERS
1070, Chemin Cyrville
VOUS OFFRENT TOUTE LA NOURRITURE CI-APRES
SEULEMENT 7.99 par semaine
POUR UNE FAMILLE DE 3-4
125 liv. Côté de boeuf de l'Ouest
14 liv. Boeuf haché
10 liv. Boeuf maigre à bouillir
4 liv. Côtes à braiser
6 liv. Surlonge hachée
8 liv. T-Bone et aloyau
8 liv. Steak surlonge
8 liv. Steak de ronde
4 liv. Rôti de bout de surlonge
6 liv. Rôti de côtes croisées
6 liv. Rôti de petites côtes
6 liv. Rôti pot au feu désossé
6 liv. Rôti Country Club
4 liv. Steak d'entre-côtes
10 liv. Wieners
10 liv. Roulé Cottage désossé
10 liv. Côtelettes maigres de porc
16 liv. Volaille dépecée
10 liv. Rôti de porc désossé
Composez 745-1529



VENTE
AVANT NOEL
PEINTURE et TAPISSERIE

★ SEMI-LUSTRE No 280. Base à l'huile. Rég. 11.25. Spéc. ........ 8.49
★ LATEX FINI SATIN Rég. 7.10 le gal. SPECIAL, le gallon ........ 3.99
★ LATEX SEMI-LUSTRE, sèche en 45 minutes, lavables. Rég. 3.25 .............. Pinte 1.75
★ EMAIL SUPER-BLANC. Rég. 10.50. SPECIAL le gal. 8.65
TAPISSERIE 79¢ le rouleau simple
LIVRAISON GRATUITE
VOTRE CREDIT EST BON
GEO. MONTPETIT LTEE
59, rue Eddy, Hull GUY GENDREAU, prop. 777-3583

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNT — Watertown

# VENDREDI

**22 DECEMBRE 1967**

***signifie une émission en couleurs**

**9.00**
(3) Romper Room
(5) The Fugitive
(6) Today On CBMT
(7) Family Theatre
(8)(13) Something To Think About*
(10) Toast et café*

**9.15**
(8)(13) School Telecasts — "Tone and Tempo"

**9.30**
(3) Ed Allen
(6) Today On CBMT
(8)(13) Magic Cupboard
(12) University of the Air

**9.50**
(2) Aujourd'hui à CBFT
(6) Montreal Notebook
(8)(13) School Telecasts

**10.00**
(2)(9) Le roman de la science. "La génération spontanée"
(3) Candid Camera
(4)(6) A Christmas Carol *
(5) Snap Judgement *
(7) Candid Camera
(8)(13) Dear Jackie*
(10) Voix de femmes
(12) Romper Room*

**10.20**
(5) News Report*

**10.30**
(2)(9) Monsieur Surprise présente. "Le manège enchanté".
(3)(7) Beverly Hillbillies
(4)(6) Friendly Giant*
(5) Concentration *
(8)(13) Ed Allen*
(10) Leçons de beauté
(12) Magic Tom*

**10.45**
(2)(9) La souris verte "Noël"
(4)(6) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur

**11.00**
(2)(9) La grande aventure * "Le monde étrange et envoûtant des Balinais"
(3)(7) Andy of Mayberry
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personality*
(8)(13) I Love Lucy*
(10) Voix de femmes
(12) Mike Douglas*

**11.30**
(2)(9) Long métrage "Chambre 13" (5) Fr. 1941 Drame policier d'A. Hugon avec Jules Berry et Josseline Gaël. Un enfant et un clochard sont injustement soupçonnés de vol. Ensemble sain (e)
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) Pick of the Week
(5) Hollywood Squares*
(8)(13) Perry's Probe*
(10) Eternel amour. "La passagère"

**11.55**
(4)(6) CBC News

## Après-midi

**MIDI**
(3)(7) Love of Life*
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy*
(6) Serial Six
(8)(13) News* et Picture Page
(10) Première édition

**12.15**
(3) CBS News*
(7) Midday News*
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-Roman "Trois jours de Bringue à Paris"

**12.30**
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow *
(5) Eye Guess*
(8)(13) Movie Matinee "Treasure Hunt". Comédie mettant en vedette Michael Snell. L'histoire d'une famille excentrique.
(10) Ciné-midi "Le prince rebelle" (5) It. 1949. Film de cape et d'épée de P. Mercanti avec Mariella Loti et Massimo Serrato. Au XVIIIe siècle, les efforts de la Sicile pour se libérer du joug autrichien. Amour de la patrie et de la liberté (a)
(12) Little people

**12.45**
(3)(4)(6)(7) Guiding Light*

**13.00** (1.00)
(2)(9) Téléjournal
(3) Weather, Across the Fence.
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Mid-Day Report and Calendar
(7) General Hospital
(12) Photo Finish

**13.15** (1.15)
(2)(9) Cinéfeuilleton "Heidi"
(3) Channel 3 Presents*

**13.30** (1.30)
(2)(9) Long métrage "Trois cadeaux merveilleux". Film de Léon et Max Kikoine avec Ralf Bollmann et Hans Elwenspock. L'enchanteur de la forêt raconte comment il a secouru trois braves petits garçons injustement chassés par leur père.
(3)(4)(6)(7) As The World Turns*
(5) Let's Make A Deal*
(12) Mr. and Mrs*

**14.00** (2.00)
(3)(4)(6)(7) Love Is A Many Splendored Thing*
(5) Days of our Lives*
(10) Ciné-vendredi "Le péché d'une femme" (5) E.-U. 1955. Drame de P. Dunne avec Jean Simmons et Guy Madison. — Après une vie misérable une jeune femme retourne dans sa ville natale. Divorce admis, inconduite.
(12) In Town*

**14.15** (2.15)
(8)(13) London Line*

**14.30** (2.30)
(3)(7) Houseparty *
(4) Girl Talk Avec Virginia Graham
(5) The Doctors *
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People in Conflict

**15.00** (3.00)
(2)(9) Femmes d'aujourd'hui
(4)(6) Take Thirty Magazine avec Adrienne Clarkson et Paul Soles
(3)(7) To Tell The Truth*
(5) Another World*
(8)(12)(13) Magistrate's Court

**15.30** (3.30)
(3)(4)(6)(7) The Edge of Night*
(5) You Don't Say*
(8)(12)(13) It's Your Move*
(10) A vous de jouer

**16.00** (4.00)
(2)(9) Bobino
(3) Merv Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudden Show * "Physical Education in Russia"
(5) Match Game*
(7) Secret Storm*
(8)(13) The Funny Company*
(10) Fusée XL5 "Les triades"
(12) The Buddies*

**16.30** (4.30)
(2)(9) La Boite à surprise *
(4)(6) Barney Boomer — "Go Fly A Saucer"
(5) Mike Douglas Show
(7) The Dating Game
(10) Zoo du capitaine Bonhomme.*
(12) Family Theatre "Heidi". Drame classique avec Jean Hershott et Arthur Treache. Histoire de la jeune fille qui tombe entre les mains d'une gouvernante acariâtre, mais qu'un grand-père protège.

**17.00** (5.00)
(2)(9) Roquet belles oreilles
(3) Secret Storm
(4)(6) Shazzan*
(7) Underdog *
(8)(13) The Merv Griffin Show*

**17.30** (5.30)
(2)(9) Skippy le kangourou *
(3) Evening Report
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show "Hang Roy Carter"
(10) Super-Héros *

**17.50** (5.50)
(3) News, Weather, Sports

## Soir

**18.00** (6.00)
(2) Jeunesse oblige rencontre. Jacques Létourneau Animateur: Guy Boucher.
(4) A communiquer
(5) News-Weather
(6) Fine and Dandy*
(7) Channel 7 News
(8)(13) Newsline*
(9) Sur le vif Animateur: Jean-Bernard Rainville.
(10) Télé-Métro*
(12) Pierre Berton Show

**18.15** (6.15)
(2) Sports
(3) Newstime
(9) Nouvelles locales

**18.30** (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) CBS News *
(4) News & Sports
(5) Huntley Brinkley Report *
(5) Huntley-Brinkley*
(3)(7) CBS News*
(12) Pulse*

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

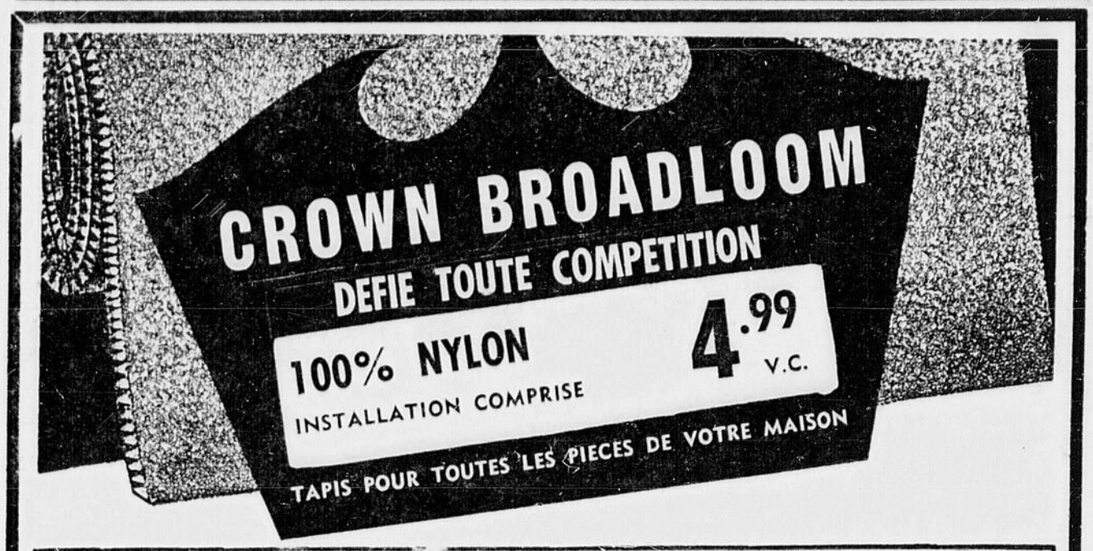
## Six nouvelles inédites d'auteurs québécois présentées à la télévision.

Du lundi 18 au vendredi 22 décembre inclusivement, de 14 heures à 14 h. 30, Radio - Canada présentera, à la radio, cinq des six **Nouvelles inédites** que la Société a commandées à des auteurs du Québec.

Ces nouvelles seront présentées dans l'ordre suivant: "Un parfum de rose bleue" d'André Langevin; "Grossesse" de Gérard Bessette; "Un acte de pitié" de Marie - Claire Blais; "le Bois de renards" d'Andrée Maillet, et "Un fameux carambolage de billard" de Jean Basile. Lecteurs: Robert Gadouas, Hélène Loiselle et Jean-Louis Roux.

La sixième nouvelle, signée Hubert Aquin et intitulée "De retour le 11 avril"..., sera diffusée un peu plus tard.

D'autre part, les six nouvelles que le réseau anglais de Radio - Canada a commandées à des écrivains canadiens de langue anglaise seront également présentées plus tard. Cette semaine, les **Nouvelles inédites** seront réalisées par Gilbert Picard.

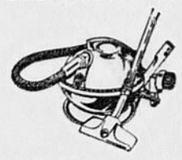




100% nylon DuPont 5.49 V.C.
TWIST DURABLE

100% qualité 10 ans 5.99 V.C.
DuPONT 501

100% acrilan Plush 7.99 V.C.

BONI - BONI - GRATUIT
AVEC ACHAT DE PREMIERE QUALITE BROADLOOM MINIMUM 30 V.C.



HOOVER Constellation

OU TAPIS 120 P.C. POUR CHAMBRE A COUCHER

AUCUN COMPTANT

PLAN BUDGETAIRE DISPONIBLE.

10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE
Crown Broadloom garantit ses tapis Nylon "501" DuPont contre l'usure jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité du travail et le matériel d'après la qualité du tapis choisi.

MAGASINEZ A DOMICILE

Voyez des échantillons chez vous. Aucune obligation. Appelez en tout temps : jour, soir, week-end.

Service téléphonique de 24 heures.

235-6768

CROWN BROADLOOM
178, rue BANK 235-6768



CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
232-5272
(angle Besserer)



VERIFIEZ NOS PRIX ... AVANT D'ACHETER !
"TRUNKS"
(malles)
● Meilleure qualité
● Prix les plus modiques
Chacune
36" x 17" x 18" 12.95
TOUT METAL 36" x 20" x 20" 15.95
TOUT METAL 40" x 21" x 22" 19.95
WEINER'S CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)


## Soir

**18.00** (6.00)
(4)(6) This Land Is Ours
(5) The Beatles*
(8)(13) Saturday Date *

**18.30** (6.30)
(10) Terre des jeunes *
(12) Like Young *

**19.00** (7.00)
(2)(9) Perdus dans l'espace* "L'aventure sauvage"
(3) Roger Mudd and News
(4)(6) The Beverly Hillbillies * "Corn Pone Picassos"
(5) Bewitched*
(7) CBS News *
(8)(12)(13) Jackie Gleason Show*
(10) Jeunesse d'aujourd'hui *

**19.30** (7.30)
(3)(7) Jackie Gleason*
(4)(6) The High Chaparral *
(5) Maya*
(8)(13) Pioneers
(10) Les trois Mousquetaires
(12) The Flying Fisherman*

**15.30** (3.30)
(3) Film Shorts "Marque au fer rouge"

**16.00** (4.00)
(3) NFL Game "Dallas rencontre San Francisco"
(4)(6) CBC Sports Presents* Water Polo
(8)(13) After Four*
(10) Sur le matelas
(12) After Four*

**16.30** (4.30)
(2)(9) Images en tête
(8)(12)(13) Wide World of Sports

**17.00** (5.00)
(4)(6) Moby Dick and the Mighty Mightor *
(5) NBC White House Reception*
(7) NFL Football*
(10) La rampe sportive

**17.30** (5.30)
(3) Eagles
(4)(6) Bugs Bunny Show *
(10) C'est arrivé cette semaine *

**18.00** (6.00)
(2)(9) Cher oncle Bill* Comédie avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams. Les jumeaux s'inquiètent parce que la maquette qu'ils ont construit en devoir s'est effondrée.
(8)(13) Academy Performance * "Tune of Glory". Drame de guerre avec Alec Guinness, John Mills et Susannah York. Un régiment ayant à sa tête un jeune lieutenant-colonel est pris en main par un commandant pointilleux. Les hommes le détestent et le mènent au suicide.
(12) "Kiss of Evil". — Film d'horreur en première

(Suite de LUNDI)

(5) Match Game *
(7) Secret Storm *
(8)(13) The Funny Company *
(10) Furie. "Soucoupes volantes".
(12) The Buddies *

**16.30** (4.30)
(2)(9) La Boite à surprise *
(4)(6) Forest Rangers* — "Dentists' Dilemma"
(5) Mike Douglas Show
(7) Dating Game
(10) Zoo du capitaine Bonhomme *
(12) Family Theatre — "Carry On Admiral". Comédie avec Peggy Cummins et David Tomlinson. La fille d'un amiral essaie d'arranger les choses en tre un officier et un homme d'affaires.

**17.00** (5.00)
(2)(9) Linus *
(3) Secret Storm
(4)(6) Rocket Robin Hood* "Cleopatra Meets Little John" Robin Hood en dessins animés, à l'âge atomique
(7) The New Beatles
(8)(13) Merv Griffin Show *
(5) Maya*

**17.30** (5.30)
(2)(9) Les hommes de l'espace. "L'engin de mort" Alors qu'ils sont à faire le plein de carburant d'un navire spatial, McCauley et son équipage font face à un imprévu lourd de conséquences.
(3) Evening Report and News Flashback
(4)(6) Let's Go
(7) The Early Show "Silver Convoy"
(10) Super Héros*

**17.45** (5.45)
(3) World of Sports

**18.00** (6.00)
(2)(9) Jeunesse oblige — Le club des Jnobs. Animateurs: Marielle Levesque et Guy Boucher. Invités: Rachel et Eric
(3) Weather
(4) Dofasco Festival of Carols
(5) Channel 5 Report
(6) My Three Sons *
(7) Channel 7 News
(10) Tele-Metro *
(12) Pierre Berton

**18.15** (6.15)
(3) News
(4) News
(3)(7) CBS News*
(2)(9) Téléjournal

**18.30** (6.30)
Le club des Jnobs. Animateurs: Marielle Levesque et Guy Boucher. Invités: Rachel et Eric
(4) Variety Portraits
(3) Weather
(4) Dofasco Festival of Carols
(5) Channel 5 Report
(6) My Three Sons *
(7) Channel 7 News
(10) Tele-Metro *
(8)(13) Newsline *
(12) Pierre Berton

**19.07** (7.07)
(4) Meet the Producer. Une rencontre avec Cameron Graham et Joe Mauro
(10) Tele-Metro *

**19.15** (7.15)
(4) Variety Portraits
(3) Weather
(4) Dofasco Festival of Carols
(5) Channel 5 Report
(6) My Three Sons *
(7) Channel 7 News
(10) Tele-Metro *
(8)(13) Newsline *
(12) Pierre Berton

**19.25** (7.25)
(6) Sports with Gordon Atkinson
(4) Variety Portraits
(3) Weather
(4) Dofasco Festival of Carols
(5) Channel 5 Report
(6) My Three Sons *
(7) Channel 7 News
(10) Tele-Metro *
(8)(13) Newsline *
(12) Pierre Berton

**19.30** (7.30)
(2)(9) Jinny* Comédie fantaisiste avec Barbara Eden
(3)(7) Gunsmoke *
(4)(6) Don Messer's Jubilee*
(5) The Monkees *
(8)(12)(13) The Lucy Show *
Lucy and Carol Burnett
(10) Au-delà du réel * — "Opération surprise"

**20.00** (8.00)
(2)(9) Les Belles histoires des pays d'en haut * — "La Médaille du mérite". Avec Paul Desmarteaux, Jean-Pierre Masson et Andrée Champagne.
(4)(6) Show of the Week* "The Cricket on the Heath". Une adaptation du roman de Charles Dickens sous forme de dessins animés.
(5) Man From UNCLE *
(8)(12)(13) Bewitched*

**20.30** (8.30)
(3)(7) The Lucy Show *
(8)(12)(13) Family Affair *
(10) Formi . . . formidable *

**22.00** (10.00)
(2)(9) Le sel de la semaine. Invité: M. Michel del Castillo, écrivain. Animateur: Fernand Seguin.
(3) At the Drop of Another Hat"
(5) I Spy *
(7) Among the Paths of Eden *
(10) Les trois cloches * Avec Paul Berval.

**22.30** (10.30)
(6) Chapeau melon et bottes de cuir. "Danses macabres". Un homme échappe le landeau qu'il pousse. Le véhicule se renverse, un cadavre en tombe. Nos détectives essaient de l'identifier.
(4) Retrospective Queen's visit *
(6) Telejay
"The Bata Man"
(8)(12)(13) Canada "101"
(10) Venez donc chez moi *

**22.45** (10.45)
(8)(13) Picture Page

**0.30** (12.30)
(12) Wrestling

**23.45** (11.45)
(4) Evening Report
(6) Rocket Robin Hood*
"Cleopatra Meets Little John" Robin Hood en dessins animés, à l'âge atomique
(5) Maya*
(3)(7) Jackie Gleason*
(4)(6) The High Chaparral *
(12) The Flying Fisherman*

**19.30** (7.30)
(3) Film Shorts "Marque au fer rouge"
(8)(13) Pioneers
(10) Les trois Mousquetaires
(12) The Flying Fisherman*

**15.30** (3.30)
(3) Eagles
(4)(6) Bugs Bunny Show *
(10) C'est arrivé cette semaine *

**17.30** (5.30)
(2)(9) Cher oncle Bill* Comédie avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams. Les jumeaux s'inquiètent parce que la maquette qu'ils ont construit en devoir s'est effondrée.
(8)(13) Academy Performance * "Tune of Glory". Drame de guerre avec Alec Guinness, John Mills et Susannah York. Un régiment ayant à sa tête un jeune lieutenant-colonel est pris en main par un commandant pointilleux. Les hommes le détestent et le mènent au suicide.
(12) "Kiss of Evil". — Film d'horreur en première

**18.00** (6.00)
(4)(6) This Land Is Ours
(5) The Beatles*
(8)(13) Saturday Date *

## Soir

**18.30** (6.30)
(10) Terre des jeunes *
(12) Like Young *

**19.00** (7.00)
(2)(9) Perdus dans l'espace* "L'aventure sauvage"
(3) Roger Mudd and News
(4)(6) The Beverly Hillbillies * "Corn Pone Picassos"
(5) Bewitched*
(7) CBS News *
(8)(12)(13) Jackie Gleason Show*
(10) Jeunesse d'aujourd'hui *

**19.30** (7.30)
(3)(7) Jackie Gleason*
(4)(6) The High Chaparral *
(5) Maya*
(8)(13) Pioneers
(10) Les trois Mousquetaires
(12) The Flying Fisherman*

**20.00** (8.00)
(2)(9) Cher oncle Bill* Comédie avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams. Les jumeaux s'inquiètent parce que la maquette qu'ils ont construit en devoir s'est effondrée.
(8)(13) Academy Performance * "Tune of Glory". Drame de guerre avec Alec Guinness, John Mills et Susannah York. Un régiment ayant à sa tête un jeune lieutenant-colonel est pris en main par un commandant pointilleux. Les hommes le détestent et le mènent au suicide.
(12) "Kiss of Evil". — Film d'horreur en première

**20.30** (8.30)
(4)(6) This Land Is Ours
(5) The Beatles*
(8)(13) Saturday Date *

## Soir

**21.00** (9.00)
(2)(9) Téléjournal
(3)(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) — News
(10) Sports — Cinéma — "Liane, la sauvageonne". (5) All. 1956. Film d'aventures d'E. von Borsody avec Marion Michaels et Hardy Krueger. Une jeune fille blanche a grandi parmi des indigènes. Images osées dans un cadre de faux exotisme.

**23.15** (11.15)
(2)(9) Nouvelles régionales, sports
(3) Vermont Edition — Weather & Sports
(4)(6) Viewpoint and Night Final
(8)(13) Nightline *
(12) Pulse *

**23.30** (11.30)
(2) Cinéma "L'assassin viendra ce soir" (6) Fr. 1962. Drame policier de J. Maley avec François Degueil et Renée Cosima. La police enquête sur l'assassinat d'un savant. Atmosphère de brutalités.
(3) Late Show — "Panhandle" avec Rod Cameron et Cathy Downs.
(4) British Movie Night* "Make Mine Double". Comédie avec Cecil Parker, Brian Rix et Liz Fraser. Une recrue assez peu brillante de la RAF reçoit l'ordre de devenir héros national.
(5) Tonight Show*
(6) Science Fiction Theatre "Half Human". Film de science-fiction avec John Carradine, Russ Thompson et Morris Ankrum. Un groupe de skieurs découvrent dans les montagnes du Japon un monstre préhistorique.
(7) Tonight Show*
(9) Cinéma "Copie conforme" (4) Fr. 1946. Comédie policière de J. Dreville avec Louis Jouvet et Suzy Delair. A son insu, un brave homme sert d'alibi à un gangster. Milieu amoral, amour libre.

**23.45** (11.45)
(4) Retrospective Queen's visit *
(6) Telejay "The Bata Man"
(8)(12)(13) Canada "101"
(10) Venez donc chez moi *

**0.30** (12.30)
(8)(13) Picture Page

**1.15**
(2)(9) Téléjournal





(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNT — Watertown (8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

# SAMEDI

16 DECEMBRE 1967

***signifie une émission en couleur**

**8.45**
(9) Cours scolaires

**9.00**
(3) Frankenstein*
(5) Super Six *
(2)(9) Cours universitaires
(3)(7) Shazzan*
(4) Feature Film "Ma and Pa Kettle Back"
On the Farm".
(5) The Flintstones *
(6) Linus the Lion-Hearted*
(8)(12)(13) The Buddies*
(10) La Cabane à Midas *

**9.45**
(6) Today on CBMT
(12) Rocky and his friends* Violences (a)
(12) Thunderbirds*

**10.00**
(2)(9) Cours universitaires "Civilisation romaine".
(3)(7) Shazzan*
(4) Feature Film "Ma and Pa Kettle Back" On the Farm".
(5) The Flintstones *
(6) Linus the Lion-Hearted*
(8)(12)(13) The Buddies*
(10) La Cabane à Midas *

**10.30**
(3)(7) Space Ghost*
(5) Samson and Goliath*
(8)(12)(13) Batfink*

**10.45**
(2)(9) Cours universitaires: "Littérature française"

**11.00**
(3)(7) Moby Dick *
(5) Birdman and Galaxie Trio*
(6) Dakatari*
"Elephant Raid" (2e partie)
(8)(12)(13) Spiderman*
(10) La roulotte du Gros Bill. Avec René Caron.

**11.30**
(2)(9) Tour de terre*
(3)(7) Superman-Aquaman *
(5) Atom Ant and Secret Squirrel*
(8)(12)(13) The Beatles*

**12.00**
(2)(9) Tennis*
(3) Lone Ranger*
(4) CBC Sports Presents — "Championship Tennis"
(5) King Kong*
(6) Three Star Bowling
(8)(13) Off To See the Wizard *
(12) Wrestling

**13.00** (1.00)
(2)(9) Tennis*
(3) Lone Ranger.*
(4) CBC Sports Presents — "Championship Tennis"
(5) King Kong*
(6) Three Star Bowling
(8)(13) Off To See the Wizard *
(12) Wrestling

**13.30** (1.30)
(3) Road Runner*
(5) Film à communiquer

**13.45** (1.45)
(2)(9) Les quatre saisons*
(5)(7) NCAA Football Liberty Bowl
(10) Ciné-samedi — "Ma pomme" (5) Fr. 1950 Comédie de M.-G. Sauvajon avec Maurice Chevalier et Sophie Desmarets. Un clochard expérimente la vie de milliardaire avant de retourner à son petit bonheur. Moeurs volages.

**14.00** (2.00)
(2)(9) Elles
(3) Spiderman
(4)(6) CBC Sports Presents* Saturday Afternoon Movie — "The Land Unknown" — Film de science-fiction avec Jock Mahoney, Shawn Smith et William Reynolds. Une expédition scientifique américaine se retrouve au milieu du monde préhistorique, après avoir été prise dans une tempête.
(12) Saturday at the Movies. "Earth versus the Flying Saucers". Film de science-fiction avec Hugh Marlowe et Joan Taylor. Des bases militaires secrètes sont bombardées par des soucoupes volantes venues d'on ne sait où.

**14.30** (2.30)
(3) Journey To Center Of Earth

**15.00** (3.00)
(2)(9) Cinéma "Casablanca, nid d'espions" (6) Fr. 1963. Drame d'espionnage de H. Decoin avec Sara Montiel et Maurice Ronet. Une jeune fille s'éprend d'un agent qu'elle est chargée de démasquer. Liaison, meurtre non justifiable.
(3) Beagles

**15.30** (3.30)
(3) Film Shorts "Marque au fer rouge"
(8)(13) Pioneers
(10) Les trois Mousquetaires
(12) The Flying Fisherman*

**15.45** (3.45)
(3) NFL Preview

**16.00** (4.00)
(3) NFL Game "Dallas rencontre San Francisco"
(4)(6) CBC Sports Presents* Water Polo
(8)(13) After Four*
(10) Sur le matelas
(12) After Four*

**16.30** (4.30)
(2)(9) Images en tête
(8)(12)(13) Wide World of Sports

**17.00** (5.00)
(4)(6) Moby Dick and the Mighty Mightor *
(5) NBC White House Reception*
(7) NFL Football*
(10) La rampe sportive

**17.30** (5.30)
(3) Eagles
(4)(6) Bugs Bunny Show *
(10) C'est arrivé cette semaine *

**18.00** (6.00)
(4)(6) This Land Is Ours
(5) The Beatles*
(8)(13) Saturday Date *

## Soir

**18.30** (6.30)
(10) Terre des jeunes *
(12) Like Young *

**19.00** (7.00)
(2)(9) Perdus dans l'espace* "L'aventure sauvage"
(3) Roger Mudd and News
(4)(6) The Beverly Hillbillies * "Corn Pone Picassos"
(5) Bewitched*
(7) CBS News *
(8)(12)(13) Jackie Gleason Show*
(10) Jeunesse d'aujourd'hui *

**19.30** (7.30)
(3)(7) Jackie Gleason*
(4)(6) The High Chaparral *
(5) Maya*
(8)(13) Pioneers
(10) Les trois Mousquetaires
(12) The Flying Fisherman*

**20.00** (8.00)
(2)(9) Cher oncle Bill* Comédie avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams. Les jumeaux s'inquiètent parce que la maquette qu'ils ont construit en devoir s'est effondrée.
(8)(13) Academy Performance * "Tune of Glory". Drame de guerre avec Alec Guinness, John Mills et Susannah York. Un régiment ayant à sa tête un jeune lieutenant-colonel est pris en main par un commandant pointilleux. Les hommes le détestent et le mènent au suicide.
(12) "Kiss of Evil". — Film d'horreur en première

**20.30** (8.30)
(4)(6) This Land Is Ours
(5) The Beatles*
(8)(13) Saturday Date *

## Soir

**21.00** (9.00)
(2)(9) Téléjournal
(3)(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) — News
(10) Sports — Cinéma — "Liane, la sauvageonne". (5) All. 1956. Film d'aventures d'E. von Borsody avec Marion Michaels et Hardy Krueger. Une jeune fille blanche a grandi parmi des indigènes. Images osées dans un cadre de faux exotisme.

**23.15** (11.15)
(2)(9) Nouvelles régionales, sports
(3) Vermont Edition — Weather & Sports
(4)(6) Viewpoint and Night Final
(8)(13) Nightline *
(12) Pulse *

**23.30** (11.30)
(2) Cinéma "L'assassin viendra ce soir" (6) Fr. 1962. Drame policier de J. Maley avec François Degueil et Renée Cosima. La police enquête sur l'assassinat d'un savant. Atmosphère de brutalités.
(3) Late Show — "Panhandle" avec Rod Cameron et Cathy Downs.
(4) British Movie Night* "Make Mine Double". Comédie avec Cecil Parker, Brian Rix et Liz Fraser. Une recrue assez peu brillante de la RAF reçoit l'ordre de devenir héros national.
(5) Tonight Show*
(6) Science Fiction Theatre "Half Human". Film de science-fiction avec John Carradine, Russ Thompson et Morris Ankrum. Un groupe de skieurs découvrent dans les montagnes du Japon un monstre préhistorique.
(7) Tonight Show*
(9) Cinéma "Copie conforme" (4) Fr. 1946. Comédie policière de J. Dreville avec Louis Jouvet et Suzy Delair. A son insu, un brave homme sert d'alibi à un gangster. Milieu amoral, amour libre.

**23.45** (11.45)
(4) Retrospective Queen's visit *
(6) Telejay "The Bata Man"
(8)(12)(13) Canada "101"
(10) Venez donc chez moi *

**0.30** (12.30)
(8)(13) Picture Page

**1.15**
(2)(9) Téléjournal

# Le concours 28 jours

Février est un mois souvent bien triste si l'on s'en tient au climat. Pourtant, il se trouve fébrilement attendu par les jeunes, car il leur ramène le "Concours 28 jours" des émissions de **Jeunesse oblige** à la télévision de Radio-Canada.

Ce concours va fêter son quatrième anniversaire et, tout en gardant les mêmes principes de base que ses devanciers, présentera un caractère assez inédit. Les deux principales modifications ont trait aux catégories du concours et aux prix que se mériteront les divers gagnants de ces catégories.

Il n'y a maintenant plus que 4 catégories: deux "en personne" et deux "par la poste". S'il est évident qu'il ne peut être question d'élimination pour les catégories "par la poste", par contre elles existeront dans les deux premières.

Ces catégories "en personne" sont celles des INTERPRETES (garçons et filles) et des AUTEURS-INTERPRETES (également garçons et filles). "Par la poste", les jeunes tenteront leur chance dans le concours de photographie et celui des bandes illustrées.

Ce dernier choix est le plus nouveau de tous. Il ne s'agit pas de concevoir et de réaliser une bande dessinée mais plus précisément d'écrire un texte (dialogué) pouvant aller à l'intérieur d'une bande originale qui paraîtra dans la grande majorité des quotidiens et hebdomadaires. Ce dialogue devra être transcrit dans les "bulles" apparaissant au-dessus des personnages.

Quant au concours de photographies, il admettra aussi bien les envois "en noir et blanc" ou "en couleur".

Pour les deux catégories, les concurrents peuvent participer autant de fois qu'ils désirent à condition que leurs envois parviennent à Radio-Canada avant le 20 février 1968.

Les résultats, dans ces deux catégories, seront proclamés le mercredi 28 février au cours de l'émission de Michel Traban, **les Copains d'abord.**

**Place à la province**

Par contre, comme nous l'avons déjà dit plus haut, des éliminatoires auront lieu en ce qui concerne les deux catégories "en personne". Pour ne léser aucune région et pour permettre à tous les jeunes de s'exprimer, les promoteurs du concours ont décidé de quadriller le territoire en dix zones, à l'intérieur desquelles on procédera à un premier tri avant de désigner les lauréats qui les représenteront lors des épreuves finales télévisées.

Ainsi de Winnipeg à Moncton, en passant par l'Ontario et tous les recoins de la Belle Province, chaque jeune pourra tenter sa chance. Les qualifications pour les finales s'effectuant à l'intérieur des zones, aucun centre (et Montréal en particulier) ne sera favorisé par rapport aux autres.

Les finalistes se produiront durant le mois de février, au **Club des Jnobs** pour les interprètes et à **Quand passe la chanson** pour les auteurs-interprètes. Enfin, les ultimes gagnants (deux garçons et deux filles dans chaque catégorie) se départageront au **Club des Jnobs** du 26 février à **Quand passe la chanson** du 29 février.

**Direction la Martinique**

Ces huit super-finalistes ainsi que le gagnant du concours de photographies et celui de la bande dessinée se mériteront les prix. A l'encontre des autres années, il ne s'agira pas d'une somme d'argent mais de quelque chose de plus formidable: dix jours de vacances à la Martinique, durant le mois d'avril, avec comme guide, le meilleur qui puisse exister, le Père Ambroise Lafortune.

Donc, si vous rêvez de soleil, de bains de mer, de joie de vivre et de découverte, il vous suffit d'avoir moins de 21 ans (condition indispensable de participation) et de . . . figurer parmi les dix heureux lauréats du Concours 28 jours 1968.

**SUPPORT "Spencer"**

Pour célébrer le 33e anniversaire de mon association avec la compagnie des SUPPORTS SPENCER (Corsets, gaines, soutiens-gorge), dessinés individuellement, je vous offre de grands SPECIAUX et PRIMES.

Prenez un rendez-vous avec

**Mme NINA CLEMENT**

219, rue Papineau, Hull — 777-4102



*Le plus grand choix de*

**TAPIS — TUILES**
**PRELARTS**
**PEINTURE — TAPISSERIE**
**TUILE CERAMIQUE ETC....**

**Claude LEBLANC**
LTEE

69, boul. ST-JOSEPH, HULL
771-5897

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.


8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

## (Suite de JEUDI)

**18.30** (6.30)
2 9 Téléjournal
4 News
6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
12 Pulse*

**18.45** (6.45)
2 9 Aujourd'hui
4 News
10 Sports-images*
8 13 News

**19.00** (7.00)
3 Rifleman
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
8 12 13 The Flying Nun*
10 Dernière heure*

**19.05** (7.05)
4 Something Else*

**19.15** (7.15)
10 Télé-métro*

**19.30** (7.30)
2 Chevaliers du ciel*
On tente de dérober un avion, pendant un trajet qui doit le conduire en Afrique. Tanguay et Laverdure sont à bord.
3 Cimmaron Strip
4 6 Accidental Family*
"Treasure of San Fernando Valley".
5 Daniel Boone*
7 Cimarron Strip*
8 13 Star Trek
9 Sport-Atout
10 Un peu beaucoup*

**20.00** (8.00)
2 9 Commandos du désert
"Pêcheurs d'hommes". (2e partie).
4 6 Hogan's Heroes*
"Carter Turns Traitor".
10 Mon Martien favori

**20.30** (8.30)
2 9 A la seconde.
4 6 Telescope '67*
"Champion of the World".
5 Ironside
7 Can You Hear Me?
8 12 13 It's Happening
10 Cinéma Kraft
"Police judiciaire". (4). Fr. 1957. Drame policier de M. de Canonge avec Anne Vernon et Henri Vilbert. Le déroulement d'une enquête à propos d'un double crime. Personnages tarés.

**21.00** (9.00)
2 9 Dossiers de l'agence "O". "La cage d'Emile". L'agence "O" enquête sur des vols de bijoux.
3 7 CBS Thursday Night Movie. "I Could Go On Singing", avec Judy Garland et Dirk Bogarde.
4 6 Man From U.N.C.L.E. "The Deep Six Affair".
8 12 13 Dean Martin Show*

**21.30** (9.30)
5 Dragnet*

**22.00** (10.00)
2 9 Tirez au clair.
4 6 Dragnet 1968*
Reportage sur certains casiers judiciaires.
5 Bell Telephone Hour
10 Secret bien gardé*
8 12 13 Mannix*

**22.30** (10.30)
10 Chez le père Gedeon.*

**23.00** (11.00)
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, météo et cinéma. "Le souffle sauvage". (4). E.-U. 1953. Film d'aventures de H. Fregonese avec Gary Cooper et Barbara Stanwyck. Un prospecteur de pétrole entre en lutte avec des bandits. Attitudes provocantes.

**23.15** (11.15)
2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
8 13 Nightline*
12 Pulse*

**23.30** (11.30)
3 The Late Show
"Family Honeymoon", avec Claudette Colbert et Fred MacMurray.
5 7 Tonight Show

**23.45** (11.45)
9 Cinéma
"Riz amer". (3). It. 1949. Drame social de G. de Santis avec Silvana Mangano et Doris Dowling. La vie pénible des femmes qui travaillent dans les rizières du nord de l'Italie. Atmosphère sensuelle.
4 Nightmare Theatre
"Electronix Monster". — Film de science-fiction avec Rod Cameron et Mary Murphy. Un agent d'assurance enquête au sujet de la mort d'une actrice. Son enquête le mène dans un asile d'aliénés ou une machine électronique transporte les gens dans un rêve où les fantasmes sont réalités.
6 Thursday Showcase
"Convicts Four". Biographie romancée, avec Ben Gazzara, Stuart Withman et Sammy Davis. L'histoire de la réhabilitation de John Resko, qui, après 17 ans de prison, devint peintre célèbre.
8 13 The Saint
"Queen's Ransom".
12 Pajama Playhouse
"Remember the Night". Comédie romantique avec Barbara Stanwyck et Fred MacMurray. Un avocat invite chez lui, à l'occasion du diner de Noël, la voleuse de diamants qu'il va faire condamner. Il en devient amoureux.

**0.15** (12.15)
2 Cinéma
"Tahiti ou la joie de vivre". Documentaire romancé de Bernard Bordérie avec Georges de Caunes et Pascale Petit. On essaie de répondre à la question: "Peut-on trouver encore le paradis terrestre à Tahiti?" en y faisant un voyage.

**0.45** (12.45)
10 Dernière édition

**1.30**
8 13 Picture Page


**Ce merveilleux temps des Fêtes est revenu !**

Des tapis et des meubles capitonnés bien nettoyés ajouteront la note qu'il faut pour la saison des Fêtes toute proche. Si nous pouvons vous être utiles dans ce domaine, n'hésitez pas à nous téléphoner pour obtenir une estimation gratuite pour le nettoyage de ces précieux items.

Après près d'un siècle dans ce genre de travail, nous sommes fiers de proclamer que nous avons la succursale et l'équipement les plus modernes de la région, où tout le travail est effectué par un personnel hautement expérimenté.

GRATIS — Anti-mites dans tous les tapis nettoyés à notre usine

ETABLIE EN 1873

THERIEN
*Rug Cleaners Limited*

1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.

Téléphone 745-7124

Pour le meilleur service de tapis — Vente — Réparations et installation.



*Cordiale invitation !*

1968 en montre

**A. & R. Grégoire Auto** Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

"O.K." Modèles 1965-1966 "OK"

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30

Embrun, Ont. Tél.: 443-2885 — 42


## MARDI

19 DECEMBRE 1967

*signifie une émission en couleur

**9.30**
3 Ed Allen
4 Ontario School Telecasts
6 Quebec School Telecasts
12 University of the Air
"Le français par l'image"

**10.00**
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
4 6 Friendly Giant
8 13 Ed Allen*
10 Leçons de beauté
12 Magic Tom*

**10.30**
2 9 Monsieur Surprise présente: Poly
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
6 Quebec School Telecasts
12 University of the Air
"Le français par l'image"
8 13 Ed Allen*
10 Leçons de beauté
12 Magic Tom*

**12.30**
3 4 6 7 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess*
8 13 Movie Matinee — "Dondi". Comédie avec David Jansen et Patti Page. Dondi et six G.I. sont de retour aux Etats-Unis. Dondi se laisse aller dans New York à des aventures extraordinaires. Son père ouvre une enquête pour le retrouver.
10 Cinémidi — "Emile l'Africain" (5). Fr. 1948. Comédie de R. Vernay avec Fernandel et Noëlle Norman. Séparé de sa femme, un homme tente de revoir sa fille qui doit se marier. Humour, situations risquées dans un contexte fantaisiste.
12 Little People

**12.45**
4 3 6 7 Guiding Light*

**13.00** (1.00)
2 9 Téléjournal
3 Luncheon Date
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

**11.30**
2 6 Pick of the Week
2 9 Long métrage — "Arsène Lupin contre Arsène Lupin" (3) Fr. 1962. Comédie policière d'E. Molinaro avec Jean-Claude Brialy et Jean-Pierre Cassel. Les deux fils d'Arsène Lupin entreprennent de continuer la carrière de leur père. Laïsons.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
10 Eternel amour: "Les deux gosses"
8 13 Perry's Probe*

**11.55**
4 6 CBC News

**9.40**
9 Cours scolaires
"Nils, le petit Norvégien"

**9.55**
2 Aujourd'hui à CBFT
6 Québec School Telecast

**11.00**
2 9 Histoires vraies
"Le mariage d'Alcide". — Dans une maison de redressement pour jeune fille, une pensionnaire, Alice, fait croire qu'elle va se marier.
5 Personality
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Voix de femmes
8 13 I Love Lucy
12 Mike Douglas*

**10.45**
2 9 La souris verte
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

**13.30**
2 9 Pick of the Week
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
2 9 Téléjournal
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

**12.15**
3 7 News*
8 13 Dodo & Hercules
10 Cine-roman — "Le défroqué"

**12.30**
3 4 6 7 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess*
8 13 Movie Matinee — "Dondi". Comédie avec David Jansen et Patti Page. Dondi et six G.I. sont de retour aux Etats-Unis. Dondi se laisse aller dans New York à des aventures extraordinaires. Son père ouvre une enquête pour le retrouver.
10 Cinémidi — "Emile l'Africain" (5) Fr. 1948. Comédie de R. Vernay avec Fernandel et Noëlle Norman. Séparé de sa femme, un homme tente de revoir sa fille qui doit se marier. Humour, situations risquées dans un contexte fantaisiste.
12 Little People

**12.45**
4 3 6 7 Guiding Light*

**13.00** (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

**11.30**
2 6 Pick of the Week
2 9 Long métrage — "Arsène Lupin contre Arsène Lupin" (3) Fr. 1962. Comédie policière d'E. Molinaro avec Jean-Claude Brialy et Jean-Pierre Cassel. Les deux fils d'Arsène Lupin entreprennent de continuer la carrière de leur père. Liaisons.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
10 Eternel amour: "Les deux gosses"
8 13 Perry's Probe*

**11.55**
4 6 CBC News

**9.40**
9 Cours scolaires
"Nils, le petit Norvégien"

**9.55**
2 Aujourd'hui à CBFT
6 Québec School Telecast

**11.00**
2 9 Histoires vraies
"Le mariage d'Alcide". — Dans une maison de redressement pour jeune fille, une pensionnaire, Alice, fait croire qu'elle va se marier.
5 Personality
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Voix de femmes
8 13 I Love Lucy
12 Mike Douglas*

**10.45**
2 9 La souris verte
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

**10.30**
2 9 Monsieur Surprise présente: Poly
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
6 Quebec School Telecasts
12 University of the Air
"Le français par l'image"
8 13 Ed Allen*
10 Leçons de beauté
12 Magic Tom*

**12.30**
3 4 6 7 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess*
8 13 Movie Matinee — "Dondi". Comédie avec David Jansen et Patti Page. Dondi et six G.I. sont de retour aux Etats-Unis. Dondi se laisse aller dans New York à des aventures extraordinaires. Son père ouvre une enquête pour le retrouver.
10 Cinémidi — "Emile l'Africain" (5) Fr. 1948. Comédie de R. Vernay avec Fernandel et Noëlle Norman. Séparé de sa femme, un homme tente de revoir sa fille qui doit se marier. Humour, situations risquées dans un contexte fantaisiste.
12 Little People

**12.45**
4 3 6 7 Guiding Light*

**13.00** (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

**11.30**
2 6 Pick of the Week
2 9 Long métrage — "Arsène Lupin contre Arsène Lupin" (3) Fr. 1962. Comédie policière d'E. Molinaro avec Jean-Claude Brialy et Jean-Pierre Cassel. Les deux fils d'Arsène Lupin entreprennent de continuer la carrière de leur père. Liaisons.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
10 Eternel amour: "Les deux gosses"
8 13 Perry's Probe*

**11.55**
4 6 CBC News

**9.40**
9 Cours scolaires
"Nils, le petit Norvégien"

**9.55**
2 Aujourd'hui à CBFT
6 Québec School Telecast

**11.00**
2 9 Histoires vraies
"Le mariage d'Alcide". — Dans une maison de redressement pour jeune fille, une pensionnaire, Alice, fait croire qu'elle va se marier.
5 Personality
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Voix de femmes
8 13 I Love Lucy
12 Mike Douglas*

**10.45**
2 9 La souris verte
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

## Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life*
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News and Picture Page
10 Première édition

**12.15**
3 7 News*
8 13 Dodo & Hercules
10 Cine-roman — "Le défroqué"

**12.30**
3 4 6 7 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess*
8 13 Movie Matinee — "Dondi". Comédie avec David Jansen et Patti Page. Dondi et six G.I. sont de retour aux Etats-Unis. Dondi se laisse aller dans New York à des aventures extraordinaires. Son père ouvre une enquête pour le retrouver.
10 Cinémidi — "Emile l'Africain" (5) Fr. 1948. Comédie de R. Vernay avec Fernandel et Noëlle Norman. Séparé de sa femme, un homme tente de revoir sa fille qui doit se marier. Humour, situations risquées dans un contexte fantaisiste.
12 Little People

**12.45**
4 3 6 7 Guiding Light*

**13.00** (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

**11.30**
2 6 Pick of the Week
2 9 Long métrage — "Arsène Lupin contre Arsène Lupin" (3) Fr. 1962. Comédie policière d'E. Molinaro avec Jean-Claude Brialy et Jean-Pierre Cassel. Les deux fils d'Arsène Lupin entreprennent de continuer la carrière de leur père. Liaisons.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
10 Eternel amour: "Les deux gosses"
8 13 Perry's Probe*

**11.55**
4 6 CBC News

**9.40**
9 Cours scolaires
"Nils, le petit Norvégien"

**9.55**
2 Aujourd'hui à CBFT
6 Québec School Telecast

**11.00**
2 9 Histoires vraies
"Le mariage d'Alcide". — Dans une maison de redressement pour jeune fille, une pensionnaire, Alice, fait croire qu'elle va se marier.
5 Personality
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Voix de femmes
8 13 I Love Lucy
12 Mike Douglas*

**10.45**
2 9 La souris verte
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

**10.30**
2 9 Monsieur Surprise présente: Poly
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
6 Quebec School Telecasts
12 University of the Air
"Le français par l'image"
8 13 Ed Allen*
10 Leçons de beauté
12 Magic Tom*

**12.30**
3 4 6 7 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess*
8 13 Movie Matinee — "Dondi". Comédie avec David Jansen et Patti Page. Dondi et six G.I. sont de retour aux Etats-Unis. Dondi se laisse aller dans New York à des aventures extraordinaires. Son père ouvre une enquête pour le retrouver.
10 Cinémidi — "Emile l'Africain" (5) Fr. 1948. Comédie de R. Vernay avec Fernandel et Noëlle Norman. Séparé de sa femme, un homme tente de revoir sa fille qui doit se marier. Humour, situations risquées dans un contexte fantaisiste.
12 Little People

**12.45**
4 3 6 7 Guiding Light*

**13.00** (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

**11.30**
2 6 Pick of the Week
2 9 Long métrage — "Arsène Lupin contre Arsène Lupin" (3) Fr. 1962. Comédie policière d'E. Molinaro avec Jean-Claude Brialy et Jean-Pierre Cassel. Les deux fils d'Arsène Lupin entreprennent de continuer la carrière de leur père. Liaisons.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
10 Eternel amour: "Les deux gosses"
8 13 Perry's Probe*

**11.55**
4 6 CBC News

**9.40**
9 Cours scolaires
"Nils, le petit Norvégien"

**9.55**
2 Aujourd'hui à CBFT
6 Québec School Telecast

**11.00**
2 9 Histoires vraies
"Le mariage d'Alcide". — Dans une maison de redressement pour jeune fille, une pensionnaire, Alice, fait croire qu'elle va se marier.
5 Personality
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Voix de femmes
8 13 I Love Lucy
12 Mike Douglas*

**10.45**
2 9 La souris verte
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

## Soir

**18.00** (6.00)
2 Jeunesse oblige

**15.15** (3.15)
3 7 News*

**15.30** (3.30)
3 4 6 7 Edge of Night*
5 You Don't Say
8 12 13 It's Your Move*
10 A vous de jouer

**16.00** (4.00)
2 9 Bobino
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show*
"Education It Not A Jelly Bean"
5 Match Game*
7 The Secret Storm*
8 13 Funny Company*
10 Le comte de Monte Cristo. "Luxembourg"
12 The Buddies*

**16.25** (4.25)
5 NBC News

**16.30** (4.30)
2 9 La boîte à surprise
"La Ribouldingue"
5 Mike Douglas Show*
4 6 Barney Boomer — "Captain Boomer, Genius?" Le capitaine Boomer sur-prend tous le monde lorsqu'on apprend qu'il a le quotient intellectuel d'un génie.
7 The Dating Game
10 Zoo du capitaine Bonhomme.
12 Family Theatre — "Untamed Frontier". Western avec Joseph Cotton et Shelly Winters. Un homme combat une bande d'évadés afin de pouvoir se procurer des pâturages.

**16.50** (4.50)
4 6 Swingaround

**17.00** (5.00)
2 9 Les cadets de la forêt* M. Flanagan confie à Cathy un chat persan qu'il compte offrir à sa petite fille pour son anniversaire. Le chaton s'enfuit.
3 Secret Storm
4 6 Frankenstein Jr. and the Impossibles*
7 Linus the Lion-hearted
8 13 The Merv Griffin Show*

**17.30** (5.30)
2 9 La vie qui bat*
"Les loups". Les loups chassent le jour et la nuit. Très discrets, ils se camouflent facilement. Ce sont des bêtes puissantes, rusées et inquiétantes.
3 7 To Tell the Truth*
4 6 Let's Go
5 Another World*
6 Evening Report. Sports
7 The Early Show
"San Sebastian"
10 Marine Boy* —
"Le verger extraordinaire"

**18.00** (6.00)
2 9 Téléjournal
4 News
6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
12 Pulse*

**18.45** (6.45)
2 9 Aujourd'hui
4 News
10 Sports-images*
8 13 News

**19.00** (7.00)
3 Rifleman
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
8 12 13 The Flying Nun*
10 Dernière heure*

**19.05** (7.05)
4 Something Else*

**19.15** (7.15)
10 Télé-métro*

**19.30** (7.30)
2 Chevaliers du ciel*
On tente de dérober un avion, pendant un trajet qui doit le conduire en Afrique. Tanguay et Laverdure sont à bord.
3 Cimmaron Strip
4 6 Accidental Family*
"Treasure of San Fernando Valley".
5 Daniel Boone*
7 Cimarron Strip*
8 13 Star Trek
9 Sport-Atout
10 Un peu beaucoup*

**20.00** (8.00)
2 9 Commandos du désert
"Pêcheurs d'hommes". (2e partie).
4 6 Hogan's Heroes*
"Carter Turns Traitor".
10 Mon Martien favori

**20.30** (8.30)
2 9 A la seconde.
4 6 Telescope '67*
"Champion of the World".
5 Ironside
7 Can You Hear Me?
8 12 13 It's Happening
10 Cinéma Kraft
"Police judiciaire". (4). Fr. 1957. Drame policier de M. de Canonge avec Anne Vernon et Henri Vilbert. Le déroulement d'une enquête à propos d'un double crime. Personnages tarés.

**21.00** (9.00)
2 9 Dossiers de l'agence "O". "La cage d'Emile". L'agence "O" enquête sur des vols de bijoux.
3 7 CBS Thursday Night Movie. "I Could Go On Singing", avec Judy Garland et Dirk Bogarde.
4 6 Man From U.N.C.L.E. "The Deep Six Affair".
8 12 13 Dean Martin Show*

**21.30** (9.30)
5 Dragnet*

**22.00** (10.00)
2 9 Tirez au clair.
4 6 Dragnet 1968*
Reportage sur certains casiers judiciaires.
5 Bell Telephone Hour
10 Secret bien gardé*
8 12 13 Mannix*

**22.30** (10.30)
10 Chez le père Gedeon.*

**23.00** (11.00)
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, météo et cinéma. "Le souffle sauvage". (4). E.-U. 1953. Film d'aventures de H. Fregonese avec Gary Cooper et Barbara Stanwyck. Un prospecteur de pétrole entre en lutte avec des bandits. Attitudes provocantes.

**23.15** (11.15)
2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
8 13 Nightline*
12 Pulse*

**23.30** (11.30)
3 The Late Show
"Family Honeymoon", avec Claudette Colbert et Fred MacMurray.
5 7 Tonight Show

**23.45** (11.45)
9 Cinéma
"Riz amer". (3). It. 1949. Drame social de G. de Santis avec Silvana Mangano et Doris Dowling. La vie pénible des femmes qui travaillent dans les rizières du nord de l'Italie. Atmosphère sensuelle.
4 Nightmare Theatre
"Electronix Monster". — Film de science-fiction avec Rod Cameron et Mary Murphy. Un agent d'assurance enquête au sujet de la mort d'une actrice. Son enquête le mène dans un asile d'aliénés ou une machine électronique transporte les gens dans un rêve où les fantasmes sont réalités.
6 Thursday Showcase
"Convicts Four". Biographie romancée, avec Ben Gazzara, Stuart Withman et Sammy Davis. L'histoire de la réhabilitation de John Resko, qui, après 17 ans de prison, devint peintre célèbre.
8 13 The Saint
"Queen's Ransom".
12 Pajama Playhouse
"Remember the Night". Comédie romantique avec Barbara Stanwyck et Fred MacMurray. Un avocat invite chez lui, à l'occasion du diner de Noël, la voleuse de diamants qu'il va faire condamner. Il en devient amoureux.

**0.15** (12.15)
2 Cinéma
"Tahiti ou la joie de vivre". Documentaire romancé de Bernard Bordérie avec Georges de Caunes et Pascale Petit. On essaie de répondre à la question: "Peut-on trouver encore le paradis terrestre à Tahiti?" en y faisant un voyage.

**0.45** (12.45)
10 Dernière édition

**1.30**
8 13 Picture Page



2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CSDT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown


NOUVELLE ADRESSE

**J.A.L. Lafrenière**
**O.D.**
**OPTOMETRISTE**
92 ch. Montréal — 749-0481

Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi de 9 a.m. à midi



**1968 Peugeot**
Modèle 404, automatique
Spécial des Fêtes
**$2995.00**
**Albion Motor Sales**
Nouveau dépositaire Peugeot
**822-2333**
BANK (un coin après le chemin Albion)



UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"



Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.



**CFMO-FM**
93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI
PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Carte blanche
4.00—Jim Bristow Show (Pop.)
5.50—News and Weather
6.10—Jim Bristow Show
6.00—Sports at 6
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
Keyboard Showcase
(Music. seul.)
8.00—Jim Bristow Show
9.00—News and Weather
10.00—Concert Hall
11.00—News and Weather
11.10—Night Sounds
SAMEDI
AM
12.00—Just Music
7.00—Preview
8.00—News and Weather
8.10—Sports
8.15—Preview (Pop.)
10.00—European Review
10.15—Preview (Pop.)
11.00—Patterns (Pop.)
PM
1.00—News and Weather
1.10—Patterns (Pop.)
2.00—Broadway Spectacular
3.00—From Broadway To Hollywood
4.00—Carousel (Pop.)
5.50—News and Weather
6.10—Carousel
8.30—Jazz Mosaics
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party
DIMANCHE
AM
7.00—Just Music (pop.)
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service
PM
12.00—Music for Luncheon
Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.20—Ottawa Report
(Allen's Florist)
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
(Bronson Bakery and Algonquin Travel Service)
5.55—News and Weather
6.00—Holiday at Six (Pop.)
7.00—Encore (Classical)
9.00—News and Weather
9.05 — Sunday Opera

**CBO-FM**
103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI
6.00—Concert Time
8.00—National News and Commentary
8.16—Morning Concert
(Jeudi et vendredi)
9.00—National News
9.10—Concert Time
10.00—News
10.03—My World (lundi)
Court of Opinion (merc.)
Now I Ask You (mardi)
my Music
(Jeudi). Mid-morning
Montreal (vendredi)
10.30—Mid-Morning Montreal
(lun., mar., merc., jeu.)
11.00—News and Weather
11.03—That's entertainment
moments in swing (mardi).
Kaleidoscope (ven.)
Say it with music (merc.)
Folk sound '67 (jeudi).
mar., mer., jeu., ven.)
1.15—This week's artist (lun.,
1.00—Time signal and news
1.30—The Arts and Sciences
Journal (lundi)
Soundings (mardi)
Playback (mercredi)
Fiesta (jeudi)
Anthology (vendredi)
2.00—News
2.03—Afternoon concert
4.00—News
4.03—FM Music
5.00—News
5.03—Divertimento
6.00—The world at 6
6.30—Chamber Music (lun.)
Organists in recital (mar.)
Piano Music of Brahms
Orchestra (mercredi), CBC
Winnipeg Orchestra (jeudi)
Canadian recitalist
(vendredi)
7.00—News
7.03—The Concerto (lundi) Great Conductors of our Time (mar.), CBC Vancouver Chamber Orchestra (mer.), The Age of Elegance (jeu.), Winnipeg Proms (ven.)
8.00—Ideas
9.00—News (lun., mer.), Pratley at the Movies (mar.) A Touch of Greasepain (ven.)
9.03—Bright Lights (lun.) Adventure Theatre (mer.) Music of Today (mercredi)
9.30—CBC — Showcase (mardi) Artists
10.00—Sunday morning magazine
10.30—Distinguished Canadian
11.00—European Festivals
12.00—Project '68
12.59—Time Signal and News
1.02—Capital report
1.30—With A Voice of Singing
2.30—Encore
4.30—Speaking of Books
5.00—News
5.03—Concern
6.00—News
6.05—Looking through the papers
6.20—Opera Theatre
6.30—Centenary Concerts (ven.)
10.00—Strictly Jazz (lun.)
10.03—Music Diary (vendredi
10.30—Jazz Canadiana (mar.)
Symphyn Hall (mercredi), Vehnd Menuhin: Master Musician (jeu.) Concerts from Two Worlds
11.30—Voices
12.00—News, Weather Sports
12.07—From the World's Great Music
12.05—Sign-Off (CBM)
1.00—News, Weather, Sports
1.09—Sign-off



**CFML-** 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

7.30 à 8.55—Matin Rigolo
9.00 à 9.55 Disco vedettes
10.00 à 10.55 — Chercher la femme
11.00 à 11.55—Succès Canado Américains
12.00 à 12.55 — Midi Melo
1.00—Avis de décès
1.03 à 2.55—Cocktail Musical
3.00 à 4.00—Salut les copains
4.00 à 4.15—Nouvelles, sports, téléphone.

SAMEDI
6.10—Ouverture
7.30 à 4.00—"Bon Weekend" Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 8.30, 12.20, 4.05, nouvelles locales à 12.15, 1.00.

DIMANCHE
7.30 à 4.00— "Bon Weekend" Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 8.30, 12.20 (Lundi à samedi) Bulletin social: 12.25 à 12.30.



**FM**

DU LUNDI AU VENDREDI

7.00—Just Music (pop.)
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service
PM
12.00—Music for Luncheon
Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.20—Ottawa Report
(Allen's Florist)
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
(Bronson Bakery and Algonquin Travel Service)
5.55—News and Weather
6.00—Holiday at Six (Pop.)
7.00—Encore (Classical)
9.00—News and Weather
9.05 — Sunday Opera



OUVERT tous les soirs jusqu'à 9 h.

OFFRE "SPÉCIAL" DE NOËL

Pour vous Messieurs...

UNE CHAUSSURE Royal

De "Slater" Choix complet en noir ou brun. Seulement

$25.00

"Crédit" et "Central Charge"

• Autres lignes "Slater" à partir de $18.95

Nous honorons vos cartes

**Slater Léveque & Fils Ltée**

63 et 65, ch. Montréal Tél. 749-4021

(Stationnement facile en face chez Lobiaw)

# CKCH- 970 KC

"En ondes 24 heures par jour"

## SAMEDI

12.30—Manchettes
12.33—Coquetel nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Sur le chemin des écoliers
10.30—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—Météo
12.38—A la carte (suite et fin)
1.10—Place à la chanson
1.30—Radio actualité
2.05 à 6.00—Carrousel
6.10—Nouvelles du sport
6.15—Hit parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
8.05—Samedi Swing
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

## DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Horaire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
1.10—Echos sportifs
1.20—Intermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05 à 6.00—Carroussel
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30— Temps nouveaux
6.35—A votre santé
7.00—Vie croissante
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Rien que du jazz
12.30—Manchettes
12.33—Rien que du jazz (suite et fin)
1.05—Fin des émission

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

## DU LUNDI AU VENDREDI

6.05—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Les petits matins
7.35—Les manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.30—Nouvelles
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Carrefour
12.07—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—Météo en détail
12.38—A la carte (suite)
1.10—Intermede
1.15—Grande Allée
1.30—Carrefour des succès
2.05 à 3.00—Reflets du jour
2.30—Reflets du jour Radio scolaire (mercredi)
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
5.30—Nouvelles
5.35—Spécial jeunesse
5.55—Course ce soir
6.15—Menu musical Sport en vrac (vendredi)
6.35—Météo en détail
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arnone regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Spécial jeunesse (suite)
9.05—Spécial jeunesse
10.10—Détente
10.30—Carrefour
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles
12.05—Coquetel de nuit


**JARDIN D'ENFANTS**

*"LA SOURIS VERTE"*

Faites garder vos enfants en toute tranquillité. 3, 4 et 5 ans. De 7 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m. Personnel qualifié. Repas chaud le midi. Collations. Jeux éducatifs. Télévision.

**771-8082**


# CBOF- 1250 KC

## DU LUNDI AU VENDREDI

7.00 - 7.05 — Nouvelles locales
7.25 - 7.30 — Le Carnet du Centenaire (lundi seul.)
7.30-7.45—Radio-journal (lundi au vend.)
8.00 - 8.10 — Radio-journal
8.10 - 8.15 — Nouvelles du sport
8.15—Chez Miville
9.00—Nouvelles locales (avec prévision atmosphérique)
9.05—Présent: 1ère édition nationale
9.30—Tous droits réservés
10.00—Pause-matin mardi: Variété
10.30—Fémina
10.45—Un homme vous écoute
11.00—Radio-journal
11.02—Marie Tellier, avocate
11.15—Les Grands Romans
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Radio-journal
12.02—D'une certaine manière
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12.55—Sports
12:59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Ad lib
1.30—Le Père Legault
2.00—Nouvelles inédites
2.00-2.30—Récital de guitare classique (vendredi)
2.15—Au souffle d'une pensée
2.145—Au souffle d'une pensée (lun. et jeu.) Premiers pas (mardi et vend.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.30—Radio-journal
3.32—Deux villes, une musique (jeudi)
3.32—L'assiette à musique (lun., mar., mer., ven.)
4.30—Les deux pieds sur terre
5.00—Radio-journal
5.02—Présent régionale
5.30—Présent "2e édition nat."
6.00—Radio-journal
6.20—Commentaires
6.25—Sports
6.30—Au jour le jour
6.45—Radio-transistor
7.00—Pousse-café
7.30—Faire sa vie
7.45—Capital et travail
8.00—Radio-journal
8.02—Orch. de chambre de Québec (lun.) Concert du mercredi
8.02—Les Affaires de l'Etat, Hockey (mar.), Petit théâtre (jeu.), Une loge à l'opéra (ven.)
8.15—Enfances d'écrivains (mar.)
8.30—Concert symphonique (mar.)
8.30—Sur toutes les scènes du monde (lun.) Musique canadienne. Orchestre symphonique de Winnipeg (jeu.)
9.00—Documents (vendredi)
9.30—Des livres et des hommes (mar.) La Lybernétique et nous (merc.)
10.00—Trente minutes d'informations Jeudi à 10.30 p.m.
10.30—Les chefs-d'oeuvres de la musique (lun.-mar.-mer.) Le Repos du guerrier (ven.)
11.00—Musique de notre siècle (jeu.) Jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.07—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

## SAMEDI

9.00—Radio-journal
9.05—Tante Lucille
9.30—Au temps du 78
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—Variété
12.00—Radio-journal
12.02—L'Histoire comme ils l'ont faite
12.30—Au grand air
12.55—Sports
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Place publique
2.00—Opéra du métropolitain
5.30—Le monde parle au Canada
6.00—Radio-journal
6.10—Les coulisses de l'actualité
6.25—Nouvelles du sport
6.30—Cours universitaires
7.00—La Parole est d'or
7.30—D'un ocean à l'autre
8.00—Radio-journal
8.02—Salut, les copains
9.00—J'ai tant dansé
10.00—Radio-journal
10.10—Le Monde en marche
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Danses et Cadences
12.00—Radio-journal
12.55—Recueillement
1.00—Radio-journal

## DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Concerts de la Galerie
9.00—Récital du réseau
10.30—Match-intercités
11.00—Ni ange, ni bête
11.30—A communiquer
12.00—Radio-journal
12.02—Récital du dimanche
12.30—Présent - dimanche
12.59—Signal-Horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—L'Autre rive
2.00—Sur 4 roues
5.00—Orchestre de Radio-Canada
6.00—Radio-journal
6.10—Revue de la semaine
6.30—Cours universitaires
7.00—Le Hockey du dimanche
9.30—Le cabaret du soir qui penche
10.00—Radio-journal
10.10—Nouvelles du sport
10.15—Le Cabaret du soir qui penche
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement


**Gatineau Oxygen**

*Votre distributeur de Lincoln Electric*

ligne complète d'équipement de soudure à gaz

771-3279




8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa 10 CFTM — Montréal

# (Suite de MARDI)

4 Reach for the Top
5 Channel Five Report
6 Tween Set
8 13 Newsline*
9 Sur le vif — Animateur: Jean-Bernard Rainville.
7 Channel 7 News
10 Télémétro
12 Pierre Berton

**18.15** (6.15)

3 Weather and Newstime

**18.30** (6.30)

2 9 Téléjournal
4 6 Evening Report
3 7 World News*
5 Huntley Brinkley*
12 Pulse*

**18.40** (6.40)

4 6 News
10 Sports-images
2 9 Aujourd'hui
3 Cronkite
6 Horizon
10 Télémétro

**19.00** (7.00)

3 Danger Man
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven On Six
7 The Honeymooners
8 12 13 Batman*
10 Dernière heure

**19.05** (7.05)

4 Something Else

**19.15** (7.15)

10 Télémétro

**19.30** (7.30)

2 9 Les Globe-Trotters* "Le transfert" Nos héros rencontrent une Hongroise.
3 Daktari*
4 A City's Story* "Montréal"
5 "I Dream of Jeannie".
6 Dofasco Festival of Carols *
7 Garrison's Gorillas*
8 12 13 Gerry Lewis Show Les invités sont Imogene Coca et Richard Kiley.
10 L'homme à la valise* "L'aveugle"

**20.00** (8.00)

2 9 Mission Impossible* "Silence, on tourne". Pour tromper les agences de presse sur les atrocités qu'une nation est censée faire subir aux populations du Vietnam, on truque une séquence de nouvelles filmées.
4 6 The Red Skelton Hour.* Une heure de mime, monologues, danses et chansons avec Red Skelton.
5 The Jerry Lewis Show

**20.30** (8.30)

3 7 Red Skelton*
8 12 13 "Ironside"
10 Cré Basile "Les cadeaux"

**21.00** (9.00)

2 9 Rue des pignons*. Téléroman de Louis Morisset.
4 6 Hatch's Mill* "Temperence". Une fête est faite pour de nouveaux arrivants. On découvrent qu'ils sont "tempérants" et qu'il n'y aura pas d'alcool à la fête. On va arranger ce petit détail.
5 Tuesday Night at the Movies. "Kiss of Evil"
10 Claude Blanchard

**21.30** (9.30)

2 9 Moi et l'autre. Deux jours avant Noël, Dominique accepte de garder des enfants pour une journée. Mais des complications surviennent.
3 7 Good Morning World*
10 Peter Gunn
8 12 13 Pig'n Whistle *

**22.00** (10.00)

2 9 Tous pour un. Animateur: Jacques Fauteux. Sujet: Richard Wagner, l'homme et l'oeuvre.
3 7 CBS News Hour
4 6 News Magazine
8 12 13 The Avengers *
10 Plaza Fortune*

**22.30** (10.30)

2 9 Caméra 67 "Le Grand Nord canadien"
4 6 The Public Eye

**22.45** (10.45)

10 Dernière heure et météo.

**23.00** (11.00)

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 5 6 7 8 12 13 News
10 Ronde des sports, Cinéma. "Un ami viendra ce soir". (4). Fr. 1946. Drame de R. Bernard avec Michel Simon et Madeleine Sologne. — Episode de la guerre dans un asile d'aliénés où se sont réfugiés des résistants. Tenues sommaires.

**23.15** (11.15)

3 Vermon Edition. Weather, Sports
5 Weather, Sports
2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Picture Page
12 Pulse*

**23.30** (11.30)

2 Ciné-Club "Corps sans âmes" (3) It. 1953. Drame psychologique de M. Antonioni avec Lucia Bose et Gino Cervi. Une vedette de cinéma aspire en vain à jouer de grands rôles. Scènes sensuelles. (Ce film porte aussi le titre "La Dame sans Camélia")
3 Late Show "Twelve to the Moon" avec Ken Clark et Tom Conway
4 6 Local News, Sports
5 7 The Tonight Show*
9 Ciné-Club "Le million" (3) Fr. 1931. Comédie fantaisiste de R. Clair avec René Lefèvre et Annabella. Un homme qui a gagné un million à la loterie cherche son billet qu'il a égaré. Excellente interprétation, légèretés.
12 Pajama Playhouse. "The Moonraker". Drame historique avec George Baker, Sylvia Sims et Marius Goring. Comment Charles Stuart et son entourage ont échappé aux tueurs à gages de Oliver Cromwell.

**23.45** (11.45)

4 Award Theatre — "None But the Lonely Heart". Drame avec Cary Grant, Ethel Barrymore et Barry Fitzgerald. Un vagabond et sa mère, dans les jours précédant la guerre 1939-1945, sont à la recherche de nourriture spirituelle.
6 One of a Kind "Portfolio". Coup d'oeil sur l'Arctic Institute of North America.


**DEPUIS PLUS DE 15 ANS,**

les PELLETIER de Maico ont aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau.

MAICO
127, rue George, Ottawa
Tél. 236-1221

H.-O. PELLETIER
Service auditif certifié



*Le Figaro*

**SALON DE COIFFURE POUR HOMMES**

BENITO SCHIFFO, prop.

105, rue PRINCIPALE HULL



**TOUPET "Venture"**

Maintenant, vous pouvez vous procurer un TOUPET de marque très connue. Fabriqué en CHEVEUX HUMAINS et adapté à votre personnalité par des experts coiffeurs.

Nos toupets sont complètement GARANTIS A VIE pour la fabrication, couleur et la coupe. Pour une démonstration gratuite et discrète à votre domicile ou au salon, appelez...

Benito SCHIFFO — Rés. 771-3631 — Salon: 777-0172
Marcel TAILLEFER — Rés. 771-6535 — Salon: 777-0172




2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

# JEUDI

21 DECEMBRE 1967

* signifie une émission en couleur

## Après-midi

**MIDI**

3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Search for Tomorrow
3 7 4 6 As the World Turns *
5 Let's Make A Deal
12 Mr. and Mrs.*

**13.45** (1.45)

5 Days of Our Lives
12 In Town*

**14.00** (2.00)

3 7 4 6 Love Is A Many Splendored Thing *
10 Cine-jeudi "La fleur maudite". (5). Arg. Mélodrame musical d'E. Arancibia avec Zully Moreno et Carlos Thompson. Un pianiste virtuose devient amoureux d'une femme atteinte de démence. Situations délicates.

**14.30** (2.30)

3 7 House Party
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

**15.00** (3.00)

2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
5 Another World
8 12 13 Magistrate's Court*

**15.30** (3.30)

5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
10 A vous de jouer Jeu avec Paul Berval

**16.00** (4.00)

2 9 Bobino
3 7 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudder Show "Where the Action is!"
5 Match Game*
8 13 Funny Company
10 Champion "Le secret du hors-la-loi".
12 The Buddies*

**16.30** (4.30)

2 9 La boîte à surprise "Picolo".
4 6 Barney Boomer "Victories and Mysteries".
5 Mike Douglas Show*
10 Zoo du capitaine Bonhomme.
12 Family Theatre "Kathy O". Tragi-comédie avec Patty McCormick, Dan Duryea et Jan Stirling. Une actrice célèbre fait la vie dure à un agent de publicité.

**16.50** (4.50)

4 6 Swingaround

**17.00** (5.00)

2 9 Thierry La Fronde "Le Royaume des enfants". Du 6 décembre ou 6 jan-


CHARLES LANDRY

...spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter afin d'obtenir le meilleur STYLE... QUALITÉ ...SERVICE.

"Le salon de l'homme élégant"
175, Principale, Hull—777-2220
CREDICO


## Soir

**18.00** (6.00)

2 9 Jeunesse oblige
3 World of Sports
4 Good Morning World*
"Now I Lay Me Down To Sleep".
5 Channel 5 Report
6 Reach for the Top
7 Channel 7 news
8 13 Newsline
10 Télé-métro *
12 Pierre Berton.
2 Nouvelles du sport
9 Nouvelles locales

**18.25** (6.25)

12 Pierre Berton.

Sujet traité avec tact et discrétion. (a).

vier, la tradition donne aux enfants le droit de gouverner à leur guise. Les enfants choisissent comme thème de leur jeu, la lutte de Thierry contre ses ennemis.

3 7 Secret Storm
4 6 Gentle Ben
8 13 The Merv Griffin Show*

**17.30** (5.30)

2 9 Bidule de Tarmacadam
3 News
4 6 Let's Go
7 Early Show
"Dr. Thackery".
10 La légende de Jesse James. "Le réalmeur".


**Quincaillerie LAUZON**

**Prenez la rue St. Patrick...**

**Arrêtez à la**

**Quincaillerie LAUZON**

**500, rue St. Patrick — et**

**Economisez!**

Chaque achat vous donne droit au tirage du 23 décembre 1967 d'une petite auto à pédales de 4 pieds de long.

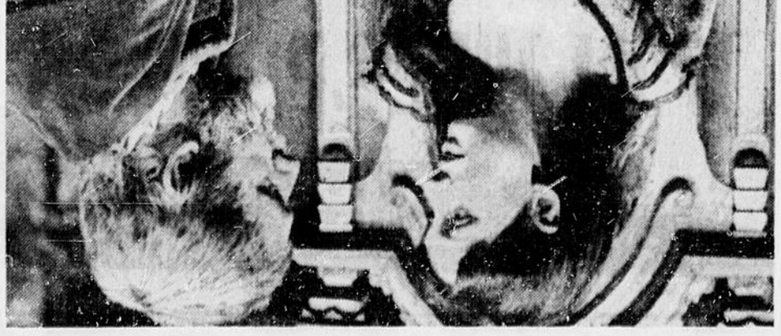
**POUR LUI... un choix d'outils**

**Black & Decker**

CHOIX DE DÉCORATIONS
- Accessoires électriques "Sunbeam"
- Ensemble "Corning Ware" pour la cuisine
- Jouets
- Arbres de Noël
- Traîneaux
- Hockeys

- PERCEUSE ELECTRIQUE
  ½" — no B. 126 — 34.95
  ⅜" — no B. 121 — 17.88
- SABLEUSE — no 140-K — 28.95
- SCIE ELECTRIQUE CIRCULAIRE no B.130 — 42.88

**500, rue St. Patrick, Ottawa — tél.: 236-3898**

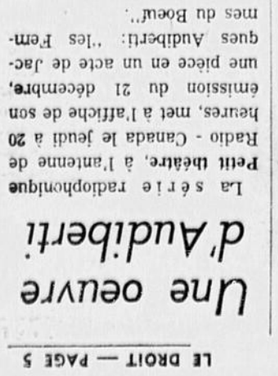



*JUDY ARMSTRONG et NORMAN WELSH sont les vedettes de l'émission en couleur "Frost at Midnight", que le réseau anglais de Radio-Canada présentera à la télévision le mercredi 20 décembre. L'histoire racontée par les prépuratifs que font les gens d'une petite ville anglaise, en 1499, pour monter une pièce de Noël et les problèmes créés quand la jeune fille qui joue le rôle de la Vierge Marie se brise une jambe.*

## *Une oeuvre d'Audiberti*

La série radiophonique **Petit théâtre**, à l'antenne de Radio - Canada le jeudi à **20** heures, met à l'affiche de son émission du 21 décembre, une pièce en un acte de Jacques Audiberti: "les Femmes du Boeuf".

Pour Jacques Audiberti, "écrire, ça ne consiste pas seulement à tracer des signes à l'aide d'une plume ou d'un crayon sur du papier, des signes qui reproduisent dans la tête du lecteur ou dans sa capsule hypovésicale, non seulement le bourdonnement mental de l'écrivain, mais encore des silhouettes vivantes, des couleurs, même des odeurs, mais à cueillir et à moudre, sans trêve, dans les intervalles de l'écriture proprement dite, le monde, ses hommes, ses bêtes, ses fleurs, afin d'obtenir cette farine, cette base où l'écrivain aura ajouté ses filaments, les points et les boucles de ses proclamations..."



*Ovila Légaré*

"Les Femmes du Boeuf" a été créé le 23 novembre 1948 à la Comédie - Française, avec Louis Seigner, dans le rôle du Boeuf. Au **Petit théâtre**, ce personnage sera incarné par Ovila Légaré. Les autres interprètes: Tania Fédor, Marthe Nadeau, Lucille Papineau, Jacqueline Veauclair et Jean Faubert. L'acte entier se déroule sans interruption, dans un village du Languedoc, dans la maison du boucher qu'on appelle le Boeuf. L'adaptation radiophonique est de Louis Pelland. Réalisation: Madeleine Gérome.

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

# MERCREDI

**20 DECEMBRE 1967**

*** signifie une émission en couleur**

**9.30**
9 Cours scolaires

**9.55**
2 Aujourd'hui à CBFT

**10.00**
2 9 Le roman de la science. "Mergenthaler et l'invention de la linotype. "Education physique".
3 7 Candid Camera
4 Un peu de français
6 The King's Outlaw — "A Quiet Day"
5 Snap Judgement
8 13 Dear Jackie*
10 Voix de femmes
12 Romper Room *

**10.20**
4 At School Today

**10.30**
2 9 Monsieur Surprise présente "Le crayon magique".
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
4 6 Friendly Giant *
8 13 Ed Allen *
12 Magic Tom *

**10.35**
10 Leçons de beauté

**10.45**
2 9 La souris verte. —
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

**11.00**
2 9 Trois étoiles "A Paris". La recette de l'entrecôte Bercy présentée par Auguste Liautaud, chef au restaurant Le Chanebiges, à Paris.
3 7 Andy of Mayberry
5 Personality
4 6 Mr. Dress-Up
8 13 I Love Lucy Lucille Ball
10 Voix de femmes
12 The Mike Douglas Show*


AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE . . .

L'ordonnance . . . les lentilles . . . la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
*Opticien d'ordonnances*
87, rue Sparks Tél.: 233-1132


**11.25**
4 6 Pick of the week.

**11.30**
2 9 Long métrage — "L'assassin connaît la musique" (5) Fr. 1963. Comédie policière de F. Chenal avec Paul Meurisse et Maria Schell. Pour retrouver le calme nécessaire à son inspiration, un musicien commet plusieurs meurtres. Images suggestives.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
8 13 Perry's Probe*
10 Eternel amour — "Les deux gosses"

## Après-midi

**MIDI**
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy *
6 Serial Six News et Picture Page*
8 13 News & Picture Page
10 Première édition

**12.15**
3 7 News
10 Ciné-roman — "Le défroqué".
8 13 Dodo and Hercules

**12.30**
3 4 6 7 Search for Tomorrow*
5 Eyes Guess
8 13 Movie Matinee — "Fighter Squadron". Film de guerre avec Robert Stack, Edmond O'Brien et Henry Hull. Un pilote de guerre, accomplit missions après missions et lorsque enfin, vient le jour J, son avion s'écrase en flammes.
10 Ciné-midi — "Tarass-Boulba" (5) Fr. 1936. Drame d'A. Granovsky avec Harry Baur et Danielle Darrieux. Un cosaque passe à l'ennemi pour revoir la jeune fille dont il est épris. Meurtre.
12 Photo Finish

**12.45**
3 4 6 7 Guiding Light*

**13.00** (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 It's Mach *

**13.15** (1.15)
2 9 Cinéfeuilleton — "La fille du corsaire noir"
3 Channel 3 Presents

**13.30** (1.30)
2 9 Long métrage — "Jeu dangereux" (4) E.-U. 1941. Comédie satirique d'E. Lubitsch avec Jack Benny et Carole Lombard. Pendant la guerre, une troupe d'acteurs polonais réussit à mystifier les Allemands. Comportements répréhensifs.
3 4 6 7 As the World Turns*
5 Let's Make A Deal
12 Mr. and Mrs.

**14.00** (2.00)
3 4 6 7 Love Is A Many Splendored Thing
5 Days of Our Lives
10 Ciné-mercredi — "L'illustre Maurin" (5) Fr. 1933. Comédie dramatique d'A. Hugon avec Berval et Aquistapache. Un homme essaie de ramener son fils naturel dans le droit chemin. Propos lestes.
12 In Town *

**14.30** (2.30)
3 7 Houseparty *
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People In Conflict

**15.00** (3.00)
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty Magazine avec Adrienne Clarkson et Paul Soles.
5 Another World
8 12 13 Magistrate's Court

**15.25** (3.25)
3 7 News

**15.30** (3.30)
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say *
8 12 13 It's Your Move*
10 A vous de jouer

**16.00** (4.00)
2 9 Bobino
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show* "Thailand Doctor"
5 Match Game *
7 Secret Storm
8 13 The Funny Company*
10 Le dernier des Mohicans "Le bouc émissaire"
12 The Buddies *

**16.30** (4.30)
2 9 La Boîte à surprise "O.K. Shérif". Avec Louis de Santis.
4 6 Barney Boomer — "A Woman's Place Is Where ?"
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
10 Zoo du capitaine Bonhomme *
12 Family Theatre — "Ma and Pa Kettle at Home". Les Kettles essaient de faire de leur vieille ferme une ferme modèle afin de gagner une bourse d'étude pour leur fils. Avec Marjorie Maine et Percy Kilbride.

**16.50** (4.50)
4 6 Swing Around

**17.00** (5.00)
2 9 Robin fusée: aventures de Robin des Bois à l'ère des fusées.*
4 6 Zorro*
"The Iron Box". Zorro doit sévir contre une jolie femme qui dirige des bandits lors d'un vol à main armée.
3 Secret Storm
8 13 Merv Griffin Show *


*Pour vous, messieurs !*

Merci ! . . . A tous nos clients de leur encouragement au cours de l'année 1967

*Clients et amis . . . Joyeux Noël et Heureuse Année*

MERCERIE DE DISTINCTION
304, rue Dalhousie Tél. 233-3761



AMYOT
AUTOMOBILES LTEE
Votre dépositaire American Motors

M. François Amyot, président d'Amyot Automobiles Ltée, est heureux d'annoncer la nomination de M. François Couture au poste de gérant des ventes. M. Couture jouit d'une vaste expérience dans le domaine de l'automobile et vous invite à le visiter au

683
Boul. St-Joseph, Hull
776-3136


# Hommage à M. Ravel

Le dimanche 17 décembre à 17 heures, l'**Orchestre de Radio - Canada** commémorera le 30e anniversaire de la mort de Maurice Ravel en inscrivant au programme de son concert trois oeuvres du célèbre compositeur.

Sous la direction de son chef attitré, Jean Beaudet, l'Orchestre jouera "Ma mère l'Oye", "le Tombeau de Couperin" et la "Rapsodie espagnole".

De "Ma mère l'Oye", Roland - Manuel a écrit: "C'est une exquise réussite. Cette oeuvre, où l'on respire un air d'abandon heureux, d'émotion tendre et de fine poésie, doit son charme et son prestige au ton de simplicité souveraine dont elle ne se départit pas un instant.

En pleine possession de soi-même, au plus fort de ses entreprises, notre ingénieux artisan se recueille un instant à l'écart des artificieuses beautés qu'il aime à machiner. Il nous découvre l'âme d'un enfant qui n'a jamais quitté le royaume de féerie". En écoutant ces cinq pièces qui composent "Ma mère l'Oye" (Pavane de la Belle au bois dormant"; "Petit Poucet"; "Laideronnette", "impératrice des Pagodes"; "la Belle et la bête", le "Jardin féerique") nous comprendrons vite combien Maurice Ravel est à l'aise au royaume de Charles Perrault.

"Le tombeau de Couperin", dont chacune des pièces est dédiée à la mémoire d'un ami tombé sur le front de bataille, est un hommage à la musique française du XVIIIe siècle. Les quatre pièces orchestrées de ce "Tombeau" — "Prélude", "Forlane" "Rigaudon" et "Menuet" — en ont gardé le charme et la grâce. Elles témoignent surtout du génie inventif et de la virtuosité exceptionnelle de l'orchestrateur. A son sujet Roland - Manuel a dit qu'on ne trouve aucun effet qui ne soit strictement déduit d'une nécessité; car c'est à l'extrême de la rigueur et de la simplicité que Ravel obtient ici une transparence, une variété de coloris" qui passe les plus brillantes réussites de l'orchestration.

*Jean Beaudet*

Le concert se terminera par la "Rapsodie espagnole" entendue pour la première fois en mars 1908 et qui avait valu à son auteur les premiers applaudissements du grand public. Pour la première fois, ont dit les témoins, retentissait cette "sonorité tout ensemble soyeuse et sèche" qui est la marque de Ravel.

"Qui est la marque

Ces trois partitions qui ne sont certes pas les plus importantes du compositeur restent significatives de son art. Elles sont le plus bel hommage que pouvait nous offrir l'**Orchestre de Radio-Canada** en ce 30e anniversaire de la mort du musicien français.

Ce concert, rappelons-le, est diffusé en direct le dimanche 17 décembre à 17 heures, à la chaîne française de radio et à CBF-FM.

C'est une réalisation d'André Clerk.

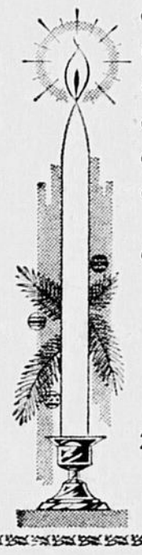
PAUL LANDRY
De père en fils

SERVICE D'ASSURANCE
INTEGRAL
AUTO - INCENDIE - VIE
PAUL LANDRY
Agence générale d'assurance
"Service général universel depuis plus de 40 ans"
Ouvert tous les jours 9h. a.m. à 9h. p.m.
Le samedi: 9h. a.m. à 6h. p.m.
2023, ch. Ogilvie 745-7011



POUR CES CADEAUX DE *Noël* EXCEPTIONNELS

*Nous offrons un excellent choix de . . .*



- PLAQUES
- CADRES
- CHAPELETS
- CRUCIFIX
- CRECHES
- TOILE DE ROCHER
- PAPIER ROCHER
- MEDAILLES
- STATUES
- BUSTES
- CHANDELLES DE COULEUR pour la table ou pour décorations
- CADEAUX SPECIAUX pour votre curé ou amis.

*Liturgica*
*"La maison du cadeau religieux"*
283, ch. de Montréal Eastview
745-1537
OUVERT . . . jusqu'à 9 p.m. tous les soirs cette semaine

## (Suite de MERCREDI)

**17.30** (5.30)
2 9 Ultraman* Série japonaise de science-fiction.
3 Evening Report
4 6 Let s Go
Avec Diane Miller
7 Early Show
"The Man Hunter"
10 Zorro.
"Un escrimeur chanceux"
12 Leadership Training

**17.55** (5.55)
3 Hazel
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 Movie*
"Miracle on 34th Street" avec Maureen O'Hara et John Payne.

**18.00** (6.00)
2 9 Jeunesse oblige "Les copains d'abord". Avec Michel Tranhan.
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Hi Diddle Day
6 He and She*
8 13 Newslins *
10 Téléma*tro
12 Pierre Berton Show

**18.15** (6.15)
3 Newslime

**18.30** (6.30)
2 9 Téléjournal
3 7 World News *
4 News
6 Evening Report
5 Huntle Brinkley
12 Pulse *

**18.45** (6.45)
2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images

**19.00** (7.00)
3 Hazel
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 Movie*

**19.30** (7.30)
A guichet fermé
Emission musicale en provenance de Québec.

**19.15** (7.15)
Téléma*tro

**19.05** (7.05)
Seven O'Clock Show

**19.15** (7.15)
Téléma*tro

**20.00** (8.00)
D'Iberville.
"La révolte". D'Iberville demande la permission de prendre en main les travaux qu'on exigent des colons, mais il demande la remise de peine de deux colons condamnés à mort pour servir d'exemple.

**20.30** (8.30)
La soirée du hockey*
Maple Leafs vs Canadiens

**21.00** (9.00)
Nation's Business *
Jack Parr
Green Acres

**21.15** (9.15)
Provincial Affairs

**21.30** (9.30)
He and She*
Festival *
"Frost At Midnight". Dans un village à l'occasion de Noël, on monte une pièce mettant en scène la naissance du Sauveur. On recherche une fille pour incarner Marie.
La grande vallée * — "Choc en retour"

**22.00** (10.00)
"Diary of A Madman"

**22.15** (10.15)
Les Cailloux
Invités: Raoul Roy et Christine Charbonneau.

**22.30** (10.30)
Sports Hot Seat *
Deux pianos *

**23.00** (11.00)
Le fugitif

**23.30** (11.30)
Sauve qui peut — "Les bolides". Paul et ses amis participent à une course d'automobiles.

**23.45** (11.45)
Movie Cavalcade
"Half Breed", Western, avec Robert Young, Janice Carter et Jack Buetel. Un Metis d'Arizona dirige les Apaches dans une révolte sanglante contre les immigrants.

**0.50** (12.50)
Téléjournal
Pictur Page

**Soir**

**18.00**
Newslins *
Télémétro *
Dernière heure *
The Flintstones *

**18.30**
Téléjournal
Pierre Berton Show

**19.00**
Newslime
Téléma*tro
Dernière heure *
"La révolte". D'Iberville demande la permission de prendre en main les travaux qu'on exigent des colons, mais il demande la remise de peine de deux colons condamnés à mort pour servir d'exemple.
Mission Impossible
"The Council" (1ère partie)

**20.30**
La soirée du hockey*
Maple Leafs vs Canadiens
Beverly Hillbillies *

**21.00**
Hockey Night in Canada.
Toronto à Montréal

**21.30**
Réal Giguère illimité*

**22.00**
Nation's Business *
Jack Parr
Green Acres

**22.15**
Les Cailloux
Invités: Raoul Roy et Christine Charbonneau.
"A Night to Forget". Eve et Kaye se voient refuser tous leurs droits quant à l'utilisation des téléphones
The Virginian *
The Invaders*
Le fugitif

**22.30**
Sports Hot Seat *
Deux pianos *

**23.00**
Ciné-mercredi — "L'illustre Maurin" (5) Fr. 1933. Comédie dramatique d'A. Hugon avec Berval et Aquistapache. Un homme essaie de ramener son fils naturel dans le droit chemin. Propos lestes.
La ronde des sports
News

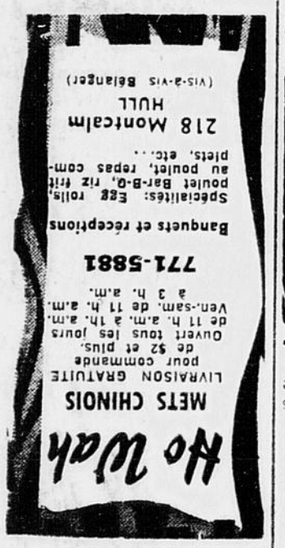
**23.15**
D'Iberville.
"La révolte". D'Iberville demande la permission de prendre en main les travaux qu'on exigent des colons, mais il demande la remise de peine de deux colons condamnés à mort pour servir d'exemple.

**23.30**
Sauve qui peut — "Les bolides". Paul et ses amis participent à une course d'automobiles.

**23.45** (11.45)
Movie Cavalcade
"Half Breed", Western, avec Robert Young, Janice Carter et Jack Buetel. Un Metis d'Arizona dirige les Apaches dans une révolte sanglante contre les immigrants.

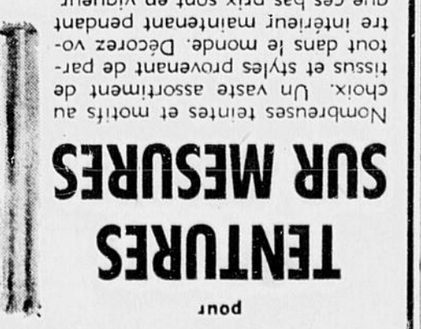
**0.50** (12.50)
Téléjournal
Picture Page


LE DOCTEUR
ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
. . . désire aviser sa clientèle que son bureau est maintenant situé à sa résidence à
119, BOUL. MOUSSETTE, HULL
(Angle Mousssette et Gamelin — face à l'hôpital)
776-4012






DOMINION CARPET AND DRAPERY



*Rabais de 50% aussi sur tapis de bonne qualité*

QUANTITE RESTREINTE

L'éclectisme est de mise au début de la saison ce sont les personnalités les plus diverses qui se sont succédé devant Fernand Séguin.

Pour l'émission du lundi 18 décembre à 22 heures, que réalise Pierre Castonguay, l'invité sera l'écrivain d'origine espagnole Michel del Castillo.

Ayant écrit tous ses livres en français, Michel del Castillo, malgré son jeune âge connaît déjà une réputation qui a largement débordé l'Europe.

Né à Madrid en 1933, il a vécu la guerre civile en Espagne, l'exil et l'exode en France, puis l'internement de 9 à 13 ans dans un camp de déportation nazi. Comme si cela n'était pas suffisant, il fut placé par la suite dans une maison de correction à Barcelone.

Avant beaucoup souffert, il a toujours par la suite fait preuve d'une sensibilité à fleur de peau et l'on peut dire qu'il a su paralèlement se définir dans l'avant-propos du "Collecteur d'affiches", mal de la jeunesse" dans son ensemble et plus particulièrement celui de la jeunesse délinquante et des centres de rééducation.

Un Sel de la semaine âpre et percutant qui nous fera découvrir une jeunesse où tout "n'est pas rose".

Michel del Castillo parle de son enfance

Son oeuvre romanesque porte, en effet, la marque d'une tragédie nationale qui s'est soldée par le désarroi d'une âme juvénile prématurément jetée en pâture au scepticisme politique, à un doute religieux, à l'interrogation lancinante sur la souffrance et l'injustice sociale.

Dans toute son oeuvre, on voit qu'il n'a pas oublié sa patrie, loin de là. Quand il s'emploie à la dépeindre, cela tourne à la fresque satirique où la religion est durement traitée. Mais la satire ne serait-elle pas, sous cette plume endolorie, autre chose que colère?

Nous allons donc, pendant soixante minutes entendre cet homme nous parler de lui et plus particulièrement de son enfance.

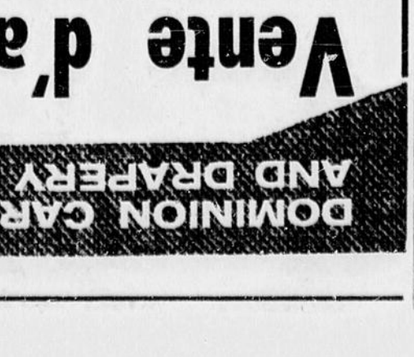
Avec lui nous allons pouvoir cerner le problème du "mal de la jeunesse" dans son ensemble et plus particulièrement celui de la jeunesse délinquante et des centres de rééducation.

Un Sel de la semaine âpre et percutant qui nous fera découvrir une jeunesse où tout "n'est pas rose".


Non un vendeur, mais un
DECORATEUR PROFESSIONNEL COMPETENT
se fera un plaisir de vous donner une ESTIMATION GRATUITE. Aucun engagement — sur rendez-vous seulement.

Composez 236-2584
pour
SERVICE à DOMICILE
dans le confort de votre foyer — sans engagement
Hors de la ville — appelez, frais virés, à l'intérieur d'un rayon de 100 milles d'Ottawa

Aussi en montre a 219A, rue Murray, Ottawa. Sur rendez-vous seulement.



Nombreuses teintes et motifs au choix. Un vaste assortiment de tissus et styles provenant de partout dans le monde. Décorez votre intérieur maintenant pendant que ces bas prix sont en vigueur. Aucuns frais pour main-d'oeuvre ou tringles robustes à poulie sur tout achat de plus de $125.00.

BROADLOOM
TAPIS MUR A MUR
ou DE MILIEU

Choisissez parmi nos nombreux et superbes tapis en vogue — Acrilan, Dupont 501, nylon, etc. Profitez maintenant de ces bas prix pour décorer de tapis votre intérieur. Assortiment varié de tapis genre tissé, uni, bouclé, en relief, etc. Frais d'installation et de dessous de tapis compris sur toute commande dépassant $125.

Vente d'avant Noël
à moitié prix
pour
TENTURES SUR MESURES








8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

# LAROCQUE

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. – SAMEDI DE 9 H. A 9 H.

## Guide d'emplettes de *Noël*

Chez Larocque, des

### CHANDAILS

**Pull-overs et cardigans en plusieurs modèles**

Manches longues ou courtes! Tricot gonflant, laine, Orlon! Teintes unies et motifs fantaisie. Grandeurs variées.

13.95 à 29.95

**Chapeaux pour hommes**

- Feutre de fourrure Stetson 8.95 à 14.95
- En similifourrure 5.95 à 9.95
- Casquettes, tuques, casquettes de ski 1.00 à 4.95

Tartan "Maple Leaf"

### CHEMISES SPORT

Le tartan préféré des Canadiens, en mélange de coton léger ou viscose. Choix complet de grandeurs.

7.00 et 8.95

Une grande variété de

### GANTS

- Gants en laine 1.29 à 4.50
- En cuir doublé fourrure 6.95
- En cuir suédé doublé peluche 5.95 et 6.95

Offrez-lui un ensemble

### CRAVATE ET MOUCHOIR

Aussi, cravate et chaussettes

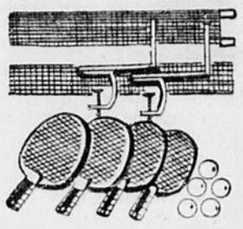
2.95 à 5.95

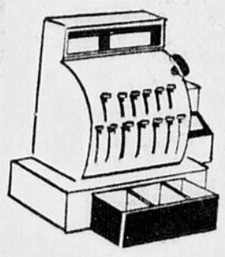
Hey, les enfants! Offrez à papa un magnifique mouchoir. Emballey comme un gros paquet de cigarettes 65c

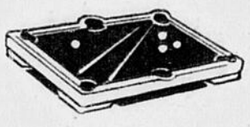
Rez-de-chaussée chez Larocque

### Le royaume des jouets

**à prix modiques au troisième étage**







- **JEU D'OUTILS HANDI-ANDY** dans coffret de métal 4.95 à 9.95
- **PETITS PIANOS A QUEUE** 10, 12 ou 18 touches 1.59 1.98 2.98
- **JEU DE PING-PONG** Raquettes, balles, filet et attaches! Jeu simple, 2 raquettes 1.98; Jeu double, 4 raquettes 2.98
- **TRAINES SAUVAGES** En bois dur sélectionné et verni! Prix spécial, en 5 longueurs de 3' (2 places) à 7' (6 places) 3.94 à 11.94
- **CIBLE 12" A FLECHETTES** Le jeu favori de tous! Avec les fléchettes 1.79
- **JEUX DE TAMBOUR ET BATTERIE** Tambour 1.79 et 2.49; Batterie 5.95 et 8.95
- **CAISSES ENREGISTREUSES** Très amusantes 2.29 2.98 4.59
- **JOUETS EN PELUCHE** Vaste assortiment dont plusieurs musicaux. 1.99 à 10.95
- **TABLES DE BILLARD "Gendron"** Tables ed billard pliantes en bois, complètes avec boules, 2 queues, triangle. 28" x 50" 47.95; 33" x 60" 69.95

Troisième étage chez Larocque

*SPECIAL!*

### VESTES DE SKI

REG. 29.98! 2 MODELES TOUS PARFAITS!

19.88

**A droite — Vestes en velours**

Elles sont tout simplement magnifiques! Coupe généreuse en velours d'aspect élégant, avec capuchon tenant et bordure garnis de similifourrure. Doublure piquée. Grandeurs: 10 à 18.

19.88

**CI-DESSUS, PELUCHE D'ORLON**

Capuchon et bordure garnis de fourrure, 2 poches fendues, ceinture en cuirette, quelques-unes avec garniture en fourrure de couleur contrastante. Royal, rouge, vert, brun foncé, vin, marine, or, beige. 10 à 18.

19.88

Deuxième étage chez Larocque

### ROBES DE CHAMBRE POUR FILLETTES

Un choix considérable pour fillettes de 8 à 14!

- Piquée de satin 12.95
- Piquée de velours ou nylon 14.95

### PYJAMAS - ROBES DE CHAMBRE

Imprimés et modèles variés.

Pyjamas, 4 à 6x 1.98 et 2.98

Robes de chambre, 8 à 14 2.98

### PEIGNOIRS DE FILLETTES

Cordona en vogue, rayures et imprimés variés. 8 à 14 3.95 et 4.95

### VESTES EN PELUCHE

Riche peluche d'Orlon avec capuchon tenant, devant à glissière, garniture contrastante, poignets-tempête. Doublure piquée de rayonne. Brun, bourgogne, beige, vert, marine. 8 à 14 ans. 16.95

*Vente!*

### Complets 2 pantalons

Valaient 39.95 et 42.95.

14 seulement!

Grandeurs pour étudiants 34 à 38!

19.88

CONFECTION EN WORSTED DURABLE

Veston à devant droit, pantalons style européen, quadrillés en bleu et gris.

Troisième étage chez Larocque

### Arbres 3½' en vinyle

Une vraie aubaine à 88c

Arbre vert de Noël, avec support: un bel achat!

### Arbres 6' en vinyle

Rég. 9.88! Vente 5.99

105 branches sur ces jolis arbres, avec pied, vert seulement.

### LUMIERES D'ARBRES

Rég. 1.59! 1.22

Jeu économique de 8 ampoules.

Deuxième étage chez Larocque

### ROBE DE CHAMBRE

POUR GARÇONS 8-16 ans

Un spécial d'avant-Noël! Tissu éponge de haute qualité à larges rayures multicolores; col châle, ceinture, 2 poches. 5.95

Troisième étage chez Larocque

### PYJAMAS

EN FLANELLETTE PRERETRECIE pour garçons

Imprimés variés de fantaisie. Pantalons de coupe ample à taille élastique. 8 à 16 ans. 2.49

Troisième étage chez Larocque

### Pantalons extensibles ban-lon de fillettes

ILS SONT DOUBLES THERMAL ET LAVABLES A LA MACHINE!

Modèles à taille élastique, sous-pieds. Marine, brun, vert bouteille. 7 à 14 ans. 7.95

Troisième étage chez Larocque

### MONTRES TIMEX

avec garantie d'un an

Bracelets en cuir ou extensibles, vaste choix de modèles et de prix.

- Pour garçons et fillettes, à partir de 10.95
- Pour dames et hommes, à partir de 12.95

Rez-de-chaussée chez Larocque

### ETOLES BLANCHES DE DAMES

Tissu acrylique avec frange nouée à la main! Environ 62" x 20", pour porter comme fichu ou étole. En spécial! 1.50

Rez-de-chaussée chez Larocque

### Cadeaux de Sunbeam chez LAROCQUE

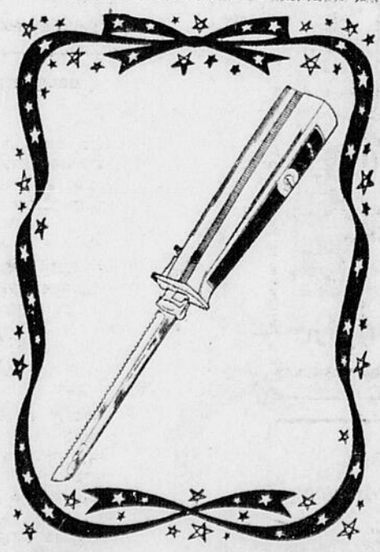
Trois en montre, de notre magnifique assortiment de cadeaux pour la maison!

### Ci-dessus, mélangeur à 3 vitesses

Récipient de 5 tasses en verre résistant à la chaleur, base émaillée blanc au four.. Nettoyage et entretien faciles, pour de multiples usages domestiques! Modèle BL300W 39.95

### A droite, percolateur 12 tasses

Indicateur de niveau de café, couvercle s'enclenchant, sélecteur de saveur, panier enlevable. Fini chromé. 29.95



### Ci-dessus, couteau sans fil

Avec boîtier de rechargement! Utilisable partout! Lames à mouvement de va-et-vient en acier inoxydable! Raccordement facile de la-me. Verrouillage de sûreté 39.95

Rez-de-chaussée chez Larocque

Rez-de-chaussée chez Larocque

### Offrez Yardley

UN CADEAU BIEN MASCULIN!

Ensembles *Black Label*

POUR LES VOYAGEURS

Meilleur que le gui! Ensemble Black Label comprenant 2 pains de savon et lotion après-rasage. 3.25

Un cadeau bien spécial que cet ensemble Black Label de Yardley: désodorisant vaporisateur et poudre de corps. 3.65

Il sera enchanté de recevoir ce nécessaire de voyage Black Label de Yardley: eau de Cologne, lotion après-rasage et savon. 3.95

Le Black Label de Yardley possède un arôme vraiment masculin pour le voyageur. Offrez-lui Black Label de Yardley . . . ça lui plaira à coup sûr. Venez et choisissez dans notre assortiment Yardley.

Il y a place pour Yardley sous chaque arbre de Noël

Rez-de-chaussée chez Larocque

Grand assortiment dans notre sous-sol

### AMEUBLEMENT ET ACCESSOIRES

Des prix convenant à toutes les bourses pour des meubles de premier choix. Lampes, cendriers sur pied, tables, lits continentaux, ensembles à canapé, sofas-lits, fauteuils berçants, tentures, literie, tapis. . . et beaucoup d'autres!

### CHESTERFIELD, 2 PIECES

Spécial d'avant-Noël à . . . 188.88

Choix de modèles attrayants et couleurs harmonieuses!

### LITS CONTINENTAUX DE SIMMONS

Ensemble de 76e anniversaire à 89.88

### Tentures prêtes à suspendre

| | SIMPLE | LARGEUR 1½ | DOUBLE |
|---|---|---|---|
| Jolis motifs et tons riches | 6.88 | 9.95 | 13.76 |

### Couvertures bordées de satin

Un vaste assortiment de couleurs! Dimensions: 72" x 84" chacune 4.88

# LAROCQUE

*LE CENTRE DES EMPLETTES DE NOEL A OTTAWA*

LE DROIT

# Pour vous mesdames . . .

C'EST LE TEMPS DES FETES — Toujours classique, depuis l'ancienne Grèce jusqu'à nos jours, cette robe en chiffon au corsage recouvert de sequins.

UNE FEMME NE PEUT FAIRE AUTREMENT que de se sentir gracieuse et douce dans ce peignoir de tricot à l'encolure de dentelle écrue, parfait pour le boudoir.

## Grâce et élégance

La grâce et l'élégance de l'époque victorienne, les coloris brillants, le satin et la dentelle, caractérisent la collection printanière présentée par une maison de confection de Montréal qui se spécialise dans les robes de noces.

Un modèle décrit par la commentatrice comme style "baby doll" est réalisé en vaporeux tissu d'organza, avec corsage rebrodé de dentelle.

Les fleurs apparaissaient souvent pour rehausser ces toilettes de mariées.

L'une de ces robes comporte une mousseline blanche superposée sur un même tissu de nuance champagne, et garniture de dentelle Chantilly.

Un autre modèle est souligné par un corsage complètement rebrodé de ruban de dentelle et minuscules fleurs, alors que la plupart des robes sont accompagnées de voiles de tulle retombant jusqu'au sol.

L'influence orientale est illustrée par un cafetan en dentelle de coton, bordé de dentelle de Venise, se portant avec un bonnet assorti.

La collection offre des robes de style Empire à corsage remonté, et dans l'ensemble la silhouette féminisée donne une image printannière avec des appliqués de dentelle et fleurs parsemées.

A côté des robes blanches, se trouvent aussi des modèles dans les tons pastels, rose pâle ou bleu ciel.

Ces robes aux délicates couleurs se portent aussi avec des voiles retombant sur le visage, pour ensuite descendre en cascade à l'arrière de la tête.

Pour la très jeune mariée, on suggère une robe à hauteur du genou, avec un capuchon transparent pouvant se transformer en traine, et comportant des flots de ruchés et dentelle.

POUR LA MARIEE DU PRINTEMPS '68, voici une robe d'organza et de dentelle Alençon. Le diadème de dentelle retient le court voile de tulle vaporeux — la dentelle est aussi utilisée en bordure de la longue traîne qui prolonge la jupe. La dame d'honneur porte une robe bleue, de style Empire, au corsage garni de dentelle suisse.

## Logements pour les métis du Manitoba

La seule femme occupant un poste de commande qui soit délégué à la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation, est d'avis que les métis devraient être mieux partagés sous ce rapport.

Mme Thelma Forbes, ministre du Développement urbain et des Affaires municipales du Manitoba, a déclaré que sa province ne possède pas les fonds nécessaires pour aider les métis à se trouver des logis.

"Nous faisons des efforts pour intégrer dans notre société les gens qui vivent dans les réserves, ou leur permettre de fréquenter les écoles d'orientation professionnelle, mais nous n'avons pas les sommes d'argent disponibles pour leur trouver des habitations", a-t-elle expliqué.

Au dire de Mme Forbes, le gouvernement fédéral devrait souscrire de l'argent pour cette cause, "à la lumière de tout ce qui a été fait pour les Indiens des réserves".

Après la suggestion de Mme Forbes, les délégués ont consacré plus d'une heure à discuter le problème, lundi dernier.

Mme Forbes, une ancienne institutrice, dit qu'elle s'est toujours intéressée à donner de l'avancement aux candidats politiques. En 1959, elle remportait la victoire à l'élection complémentaire dans la circonscription de Cypress.

## La poétesse Nelly Sachs célèbre son 76e anniversaire

STOCKHOLM (PA) — L'éminente poétesse et dramaturge Nelly Sachs vient de célébrer son 76e anniversaire de naissance. Cette femme écrivain, maintenant citoyenne suédoise, est née à Berlin, Allemagne, où son père était un industriel bien établi.

Dans sa jeunesse, on l'appelait Léonie. Elle grandit dans un milieu bourgeois et dans une ambiance germano-israélite religieusement émancipée du quartier Tiergarten de Berlin.

On la connaissait comme étant plutôt timide et elle a gardé ce trait de caractère. Encouragée par ses parents, elle commença à s'intéresser à la musique, à la littérature et à la danse dès son jeune âge et elle songea même à devenir danseuse professionnelle.

A 15 ans, Nelly reçut en cadeau le roman "Gnosta Berling" de Selma Lagerlof, auteur qui obtint le Prix Nobel de littérature en 1909.

A cette époque Nelly Sachs n'aurait jamais imaginé que le 20 octobre 1966 l'Académie suédoise annoncerait qu'elle avait été choisie avec l'écrivain juif Samuel Josef Agnon, pour partager les $60,000 du Prix Nobel de littérature, à titre de "deux éminents auteurs juifs, dont chacun illustre le message d'Israël à notre époque".

A l'âge d'adolescence, la lecture de "Gnosta Berling" l'avait tellement impressionnée, qu'elle commença à échanger avec le célèbre écrivain suédois une correspondance qui se continua durant plusieurs années. A 17 ans, Nelly Sachs écrivait des poèmes et, entre les années 1929 et 1933, plusieurs de ses oeuvres furent publiées dans les journaux.

## Activité FFCF

Activités FFCF

**ST-Félix de Valois**

Le nouveau conseil de la section St-Félix de Valois de Cornwall, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises est composé de Mme Armand Trottier, présidente, Mme A. Champagne, vice-présidente, Mme René Sauvé, secrétaire, Mme Narcisse Deschamps, trésorière, Mme Laurier Savard, secrétaire-archiviste et Mme André Villeneuve qui est chargée du comité d'assistance aux familles moins fortunées.

A la dernière réunion, deux bourses de $25 furent décernées aux enfants de membres de la section et des cadeaux-souvenirs remis aux membres du conseil de l'année 1967 en reconnaissance de services rendus.

Les dames organisent une vente de pâtisseries le dimanche 17 décembre.

## Aujourd'hui

**Le vendredi 15 décembre**

FETE de saint Ludmilla, grand-mère du duc de Bohême Venceslas Ier. Elle mourut en 927. C'est la Patronne de la Bohême.
Les Ludmilla sont sincères, dynamiques, passionnées et artistes. Elles ont une forte personnalité et sont particulièrement sensibles à l'amitié.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: la comédienne Ludmilla Pitoëff. La danseuse Ludmilla Tchérina.
ANNIVERSAIRES: Naissance de La Rochefoucauld (1613). Aux Etats-Unis — Adoption du "Bill of Rights" par le Congrès (1791). Acte de divorce entre Napoléon Ier et Joséphine (1809). Retour à Paris des cendres de Napoléon Ier (1840). Retour à Paris des cendres du duc de Reichtadt (1940). Mariage du roi des Belges Baudouin avec la reine Fabiola (1960).
L'auteur américain Maxwell Anderson a 79 ans. François Chalais, de l'O.R.T.F., a 48 ans. Le danseur Michel Renault a 40 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: VICHY — Début des championnats de France de parachutisme. BASTIA — Intronisation du nouveau conseil municipal. SYDNEY — Congrès des Mines. MADRAS — Congrès international de neuro-chirurgie.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour, agréables et tolérantes, pourront être déçues par des amis qui leur porteront des coups fourrés. Mais de vraies amitiées leur feront oublier ces blessures.

LA GAIETE ETAIT DE MISE à la soiré des dames du club Toastmaster Wilfrid Laurier, au Cercle universitaire. M. Patrick Savoie, chargé du comité de réception, raconte une histoire amusante à M. et Mme Gaston Lapointe et à Mlle Suzanne Méthot. Cette soirée a réuni les anciens et nouveaux membres, accompagnés de leurs épouses, à un cocktail et un diner à l'occasion de Noël, sous la présidence de M. Gaston Lapointe.
(Photo Champlain Marcil)


Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

LA PROCHAINE FOIS— DÉGUSTEZ

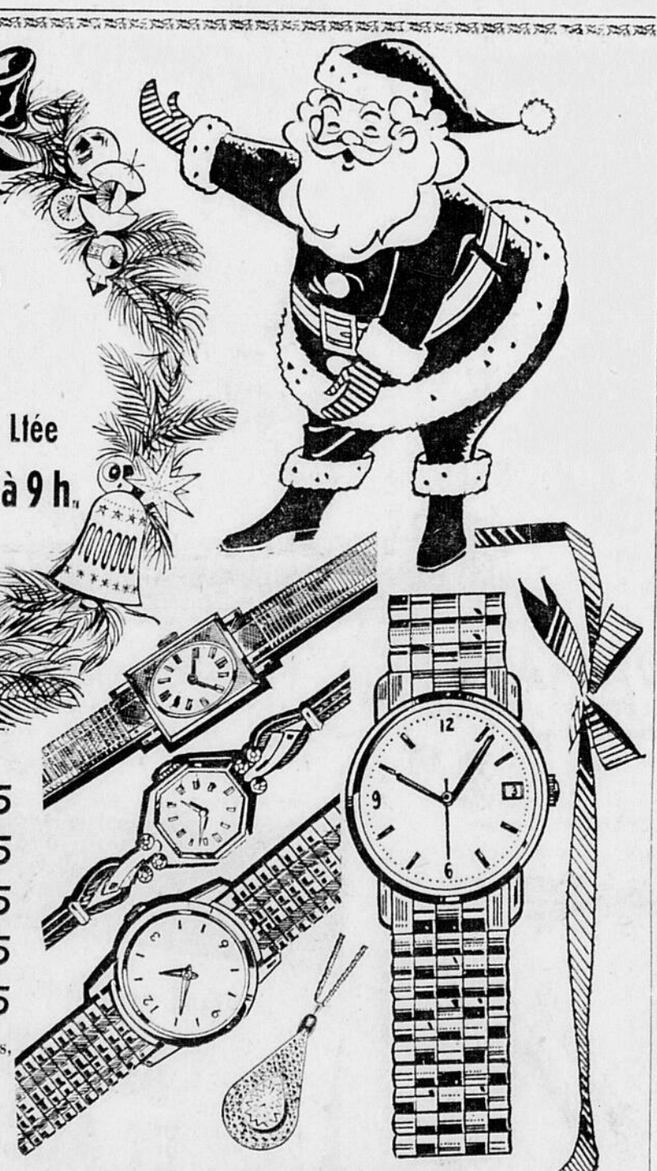
Appelez Brights pour livraison gratuite !

D'ici Noël GAGNEZ 3

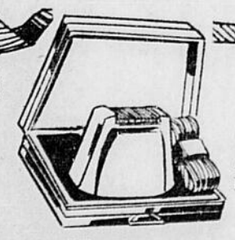
par jour
SYNTONISEZ RADIO "97"
CKCH

Toutes les fois qu'il y a réunion lors des fêtes, tout le monde désire le délicieux
CLARK
egg-nog
*Le préféré pour toutes les occasions — et à tout âge !*

Aubaines du soir
J.-Emile Lauzon et Fils, Ltée
OUVERT CE SOIR jusqu'à 9 h.
et tous les soirs jusqu'à Noël



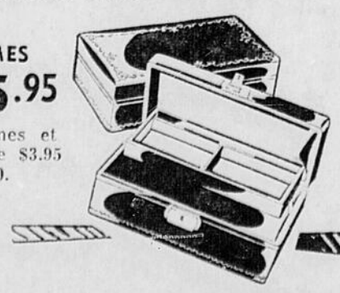
MONTRES 17 PIERRES POUR DAMES. Ordinairement $29.75. Aubaine ..... 15.95
MONTRES 17 PIERRES pour dames. Ordinairement $39.95. Aubaine ..... 29.95
MONTRES-PENDENTIFS pour dames 17 pierres. Ordinairement $19.95 ..... 14.95
MONTRES 17 PIERRES pour hommes. Ordinairement $29.95. Aubaine ..... 15.95
MONTRES 17 PIERRES pour garçons. Ordinairement $27.95. Aubaine ..... 13.95
Et quantité d'autres montres pour dames, hommes, garçons et fillettes... venez ce soir !
Toute montre vendue est accompagnée d'une GARANTIE ECRITE DE J.-EMILE LAUZON ET FILS, LTEE


RASOIR SUNBEAM POUR DAME
AUBAINE DU SOIR ..... 12.95
Autres rasoirs pour dames jusqu'à $29.00


BAGUES EN HEMATITE
Pour ELLE
Une bague très féminine sertie d'un diamant noir d'Alaska. Monture en or 10 carats. Ord. $19.95. AUBAINE DU SOIR ..... 15.00
Pour LUI
Bague à diamant noir d'Alaska avec pierre et monogramme. Monture en or 10 carats. Ord. 32.50. Aubaine du soir 24.95


PERLES DE CULTURE
Ensemble de collier et boucles d'oreilles. Aubaine du soir 29.95


ENSEMBLES D'EPINGLE A CRAVATE et BOUTONS DE MANCHETTES
Choix de plusieurs modèles. AUBAINE DU SOIR 5.95
D'autres ensembles étiquetés jusqu'à $62.50


ECRINS POUR HOMMES
AUBAINE DU SOIR 5.95
Autres pour hommes et dames de $3.95 à $62.50.

TROUSSES DE TOILETTE
de 11 pièces pour hommes
Aubaine du soir 5.95
Etui à glissière
D'autres trousses de toilette étiquetées jusqu'à $24.50.

Il vous sera facile de faire votre magasinage parce que nous avons un assortiment merveilleux.
Voyez notre vaste royaume des cadeaux ce soir
*Renseignez-vous au sujet de notre plan budgétaire pratique*

J.-Emile Lauzon et fils
LTEE
*"Votre bijoutier préféré"*
286, RUE DALHOUSIE (entre Clarence et Murray) 235-1817
Stationnement gratuit au terrain avoisinant et au Centre de stationnement municipal no 5 en face.

## J. L. "Jack" Grew prend sa retraite

J.L. "Jack" Grew vient de prendre sa retraite après 20 années de service au ministère des Terres et Forêts. "Jaggaroo", du sobriquet qu'on lui donnait dans le Nord était né à Boston, sous le nom de John Lothrop Grew. Il vint au Canada alors qu'il était encore très jeune. La guerre de 1939 fut déclarée alors qu'il était étudiant à l'Ecole normale d'Ottawa. Il interrompit ses études pour s'enrôler. Après la guerre, il se rendit à Peace Country, mais après un an, il se rendit dans le delta du MacKenzie pour y faire du trappage. Il y vécut au milieu des Indiens de qui il apprit leurs techniques sutout dans la manipulation des peaux.

Plus tard, il fut embauché par le ministère des Affaires indiennes, pour négocier avec les provinces, en vue de promouvoir un projet d'assigner certains secteurs à l'usage exclusif des Indiens.

Il fut engagé par le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario en 1947, avec mission d'établir une politique et un code d'éthique pour les trappeurs.

Plus tard, il concentra ses efforts sur le marché des fourrures par l'intermédiaire de l'Association des trappeurs de l'Ontario. Cet organisme a maintenant un chiffre d'affaires de plus d'un million de dollars.

Le poste de M. Grew a été comblé par la promotion de M. J. A. Shannon.

## La bécasse, un délice des gourmets

Le bécasseau est un oiseau tellement effacé, timide, qu'il est méconnu des gourmets et des chasseurs. Que de gens n'en ont jamais vu et ne pourrait le reconnaître, s'ils le voyaient. Durant sa période de migration, il voyage surtout de nuit et même quand il est sédentaire, il mange de nuit. A la clarté, il se cache dans les broussailles.

Son mets favori: le ver de terre.

Uniques: ses yeux. Ils sont placés un peu à l'arrière de sa tête, ce qui l'aide à trouver protection contre les chasseurs à l'affût. On trouve cet oiseau, en saison de chasse, sur les bords des ruisseaux. Il évite les longues herbes où il ne peut se déplacer à l'aise. Un bon chien de chasse est à conseiller pour le repérer.

Un autre problème se pose: le rattraper. Beaucoup de chiens se refusent à le faire.

Mais le trouble en vaut la peine, pour ceux qui aiment un bon repas.

## En vrac

KENORA — Ceci est arrivé dans le district de Kenora. Un soir, une dame voyageait dans une automobile conduite par son fils sur la transcanadienne près du lac Moth, à environ 25 milles à l'ouest de Kenora. A un moment donné, l'automobile se trouva devant un ours noir qui bloquait le chemin. Le chauffeur essaya en vain d'éviter la bête et aboutit dans le fossé. La voiture et l'animal étaient en mauvais état. On dut achever l'ours et la voiture avait pour $400 de dommages. Les voyageurs étaient indemnes.

Huit jours plus tard, la même dame, cette fois, avec son mari, roulait sur la transcanadienne. A environ 90 milles à l'ouest de Kenora, (dans le Manitoba), un orignal surgit devant la voiture et fut renversé. Puis, l'orignal fut écrasé par une vanne, enfin, un troisième véhicule quitta la chaussée pour éviter un accident et tomba dans le fossé. Résultats tangibles: un orignal mort, des dommages de $400 à la voiture et des éraffures à cette dame qui voulait voir ces bêtes à distance.

## Plantation d'arbres

Environ 140,000 jeunes de 4,500 classes dans 2,500 écoles de l'Ontario ont décidé de planter 1,500,000 arbres. Ce geste faisait partie d'un programme commencé en 1965.

Voici le détail des plantations, depuis trois ans:

1965 — 29,000 étudiants représentant 1,200 classes de 800 écoles ont planté 622,000 arbres.

1966 — 56,000 étudiants représentant 1,600 classes de 820 écoles ont planté 423,000 arbres.

1967 — 55,000 étudiants représentant 1,500 classes de 780 écoles ont planté 467,000 arbres.

## L'arbre de Noël de demain

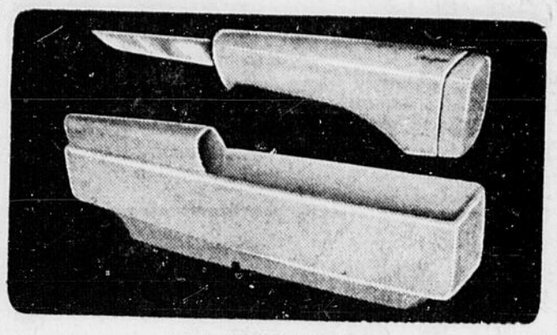
Un petit arbre de Noël, choyé et dorloté depuis trois ans, produit de l'hybridation de deux pins de type différent causera peut-être une révolution dans l'industrie des arbres de Noël d'ici quelques années.

Développé par le ministère américain de l'Agriculture, pour faire suite à la demande des cultivateurs d'arbres de Noël, cet arbre prit naissance à la suite de diverses expériences sur tous genres de conifères.

L'attrait unique de cet arbre est qu'il porte ses propres décorations — en effet, les cônes de ce nouveau venu se développent vite et servent d'ornements aux branches qui n'ont jamais besoin d'être émondées. En moins de six ans, ce conifère atteint une hauteur raisonnable et on peut l'utiliser comme arbre de Noël à partir de cette époque.


Ogilvy's

Aubaine!

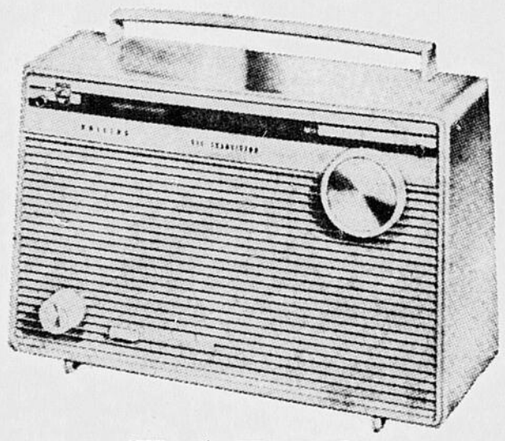


LE NOUVEAU
petit couteau
électrique
PHILIPS, SANS CORDON

Pratique et compact. De puissantes piles rechargeables le rendent tout à fait indépendant du secteur! Lame d'acier inoxydable affûtée avec précision (environ 4 pouces de long) pour cuber, trancher, hacher, peler en un clin d'oeil. Fini blanc avec garnitures de teinte gris charbon de bois. Socle-rechargeur compris. A suspendre au mur. Garantie d'un an.

Une aubaine à 7.95

Appareils électriques, sous-sol de l'édifice des accessoires de maison, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

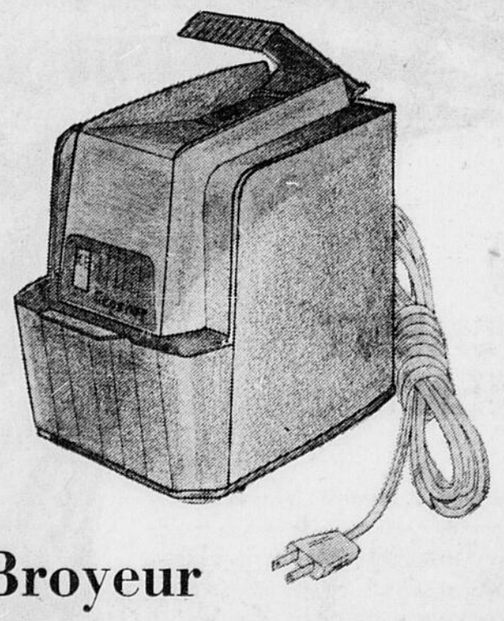


RADIO
DE TABLE ET PORTATIF
PHILIPS SANS CORDON

Circuit à cinq transistors; très sélectif et précis. Reproduction sonore puissante, grâce au haut-parleur spécial Philips de 4 pouces. Raccord pour antenne extérieure. Superbe boîtier en polystyrène très robuste. Gris bleu avec cadre gris argent et garnitures en aluminium satiné. Poignée escamotable. Alimenté par six petites piles peu coûteuses de 1.5 volt.

Seulement 19.95

Radios, rez-de-chaussée, édifice des accessoires de maison, en ville ainsi qu'à Billings Bridge



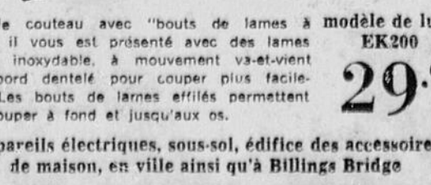
Broyeur
à glace électrique
"SHETLAND"

...il suffit de laisser tomber les cubes de glace dans l'orifice pour obtenir de la glace broyée pour ces breuvages que vous voulez bien refroidir rapidement... Shetland a mis au point un appareil qu'appréciera l'hôte ou l'hôtesse en toute saison. Le boîtier léger en plastique est de teintes décoratives pour la cuisine, la salle à manger ou le bar. Ce cadeau idéal comporte une garantie d'un an.

Seulement 15.95

Appareils électriques au sous-sol, édifice des accessoires de maison, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

Couteau électrique
Sunbeam



C'est le couteau avec "bouts de lames à parer"; il vous est présenté avec des lames d'acier inoxydable, à mouvement va-et-vient et à bord dentelé pour couper plus facilement. Les bouts de lames effilés permettent de découper à fond et jusqu'aux os.

modèle de luxe EK200
29.95

Appareils électriques, sous-sol, édifice des accessoires de maison, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

DES CADEAUX DE NOËL
pour agrémenter le foyer

OUVERTS CE SOIR JUSQU'A 9 H.
HEURES D'AFFAIRES ORDINAIRES SAMEDI

Tourne-disque automatique
ADMIRAL
haute fidélité, à 4 vitesses

Modèle YM1210
49.95

*contrôle du volume *pick-up très léger avec cartouche permettant de faire tourner les disques en stéréo et avec aiguilles en saphir *s'emploie comme automatique ou manuel *boîtier gainé de vinyle et couvercle démontable *vinyle noir avec liseré blanc ou vinyle brun argenté avec liseré noir. *6⅝" de haut, 19" de large, 12½" de profondeur.

Rayon des appareils ménagers, sous-sol, édifice des accessoires de maison, en ville et à Billings Bridge

PLUS QUE 7 JOURS POUR VOS EMPLETTES DE NOEL!

Théière électrique

...vous permet de préparer rapidement, un thé délicieux et parfaitement à point, d'une seule et même opération. Versez l'eau dans la théière, laissez-la bouillir puis débranchez! Ajoutez les sachets de thé et attendez une ou deux minutes.

Seulement 5.98
Avec le cordon

Appareils électriques, sous-sol, édifice des accessoires de maison, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

Couvertures chauffantes automatiques "Esmond"

GARANTIE DE REMPLACEMENT DE DEUX ANS

Voici la couverture qui vous procure plus de confort que trois couvertures en laine vierge mais qui vous coûte à peine un cent par nuit! La couverture chauffante Esmond s'ajuste automatiquement aux fluctuations de température de la chambre et garde tout le lit bien au chaud dans le moindre coin frais qui puisse vous ennuyer. La question de rangement est réglée du même coup puisque vous n'avez qu'une couverture par lit, hiver comme été. ...une couverture antimites et non allergène! Vous pourrez la laver puisque son liséré 100% nylon et la permanence de son fini préviennent l'effilochage et le feutrage. Modèle homologué par la C.S.A. En vert, rose, turquoise, or, bleu ,sable, lilas. 75% rayonne, 15% coton et 10% nylon.

Pour lits jumeaux, un contrôle 60" x 84" — 16.95
Pour lits doubles, un contrôle 72" x 84" — 18.95
Pour lits doubles, double contrôle 72" x 84" — 21.95
Pour très grands lits, double contrôle 80" x 84" — 24.95

Accessoires électriques, édifice des accessoires de maison, en ville ainsi qu'à Billings Bridge. Aussi disponibles au rayon de la literie, quatrième étage, en ville et à Billings Bridge.

TELEVISEURS PORTATIFS Admiral




Téléviseur portatif Admiral de 21"

Allumage instantané, antenne unipolaire et télescopique, rappel de cordon, deux haut-parleurs, agencement deux teintes, beige avec devant ivoire.

Modèle 2101
$198.



Téléviseur portatif Admiral de 19"

Syntonisation sur le dessus; antenne télescopique unipolaire, allumage instantané.

Modèle PH1901
$168



Téléviseur portatif Admiral de 19"

Ecouteur personnel, antenne bipolaire, rappel de cordon et allumage instantané.

Modèle PH1911
$178

Appareils électriques, sous-sol, édifice des accessoires de maison, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

Charles Ogilvy Limited

**DEL MAR**
RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525
• STEAK
• BAR-B-Q
• SIS-KEBAB
• COMMANDES A EMPORTER

VENEZ VISITER LE
**GOLDEN DRAGON** TAVERN AND RESTAURANT
Tous nos mets authentiquement CHINOIS ou CANADIENS sont préparés par nos MAITRES-CHEFS
LUNCH DE GENS D'AFFAIRES à compter de $1.25
TOUS les JOURS de 11 a.m. à 2 p.m.
Permis de la Régie des alcools de l'Ontario incluant les repas le dimanche
STATIONNEMENT GRATUIT au CENTRE de STATIONNEMENT NICHOLAS (angle Nicholas et Besserer)
176, rue RIDEAU Tél. 237-2333

**L'HOTEL BAIE NOIRE** PLAISANCE, Qué., route 8
présente VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 15, 16 et 17 déc.
L'ORCHESTRE TIJUANA STRINGS
EN VEDETTE LES 16 et 17 DEC.
AZILDA grande comédienne de la radio et TV et sa partenaire
SAMEDI, 10 h. 30 p.m. et 12 h. 30 a.m.
DIMANCHE, 4 h. 30 et 9 h. 30 p.m.
SITE IDEAL POUR RANDONNEES EN AUTOS-NEIGE ET POUR "SLEIGH RIDES"
Salle de réceptions pour toutes occasions — Rés.: 427-6744

**DANSE et SPECTACLE**
THE ST. PATRICK STREET ROOMING HOUSE BAND
6 musiciens et en vedette
COLLEEN PETERSON, chanteuse
Le samedi, 16 décembre — 8.30 p.m.
Gymnase Renaud — Pointe-Gatineau
L'ASSOCIATION DE LA JEUNESSE ST-ROSAIRE
BILLET 1.25 Tenue de ville

LE NOUVEAU **GREBER** HOTEL
TEMPLETON, Qué.
Rés.: 663-4732
*A la demande générale*
**"DIDI"** comédienne par excellence
"JOAN PARKS", danseuse exotique
"ROBERT LANDTJI", chanteur M. C.
SPECTACLES: Lundi à samedi 10h. 15 p.m. et 12h. 30 a.m.
DIMANCHE: 5h., 8h. et 10h. p.m.

**L'université Carleton**
*présente*
***Mosaïque classique***
Une conférence publique gratuite parrainée par le département des humanités
**A. T. Hodge**
Président, Département des humanités
Université Carleton
**"La trahison à Marathon"**
Le samedi 16 décembre à 8 h. 30 p.m.
Amphithéâtre des conférences, Pavillon H. M. Tory,
Conférence en anglais

*"Guilda"*
SPECTACLE NOUVEAU — CAPTIVANT — DIFFERENT !
Spectacles: lundi au samedi 10 h. 15 p.m. et 12 h. 30 a.m.
Dimanche: 3 h., 8 h., 10 h. p.m.
VENEZ VOUS AMUSER FERME — DIMANCHE 31 DEC.
SOIREE DU JOUR DE L'AN
Prix de présence — Serpentins — Flûtes
**HÔTEL AMBASSADOR**
BOUL. MALONEY, GATINEAU
Réservations: 663-5363

LE *BISTRO* PRÉSENTE les 15, 16, 17 déc.
CE SOIR — *BISTRO* "Casselman" — ARENA — ★ les SYMPATHY'S CRUNCH d'Ottawa
CE SOIR — *BISTRO* "D'ORLÉANS" — SOUS-SOL DE L'EGLISE — ★ les FILS D'ADAM et EVE d'Ottawa
SAMEDI — *BISTRO* "150" — 150 STANLEY
DIMANCHE — ★ TEX chansonnier, "le dernier des vrais"
*BISTRO* "212" — 212 MURRAY — ★ les "REVIVELZ" d'Ottawa
$1.00 EN TOUT TEMPS

LE DERNIER ET LE PREMIER — Le travesti Guilda fut le dernier protégé de Mistinguett, tandis que le cèbre Maurice Chevalier fut le premier. Lorsque les deux artistes de music-hall se rencontrent, il est toujours question de l'extraordinaire Miss. Plus haut, Guilda porte une création de $8,000.

# *Films à l'affiche*

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

***Train d'enfer*** — ***Adultes***

Franco-espagnol. 90 min. Franscope. Eastmancolor. Film d'espionnage réalisé par Gilles Grangier, avec Jean Marais, Marisa Mell et Gérard Tichy, d'après le roman **Combat de nègres** de René Cambon.

Un gang international prépare un attentat contre un chef d'Etat arabe. Un agent secret français, Antoine, commence son enquête dans la villa où les conjurés ont établi leurs quartiers généraux. Il finit par entrer dans le complot et est envoyé en Espagne pour y quérir un savant qui doit assurer le succès de l'entreprise. Le chef du gang et sa maîtresse, Maria, connaissent en fait l'identité d'Antoine et tentent de le faire disparaître. Antoine parvient cependant à faire échouer le complot.

Sans être trop original, ce film d'espionnage contient suffisamment d'action pour soutenir l'intérêt. L'ensemble manque toutefois de légèreté et aurait gagné à être traité sur un ton plus fantaisiste. La mise en scène est honorable cependant et Jean Marais déploie avec entrain ses talents de cascadeur.

Appréciation morale: **Un agent secret courageux triomphe de criminels. Le film comporte quelques éléments délicats et des scènes de violence assez poussées. Adultes.**

***Tête-à-tête sur l'oreiller*** — ***À déconseiller***

**(Das Schwarz-Weiss-Rote Hummelbett)**

Allemand. 1963. 90 min. Ultrascope. Comédie satirique réalisée par Rolf Thiele, avec Thomas Fritsch, Martin Held et Marie Versini, d'après un roman de Hans Rudolf Berndorff.

Un adolescent, Jean de Wehrt, témoin de la conduite légère de son père et de son oncle, décide de tenter à son tour sa chance auprès des femmes. Il a une première aventure avec une chanteuse qui est, en fait, la maîtresse de son oncle. fié pour assurer sa bonne conduite. Puis il jette son dévolu Il séduit ensuite une dame de province à qui on l'avait consur Nicole, petite-fille d'un gardien de parc. Pour briser cette idylle, Jean est envoyé à la caserne et Nicole au couvent. Mais une tante complaisante permettra aux deux jeunes de se retrouver.

A la fois satire et caricature de la bourgeoisie allemande du début du siècle, ce film manifeste une habileté qui n'est pourtant par exempe de lourdeur. L'atmosphère d'époque est adroitement reconstituée, et les images possèdent une certaine qualité plastique. Les interprètes sont bien dirigés.

Appréciation morale: **Cette comédie se moque des valeurs morales et accumule les situations suggestives. A déconseiller.**

## Chansons à boire . . . sur disque

Qu'y a-t-il de mieux qu'un bon disque de musique bavaroise pour célébrer dignement durant les Fêtes ou durant les longues fins de semaine de l'hiver?

Pour la première fois dans l'histoire de l'industrie du disque, on vient d'éditer au Canada un long-jeu d'authentique musique bavaroise et ce, à un prix tout à fait populaire.

"Brasserie bavaroise" se compose de chansons à boire allemandes, ces mêmes chansons qu'on pouvait entendre à la Brasserie bavaroise durant l'EXPO.

Tous ceux qui aiment bien danser la polka seront servis. Il y a de quoi réchauffer... tout le monde.

"Brasserie bavaroise" (Gala CGP-279) est en vente partout à prix populaire.

## Benzi et Ashkenazy avec l'OSM

MONTREAL (PC) — Le jeune et talentueux pianiste soviétique Vladimir Ashkenazy à titre de soliste invité, et le chef dorchestre Robert Benzi, autre jeune et brillant musicien, étaient en vedette cette semaine pour le troisième concert de saison de l'Orchestre symphonique de Montréal, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Ashkenazy s'est produit à quelques reprises sur une scène montréalaise et même avant d'obtenir le Grand prix du Concours Tchaikovsky à Moscou, récompense à laquelle s'attache la renommée.

Il a interprété cette fois un Concerto de Chopin, dont le style romantique convient au jeune virtuose qui possède à la fois la technique et la sensibilité.

Le programme a débuté avec "Métaboles", du compositeur français contemporain Henri Dutilleux, oeuvre jouée lors du Festival mondial par l'Orchestre national de l'ORTF, sous la baguette de Charles Munch.

Roberto Benzi a dirigé avec habileté cette partition difficile, de même que le célèbre "Concerto pour orchestre", de Béla Bartok, oeuvre qui exige une grande virtuosité des instrumentistes, et dont le jeune chef a su tirer une exécution spectaculaire.

**Le Musée National**
*présente*
**"GRANNY'S 100th BIRTHDAY PARTY"**
Un programme "Aventures du Musée"
Venez partager les souvenirs d'une grand-mère alors qu'elle parcourt son album de découpures.
Vous serez enchanté par cette histoire de danse spéciale du Centenaire avec ses costumes imagés, ses danses gaies et sa musique rythmée.
Spectacle présenté par les élèves de Bolf Dance Academy.
DEMAIN MATIN A 10 H.
(Une représentation seulement)
Pour les jeunes de 7 ans et plus
ENTREE LIBRE

Ne pensez pas "voyages."
Ne pensez pas "salaire."
Ne pensez pas "longues vacances."
Ne pensez pas "joyeux camarades."
Pensez seulement éducation.

Jeunes gens de 16 à 20 ans, si vous avez votre diplôme de 11e année ou de 1ère année collégiale, le programme d'instruction pour la formation d'officiers des forces armées canadiennes vous offre des études universitaires en même temps qu'une carrière intéressante. Après quatre années d'études dans une université ou un collège militaire du Canada, vous recevrez votre diplôme ès Arts, Sciences ou Génie et deviendrez officier régulier dans les forces armées canadiennes. Bien sûr, le ROTP vous offre aussi l'occasion de voyager . . . un mois de vacances avec solde . . . et la possibilité de rencontrer des gens intéressants.

Si vous voulez vous instruire, vous assurer une brillante carrière et profiter d'avantages exceptionnels, écrivez sans tarder à:

"239, rue Queen, Ottawa, Centre de recrutement des forces armées canadiennes"
Tél. 233-4039

VENEZ AVEC NOUS. LES FORCES ARMÉES CANADIENNES.
DR-67-8

POUR CEUX QUI RECHERCHENT UN CHANGEMENT À LA PAGE
Suivez la tendance en faveur des boissons légères . . . le vermouth rouge Martini & Rossi. Il est incroyablement doux et si délicieux qu'il est devenu la boisson rafraîchissante préférée en Italie. Servez le Martini & Rossi sur glace avec un zeste de citron . . . frappé . . . additionné d'eau gazeuse . . . ou mélangé à parts égales au vermouth Martini extra dry. Un véritable changement rafraîchissant!
MARTINI & ROSSI
*Vermouth Rouge...sur glace*

# LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆


COMMENÇANT DEMAIN !
— EN COULEUR —
"MEURTRE PAR ACCIDENT"
Shirley Jones — Rossani Brazzi
"DEUX NIGAUDS CONTRE FRANKENSTEIN"
(Abbot and Costello meet Frankenstein)
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"JERRY CHEZ LES CINOQUES"
"LES DENTS DU DIABLE"
Cartier HULL, QUEBEC

★ 20th CENTURY THEATRES ★

VOYEZ-LE MAINTENANT OU VOUS LE REGRETTEREZ PLUS TARD !
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

COLUMBIA PICTURES Presents
SIDNEY POITIER
in JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF
"TO SIR, WITH LOVE"
TECHNICOLOR C
5e MOIS INOUBLIABLE !
LITTLE Elgin 737-0108
Représentations tous les jours à: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30

Des mêmes réalisateurs que "DEAR JOHN", une histoire d'amour différente.
"UN FILM MERVEILLEUX !" Revue New Yorker

Sigma III presents
my sister, my love
ENTRÉE RÉSERVÉE
ELGIN
2e SEMAINE !
Tous les jours à: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30

BILLETS EN VENTE AU CONTROLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nous acceptons les réservations par téléphone!
EN 70MM SUR GRAND ECRAN ET SON STEREOPHONIQUE

CAMELOT
TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
NELSON 325 RIDEAU at NELSON • 237-4880
MAT. MERC.-SAM.-DIM. et Tous les JOURS de FETE 2h.
SOIREES LUNDI au SAM. 8 H.
DIM. SOIR 7 H. 30
Billets aussi en vente au Régent, de 12 h. 30 à 9 h. tous les jours

A 2.45, 6.20, 10.05
HORST BUCHHOLZ • CATHERINE SPAAK and Miss BETTE DAVIS

THE EMPTY CANVAS
ENTRÉE RÉSERVÉE
INCROYABLE ! INCONCEVABLE !
Miss WOMEN OF THE WORLD TECHNICOLOR®
1.00 4.30 8.15

CONT. FROM 1 p.m. RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE ALL WEEK at BOTH THEATRES BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 - TA. 8-2672 Ouvrent à 7h. p.m.
GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia !
S.V.P. NOTEZ au RIDEAU seulement, samedi et dimanche: "EMPTY CANVAS" à 6.20 et 10.05 p.m. seul.
"WOMEN OF THE WORLD" à 4.30 et 8.15 seul.
SPECTACLE SPECIAL POUR ENFANTS SAMEDI à 1.00 et 2.40 — DIMANCHE à 1.30 et 3.10 seulement

MATINEES SEULEMENT SAMEDI et DIMANCHE
à 1.00 et 2.45 à 1.30 et 3.10
LE PERE NOEL APPORTE LES JOIES DE NOEL JUSQU'A MARS !
En route pour Mars... avec le Père Noël et deux enfants de la terre. Divertissement de science-fiction-maximal !

JOSEPH E. LEVINE presents
SANTA CLAUS CONQUERS THE MARTIANS
IN SPACE-BLAZING COLOR
Sam. Dim. Matinées Spéciales
VOYEZ: La boutique du pôle nord du Père Noël. L'extraordinaire usine de jouets martienne! Le Père Noël transforme le robot de Mars en un jouet mécanique!
Entendez: "Hooray for Santa Claus"
TOUS LES SIEGES 50¢
RETENU! samedi à 1.00 et 2.45 Dimanche à 1.30 et 3.10
Rideau

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
AFRICA ADDIO IN FLAMING COLOR
Filmé par les réalisateurs de MONDO CANE en TECHNICOLOR
Représentation à: 1.00 - 3.05 - 5.05 - 7.10 - 9.10
ENTRÉE RÉSERVÉE
CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579
Ils sont jeunes... en amour... et tuent des gens.

WARREN BEATTY FAYE DUNAWAY BONNIE AND CLYDE
TECHNICOLOR®
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Rep.: à 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.20 et 9.25
REGENT BANK AT SPARKS: 235-5111


## Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Le Miroir aux Alouettes" (D). "Bande de lâches!..." (A). Tous les soirs 6.45 - 8.00.
CAPITOL — "Africa Addio" (D) 1.00 - 2.05 - 5.05 - 7.05 - 9.15.
CARTIER — "Les dents du diable" (A) 6.00 - 9.25. "Jerry chez les Cynoques" (T) 7.53.
CENTRE — "The Devil's Own" (5) 12.00 - 3.10 - 6.25 - 9.45. "Prehistoric Women" (6) 1.35 - 4.50 - 8.05.
CINEMA DE PARIS — "Le Tigre des mers" (Aa) 6.00 - 9.03. "Couple interdit" (AR) 7.23 - 10.26. Dern. 8.53.
CINEMA VEIDOME — "Tran d'enfer" (A) 6.42 - 9.59. "Tête-à-tête sur l'oreiller" (D) 8.20. Dern. 8.15.
ELMDALE — "Thoroughly Modern Millie" (Aa). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: dim. à vend.: 8.30; sam. 6.00 et 9.15.
ELGIN (Main) — "My Sister, My Love" (P) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.05.
LITTLE ELGIN — "To Sir With Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.
LAURENTIEN — "Bang Bang" (?) "Les enfants du divorce" (AR). Tous les soirs à partir de 6.30.
LINDEN — "Las Vegas Hillbillys" (Aa) 1.00 - 4.00 - 7.50. "Up the Down Staircase" (3) 1.45 - 5.35 - 9.25. Dern. 7.35.
MAYFAIR — "Wife Shopping Italian Style" (AR) 8.10. "Never on Sunday" (D). 6.25 - 9.50. Dern. 8.10.
NELSON — "Camelot" (4). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: lun. à sam. 8.00; Dim. 7.30.
REGENT — "Bonnie and Clyde" (2) 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.20 - 9.25. Dern. 9.15.
RIALTO — "Here Come the Girls" (?) 1.00 - 5.50. "Giant of Metropolis" (A) 4.20 - 10.00. Dern. 5.50.
RIDEAU — "Women of the World" (P) 1.00 - 4.35 - 8.20. "Empty Canvas" (4) 2.45 - 6.20 - 10.05. Dern. 8.00.
SOMERSET — "Secret Invasion" (A) 1.00 - 4.25 - 7.50. "Operation Kid Brother" (?) 2.35 - 6.05 - 9.30. Dern. 7.50.

**CINEMAS EN PLEIN AIR**

BRITANNIA — "Women of the World" (P). "Empty Canvas" (4). Guichet ouvert à 7.00.
SOMERSET — "Secret Invasion" (A) "Operation Kid Brother" (?) Guichet ouvert à 7.00.

**Classification d'après le nouveau système de cote**

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.
Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

**Valeur artistique:**
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles ... par tous, y compris les enfants.

**Aa—Adultes et adolescents:** Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

**A —Adultes:** Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

**AR—Adultes, des réserves:** Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

**D —A déconseiller:** Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

**P —A proscrire:** Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.


A L'AFFICHE !

Joan Fontaine
"The Devil's Own"
COLOR By DE LUXE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

PREHISTORIC WOMEN
COLOR By DeLUXE
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Cinémas ODEON Theatres

"OPERATION KID BROTHER"
IS TOO MUCH FOR ONE MOTHER!
TECHNICOLOR® TECHNISCOPE®
EN COULEUR
Aujourd'hui
En plus, aux 2 cinémas
"THE SECRET INVASION"
SOMERSET AT BOTH THEATRES
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

Un véritable spectacle joyeux des Fêtes
Les représentations commencent à 8h. 30 p.m. DU LUNDI AU VENDREDI — Le SAMEDI, 6h. 00 et 9h. 15 p.m.
— MATINEES — MER., SAM. et CONGES à 2h. 00 p.m.
Guichet ouvert tous les jours de 12h. à 9h. p.m. Dimanche 2 congés de 1h. p.m.
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES

JULIE ANDREWS IS "THOROUGHLY MODERN MILLIE"
RETENU
Elmdale theatre
COMPOSEZ 278-2333
Enfants de 12 ans et moins $1.00
SOIREES — DIM. ET CONGES PARTERRE 2.25 — LOGE 2.50
MATINEES MERC., SAM PARTERRE 1.75 — LOGE 2.00


LA VIE ARTISTIQUE

## Le rideau se lève...

par Edgard Demers

### Il faut deux bonnes heures à Jean Guida pour se transformer en Guilda, l'éclatante étoile du music-hall

**Et vous vous plaignez, mesdemoiselles et mesdames, parce que vous avez à passer quelques minutes devant une glace de temps à autre, question de rafraîchir votre maquillage ou de dompter une mèche rebelle? Par surcroît, vos excursions bi-mensuelles ou même hebdomadaires chez le coiffeur vous fatiguent! En somme, trop de femmes semblent refuser de donner de leur temps à l'art de se faire belle pour leur entourage. C'est bien là une regrettable attitude. Serait-ce pour cela que Guilda, l'éclatante étoile de music-hall, remporte tant de succès auprès des foules. Cette vedette passe deux heures par jour à sa table de toilette dans le but de paraître le mieux possible et peut-être de rappeler aux femmes le plus élémentaire de leurs devoirs.**

JEAN GUIDA
*... à la ville ...*

GUILDA
*... en deux heures ...*

Voilà une dure leçon que donne Guilda à la gent féminine. Cette leçon est d'autant plus dure que Guilda est une création de Jean Guida. Au fait, c'est un homme qui dit aux femmes soyez **belles** le plus possible et qui leur montre omment.

Si vous ne le saviez pas ou ne l'avez pas encore deviné, Jean Guida se prête à l'un des arts les plus vieux dans le domaine du spectacle, celui du travesti. Et il pratique son métier en véritable artiste.

Dans la quarantaine, Jean Guida, qui en parait trente, surtout lorsqu'il sourit, a consacré près de 20 ans de sa vie à la création et à la perfection du mythe Guilda. Cet ancien danseur ne s'est pas simplement contenté d'apporter à Guilda un physique, il a poussé son art jusque dans la psychologie de la femme. Oui, sa Guilda a également une intelligence et une âme bien à elle.

Jean Guida n'a jamais eu l'intention de ridiculiser la femme. Bien au contraire, il respecte beaucoup trop le sexe faible pour cela. Marié adolescent, il est grand-père. Il a donc eu l'occasion d'étudier le tempérament de la femme, ses réactions et même ses moindres gestes. Son travail n'a jamais consisté à amplifier les défauts ou travers de la femme en général. Jean Guida a préféré souligner les charmes des filles d'Eve. Il veut que Guilda représente la perfection féminine.

Pour ce, Jean Guida a fait de Guilda une femme très distinguée d'une élégance impeccable. C'est pourquoi sa blonde création possède une garde-robe à faire rêver toutes les spectatrices. La plupart du temps, il y a de quoi envier Guilda, dont une robe évaluée à $8,000.

Pour chacune de ses revues, Jean Guida dépense une trentaine de milliers de dollars pour ses costumes et ceux des gens qui l'entourent en scène. S'il n'était pas doué pour le dessin de costumes et décors, la note serait encore plus élevée.

Aujourd'hui, cet artiste du travesti met à l'oeuvre tous ses talents .Il a de quoi être fier, car Jean Guida est allé à la bonne école. Il fut le dernier protégé de Mistinguett. Maurice Chevalier a été le premier.

Lors d'un passage à Montréal, Maurice Chevalier alla applaudir Guilda au Casa Loma. Les deux étoiles échangèrent de nombreux propos au sujet de l'extraordinaire Miss.

Pour Guilda, Mistinguett représente beaucoup. A vrai dire, c'est cette vieille reine du music-hall qui lança vraiment Jean Guida dans le travesti. Il avait alors adopté le physique, les manières et la voix de Mistinguett sans en faire une caricature. Celle qui avait lancé Maurice Chevalier et tant d'autres futures étoiles assista à un spectacle où elle se vit personnifiée intelligemment par Jean Guida. Elle lui offrit un contrat. C'est à l'issue de la mort de Mistinguett que Guilda vint en Amérique du Nord. Il conserve d'elle des souvenirs précieux et un bijou de grande valeur sentimentale.

La province de Québec adopta Guilda d'emblée. En retour, Jean Guida devint citoyen canadien. Après quasiment 15 ans, son succès va grandissant. Guilda tient présentement l'affiche dans une boite de la région.

**DE CECI ET DE CELA**

Du music-hall à l'opéra... Le soprano **Denise Archambault** serait dans la région depuis déjà un bon moment... Pourquoi un tel silence... Elle donnerait des cours de chant à des élèves triés sur le volet... Le soprano **Claire Simard** est du groupe.

Une question de poids... **Claire Simard** a perdu 48 livres... Le photographe **Champlain Marcil** un bon 25... L'ami de la colonie **Lucien Aldrich** au moins 20... Le comédien **Syl Howard** une quinzaine de livres. Leur bonne apparence incite les gros mangeurs à se passer d'une couple de repas...

Du monde des adultes à celui des petits... Ce soir, à 7 heures, le rideau se lève sur la septième représentation de la pièce **"Le pavillon des enfants disparus"** au **Centre récréatif d'Eastview**... Le rideau tombera sur cette production des **Trouvères** vers 8 h. 30... Donc, les jeunes ne seront pas au lit trop tard.

Les disques

## Pour vous messieurs... Monique, Caroline et Claire

Et oui, RCA Victor s'est dit, cette année, qu'il fallait d'abord gâter les messieurs pour ensuite recevoir beaucoup d'étrennes... AH. Ils savent bien utiliser tous les bons moyens et ils pensent d'abord à celles qu'ils aiment... entendre.

Il y a d'abord Monique Brunet, dont on nous annonce la venue pour le 16 décembre. Voici l'un des disques qu'elle a fait en France. Deux de ses compositions: "Ils ne sauront jamais" et "En parlant de lui". Sa voix est juste, ses chansons mélodieuses, et elle est accompagnée par Louis Marischal et son orchestre. Les deux chansons rivalisent d'audace et de simplicité, à la fois.

Il y a aussi Caroline. **Elle a** d'abord fait un long-jeu, puis en a extrait, pour un 45 tours, les chansons "Bébé requin" et "Un signe". Accompagnée par Pierre Nolès, Caroline interprète dans le plus pur style de l'heure, devrait-on dire psychédélique, ces succès bien connus.

Enfin, Claire Syril, "auteur - compositeur - interprète", qui, a l'inverse de Monique Brunet, est partie de France pour conquérir le Québec. "Les étoiles" et "Tard, tard" deux ravissantes chansons, jeunes et fraîches comme Claire et le printemps qui va venir...


CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
COMMENÇANT DEMAIN SOIR !

Tout est prévu pour le crime parfait... sauf
LE GRAIN DE SABLE
SYLVA KOSCINA
LAURENT TERZIEFF • LILI PALMER
EGALEMENT A L'AFFICHE
LA GRIFFE DU COYOTE CINEMASCOPE EN COULEURS
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"COUPLE INTERDIT"
"LE TIGRE DES MERS"
Ouvert tous les jours à 6h. p.m. le dimanche à midi.

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
Jusqu'à SAMEDI !
LE FILM QUI BRISE LE MUR DU CINÉMA

SHEILA
L'IDOLE DU DISQUE SE LANCE AU CINÉMA
ET FAIT BANG BANG
TECHNISCOPE EASTMANCOLOR
EGALEMENT A L'AFFICHE
"LES ENFANTS DU DIVORCE" Yolande Varela Henri Rambal

Hé! LES ENFANTS!
MATINEE SPECIALE, SAMEDI, 1 H.
"SHEILA" fait BANG BANG

Hé les amis! Venez donc me voir dans la première projection de mon nouveau film en couleur: "L'Affaire Tournesol". Nous vivrons ensemble des minutes d'aventure! L'entrée est gratuite. Vous n'avez qu'à vous présenter avec 2 dessus de boîte de céréale TINTIN.

L'entrée est libre pour les parents qui accompagnent leurs enfants.
GRATIS: PATATES CHIPS HUMPTY DUMPTY ET BALLON DE TINTIN

Samedi, 16 décembre 9 h. 30 a.m.
CENTRE ST-CHARLES
160, rue Beechwood, Eastview

Samedi, 16 décembre 1 h. 30 p.m.
CENTRE ST-REDEMPTEUR
221 St-Rédempteur, Hull

Samedi, 16 décembre 3 h. 30 p.m.
PATRO ST-VINCENT
410, rue St-André, Ottawa

Les Tijuana Brass
sont en ville
sous la direction du plus grand trompettiste de l'Amérique
BENNY BARBARA
Cette semaine, au
Golden Rail
2 représentations chaque soir et samedi après-midi, à 5 heures.
THE Lafontaine HOTEL
for reservations call 749-5937


## A l'affiche !


J'AIME... LES JEUX DANGEREUX... LE SUSPENSE LES BLONDES INCENDIAIRES

TRAIN D'ENFER
SCOPE COULEURS
JEAN MARAIS
MARISA MELL
UN PROGRAMME VRAIMENT EXTRAORDINAIRE !
LES INTRIGUES GALANTES D'UN COEUR DE 16 ANS QUI SÉDUISAIT LES GRANDES DAMES ET LES PETITES FEMMES!
DAHLIA LAVI
MARIE VERSINI
GRAND PRIX Lubitsch

TÊTE À TÊTE SUR L'OREILLER
Réservé aux adultes 18 ans et plus
Horaire: Train d'enfer, sem.: 6.42, 9.59; dim. 12.30, 3.42, 6.42, 9.59. Tête à tête, sem. 8.20; dim. 2.03, 5.15, 8.20.
CINÉMA VENDÔME
CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER
Boul. St-Joseph, Hull — 776-1440
Place Cartier


### Steben, propriétaire

* Claude Steben achève la construction de sa nouvelle maison.

x x x

* Nicole Nevers projette un voyage au Mexique.


Le Piccadilly
LA SALLE A MANGER DISTINGUEE
Ouvert 7 jours par semaine
*Connue depuis 35 ans*
LUNCH D'HOMMES D'AFFAIRE DU LUNDI AU VENDREDI
442, rue Gilmour, Ottawa — 233-3661
G. Birkenwald

LINDEN Jusqu'à dimanche
2 FILMS EN COULEUR
"MURDERER'S ROW" avec Dean Martin
"LAS VEGAS HILLBILLIES" Jayne Mansfield — Ferlin Husky
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

# BOURSE DE TORONTO

**Bourse de midi**

**Le vendredi 15 décembre 1967**

TORONTO (PC) — Les prix ont enregistré une hausse au cours d'activités modérées, à la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

A l'indice, les industrielles ont gagné .12 à 160.47, les métaux de base .26 à 102.80 et les pétroles de l'Ouest .78 à 219.40.

Dans la liste principale, Inco et CPR ont gagné chacune 3-4 à 125 1-8 et 58 3-4. Cominco a perdu 3-8 à 26.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Scurry-Rainbow a gagné 3 1-4 et 50 1-4 et Central-Del Rio 5-8 à 22 1-2.

Parmi les métaux de base, Denison a gagné 3-4 à 77 1-2. Dome Mines a perdu 1 3-4 à 58, parmi les aurifères.

## Industrielles

### A à C

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 4265 | $8¼ | 8 | 8 | — ¼ |
| Acklands | 1072 | $15⅝ | 15½ | 15⅝ | + ⅛ |
| Alta Gas T | 175 | $32¾ | 32¾ | 32¾ | |
| Alta Gas p | 55 | $82 | 82 | 82 | — ¼ |
| Alta Nat | 550 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | |
| Alg Cent W | 100 | 225 | 225 | 225 | —25 |
| Algoma St | 1225 | $19 | 18½ | 18½ | — ¼ |
| Alonquin | 400 | 35 | 35 | 35 | |
| Alcan | 3419 | $27¾ | 27½ | 27½ | |
| Alcan pr | 25 | $35 | 35 | 35 | + ¼ |
| Alumin pr | 260 | $18 | 18 | 18 | |
| Alumin 2p | 200 | $38¼ | 38¼ | 38¼ | |
| Anglo.cn | 520 | $5⅝ | 5½ | 5⅝ | |
| Ang CT 290 | z15 | $42 | 42 | 42 | |
| Anthes A | 400 | $27 | 27 | 27 | |
| Argus B pr | 40 | $36¾ | 36¾ | 36¾ | + ¼ |
| Argus C pr | 1175 | $9 | 8¾ | 8¾ | — ¼ |
| Ashdwn B | 200 | $9 | 9 | 9 | |
| Atl Sugar | 725 | $11 | 10⅞ | 11 | + ⅛ |
| Atl Sug pr | z5 | $75½ | 75½ | 75½ | |
| Auto Elec | 550 | $10 | 10 | 10 | + ⅛ |
| Bank Mtl | 3225 | $11⅛ | 11 | 11 | |
| Bank N S | 600 | $14¼ | 14⅛ | 14¼ | + ⅛ |
| Bartaco | 100 | $6½ | 6½ | 6½ | + ¼ |
| Beatty | 100 | $8 | 8 | 8 | |
| Beauty C | 500 | 375 | 375 | 375 | +45 |
| Beaver L | 275 | $39¾ | 39⅝ | 39½ | +2½ |
| Bell Phne | 2883 | $43½ | 43⅛ | 43⅜ | + ⅛ |
| Bow Valy | z75 | $9¾ | 9⅛ | 9⅛ | |
| Bow Vly w | 425 | 640 | 625 | 640 | |
| Bowater | 1000 | $6½ | 6½ | 6½ | — ¼ |
| Bramalea | 950 | $15 | 14⅞ | 15 | |
| Bramal w | 600 | 730 | 725 | 725 | |
| Brazilian | 172 | $14 | 14 | 14 | |
| Brdg Tank | 100 | 315 | 315 | 315 | |
| BA Oil | 4960 | $39 | 38⅞ | 38⅞ | |
| Block | 5000 | $38.7500 | | | |
| BC Forest | z50 | $16⅞ | 16⅞ | 16⅞ | |
| BC Sugar | 410 | $44 | 43⅞ | 43⅞ | + |
| BC Sugar p | 100 | $18 | 18 | 18 | |
| BC Phone | z7 | $55¼ | 55¼ | 55¼ | |
| BCPh 4¾ p | 25 | $76½ | 76½ | 76½ | — ½ |
| BCPh 4⅜ p | 45 | $70 | 70 | 70 | |
| Bruck A | 100 | $16 | 16 | 16 | — ¾ |
| Buntin Rid | 100 | $10½ | 10½ | 10½ | — |
| CAE Ind | 275 | $10 | 10 | 10 | |
| Calgary P | 4325 | $21½ | 21½ | 21½ | |
| Calgy 540 p | 25 | $104 | 104 | 104 | |
| Calvrt Dle | 1600 | 71 | 70 | 71 | + 1 |
| Can Cem | 405 | $27¼ | 27 | 27 | |
| CCC Stone | 45 | $25 | 25 | 25 | |
| Can Malt | 425 | $22 | 22 | 22 | |
| C Packrs B | 75 | $86 | 86 | 86 | |
| Can Perm | 9025 | $11 | 11 | 11 | |
| CSL | z10 | $25 | 25 | 25 | |
| CSL pr | 200 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | + ¼ |
| C Brew Ap | 195 | $33 | 32½ | 32½ | — ½ |
| C Brew Bp | z10 | $43 | 43 | 43 | |
| CB Alum A | 150 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | |
| C Chem w | 570 | 205 | 205 | 205 | |
| C Curtiss | 6900 | 270 | 260 | 265 | + 5 |
| Cdn Equty | 520 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | + ¼ |
| Cn Food 1p | z8 | $49 | 49 | 49 | |
| C Hydro | 910 | $24 | 24 | 24 | — 1 |
| C Imp Bnk | 3610 | $14 | 13¾ | 13 | + |
| C Ind Gas | z47 | $11½ | 11½ | 11½ | |
| CIL | 1555 | $13¾ | 13½ | 13½ | + |
| CP Inve pr | 3406 | $24 | 23⅞ | 24 | + |
| CPR | 1698 | $59⅝ | 58½ | 59 | + 1 |
| C Petrofin | 229 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | — |
| Cdn Salt | 45 | $48 | 48 | 48 | — 1 |
| Cdn Tire | 470 | $48 | 48 | 48 | + 1 |
| Cdn Tire A | 1550 | $37¼ | 36 | 36¼ | — ¼ |
| CUtil 6 pr | 30 | $99⅜ | 99⅜ | 99⅜ | + ⅜ |
| Cap Bdg | 10500 | 125 | 120 | 125 | |
| Cassidy L | 200 | $7¼ | 7 | 7 | — |
| CDRH Ltd | 675 | $6 | 6 | 6 | |
| Chemcell | 1055 | $7½ | 7¼ | 7¼ | |
| CHUM A | 600 | $21½ | 21⅜ | 21½ | + |
| Clairton | 550 | 450 | 440 | 440 | + 5 |
| Columbia | 300 | 360 | 360 | 360 | |
| Cominco | 2015 | $26 | 25½ | 26 | — ⅜ |
| Compro | 100 | 400 | 400 | 400 | |
| Con Bath | 2398 | $22 | 21¾ | 21¾ | |
| Con Bath w | 900 | 350 | 340 | 350 | +25 |
| Con Bldg | 2400 | 100 | 100 | 100 | |
| Con Bldg w | z51 | 30 | 30 | 30 | |
| Cons Gas | 2470 | $20⅛ | 19⅞ | 20⅛ | + ⅛ |
| Con Gas A | z10 | $92½ | 29 | 29 | |
| Corby vt | 380 | $29 | 28½ | 28½ | — ½ |
| Coronatn | 200 | 145 | 145 | 145 | — 5 |
| Crestbrk | 125 | $6⅛ | 6⅛ | 6⅛ | + ⅛ |
| Crow Nest | 120 | $21 | 21 | 21 | — ⅛ |
| Crush Intl | 228 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | — ⅛ |
| Cygnus A | z30 | 460 | 430 | 430 | |
| Cygnus B | z90 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Cygnus pr | 120 | $20 | 20 | 20 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Delta Elec | 100 | 310 | 310 | 310 | —K ⅜ |
| Distl Seag | 2159 | $39¾ | 39⅝ | 39⅝ | + ⅛ |
| Dome Pete | z132 | $54½ | 53¼ | 53¾ | |
| D Bridge | 110 | $15 | 15 | 15 | |
| Dofasco | 2180 | $20 | 19 | 19⅜ | — ⅝ |

### D à I

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Block | 10000 | $20.0000 | | | |
| Dom Glass | 1075 | $8⅞ | 8¾ | 8¾ | |
| D Scottish | 275 | $14 | 14 | 14 | + ½ |
| Dom Store | 460 | $15⅝ | 15⅝ | 15⅝ | — ⅜ |
| Domtar | 3300 | $10 | 9⅞ | 10 | — ⅛ |
| Domtar pr | z15 | $15 | 14¾ | 15 | |
| D Textile | 260 | $15⅞ | 15⅞ | 15⅞ | + ⅛ |
| Dupont | 422 | $24 | 23¾ | 23¾ | — ¾ |
| Electro ltd | 725 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Emco | 300 | $19⅛ | 19⅛ | 19⅛ | + ⅛ |
| Exquisite | 391 | $5 | 5 | 5 | +15 |
| Falcon | 1033 | $89 | 88½ | 89 | — ½ |
| Fam Play | 188 | $41¼ | 41¼ | 41¼ | — ¼ |
| Fed Grain | 300 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | |
| Fleet Mfg | 100 | 160 | 160 | 160 | + 5 |
| Ford Cnda | 80 | $165 | 156 | 165 | — ⅛ |
| FPE Pion | 600 | $28 | 28 | 28 | |
| Fraser | 450 | $19¾ | 19½ | 19½ | + ½ |
| Freiman | z25 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| Fruehauf | 100 | $15 | 15 | 15 | — ½ |
| Gen Baker | z10 | $5 | 5 | 5 | |
| G Stl Wre p | 50 | $82 | 82 | 82 | + ½ |
| Globe Env 2 | 00 | $7½ | 7½ | 7½ | — ⅛ |
| GL Paper | 275 | $16¼ | 16¼ | 16¼ | |
| GL Power | 565 | $19⅜ | 19⅛ | 19⅛ | — ¼ |
| Gt W Life | 615 | $53 | 53 | 53 | — ¼ |
| Greyhnd | 375 | $11¼ | 11 | 11¼ | |
| Guar Trst | 300 | $ 9 | 9 | 9 | |
| Hard Carp | 500 | $15 | 15 | 15 | |
| Hard Crp A | 550 | $11¾ | 11½ | 11¾ | + ⅛ |
| Harveys F | 2920 | $16 | 15⅞ | 16 | |
| H Wood a | 100 | 275 | 275 | 275 | — 5 |
| Hawker S | 640 | 370 | 355 | 370 | +20 |
| Hays Dna | 1200 | $13 | 12⅞ | 13 | + ½ |
| Home A | 3241 | $25¾ | 25½ | 25½ | — ¼ |
| Home B | 320 | $27½ | 27½ | 27½ | + ¼ |
| Horne Pit | 2460 | 330 | 320 | 320 | — 5 |
| H Bay Co | 1350 | $22½ | 22¼ | 22¼ | — ¼ |
| HB Oil Gas | 425 | $45 | 44⅝ | 45 | + ¼ |
| HB Oil G pr | 280 | $60½ | 60¼ | 60½ | + ½ |
| Husky Oil | 585 | $25 | 24¾ | 24⅞ | — ⅛ |
| Block | 10500 | $24.5000 | | | |
| Husky D w | 286 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | + ⅛ |
| Imp Life | z5 | $118 | 118 | 118 | |
| Imp Oil | 2551 | $69⅞ | 69⅛ | 69⅞ | + ⅞ |
| Imp Tob | 1655 | $13 | 12¾ | 13 | + ⅛ |
| Ind Accept | 1130 | $20¼ | 20 | 20 | — ¼ |
| Ind Wire | z50 | 359 | 395 | 695 | |
| Inglis | 100 | $11½ | 11½ | 11½ | + ⅜ |
| Inland Gas | 315 | $9⅞ | 9⅞ | 9⅞ | |
| Inspiratin | 1300 | 105 | 100 | 105 | — 5 |
| Inspirati p | 125 | $17½ | 17½ | 17½ | — ½ |
| Intr City pr | 100 | $17½ | 17½ | 17½ | — ½ |
| IMC | 355 | $34½ | 33¼ | 34 | + ¼ |
| Int Nickel | 2803 | $126 | 124⅝ | 126 | +1⅝ |
| Int Util | 1740 | $41½ | 41⅜ | 41½ | |
| Int Util pr | 300 | $41½ | 41½ | 41½ | |
| Intpr Pipe | 2209 | $22⅝ | 22½ | 22½ | |
| Int Pipe w | 100 | $10½ | 10½ | 10½ | — ¼ |
| Intpr Steel | 2200 | 465 | 450 | 450 | —15 |
| Intpr Stl pr | 200 | $1 | 18 | 18 | + ½ |
| Inv Grp A | 3375 | $8 | 7⅞ | 8 | + ½ |
| ITL | 15166 | $17½ | 16⅛ | 16⅝ | + ⅝ |
| ITL Ind pr | z50 | $23½ | 23½ | 23½ | |

### J à N

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| James Stl | 200 | 420 | 420 | 420 | |
| Jefferson | 639 | $60 | 60 | 60 | —1½ |
| Jeffersn w | 500 | $51⅞ | 51⅞ | 51⅞ | — ⅛ |
| Jockey C | 950 | 280 | 280 | 280 | — 5 |
| Kelly D A | 350 | 485 | 485 | 485 | |
| Kelsey H | 204 | $14 | 14 | 14 | |
| Labatt | 2223 | $16½ | 13½ | 13½ | |
| Lafarge A | 200 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| LOnt Cem | 400 | 320 | 315 | 320 | |
| Lambton | 125 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Laura Sec | 571 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | — ¼ |
| Lau Fin | 100 | 375 | 375 | 375 | |
| Lau F 1.25 | z25 | $10½ | 10½ | 10½ | |
| Lau Fn 140 | 100 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | + ⅛ |
| Lau F 2.00 | 400 | $16⅝ | 16⅝ | 16⅝ | |
| Levy | 400 | $3 6 | 36 | 3 6 | |
| Levy B pr | 25 | $31½ | 31½ | 31½ | |
| Lob Co A | 565 | $6¾ | 6⅝ | 6⅝ | |
| Lob Co B | 2320 | $6⅞ | 6⅞ | 6⅞ | + ⅛ |
| Lob Co pr | 25 | $39 | 39 | 39 | — |
| Lob Inc | 200 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | — ¼ |
| Loeb M | 1250 | $13 | 12⅞ | 12⅞ | — ⅛ |
| Maclarn A | 100 | $16 | 16 | 1 6 | — ¼ |
| Maclean H | 25 | $59 | 59 | 5 9 | — 1 |
| MB Ltd | 2556 | $24¼ | 24 | 24⅛ | |
| Magna El | 805 | $19¾ | 19½ | 19½ | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Block | 44300 | $20.0000 | | | |
| M Lf Gard | 60 | $36⅞ | 36⅞ | 36⅞ | — ⅛ |
| M Lf Mills | 200 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | |
| Mrtime rts | 799 | 44 | 42 | 42 | |
| Markboro | 125 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | + ⅛ |
| Markbro w | 325 | 330 | 330 | 330 | + 5 |
| Mass-Fer | 423 | 6$16⅛ | 15⅞ | 15⅞ | + ⅛ |
| MEPC | 100 | 315 | 315 | 315 | +10 |
| MEPC p | z50 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | |
| MGFM | 400 | 300 | 290 | 300 | +50 |
| MPG Inv w | 100 | 170 | 170 | 170 | —20 |
| Milt Brick | 100 | 485 | 485 | 485 | —15 |
| Mon Food | 200 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Montex w | 450 | 110 | 110 | 110 | +10 |
| Mont Loco | 100 | $14 | 14 | 14 | — ¼ |
| Mont Trst | z50 | $12 | 11½ | 12 | |
| Moore | 3995 | $30 | 29¾ | 30 | + ¼ |
| Morse A | 100 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | |
| Morse B pr | 25 | $51 | 51 | 51 | |
| Murphy | 255 | $10⅞ | 10¾ | 10¾ | — ¼ |
| Mrphy Pr | 195 | $30¾ | 30⅜ | 30¾ | + ⅜ |
| Nt Contain | 600 | $6¾ | 6½ | 6¾ | |
| Nat Drug | 125 | $9 | 9 | 9 | |
| Neon | 7200 | $10¾ | 10½ | 10¾ | + ¼ |
| Noranda | 2857 | $51¾ | 51 | 51 | — ¼ |
| NA Rockw | 300 | $40½ | 40½ | 40½ | |
| Nor Ctl G | 4038 | $11 | 10¾ | 10¾ | — ⅛ |
| NCG B 2 p | 855 | $28 | 28 | 28 | + ¼ |
| Nor Ctl wts | 500 | 400 | 400 | 400 | ... |

### O à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ogilvie | 5300 | $14⅛ | 13¾ | 14 | + ¼ |
| Ont Steel | 250 | $25 | 25 | 25 | |
| Ont Store | 455 | $5¾ | 5½ | 5½ | — ¼ |
| Oshawa A | 4713 | $28⅜ | 27¾ | 28⅜ | + ⅝ |
| Pac Pete | 190 | $19⅛ | 18⅞ | 19⅛ | + ⅛ |
| Pembina | 1260 | $21½ | 20⅞ | 21½ | + ⅝ |
| Phillips Cb | z20 | $9½ | 9½ | 9½ | |
| Pow Corp | 2870 | $7¼ | 7⅛ | 7⅛ | — ¼ |
| Prem Iron | 1000 | 150 | 140 | 150 | +10 |
| Price Com | 750 | $9⅝ | 9½ | 9½ | — ⅛ |
| QN Gas | 542 | $8½ | 8¼ | 8½ | — ¼ |
| QN Gs 63w | 420 | 240 | 230 | 230 | —20 |
| QN Gs 66w | 100 | 240 | 240 | 240 | — 5 |
| Rank Org | 2600 | $6⅝ | 6½ | 6½ | |
| Revelstk | 375 | $7 | 7 | 7 | — ½ |
| Revelstk p | z50 | $18 | 18 | 18 | |
| Revenue | 1050 | $15½ | 15¼ | 15⅜ | — ⅛ |
| Riv Yarn | 100 | 350 | 650 | 350 | +75 |
| R Nodwell | 800 | 210 | 210 | 210 | |
| Rolland | 100 | $7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | + ½ |
| Ronald Fd | 325 | $15 | 15 | 15 | |
| Romfield | 100 | 10 | 10 | 10 | |
| Rothman | 100 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | — ⅛ |
| Royal Bnk | 4710 | $15⅞ | 15⅝ | 15⅞ | + ¼ |
| Royal Trst | 125 | $17 | 17 | 17 | + ⅜ |
| Russell H | 500 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| St Maurice | 500 | 45 | 44 | 45 | |
| Salada | 114 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | + ⅛ |
| Sayvette | z50 | 285 | 285 | 285 | |
| Scot York | 400 | $13¾ | 13⅜ | 13¾ | + ¼ |
| Scot Mis pr | z50 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Seaway H | 100 | 485 | 485 | 485 | —15 |
| Selkirk A | 375 | $19 | 18¾ | 19 | + ½ |
| Shell Inv p | 1000 | $34½ | 34 | 34½ | + ½ |
| Shell Inv w | 875 | $16¾ | 16½ | 16¾ | |
| Shell Can | 3345 | $33⅞ | 16¾ | 33⅝ | — ⅛ |
| Shopper Ct | 200 | 460 | 460 | 460 | |
| Silverwd A | 208 | $14½ | 1 | 14½ | + ¼ |
| Simpsons | 186 | $35½ | 35¼ | 35¼ | + ¼ |
| Simpson S | 626 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | — ¼ |
| Slater Stl | 5875 | $10¼ | 10 | 10¼ | + ⅛ |
| Slater A wt | 800 | 400 | 370 | 400 | |
| Sobey Stor | 100 | $8 | 8 | 8 | — ¼ |
| Sogemine | 100 | $14½ | 14½ | 14½ | — ¼ |
| St Paving | 60 | $6⅝ | 6½ | 6½ | — ¼ |
| ST Radio | 100 | $39½ | 39½ | 39½ | |
| Steel Can | 2085 | $20¼ | 20 | 20⅛ | + ⅛ |
| Stuart Hse | 200 | 275 | 275 | 275 | |
| Stuart H pr | z25 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| Suptest od | 210 | $26¾ | 26½ | 26½ | |
| Tancord p | 500 | 275 | 260 | 275 | +25 |
| Texaco | 1810 | $31¼ | 31 | 31¼ | — ¼ |
| Thom Npr | 1170 | $40 | 39½ | 39½ | — ⅜ |
| TT Tailors | z50 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | |
| Tone Craft | 540 | $7⅞ | 7¾ | 7¾ | — ¼ |
| Tor Dm Bk | 440 | $13⅝ | 13½ | 13½ | |
| Traders A | 300 | $7¾ | 7⅝ | 7¾ | |
| Traders 5 p | z25 | $26½ | 26½ | 26½ | |
| Trader 65 w | 100 | 130 | 130 | 130 | |
| Transair | 100 | $6 | 6 | 6 | — ⅛ |
| Tr Can PL | 1225 | $27 | 26½ | 26½ | — ⅜ |
| Tr Can Pl p | 75 | $43⅞ | 46⅞ | 43⅞ | |
| Tr Can P w | z50 | 750 | 750 | 750 | |
| Trans Mt | 1342 | $18¾ | 18½ | 18⅝ | — ¼ |
| Trans PPL | 310 | $9⅜ | 9½ | 9½ | — ¼ |
| Tru-Wall | 100 | 200 | 200 | 200 | |
| UnAcc 2p | 100 | 355 | 355 | 355 | + 5 |
| Un Carbid | 200 | $15¾ | 15⅝ | 15⅝ | — ⅛ |
| Un Gas | 3010 | $15½ | 15 | 15½ | + ¼ |
| U orp B | z25 | $14 | 14 | 14 | |
| Un Wburn | 1966 | $8¼ | 8⅛ | 8⅛ | — ⅛ |
| Un Wbn wt | 420 | 525 | 520 | 520 | |
| U Sections | 300 | $6½ | 6½ | 6½ | |
| Vascan | 700 | $6¼ | 6⅛ | 6⅛ | — ⅛ |
| Versatd | 400 | $12⅛ | 12⅛ | 12⅛ | — ¼ |
| Versatile | 1000 | $13½ | 13⅜ | 13⅜ | |
| Versatil A | 3010 | $11⅞ | 11¾ | 11¾ | — ¼ |
| Wajax | 170 | $18½ | 18½ | 18½ | |
| Wainoco O | 5200 | 79 | 95 | 59 | — 3 |
| Walk GW | 1951 | $33⅛ | 32⅞ | 32⅞ | — ⅛ |
| Weldwod | 100 | $10½ | 10½ | 10½ | — ½ |
| Westc'st | 400 | $23⅜ | 23⅜ | 23⅜ | — ¼ |
| West Ind | 300 | 240 | 230 | 240 | + 5 |
| West Ind A | 100 | 415 | 415 | 415 | |
| Westeel | 3000 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | —3¼ |
| W Brdcast | 450 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | |
| W Cdn Seed | 900 | 290 | 290 | 209 | —10 |
| W Pacific | 250 | $6½ | 6½ | 6½ | |
| Weston A | 676 | $14⅝ | 14½ | 14⅝ | — ⅛ |
| Weston B | 210 | $16 | 16 | 16 | — ½ |
| White Pas | 690 | $27⅞ | 27½ | 27⅞ | + ½ |
| Woodwd A | 300 | $17⅞ | 17⅞ | 17⅞ | |

## Mines

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acad Uran | 2000 | 5½ | 5 | 5 | — ½ |
| Accra | 3500 | 11 | 10½ | 11 | |
| Acme Gas | 3000 | 16½ | 16½ | 16½ | — ½ |
| Advocate | 700 | 295 | 287 | 289 | — 1 |
| Aetna Inv | z100 | 46 | 46 | 46 | |
| Agena Mg | 2000 | 13 | 12 | 12 | — ½ |
| Akaitcho | 2300 | 46 | 46 | 46 | + 1 |
| All Pitch | z200 | 9 | 9 | 9 | |
| Am Larder | 2000 | 31 | 30 | 31 | + 1 |
| Am Moly | 4800 | 27 | 27 | 27 | — 1 |
| Ang Ruyn | 2900 | 1450 | 97 | 98 | + 3 |
| Ang U Dev | 8000 | 69 | 68 | 68 | — 2 |
| Area | 200 | 300 | 100 | 300 | + 5 |
| Argosy | 6000 | 55 | 50 | 52 | — 1 |
| Armore | 8000 | 18 | 18 | 18 | |
| Arcadia | 1500 | 34 | 33½ | 33½ | — ½ |
| Atl C Cop | 1200 | 65 | 65 | 65 | — 1 |
| Bankeno | 2000 | 102 | 100 | 100 | — 2 |
| Barex | 1000 | 34 | 34 | 34 | |
| Belcher | z100 | 31 | 31 | 31 | |
| Bethlm | 8660 | 785 | 765 | 785 | +20 |
| Bralorne | 488 | 195 | 190 | 195 | — 5 |
| Broul Reef | 2000 | 28½ | 28½ | 28½ | — ½ |
| Brunswk | 3265 | 510 | 505 | 510 | +10 |
| Bunker H | 1000 | 15½ | 15½ | 15½ | |
| Calmor IB | 1000 | 110 | 110 | 110 | |
| Cam Mine | 5500 | 36 | 33 | 35 | — 1 |
| Camflo | 3300 | 390 | 380 | 385 | + 5 |
| Camp Chib | 700 | 730 | 715 | 730 | |
| Camp RL | z20 | $27¼ | 27¼ | 27¼ | |
| C Tung | 4750 | 243 | 236 | 236 | — 6 |
| C Dyno | 300 | 215 | 215 | 215 | — 3 |
| Cdn Keely | 7000 | 6 | 6 | 6 | — ½ |
| C Lencourt | 2000 | 14 | 14 | 14 | |
| C Malart | 4100 | 12½ | 12 | 12 | |
| Cdn Nisto | 7500 | 50 | 48 | 49 | |
| Candore | 4500 | 13 | 12½ | 13 | + ½ |
| Cassiar | 550 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | — ⅛ |
| Chestrvile | 2500 | 27 | 27 | 27 | + 1 |
| Chib Kay | 1500 | 17½ | 17 | 17½ | |
| Chib M | z100 | 52 | 52 | 52 | |
| Chimo | 7600 | 133 | 128 | 133 | + 2 |
| Coch Will | 800 | 108 | 108 | 108 | + 3 |
| Coin Lake | 2000 | 20 | 19½ | 19½ | + ½ |
| Coniagas | 1000 | 50 | 48 | 48 | — 4 |
| Conigo | 3500 | 28 | 28 | 28 | |
| Con-Key | 1000 | 8 | 8 | 8 | |
| C Shaw | 11100 | 22 | 22 | 22 | + 1 |
| C Bell | 16000 | 16 | 15 | 15 | — ½ |
| C Call | 12500 | 10½ | 6250 | 10 | — 1 |
| Con Fardy | 600 | 285 | 285 | 285 | +10 |
| Con Gillies | 6000 | 6 | 6 | 6 | |
| C Halli | 6500 | 55 | 52 | 52 | — 3 |
| C Marben | 100 | 510 | 510 | 510 | |
| C Morisn | 600 | 410 | 400 | 400 | |
| Con Negus | 9500 | 72 | 71 | 72 | + 1 |
| Con Nichol | 2500 | 14 | 12½ | 12½ | —1½ |
| C Rambler | 500 | 80 | 80 | 80 | |
| Conwest | 500 | 620 | 620 | 620 | —10 |
| Coprcorp | 6000 | 50 | 50 | 50 | |
| Cop Fields | 1700 | 128 | 125 | 125 | — 3 |
| Cop Man | 3000 | 30 | 28½ | 28½ | — ½ |
| Coulee | 1000 | 43 | 41 | 41 | — 5 |
| Craigmt | z10 | $12¼ | 12¼ | 12¼ | |
| Cstland | 500 | 24 | 24 | 24 | |
| Crowp | 12000 | 8½ | 8 | 8½ | + ½ |

### D à I

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Daering | z125 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| D'Aragon | 4000 | 16½ | 16½ | 16½ | — ½ |
| Deer Horn | 2000 | 33 | 32 | 32 | + 1 |
| D'Elda | 20000 | 85 | 78 | 82 | + 7 |
| Denison | 1808 | $78½ | 77½ | 78½ | +1¾ |
| Dicknsn | 500 | 325 | 320 | 325 | + 5 |
| Discovry | 440 | 109 | 1 09 | 109 | — 1 |
| Dome | 1400 | $60 | 58 | 59¼ | — ½ |
| Donalda | 2000 | 13½ | 13½ | 13½ | + 1 |
| Dunraine | 533 | 30 | 30 | 30 | + 1 |
| East Sull | 100 | 535 | 535 | 535 | + 5 |
| Endako | 200 | $11⅞ | 11¾ | 11 | + ⅛ |
| F'west T | 500 | 12 | 12 | 12 | — 1 |
| F Mar | 600 | 140 | 140 | 140 | |
| Frobex | 2800 | 415 | 400 | 410 | —15 |
| Giant Yk | 4038 | 940 | 915 | 940 | +15 |
| Goldray | 2300 | 123 | 121 | 123 | + 2 |
| Goldrm | 14550 | 57 | 50 | 51 | — 1 |
| Gortdrm | 2700 | 380 | 370 | 375 | —10 |
| Gradore | z60 | 14 | 14 | 14 | |
| Grdroy | 17700 | 42 | 37½ | 41 | + 3 |
| Granduc | 220 | 645 | 645 | 645 | — 5 |
| Granisle | 1775 | $12¾ | 12⅛ | 12¾ | |
| Gulch | 1200 | 22 | 20 | 20 | —2½ |
| Gulf L | 3000 | 7 | 7 | 7 | — ½ |
| Gunnar | 200 | 157 | 151 | 157 | — 3 |
| Hallnor | 500 | 350 | 350 | 350 | — 5 |
| Hastings | 3600 | 155 | 155 | 155 | |
| Headway | 2500 | 16 | 16 | 16 | — ½ |
| Heath | 10000 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| High-Bl | 490 | $14⅜ | 14⅛ | 14⅜ | + ⅜ |
| Hollinger | 970 | $27½ | 27 | 27½ | + ¾ |
| Huds Bay | 100 | $56⅛ | 56⅛ | 56⅛ | + |
| Hu-Pam | 2000 | 15½ | 15½ | 15½ | |
| Hydra Ex | 540 | 18 | 18 | 18 | |
| Iron Bay T | 400 | 365 | 360 | 360 | —10 |

### J à N

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jaye Exp | 1000 | 14½ | 14½ | 14½ | + ½ |
| Jelex | 5000 | 23 | 23 | 23 | |
| Joliet | 1000 | 31 | 31 | 31 | |
| Jonsmith | 5000 | 26 | 25½ | 26 | + |
| Joutel | 1500 | 80 | 80 | 80 | + 5 |
| Kam Kotia | 600 | 310 | 305 | 310 | +10 |
| Ker Ad | 15624 | $18 | 17⅛ | 18 | + ⅞ |
| Kid Coper | 8500 | 91 | 90 | 91 | |
| Kirk Min | 6000 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| Kirk Twns | 3000 | 16 | 15½ | 16 | + 1 |
| Lab Min | 420 | $31 | 31 | 31 | |
| L Dufault | 1275 | 860 | 855 | 855 | — 5 |
| Lakehead | 1500 | 30 | 30 | 30 | |
| L Osu | 2500 | 28½ | 28 | 28½ | + ½ |
| L Shore | z40 | 300 | 300 | 300 | |
| La Luz | 625 | $14 | 13½ | 14 | + ½ |
| Langis | 3000 | 38 | 38 | 38 | |
| Leitch | 3250 | $10¾ | 10 | 10¼ | +35 |
| LL Lac | 7902 | 205 | 200 | 205 | + 5 |
| Lorado | 12750 | 58 | 8 | 4 8 | —2 5 |
| Lorado | 12750 | 85 | 84 | 85 | — 2 |
| Macassa | 800 | 145 | 144 | 145 | +10 |
| Macdon | 2250 | 20 | 20 | 20 | — 1 |
| MacL Msh | 766 | 44 | 44 | 44 | |
| Malartic | z300 | 49 | 49 | 49 | |
| Man Bar | 1000 | 20 | 20 | 20 | + 1 |
| Marchant | 500 | 67 | 67 | 67 | + 1 |
| Mattgmi | 200 | $14½ | 14½ | 14½ | — ¼ |
| Mc Adam | 4000 | 45 | 2000 | 44 | |
| Mc Intyre | 310 | $80 | 79 | 80 | — ½ |
| McWat | 3500 | 50 | 49½ | 49½ | +1½ |
| Merrill | 400 | 170 | 167 | 170 | + 5 |
| Midrim | 5400 | 77 | 75 | 76 | |
| Min-Ore | 1500 | 9 | 8½ | 8½ | — 1 |
| Mogul Min | 5025 | 470 | 460 | 465 | |
| Multi | 20800 | 126 | 123 | 124 | + 2 |
| Nealon | 5000 | 7½ | 6½ | 6½ | — ½ |
| New Cal | 4000 | 35 | 35 | 35 | |
| N Harri | 8000 | 14 | 13 | 14 | + ½ |
| N Hosco | 600 | 164 | 163 | 164 | + 2 |
| N Impri | 24200 | 365 | 350 | 360 | +15 |
| N Kel | 11500 | 9 | 7½ | 9 | +1½ |
| Newlund | 9000 | 18 | 17 | 18 | |
| Newnor | 4500 | 12 | 11 | 11 | + ½ |
| N Senator | 4500 | 25 | 25 | 25 | — ½ |
| N Rim | 19000 | 17 | 16 | 17 | + 1 |
| Norbaska | 2600 | 45 | 45 | 45 | |
| Norbeau | 1000 | 34 | 34 | 34 | + 1 |
| Norgold | 4000 | 7 | 7 | 7 | |
| Norlex | 1000 | 15½ | 15½ | 15½ | |
| Norpax | 2000 | 6 | 6 | 6 | |
| N Coldstm | 162 | 138 | 138 | 138 | — 2 |
| North Exp | 500 | 22½ | 22½ | 22½ | |
| N Gate | 17525 | $11⅛ | 10¼ | 10½ | — ⅜ |
| N Rank | 1600 | 38 | 36 | 36 | —1½ |
| North Can | 1600 | 121 | 121 | 121 | |
| Nudul | 12000 | 16 | 15 | 16 | + 1 |

### O à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Obaska | 3000 | 8 | 8 | 8 | |
| Opemska | 444 | 965 | 965 | 965 | — 5 |
| Orchan | 1100 | 285 | 280 | 280 | — 5 |
| Osisko | 1000 | 47 | 47 | 47 | — 1 |
| Pamour | 1125 | 250 | 240 | 249 | + 4 |
| Paramaq | 2000 | 12½ | 11 | 11 | — ½ |
| Patino | z100 | $13¼ | 12⅝ | 13¼ | |
| Pax Int | 6750 | 10 | 10 | 10 | — ½ |
| Pce Exp | 25450 | 156 | 153 | 156 | + 2 |
| Peerless | 1000 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| Pick Crow | 1155 | 26 | 26 | 26 | — 3 |
| Placer | 550 | $31¼ | 30¾ | 31¼ | + ¼ |
| Porc Pay | 3166 | 10 | 9 | 10 | + 1 |
| Preston | 1030 | $20⅝ | 20½ | 20⅝ | + ½ |
| Pyramid | 1200 | 565 | 565 | 565 | —10 |
| Que Chib | 4500 | 30 | 30 | 30 | — 3 |
| Que Lith | 1800 | 250 | 249 | 250 | + 5 |
| Que Man | 5000 | 18 | 18 | 18 | — ½ |
| Q Matta | 10100 | 123 | 113 | 122 | + 8 |
| Que Sturg | 2000 | 22 | 21 | 21 | — 1 |
| Quemont | 510 | 790 | 790 | 790 | —10 |
| Quonto | 1500 | 6 | 6 | 6 | — ½ |
| Rayrock | 100 | 125 | 125 | 125 | |
| Rio Algom | 1331 | $33¾ | 33½ | 33¾ | + ⅜ |
| Rio 580 Pr | z20 | $97¼ | 97¼ | 97¼ | |
| Rio Alg c w | 100 | $19 | 19 | 19 | |
| Rix Athab | z300 | 18½ | 18½ | 18½ | |
| Roman | 3820 | $27¼ | 26½ | 27¼ | + ¾ |
| Rowan | 10000 | 7 | 7 | 7 | |
| San Antoni | 1500 | 19 | 19 | 19 | + 1 |
| Sarimco | 1000 | 16 | 16 | 16 | — ½ |
| Satel | 40625 | 32 | 27 | 31 | +3½ |
| Satel r | 207200 | ½ | ½ | ½ | |
| Sherritt | 600 | 435 | 430 | 430 | —10 |
| Sigma | 825 | 585 | 585 | 585 | + 5 |
| Silvrflds | 8000 | 460 | 455 | 460 | + 5 |
| Sil Miller | 6550 | 13½ | 12½ | 12½ | |
| Silvmq | 5083 | 27 | 27 | 27 | + ½ |
| Sisco | 300 | 430 | 430 | 430 | — 5 |
| Stanrck | 1400 | 425 | 425 | 425 | |
| Steep R | 2240 | 575 | 565 | 570 | + 5 |
| Sullivan | 950 | 380 | 380 | 380 | —10 |
| Texmont | 1000 | 69 | 69 | 69 | — 1 |
| Tex.Sol | 500 | 19½ | 19½ | 19½ | |
| Thom L | z100 | 34 | 34 | 34 | |
| Tormont | 1000 | 7 | 7 | 7 | |
| Towag | 3000 | 16½ | 16½ | 16½ | — ½ |
| Tribag | 4600 | 110 | 107 | 110 | + 5 |
| Trin Chib | 2000 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| Tundra | 5000 | 16 | 16 | 16 | + 1 |
| U Mining | 500 | 33 | 33 | 33 | |
| U Buffadn | 6000 | 41 | 40 | 40 | |
| Un Cmstk | 1000 | 14 | 14 | 14 | |
| Un Keno | 200 | 690 | 690 | 690 | — 5 |
| U Mindam | z333 | 20 | 20 | 20 | |
| Vespar | 1000 | 31½ | 31½ | 31½ | + ½ |
| Wasmac | z50 | 70 | 70 | 70 | |
| West Mine | 1200 | 270 | 270 | 270 | + 4 |
| White Star | 3000 | 32 | 31 | 32 | + 1 |
| Wilco | 11000 | 33 | 31 | 33 | + 3 |
| Willroy | 1500 | 82 | 80 | 82 | + 2 |
| Yale Lead | z400 | 21 | 21 | 21 | |
| Yk Bear | 5580 | 325 | 320 | 320 | |
| Zenmac | 7200 | 28½ | 27 | 27 | — 1 |

## Huile et pétrole

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Alminex | 1200 | 655 | 650 | 655 | + 5 |
| Am Leduc | 1300 | 19 | 18 | 18 | — 1 |
| Banff | 1155 | $16 | 15¾ | 16 | |
| CS Pet | 20430 | 310 | 299 | 305 | +13 |
| C Dehi | 100 | 440 | 440 | 440 | |
| C Ex Gas | 6375 | 705 | 685 | 685 | —30 |
| C Gridoil | 300 | $13¼ | 13 | 13 | |
| Cdn Sup O | 1760 | $48½ | 48 | 48½ | + ½ |
| Cent Del | 7965 | $23 | 21¾ | 22⅝ | + ¾ |
| Chieftan D | 1900 | $10 | 980 | 10 | +20 |
| C East Cr | z20 | 67 | 67 | 67 | |
| C West P | 900 | 165 | 165 | 165 | |
| Dynamic | 4000 | 165 | 158 | 165 | + 6 |
| Fargo | 3625 | 725 | 675 | 725 | +55 |
| French Pt | 7875 | 755 | 720 | 740 | —10 |
| Gr Plains | 2500 | $21⅝ | 21 | 21⅜ | + ½ |
| Gt COilsds | z15 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | |
| Int Helium | 4150 | 270 | 266 | 266 | — 4 |
| Midcon | 2000 | 43 | 42 | 42 | — 3 |
| Mill City | 1000 | 171 | 168 | 170 | |
| Nat Pete | 3900 | 181 | 176 | 176 | — 5 |
| N Cont | 1500 | 77 | 75 | 77 | + 1 |
| N Davies | 2000 | 15 | 15 | 15 | — ½ |
| NC Oils | 450 | 625 | 625 | 625 | + 5 |
| Numac | 1300 | 415 | 415 | 415 | + 5 |
| Permo | 3000 | 25½ | 24 | 25½ | + ½ |
| Petrol | 2700 | 75 | 75 | 75 | |
| Pinnacle P | 2960 | 390 | 380 | 385 | — 5 |
| Place G | 4700 | 170 | 162 | 162 | — 9 |
| Rangr | 9139 | 500 | 475 | 495 | — 5 |
| Scurry | 10582 | $50½ | 49 | 49¼ | +2¼ |
| Spoon | 49350 | 112 | 105 | 11 | + 7 |
| Triad | 20750 | 290 | 280 | 280 | — 1 |
| U Canso | 6200 | 515 | 490 | 515 | +25 |
| U Canso w | 1600 | 235 | 230 | 230 | |
| Vandoo | 3000 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Wespac | 6000 | 16½ | 16½ | 16½ | —1½ |
| W Decalta | 2350 | 355 | 350 | 350 | — 5 |
| W Declt w | 300 | 158 | 158 | 158 | + 3 |

## Marché étranger

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Spooner | 500 | 125 | 125 | 125 | —7 |
| Can Dyno | 100 | 230 | 230 | 230 | +40 |
| Cons Morr | 500 | 410 | 410 | 410 | —50 |
| Grand Duke | 100 | 655 | 655 | 565 | +20 |
| Lk Default | 100 | $10 | 10 | 10 | — ¾ |
| L L Lac | 1000 | 220 | 220 | 220 | +40 |
| Mcl Mosh | 500 | 50 | 50 | 50 | —2 |
| Northgate | 115 | $13 | 13 | 13 | —100 |
| UTD Hll | 50 | 750 | 750 | 750 | |

## Le dollar

MONTREAL (PC)—La devise américaine était en hausse de 3-32 à $1.08 3-32 ce midi par rapport au dollar canadien. La livre sterling était en hausse de 1-16 à $2.59 9-16.

En 1966

# Le Canada s'est classé troisième dans la production du gaz naturel

En 1966, la production canadienne de gaz naturel fut de 1,110 milliards de pieds cubes, soit une augmentation de 11p. 100 par rapport à 1965. La valeur de cette production s'élevait à $166 millions. Elle a permis au Canada de se classer troisième chez les grands producteurs mondiaux de gaz naturel, venant aussitôt après les Etats-Unis et l'URSS.

Dans le cas du gaz comme dans celui du pétrole, il existe deux catégories de réserves: les réserves certaines et les réserves probables.

"A la fin de 1966, a dit M. Jean - Luc Pépin, ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, mercredi midi, au diner Richelieu d'Ottawa, nos réserves certaines s'élevaient à 43.2 trillions de pieds cubes. Au taux actuel de consommation, ces réserves nous assurent des sources d'approvisionnement pour plus de 60 ans".

La consommation de gaz naturel au Canada, en 1966, s'est élevée à 631 milliards de pieds cubes, ce qui fait un surplus de 479 milliards. Les principales provinces consommatrices furent l'Ontario, l'Alberta, la Colombie - Britannique et la Saskatchewan.

En comparaison, le Québec en a peu consommé. Cet écart s'explique par trois raisons, selon le ministre. D'abord au Québec la concurrence de l'énergie électrique et du pétrole est plus forte qu'ailleurs. Ensuite, le prix du gaz naturel est plus élevé au Québec parce que cette province se trouve plus loin des sources d'approvisionnement. Enfin, le réseau actuel de gazoduc n'est pas suffisant pour répondre à la demande.

Le ministre a ajouté que c'est un des éléments qui a influencé récemment l'Office national de l'énergie à autoriser la Trans-Canada Pipe Line à construire un nouveau gazoduc vers l'est, par les Etats-Unis.

Parlant des buts principaux de l'ONE, il a souligné celui de satisfaire les besoins canadiens d'abord et ensuite celui d'exporter les surplus.

La politique du gouvernement a pour but également de répondre un jour aux besoins de gaz naturel de "toutes les régions du pays". Ceci exige des investissements très importants de capitaux et le gouvernement cherche à les encourager. Il a formulé l'espoir, par exemple, que dans un avenir plus ou moins lointain l'accroissement des marchés du Québec et des Maritimes permettra de supporter les frais d'un réseau de distribution complet dans ces régions du pays.

Etant donné que la production de gaz naturel excède substantiellement la consommation canadienne, M. Pépin a dit que le gouvernement favorise l'exportation des surplus comme moyen d'améliorer notre balance commerciale et notre balance des paiements, tout en essayant d'attirer au Canada les industries utilisant le gaz.

Nos exportations vers les Etats-Unis se sont élevées, en 1966, à 430 milliards de pieds cubes, soit une valeur de $110 millions. Elles représentent 39 p. 100 de la production canadienne.

Il a bien précisé que cette politique d'exportation reposait sur le principe de la protection de la clientèle canadienne d'abord. Elle consiste, en premier lieu, à prévoir quelles seront dans quatre ans, les exigences du marché canadien. Une quantité égale au chiffre obtenu, de dire M. Pépin, est mise de côté afin d'être en mesure de répondre à nos besoins pour au moins les 25 prochaines années. "Par conséquent, aucune exportation n'est autorisée à moins que nous possédions des réserves pour plus de 25 p. 100".

Enfin, il a parlé de la complexité de cette industrie. D'après lui, l'industrie canadienne du gaz fait face à des problèmes qui naissent de sa grande capacité de production. En effet, les deux problèmes majeurs à résoudre sont la découverte de nouveaux marchés (et sur le marché américain l'obtention de l'approbation de la Federal Power Commission) et la réalisation d'une distribution adéquate à travers tout le Canada.

# Année "désappointante" pour les manufacturiers de papier journal

MONTREAL (PC) — Les manufacturiers de papier journal ont enregistré une "année désappointante" en 1967 mais les perspectives de 1968 sont meilleures, d'après l'Association des fabricants de papier journal du Canada.

La consommation du papier journal n'a pratiquement pas augmenté au cours de l'année, a déclaré l'association dans sa revue de l'année publiée au cours de la fin de semaine.

La capacité de production a cependant augmenté en 1967 alors que huit projets de nouvelles machines à papier ont été complétés.

La capacité annuelle de production, comparativement à celle de 1966, a augmenté de 458,000 tonnes au Canada et de 377,000 tonnes aux Etats-Unis.

La demande de l'étranger pour le papier journal a aussi augmenté d'une façon moins considérable qu'au cours des dernières années. L'augmentation de 200,000 tonnes représente moins de la moitié de l'augmentation enregistrée en 1966. Elle est aussi moindre que l'augmentation d'environ 500,000 tonnes de la capacité de production de papier journal, enregistrée ailleurs qu'en Amérique du Nord.

**Perspectives**

L'association déclare que les perspectives de 1968 laissent prévoir un renouveau de la demande en Amérique du Nord quoique à un taux différent du taux d'expansion atteint entre les années 1964 et 1966. La demande d'outre-mer augmentera aussi plus considérablement qu'au cours de 1967, prévoit le rapport.

L'association a cependant déclaré que la mise en production des usines actuellement en construction entrainera probablement un accroissement de la capacité mondiale de production qui dépassera aussi l'accroissement total de la demande.

La capacité canadienne de production continuera de s'accroître au cours de 1968, prédit l'association.

En 1970, l'accroissement de la capacité canadienne de production, comparativement à 1968, sera plus que le double de l'accroissemnet des usines américaines au cours de la même période.

On s'attend à ce que plus de 90 pour 100 de l'accroissement de la capacité canadienne de production — plus de 500,000 tonnes de 1968 à 1970 — proviennent du Québec.

## Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9 heures ce matin au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection, du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 Est, boulevard Crémazie, à Montréal.

Pommes: McIntosh, $1.50 à $2, commerciales, $1 à $1.15; Wolfe River, $1.25 à $1.40; Russet, $3 à $4; Cortland, $1.50 à $2 le boisseau.

Betteraves: $1.25 à $1.50 les 50 lbs.

Carottes: $2.25 à $2.50 les 50 lbs; $2.75 à $3 pour 24 cellos de 2 lbs.

Choux verts: $1 à $1.25 la doz.; choux rouges, $1.50 pour 18; Savoy, $1.50 à $1.75 pour 18.

Choux chinois, $2 à $2.50 la doz.

Oignons: jaunes, gros, $3, les 50 lbs; moyens $2.50 les 50 lbs; petits, .40 le sac de 10 lbs; rouges $3 les 50 lbs; $2.75 à $3 pour 12 cellos de 2 lbs.

Pommes de terre: $1.10 les 50 lbs.

Panais: $2 les 50 lbs; $2.50 le boisseau; $2.50 pour 24 cellos de 2 lbs.

Poireaux: $1 à $1.25 la doz.

Rutabaga: $1.25 à $1.50 les 50 lbs; No 2, .75 à $1 les 50 lbs; $1.75 le minot.

Salsifis: $1.75 la doz.

## Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — La Bourse de Londres a terminé la semaine sur une note incertaine. Les profits réalisés sur l'or, aujourd'hui, reflétaient la demande continuelle pour ce métal à Londres, mais à midi, les prix avaient décliné.

Les industrielles importantes se sont stabilisées et plusieurs bons points se sont développés.

Les valeurs de tout repos ont reculé. Inco et PC ont montré de la vigueur.

Les banques canadiennes ont été de nouveau irrégulières. Les banques et les compagnies d'assurange britanniques étaient tranquilles mais fermes.

# Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les valeurs ont marqué des gains fractionnaires, ce matin à l'ouverture de la Bourse de Montréal.

CP a pris la vedette du parquet en effectuant un bond de 7-8 à 58 7-8, en réaction au fléchissement essuyé cette semaine.

Les institutions bancaires ont gagné du terrain. La Banque Royale et la Banque Canadienne Impériale de Commerce a gagné 1-8 à 15 3-4 et 13 3-4.

Moore Corporation a aeffectué une chute de 1-2 à 29 1-2, sur une transaction spéciaale de 3,500 actions.

Les minières et les pétrolières dites spéculatives de la Bourse canadienne ont connu la variété.

Eagle a gagné deux cents à $1.97, tandis qu'Opemiska Explorers perdait du terraian.

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi | Ch'ge |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 1810 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | + ⅛ |
| Alcan | 1615 | $27¾ | 27⅝ | 27⅝ | |
| Alcan 4½ pr | 425 | $34¾ | 34½ | 34¾ | — ¼ |
| Algoma | 450 | $19 | 19 | 19 | + ½ |
| Alliance | 2900 | 8 | 7 | 7 | —3 |
| Arg C pr | 4000 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | — ⅛ |
| Bank Mont | 281 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | |
| Bank NS | 600 | $14⅛ | 14⅛ | 14⅛ | |
| Banq CN | 165 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | + ⅛ |
| Bell Phone | 1639 | $43⅜ | 43¼ | 43¼ | + ⅛ |
| BA Oil | 240 | $39 | 39 | 39 | + ¼ |
| BC Phone | 2480 | $55½ | 55½ | 55½ | — ½ |
| Cdn Brew | 540 | $7⅛ | 7⅛ | 7⅛ | |
| C Imp Bk | 3280 | $14 | 13¾ | 13⅞ | + ¼ |
| CIL | 9000 | $13½ | 13½ | 13½ | + ⅛ |
| Cl Pow | 250 | $32¼ | 32 | 32 | — ¼ |
| CP Inv pr | 200 | $24 | 24 | 24 | + ⅛ |
| CPR | 675 | $59¾ | 58⅞ | 59¾ | +1¾ |
| CPR 3 pr | 500 | $10⅛ | 10⅛ | 10⅛ | |
| Cdn P Fina | 200 | $13 | 13⅞ | 13⅞ | |
| C Refract | 115 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | + ¼ |
| Cent Del | 1650 | $22¾ | 22 | 22⅝ | + ¾ |
| Chemcell | 235 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | |
| Cominco | 455 | $25⅞ | 25½ | 25⅞ | + ⅜ |
| C Bathurst | 1435 | $22 | 21¾ | 22 | |
| C Bath wts | 180 | 350 | 350 | 350 | +15 |
| Couvrette | 500 | 475 | 475 | 475 | +25 |
| Cr Zell A | 125 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | — ¾ |
| Crush Int | 110 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | |
| Denault | 600 | $10½ | 10¼ | 10½ | + ½ |
| Dist Seag | 360 | $39¾ | 39⅝ | 39⅝ | |
| D Bridge | 100 | $15 | 15 | 15 | |
| Dofasco | 500 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | — ¾ |
| Dom Text | 415 | $15⅞ | 15⅞ | 15⅞ | — ⅛ |
| Dom TTar | 1942 | $10 | 9⅞ | 9⅞ | — ⅛ |
| Du Pont | 100 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| Falcon | 405 | $89½ | 89 | 89 | |
| Fin Coll | 760 | $14½ | 14 | 14½ | + ⅝ |
| Fraser | 330 | $19½ | 19 | 19½ | +1 |
| Fr Pete | 838 | 750 | 745 | 745 | —5 |
| Fulcrum | 100 | 365 | 365 | 365 | —10 |
| Glengair | 2406 | 250 | 235 | 250 | +10 |
| Hawk Sid | 2606 | 370 | 360 | 370 | +25 |
| Hollinger | 1000 | $27½ | 26¾ | 27½ | + ⅞ |
| Home A | 400 | $25¾ | 25¾ | 25¾ | + ⅛ |
| Home B | 400 | $27½ | 27¼ | 27½ | + ½ |
| HBC | 400 | $22½ | 22½ | 22½ | — ⅛ |
| Husky Oil | 610 | $25 | 25 | 25 | + ⅛ |
| Husky wts | 150 | $14⅝ | 14⅝ | 14⅝ | — ⅛ |
| Imp Oil | 158 | $69¾ | 69¾ | 69¾ | + ¾ |
| Imp Tob | 100 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | + ¼ |
| Int Nickel | 450 | $125 | 124¾ | 125 | + ½ |
| Int Util | 2700 | $41½ | 41½ | 41½ | |
| Int Ut 132 pr | 100 | $41½ | 41½ | 41½ | |
| Inter PL | 100 | $22½ | 22½ | 22½ | — ⅛ |
| Loblaw B | 550 | $6⅞ | 6¾ | 6⅞ | + ⅛ |
| Macmillan | 650 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | + ⅛ |
| Maritime T | 289 | $20⅛ | 20⅛ | 20⅛ | + ⅛ |
| Maritime rts | 7049 | 42 | 42 | 42 | |
| Markbor | 600 | $6⅛ | 6 | 6 | — ⅛ |
| Mass F | 680 | $16 | 15¾ | 16 | + ¼ |
| Mont Trust | 500 | $11⅞ | 11 | 11⅞ | + ⅛ |
| Moore Cp | 4720 | $29¾ | 29⅝ | 29¾ | + ¼ |
| Morse B | 500 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | —1⅜ |
| Morse B pr | 100 | $51 | 51 | 51 | |
| Nfld Light | 200 | $9 | 9 | 9 | |
| Noranda | 778 | $51½ | 51½ | 51½ | + ⅛ |
| Ogilvie | 2120 | $14 | 13⅞ | 14 | + ⅛ |
| Pow Corp | 1317 | $7¼ | 7⅛ | 7⅛ | — ¼ |
| Price | 600 | $9⅝ | 9½ | 9½ | — ¼ |
| Que Phone | 362 | $14½ | 14½ | 14½ | + ¼ |
| Rio Algom | 537 | $33½ | 33½ | 33½ | |
| Rothmans | 300 | $24½ | 24 | 24½ | |
| Royal Bk | 2560 | $15¾ | 15½ | 15¾ | + ⅛ |
| Shell Can | 62 | $33¾ | 33¾ | 33¾ | |
| Shell In p | 100 | $34 | 34 | 34 | |
| Shop Save | 100 | $11½ | 11½ | 11½ | — ¼ |
| Simpsons | 250 | $35½ | 35 | 35½ | + ¾ |
| Sogemine | 1450 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | — ½ |
| Steel Can | 900 | $20⅛ | 20⅛ | 20⅛ | |
| Steinbg A | 1530 | $16¾ | 16½ | 16⅝ | — ⅛ |
| Texaco | 85 | $31 | 31 | 31 | — ¼ |
| TC Corp | 500 | $6½ | 6⅜ | 6⅜ | — ⅜ |
| Triad | 100 | 285 | 285 | 285 | +3 |
| U Wsburne | 600 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Walk GW | 360 | $33⅛ | 33 | 33⅛ | |
| WCoast Tr | 100 | $23⅝ | 23⅜ | 23⅜ | |
| Weston A | 200 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | — ¼ |

## Canadienne

**Industrielles**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Am Met En | 900 | 200 | 200 | 200 | |
| Com Hldgs | 1400 | 100 | 100 | 100 | |
| Guar NA | 25 | $25 | 25 | 25 | +2 |
| Inland C | 100 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Kenting | 1150 | $34⅛ | 34 | 34 | — ¾ |
| Soca | 500 | 50 | 50 | 50 | |
| Spartan | 2500 | 130 | 125 | 125 | |
| Van D Hout | 600 | 255 | 255 | 255 | |

**Mines et huiles**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Agassiz | 5000 | 47 | 47 | 47 | |
| Ameran | 10500 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Anthon | 3000 | 10 | 10 | 10 | + ½ |
| Baker | 1500 | 28 | 27 | 28 | +1 |
| Bruneau | 3500 | 15 | 14 | 15 | +1 |
| Burnt Hl | 4000 | 67 | 64 | 64 | —3 |
| Camflo | 1300 | 385 | 380 | 380 | |
| Chemall | 100 | 390 | 390 | 390 | +5 |
| C Manit | 4320 | 54 | 53 | 54 | +1 |
| C Mogad | 2000 | 11 | 11 | 11 | —1 |
| Credo | 2000 | 27 | 27 | 27 | +3 |
| Crbdge | 500 | 14 | 14 | 14 | —1 |
| Devils E | 3500 | 26½ | 26 | 26½ | +1½ |
| D Explor | 500 | 19½ | 19½ | 19½ | + ½ |
| Eagle M | 17450 | 203 | 195 | 197 | +2 |
| Ft Reliance | 1500 | 33 | 33 | 33 | —1½ |
| Gr W MS | 1500 | 66 | 66 | 66 | —3 |
| Guardian | 1000 | 32 | 31 | 31 | —3 |
| James Bay | 1500 | 43 | 42 | 43 | +1 |
| Laduboro | 4000 | 32 | 32 | 32 | —1 |
| Lingside | 5500 | 5 | 4 | 5 | +1 |
| Miro | 3000 | 42 | 42 | 42 | |
| Mistango | 6500 | 24 | 22 | 23 | +2 |
| Molyb | 300 | 130 | 130 | 130 | —10 |
| Mt Pleasnt | 3000 | 14 | 14 | 14 | |
| Native M | 500 | 10 | 10 | 10 | — ½ |
| NA Rare | 18000 | 45 | 42½ | 45 | +3 |
| Opem Ex | 1200 | 22 | 21 | 22 | |
| Pat Silv | 1000 | 24 | 24 | 24 | |
| Paudash | 500 | 4½ | 4½ | 4½ | |
| Peace Riv | 300 | 650 | 645 | 650 | —10 |
| Pennbec | 600 | 9 | 9 | 9 | |
| Peso Silv | 200 | 190 | 190 | 190 | —5 |
| Phoen Can | 400 | 320 | 320 | 320 | +5 |
| Rncheria | 3000 | 14 | 12½ | 14 | +2 |
| Ranger | 500 | 495 | 495 | 495 | —5 |
| R A Pe B | 1000 | 110 | 110 | 110 | +5 |
| Stl Col | 100 | 175 | 175 | 175 | |
| Shgn M | 1000 | 26 | 26 | 26 | +1 |
| Silver R | 1000 | 17 | 17 | 17 | +1 |
| Silver S | 2500 | 13½ | 13 | 13½ | |
| Silver T | 500 | 37 | 37 | 37 | |
| S Dufault | 4100 | 16½ | 16½ | 16½ | |
| Subeo | 200 | 180 | 180 | 180 | |
| Tazin | 5500 | 16 | 16 | 16 | + ½ |
| Titan | 1000 | 12 | 12 | 12 | |
| U Obalski | 6300 | 136 | 130 | 131 | —7 |
| Westfairs | 1000 | 13 | 13 | 13 | |

# BOURSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York est partie d'un bon pied aujourd'hui, alors qu'elle entreprenait une troisième journée consécutive d'avances.

Les échanges ont été considérables. Les profits ont surpassé les pertes d'environ 150 à la Bourse de New York.

La moyenne industrielle de Dow Jones a gagné 2.14 à 885.58.

Les prix ont été à la hausse depuis l'ouverture. La plupart des avances ont été modestes.

Les trois grandes valeurs de l'automobile ont gagné des fractions, tandis qu'American Motors a décliné, après avoir fait montre de vigueur récemment.

Les valeurs aérospatiales et les électroniques ont enregistré une hausse.

Les compagnies aériennes étaient variables. Les pétroles également.

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi | Ch'ge |
|---|---|---|---|---|---|
| ACF Ind | 500 | 44¼ | 44¼ | 44¼ | — ¼ |
| Address | 2500 | 72⅝ | 72½ | 72½ | + ⅝ |
| Admiral | 2200 | 18½ | 18¼ | 18⅜ | + ⅛ |
| Alcan Al | 5700 | 25¾ | 25½ | 25⅝ | + ⅛ |
| Alleg Cp | 2000 | 13⅞ | 13¾ | 13¾ | + ⅛ |
| Allis Chl | 3400 | 37¼ | 36⅞ | 37 | |
| Amerada | 2500 | 78⅛ | 77⅞ | 78⅛ | — ⅜ |
| Am Airl | 3600 | 32⅛ | 32 | 32 | — ⅛ |
| Am Can | 900 | 50⅛ | 50⅛ | 50⅛ | + ⅛ |
| Am Cyan | 5400 | 27⅜ | 27⅛ | 27¼ | + ¼ |
| Am Home | 1700 | 57¼ | 57 | 57 | |
| Am Mot | 9100 | 14¾ | 14⅝ | 14⅝ | — ⅛ |
| Am Std | 1700 | 27¼ | 26⅞ | 26⅞ | — ⅜ |
| A Tel T | 22800 | 50¼ | 50 | 50⅛ | + ⅛ |
| Ampex Cp | 1000 | 35¾ | 35¾ | 35¾ | + ⅛ |
| Amsted | 600 | 46⅝ | 46⅝ | 46⅝ | + ⅝ |
| Anacnda | 1600 | 47¼ | 47¼ | 47¼ | + ¼ |
| Armco Stl | 1000 | 48⅜ | 48⅛ | 48⅛ | — ¼ |
| Armst Ck | 1100 | 49⅜ | 49⅜ | 49⅜ | + ⅜ |
| Avco Co | 2000 | 57⅞ | 57⅜ | 57½ | |
| Babcock W | 900 | 48½ | 48⅛ | 48⅛ | — ⅜ |
| Beech Airc | 100 | 39¼ | 39¼ | 39¼ | + ¼ |
| Bell How | 500 | 91¾ | 91¼ | 91½ | + ¼ |
| Ben Fin | 4400 | 31 | 30½ | 31 | — ¼ |
| Beth Stl | 5200 | 31⅝ | 31⅜ | 31⅜ | |
| Boeing | 10900 | 88½ | 88⅛ | 88½ | + ⅜ |
| Borden | 3200 | 32¼ | 31¾ | 32¼ | + ½ |
| Borg Wa | 1100 | 28¾ | 28½ | 28¾ | + ¼ |
| Bos Edis | 300 | 37 | 37 | 37 | — ⅛ |
| Brist My | 500 | 78 | 77⅞ | 78 | + ½ |
| Brunswk | 33100 | 16⅝ | 16¼ | 16⅜ | — ¼ |
| Bucy Er | 400 | 36½ | 36½ | 36½ | + ⅜ |
| Burl Ind | 500 | 38¾ | 38¾ | 38¾ | — ½ |
| Burrghs | 3500 | 166½ | 164½ | 165⅜ | — ⅛ |
| Calum H | 1900 | 38¾ | 38¼ | 38¾ | + ¼ |
| Camp Rl | 1500 | 25⅞ | 25¾ | 25⅞ | + ⅛ |
| Camp Sp | 600 | 28¾ | 28¾ | 28¾ | + ¼ |
| Can Dry | 030 | 31½ | 31½ | 31½ | — ¼ |
| Cdn Brew | 100 | 7 | 7 | 7 | |
| Case JI | 700 | 15¾ | 15¾ | 15¾ | |
| Cater Tr | 1900 | 45¾ | 45⅜ | 45⅜ | — ⅛ |
| Celanese | 100 | 61¼ | 61¼ | 61¼ | — ¼ |
| Ches Oh | 400 | 61⅝ | 61½ | 61⅝ | — ⅛ |
| Chrysler | 2400 | 54 | 54¼ | 54¼ | |
| Cities Sv | 1400 | 48 | 47⅝ | 48 | + ¼ |
| Clark Eq | 2000 | 28 | 28 | 28 | — ¼ |
| Clevite | 600 | 55¼ | 55 | 55 | |
| Coca Cola | 1200 | 137½ | 137½ | 137½ | |
| CBS | 3000 | 54¼ | 54¼ | 54¼ | |
| Coml Solv | 400 | 36⅝ | 36½ | 36½ | — ⅛ |
| Com Sat | 700 | 51¼ | 51 | 51¼ | + ⅜ |
| Con Edis | 8200 | 31⅝ | 31⅜ | 31½ | |
| Container | 2000 | 03 | 30 | 30 | |
| Conl Can | 700 | 47¾ | 47⅝ | 47¾ | |
| Cont Oil | 900 | 75⅛ | 75⅛ | 75⅛ | — ⅜ |
| Cntr Da | 4300 | 153½ | 153 | 153 | — ⅛ |
| Copw Stl | 500 | 23 | 23 | 23 | + ⅜ |
| Corn Pd | 3200 | 38 | 37¾ | 38 | + ¼ |
| Cr Zell | 1500 | 41⅞ | 44⅝ | 44⅝ | — ⅛ |
| Cruc Stl | 900 | 29⅛ | 29 | 29⅛ | + ⅝ |
| Curtis Pb | 800 | 11¼ | 11¼ | 11¼ | — ⅛ |
| Curtiss Wr | 2100 | 27 | 26⅜ | 26⅞ | + ⅜ |
| Dan Riv | 1000 | 23⅜ | 23⅜ | 23⅜ | |
| Deere | 7800 | 57⅛ | 56⅝ | 57⅛ | + ½ |
| Det Stl | 9100 | 21¼ | 20⅝ | 21⅛ | + ⅝ |
| Dome M | 1500 | 55 | 54½ | 55 | |
| Dow Ch | 3200 | 86¾ | 86⅜ | 86⅝ | + ⅜ |
| du Pont | 3100 | 149¾ | 149 | 149⅜ | +1⅝ |
| East Ko | 5900 | 145 | 144½ | 145 | +1 |
| Eaton Y T | 1900 | 33 | 32½ | 33 | + ½ |
| Eg G Inc | 6300 | 57⅞ | 57⅜ | 57⅝ | +1 |
| El Paso | 3700 | 20¼ | 20 | 20⅛ | + ⅛ |
| Eltra | 600 | 37 | 36½ | 37 | — ⅛ |
| ESB | 1400 | 24¾ | 24½ | 24¾ | + ¼ |
| Essex W | 1500 | 46⅞ | 46¼ | 46½ | — ⅜ |
| Evershrp | 800 | 18⅜ | 18⅛ | 18⅜ | + ¼ |
| Ex Cell O | 3900 | 36⅞ | 35¾ | 36⅞ | + ⅜ |
| Fair Cm | 4000 | 92¼ | 91⅝ | 91⅞ | + ⅛ |
| Firest | 3500 | 53¾ | 53 | 53¾ | + ½ |
| FMC Cp | 5900 | 37¼ | 37⅛ | 37⅛ | — ¼ |
| Fod Mt | 16300 | 54 | 53⅛ | 53¼ | — ⅜ |
| Frueh Cp | 2600 | 39⅜ | 39 | 39⅜ | + ¼ |
| Gen Dyn | 2500 | 62¾ | 62⅜ | 62⅜ | + ½ |
| Gen El | 7000 | 97¾ | 97⅜ | 97⅝ | + ⅛ |
| Gen Fds | 7300 | 71⅜ | 70½ | 71¼ | +1¼ |
| Gen Inst | 3900 | 57¾ | 57½ | 57½ | — ¼ |
| Gen Mills | 800 | 35½ | 34¾ | 34¾ | — ¼ |
| GMC | 6400 | 83¼ | 83 | 83⅛ | + ¼ |
| G P Cem | 1100 | 13¼ | 13 | 13 | — ⅛ |
| Gen Prec | 1700 | 75 | 74½ | 75 | + ⅜ |
| G Tel El | 11400 | 43⅜ | 42⅝ | 42⅝ | — ¼ |
| Gen Tire | 9200 | 27⅛ | 27 | 27 | |
| Ga Pac Cp | 300 | 61½ | 61½ | 61½ | |
| Goodrich | 2300 | 67¾ | 67⅛ | 67⅛ | — ⅝ |
| Goodyr | 3000 | 49⅞ | 49½ | 49¾ | |
| Granby M | 1200 | 80 | 79⅜ | 79½ | + ½ |
| Grand Un | 100 | 19⅜ | 19⅜ | 19⅜ | — ⅛ |
| Gt A P | 1600 | 27¾ | 27⅝ | 27¾ | + ⅛ |
| Gulf Oil | 3400 | 76 | 75¾ | 76 | + ½ |
| Heinz | 2900 | 47¾ | 47½ | 47¾ | + ⅛ |
| High Vlt E | 5200 | 29⅝ | 29⅛ | 29⅜ | + ¼ |
| Homestk | 7000 | 64⅜ | 62⅜ | 63⅛ | — ⅝ |
| Honeywl | 5400 | 112½ | 112 | 112 | |
| House Fn | 1200 | 29⅛ | 28¾ | 29⅛ | |
| Hud B M | 200 | 62⅜ | 62 | 62 | — ⅞ |
| Ill Ct In | 1500 | 65½ | 65½ | 65½ | + ⅜ |
| Ing Rand | 1000 | 42½ | 42⅛ | 42⅛ | — ½ |
| Ins N A | 1500 | 57¾ | 57 | 57⅜ | — ⅜ |
| Interl St | 900 | 27⅜ | 27¼ | 27⅜ | + ¼ |
| IBM | 2200 | 646 | 643½ | 643½ | —4½ |
| Int Harv | 2300 | 33⅝ | 33⅛ | 33½ | + ⅜ |
| Int Nick | 2800 | 116⅜ | 115½ | 115⅞ | + ⅛ |
| Int Pap | 20400 | 27 | 26¾ | 27 | |
| Int T T | 2900 | 120 | 119¾ | 120 | |
| Johns M | 2000 | 54 | 53½ | 53½ | — ⅝ |
| Kays R | 1000 | 29½ | 29⅜ | 29⅜ | — ⅛ |
| Kellog | 300 | 39⅝ | 39¼ | 39⅝ | — ⅛ |
| Kennect | 8100 | 46¼ | 42¾ | 43¼ | + ¾ |
| Kresge | 400 | 87 | 87 | 87 | + ¼ |
| Lib McNL | 2800 | 16⅝ | 16⅜ | 16½ | |
| Litton In | 3400 | 113½ | 112⅝ | 112¾ | — ¼ |
| Lock Air | 10000 | 50 | 49½ | 49⅞ | — ⅛ |
| Loews Th | 4000 | 129¼ | 128½ | 128¾ | —1½ |
| Mad S Gar | 3300 | 9⅞ | 9¾ | 9⅞ | + ⅛ |
| Magvox | 12500 | 40¼ | 39¾ | 39⅞ | + ⅛ |
| Mallory | 1200 | 16¼ | 61 | 61¼ | + ½ |
| Marath O | 6300 | 70¾ | 70½ | 70¾ | + |
| Marine M | 1090 | 30¼ | 29⅞ | 30¼ | + ½ |
| Marq Cm | 500 | 13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| Marsh Fld | 200 | 6 6 | 6 6 | 66 | + ½ |
| Martin M | 4100 | 21⅝ | 21½ | 21½ | + ⅛ |
| Mss Ferg | 7700 | 17¾ | 17½ | 17⅝ | + ⅛ |
| McDon D | 7000 | 55¾ | 55⅜ | 55½ | + ⅛ |
| McGr Hill | 300 | 46½ | 46¼ | 46½ | |
| McIntyre | 100 | 90 | 90 | 90 | +1 |
| McKee | 1400 | 47¾ | 47¼ | 47¼ | — ⅞ |
| Merck | 4200 | 87¾ | 86⅝ | 87½ | + ½ |
| MGM xd | 200 | 5 6 | 55¾ | 56 | + ⅞ |
| Midl Rs | 600 | 35¾ | 35¾ | 35¾ | + ¼ |
| Min MM | 1800 | 59 | 94¾ | 94¾ | |
| Mohasco | 2800 | 24⅝ | 24⅜ | 24⅜ | — ¼ |
| Mnsnto | 1600 | 43 | 42½ | 43 | + |
| Mt Ward | 4400 | 21¾ | 21½ | 21¾ | + ¼ |
| Motorola | 4100 | 122½ | 120¼ | 122¼ | +2⅜ |
| N Csh R | 5600 | 135⅜ | 1 65 | 135⅛ | — ½ |
| Nat Dairy | 3300 | 34⅜ | 34 | 34⅜ | + ⅜ |
| Nat Gyps | 1200 | 42 | 41⅞ | 42 | + ¼ |
| Nat Lead | 1800 | 46½ | 64 | 64 | — ½ |
| Ny Cnt | 6900 | 78¼ | 78 | 78¼ | +2½ |
| Nor Pac | 300 | 56 | 56 | 5 6 | + ⅛ |
| NorthRop | 8300 | 41½ | 41 | 41 | — ½ |
| Outb Mar | 1100 | 27½ | 27¼ | 27½ | + ¼ |
| Pac Pete | 1700 | 17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | |
| Pan Am | 10100 | 25½ | 25⅛ | 25⅜ | + ⅛ |
| Parke Da | 5100 | 27⅛ | 27 | 27⅛ | + ⅛ |
| Pa RR | 6060 | 26 | 60¾ | 26 | +1⅜ |
| Pepsi Co | 1300 | 38⅜ | 38⅛ | 38⅛ | — ⅛ |
| Perkin El | 1600 | 82⅞ | 82¼ | 82⅜ | — ⅞ |
| Pfizer | 3900 | 70¼ | 69¼ | 70¼ | + ¼ |
| Phips D | 1800 | 71½ | 71½ | 71½ | |
| Phil Mr | 1200 | 42½ | 42¼ | 42¼ | — ⅛ |
| Pit Bow | 200 | 73⅛ | 73⅛ | 73⅛ | + |
| Pit Pl | 900 | 64¾ | 64½ | 64½ | + ⅛ |
| Polaroid | 1400 | 247½ | 246½ | 246½ | —1 |
| Proc G | 500 | 90¾ | 09⅞ | 90⅞ | |
| Pullman | 5900 | 48¼ | 47⅞ | 48¼ | — ¼ |
| RCA | 11600 | 54 | 53¾ | 53⅞ | + ⅜ |
| Ralst Pr | 700 | 24½ | 24¼ | 24¼ | — ½ |
| Repub St | 7800 | 42 | 41⅝ | 41⅞ | |
| Rexall | 6900 | 37¾ | 36⅞ | 37⅝ | +1¼ |
| Rev Tob | 5100 | 40¾ | 40⅜ | 40⅝ | + ⅜ |
| Rich Mrl | 1090 | 87¼ | 86 | 87¼ | — ½ |
| Royal D | 1400 | 47 | 46¾ | 46⅞ | — ⅛ |
| Schenley | 4000 | 47⅝ | 46¾ | 47 | — ¼ |
| Schering | 900 | 70 | 69¾ | 69¾ | + ¼ |
| SCM | 7700 | 56¼ | 55⅝ | 5 6 | + ⅜ |
| Scott Pap | 2630 | 2 6 | 25¾ | 25⅞ | + ⅛ |
| Sears R | 10500 | 57¼ | 56⅝ | 57¼ | + ⅝ |
| Shell Oil | 1600 | 65¼ | 64⅝ | 65 | |
| Sheraton | 3100 | 30⅞ | 30½ | 30¾ | + ¼ |
| Sinclair | 2100 | 72⅝ | 72⅜ | 72⅝ | + ⅜ |
| Sou Pac | 15500 | 27⅞ | 27⅜ | 27⅞ | + ¼ |
| Sperry R | 7500 | 36⅜ | 26¾ | 62⅞ | — ¼ |
| Std Br | 5500 | 33⅜ | 33 | 33⅜ | |
| Std Cal | 4100 | 64 | 36½ | 63¾ | |
| Std Ind | 2800 | 56⅝ | 56¼ | 56½ | — ⅜ |
| Std N J | 12600 | 65⅜ | 65 | 65⅛ | — ¼ |
| Sun Oil | 1000 | 63½ | 62⅜ | 26⅜ | —1⅞ |
| Swift | 4400 | 65½ | 34¾ | 34¾ | — ¾ |
| Teledyne | 8000 | 139¼ | 137¾ | 138 | |
| Tenneco | 6500 | 27⅜ | 27⅛ | 27⅜ | + ⅜ |
| Texaco | 4500 | 81⅞ | 81⅜ | 81½ | + ⅛ |
| Tex G Sl | 3700 | 137¾ | 137 | 137 | — ¼ |
| Tex Ins | 1700 | 112⅞ | 112¾ | 112⅞ | + ⅛ |
| Textron | 2300 | 52¼ | 51⅝ | 51⅞ | + ⅛ |
| Thiokol | 4200 | 22 | 21⅜ | 21⅝ | + ⅜ |
| Time | 2400 | 99½ | 99¼ | 99½ | + ½ |
| Timk RB | 1400 | 38⅞ | 38⅜ | 38⅝ | |
| Trnsitrn | 4900 | 16⅜ | 1 6 | 16⅛ | |
| Twnt C | 26000 | 32¼ | 31¼ | 32 | — ½ |
| Un Carb | 21400 | 46⅝ | 46¼ | 46½ | + ¼ |
| Unit Air | 4800 | 82¼ | 81⅜ | 81½ | — ¼ |
| Utd Cp | 100 | 11⅜ | 11⅜ | 11⅜ | |
| Unit Fruit | 1500 | 58¾ | 57½ | 57½ | —1⅛ |
| US Gyps | 2200 | 69⅛ | 68¼ | 69⅛ | +1¼ |
| US Steel | 8800 | 41¾ | 40¼ | 40⅜ | + ⅛ |
| Varian As | 4100 | 32¼ | 31¾ | 32 | |
| Walkers | 700 | 30⅝ | 30½ | 60⅝ | + ⅛ |
| Warn L | 4200 | 45⅝ | 45⅛ | 45⅛ | — ⅛ |
| Woolwth | 5900 | 24⅝ | 24⅛ | 24½ | — ⅛ |
| erox Cp | 2900 | 300½ | 299½ | 299½ | — ¼ |
| Zenith R | 11200 | 59½ | 58 | 59½ | +2⅜ |

## FONDS MUTUELS gracieuseté de Capital Investments

353 Dalhousie Ottawa

| Canadiens: | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Adanac. Mutual | 2.48 | 2.71 |
| All Canadian Compound | 8.02 | 8.77 |
| All Canadian Dividend | 9.84 | 10.76 |
| All Canadian Venture | 8.30 | 9.07 |
| American Growth Fund | 7.15 | 7.81 |
| Andreae Equity | 3.57 | 3.90 |
| Beaubran Corp. | 37.85 | 41.10 |
| Canada Growth Fund | 7.27 | 7.99 |
| Canada Security | 4.68 | 5.14 |
| Cdn. Gas & Energy Pfd. | 13.00 | 14.25 |
| Cdn. Investment Fund | 3.97 | 4.36 |
| Cdn. Scudder Fund | 16.84 | |
| Cdn. Trusteed Income | 4.49 | 4.91 |
| Canafund Co. Ltd. | 53.21 | 55.87 |
| Champion of Canada | 6.95 | 7.55 |
| Commonwealth Inter. | 10.60 | 11.62 |
| Corp. Investors | 5.93 | 6.48 |
| C.I. Leverage | 12.44 | 13.63 |
| Dome Equity Fund | 6.20 | 6.46 |
| Entarea | 4.98 | 5.44 |
| European Growth Fund | 7.64 | 8.35 |
| Executive Fund | 7.54 | 7.92 |
| Executive Fund Internat'l | 7.80 | 8.19 |
| Fonds Collectif 'A' | 6.44 | 7.90 |
| Fonds Collectif 'B' | 4.92 | 5.08 |
| Fonds Collectif 'C' | 8.83 | 9.60 |
| Fonds Desjardins 'A' | 4.71 | |
| Fonds Desjardins 'B' | 4.43 | |
| GIS (Compound) | 9.10 | 9.95 |
| GIS (Income) xd. | 4.06 | 4.44 |
| Growth Equity | 7.16 | 7.83 |
| Guardian Growth | 8.01 | 8.76 |
| Investors Growth Fund | 10.29 | 11.18 |
| Investors Int'l Mutual | 7.69 | 8.36 |
| Inv. Mutual of Canada | 5.21 | 5.67 |
| Keystone of Canada | 9.62 | 10.56 |
| Le Fonds P.E.P. | 4.00 | 4.35 |
| Molson M. Fund | 4.44 | 4.66 |
| Mutual Income Bond F. | 5.03 | 5.26 |
| Mutual Accumulating | 5.37 | 5.87 |
| Mutual Bond Fund | 8.23 | 8.60 |
| Mutual Income Fund | 6.06 | 6.63 |
| Mutual Growth | 6.29 | 6.88 |
| Natrusco | 12.58 | 13.08 |
| Natural Resources | 7.22 | 7.89 |
| One William Street | 17.85 | |
| Radisson R.I. | 3.89 | |
| Regent Fund | 10.43 | 11.40 |
| RoyFund | 5.23 | 5.40 |
| Sav. & Inv. (Prêt et Rev.) | 7.26 | 7.93 |
| Spec Fund | 12.57 | 13.81 |
| Taurus | 7.26 | 7.98 |
| Timed Investment Fund | 5.98 | 6.01 |
| United Accumulative | 11.33 | 12.38 |
| York Fund | 3.72 | 4.04 |
| **Etats-Unis (* 2 p.m.)** | | |
| *Affiliated Fund Inc. Com. | 8.57 | 9.27 |
| *Boston Fund Ltd. | 8.91 | 9.74 |
| Bullock Fund Ltd. | 15.12 | 16.57 |
| Dividend Shares | 3.73 | 4.09 |
| *Dreyfus Fund | 15.40 | 16.81 |
| *Fidelity Trend | 34.18 | 37.15 |
| Keystone International | 16.17 | 17.50 |
| *Keystone Custodian K-2 | 7.27 | 7.94 |
| Keystone Custodian S-1 | 22.46 | 24.50 |
| *Keystone Custodian S-4 | 7.73 | 8.44 |
| *Lexington Research | 17.61 | 19.25 |
| Manhattan Fund | 11.95 | 13.06 |
| First Participating | 12.72 | 13.90 |
| Putnam Growth xd. | 13.42 | 14.67 |
| *Television Electronics | 10.17 | 11.08 |

Gin Tanqueray

DANS L'ANTIQUE BOUTEILLE VERTE

IMPORTED
Tanqueray
SPECIAL DRY
Distilled English Gin
CHARLES TANQUERAY & Co LTD. LONDON, ENGLAND

SI C'ÉTAIT DU GIN ORDINAIRE NOUS L'AURIONS MIS EN BOUTEILLE DE GIN ORDINAIRE.

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ À LONDRES, ANGLETERRE

LES DEPARTEMENTS DE GEOGRAPHIE des Universités d'Ottawa et Carleton ont lancé, jeudi soir, la Société de géographie d'Ottawa, un organisme qui se propose, comme l'a expliqué son président, le Dr Yves-O. Fortier, directeur de la Commission géologique du Canada, "d'amener le public à s'intéresser aux problèmes géographiques du monde contemporain et de lui faciliter la connaissance de la région." Dans notre photo, nous reconnaissons de gauche à droite, M. Philip Uren, vice-président, directeur du département de géographie de l'université Carleton; le Dr Pierre Camu, conseiller, président administratif de la Voie maritime du St-Laurent; M. Fortier, président de la nouvelle Société, et M. Hugues Morrissette, trésorier, directeur du département de géographie de l'Université d'Ottawa. Toutes ces personnes forment le bureau provisoire de direction de la Société de géographie. Le secrétaire est M. Pierre Houde, professeur au département de géographie de l'Université d'Ottawa. La Société présentera en 1968 une série de conférence.

(Photo Champlain Marcil)

# Des démarches pour obtenir la tenue des championnats mondiaux à Ottawa

Le maire Don Reid et le commissaire du Centenaire de la capitale, M. E. R. Scriver, se rendront au congrès annuel de l'Association canadienne du hockey amateur, afin d'essayer de convaincre les dirigeants de l'organisme de tenir leurs championnats mondiaux dans la capitale, en 1970.

Selon le maire Reid, cet événement a plus d'importance que la coupe Grey et ferait beaucoup pour faire connaître la capitale canadienne à travers le monde.

Maintenant que l'Association mondiale a déterminé que le championnat aurait lieu au Canada, il ne reste à l'Association canadienne que de choisir la ville où aura lieu le championnat.

Selon le maire Reid, il serait bon que la moitié de ce championnat, d'une durée de deux semaines, se déroule à Ottawa. L'autre semaine, selon lui, pourrait avoir lieu à Winnipeg.

Les deux représentants de la ville se rendront donc à Fort William, le 12 janvier prochain, en vue de convaincre les autorités d'adopter ce projet.

A l'usine Domtar de Cornwall

# Une mise à pied temporaire de près de 1,000 employés

Près d'un millier d'employés des usines de papier Domtar Pulp and Paper Ltd., de Cornwall, seront mis à pied pendant une dizaine de jours durant la période des Fêtes, soit du 23 décembre au 2 janvier.

La direction de l'entreprise explique sa décision par un ralentissement de la demande pour les produits de papier. A l'usine de papier-journal Domtar des Trois-Rivières, près de 200 employés ont aussi été mis à pied au cours de la semaine dernière. Une grève dans un journal de Détroit et l'arrêt de deux machines de production a motivé ce congédiement.

Rappelons qu'au cours de l'été, l'usine Howard Smith, section des entreprises Domtar à Cornwall, avait dû fermer ses portes pendant 12 jours pour la même raison.

A Hawkesbury, la direction de l'usine de pâtes et papier de la Compagnie internationale de papier, a elle-même annoncé au début de cette semaine qu'elle se voyait forcée dec ongédier une quarantaine de ses employés afin d'améliorer les résultats financiers de sa production.


**IMPORTANTE MAISON D'EDUCATION D'OTTAWA**

demande

**UN ADMINISTRATEUR (junior)**

**FONCTIONS:** Travail d'administration générale dans la comptabilité, direction du personnel, entretien de propriétés, perception de loyers, correspondance et autres fonctions connexes.

**QUALIFICATIONS:** Bilingue, deux à trois années d'expérience et 12e année d'école secondaire, expérience dans la correspondance. Bonne personnalité. Connaissance de la dactylographie préférable.

**NOTES:** Poste permanent, heures régulières et bénéfices avantageux.

**SALAIRES:** $4,500 - $6,500

PRIERE D'ADRESSER VOS DEMANDES A :
C.P. 203, JOURNAL "LE DROIT"
375, RUE RIDEAU, OTTAWA, ONT.

**COMMIS PRINCIPAL BILINGUE**

AU SECRETARIAT DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS D'UNIVERSITE A OTTAWA

Fonctions: chargé(e) de la tenue des livres, du classement des dossiers, des procès verbaux, et de la direction générale du bureau.

Traitement: de $6,000 à $7,000 et avantages sociaux nombreux.

Entrevue: communiquer avec le secrétaire général de l'A.C.P.U.

Monsieur J. Percy Smith,
77, rue Metcalfe,
Ottawa — (236-1525)

**DESSINATEURS**

pour

**BUREAU D'INGENIEUR-CONSEIL**

2 dessinateurs juniors
1 dessinateur ou technicien en électricité avec expérience

PAGEAU, MOREL & LEFEBVRE
370, rue Maisonneuve,
Hull, Qué.

Vu l'accroissement rapide du nombre des membres et l'ampleur donnée au programme actuel, l'Institut professionnel se propose de recruter un personnel permanent.

Si vous tenez à travailler pour le compte d'un organisme prestigieux, avec des collègues de la plus haute compétence, ces emplois ne manqueront pas de vous intéresser.

**DIRECTEUR DES RECHERCHES** Jusqu'à $14,568
Un poste fort intéressant pour un économiste du travail. Il sera chargé d'études à long terme sur le marché professionnel du travail.

**ASSOCIE AUX RECHERCHES** Jusqu'à $14,568
Le candidat doit compter de l'expérience sur le plan des relations industrielles et posséder, de préférence, un diplôme en sciences économiques ou en droit. Il collaborera aux travaux de recherches et participera à la négociation des conventions.

**ADJOINT AUX RECHERCHES** Jusqu'à $8,500
Un diplômé possédant une certaine expérience du secteur de la recherche statistique. Conformément aux directives, collaborer aux travaux de recherches entrepris par l'Institut.

**DIRECTEUR DES EFFECTIFS** Jusqu'à $9,590
Conformément aux directives, il devra organiser un système pour recueillir les renseignements intégré plus spécifiquement aux fichiers d'adhésions. Il lui faudra assurer la liaison avec les groupes et les chapitres. Il aurait tout avantage à pouvoir s'exprimer en français et en anglais.

**GERANT DE BUREAU** Jusqu'à $9,590
Doit compter une expérience considérable de l'administration. Il dirigera le personnel, en organisera le travail ainsi que les méthodes administratives.

**ADJOINT AU DIRECTEUR DE L'INFORMATION** Jusqu'à $8,160
Doit être bilingue et posséder de l'expérience en journalisme. Il collaborera au programme général d'information et l'heureux candidat bénéficiera d'intéressantes perspectives.

Ces postes doivent être comblés immédiatement dès qu'on aura trouvé les candidats appropriés.

On prie les intéressés de faire parvenir leur curriculum vitae au
DIRECTEUR GENERAL
INSTITUT PROFESSIONNEL DU SERVICE PUBLIC DU CANADA
786, avenue Bronson
OTTAWA 1er (Ontario).

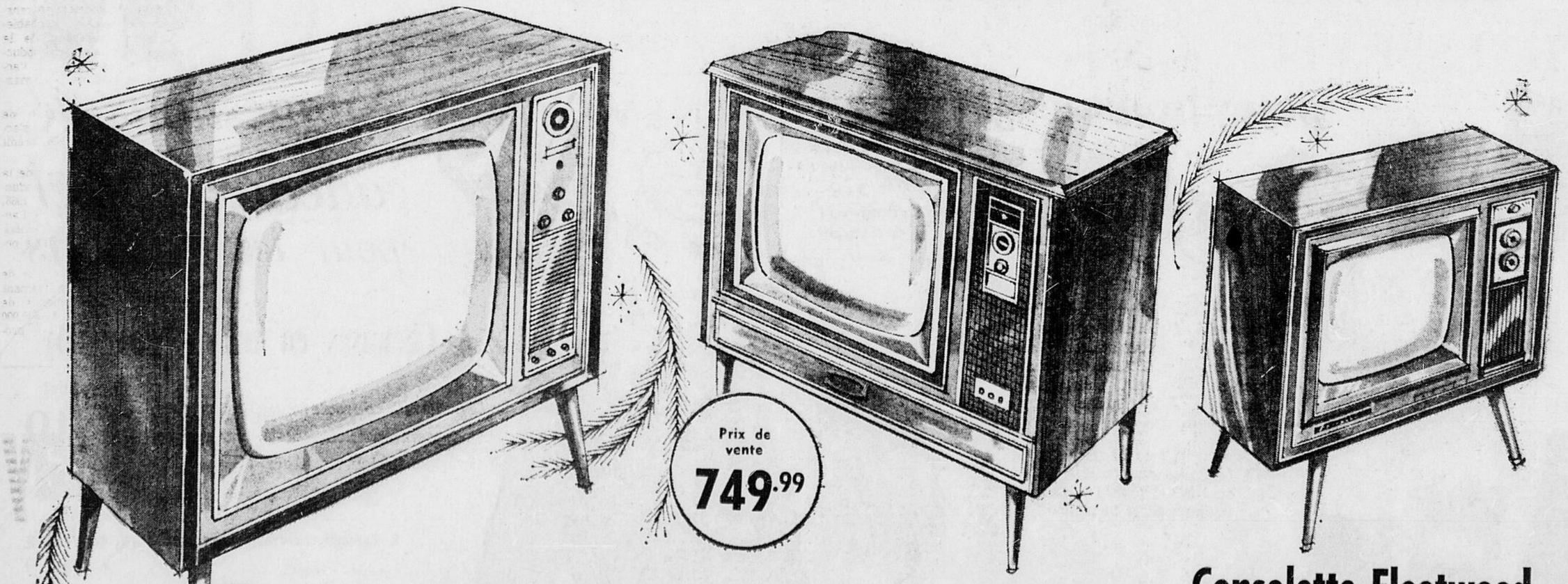
FREIMAN WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

**Vente de Cadeaux**

ACHETEZ VOS CADEAUX CE SOIR et TOUS LES SOIRS JUSQU'A D'ICI NOEL 9 h.
(sauf le samedi 23 décembre)
Stationnement gratuit avec tout achat pour les automobilistes qui entreront au Centre de stationnement Freiman après 6 h. du soir.

IL Y A TOUT SIMPLEMENT PLUS DE CADEAUX POUR PLUS DE GENS CHEZ FREIMAN – PLUS QUE 7 JOURS POUR VOS ACHATS DE NOEL !

**TV en COULEUR à PRIX D'ÉCONOMIES OPPORTUNES**



Prix de vente 749.99

Prix de vente 699.99

**Consolette Fleetwood 19", en couleur**

Prix de vente **499.99**

• Prix modique • Caractéristiques prodigieuses Lampe-écran alimentée par 23,000 volts; lampe de 19", en couleur; tous les 70 canaux en fréquence ultra-courte; cabinet au fini noyer, avec pieds coniques assortis; peut servir de modèle de table. Une année de garantie des pièces, y compris la lampe-écran; installation et 3 mois d'entretien gratuits.

Rayon des téléviseurs, cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

**TV CONSOLES WESTINGHOUSE EN COULEUR**

**TV CONSOLE EN COULEUR, 25"**

- Lampe-écran en couleur, rectangulaire, 25"
- Fidélité instantanée de la couleur par démagnétisation automatique
- Glace de sûreté antiéblouissement, à même la lampe-écran
- Syntonisation "mémoire" précise
- Pièces et service de la manufacture, gratuits, durant un an.

S'obtient aussi en style provincial italien

**TV CONSOLE EN COULEUR, 25"**

- Une autre aubaine Westinghouse !
- Syntonisation rapide et facile des couleurs et nuances
- Réception plus puissante grâce au CAG intégré
- Réglage de la tonalité
- Présence sonore intégrale
- Tableau de circuits "See-Matic"
- Pièces garanties un an
- Meuble ultra-moderne au fini noyer

Pas de dépôt lorsque reporté à votre pratique compte C.I.A.® Freiman

# Simpsons-Sears

ST-LAURENT
& CARLINGWOOD

## Chemises sport Perma-Prest

"Kingsway" pour hommes

Fabriquées de 65% polyester et 35% coton. Aucun repassage nécessaire. Modèles à encolures dégagées ordinaires et boutonnantes. Des tissés boudinés en teintes vert et brun. Teintes unies de bleu foncé et Chili. Quadrillés divers. Encolures: M - 15 à 15½, F - 16 à 16½.

Rég. 6.98 **4.99**

Vêtements pour hommes (33), commandez par téléphone, au 728-2611 jusqu'à 9 p.m. St-Laurent et Carlingwood

## CHAUSSETTES T.N.T. pour hommes

Rég. 1.25

**99c** la paire

En doux tricot d'orlon, avec pieds coussinés. Modèles lavables à la machine et irrétrécissables. Pour pointures 10 à 12. Gris, vert, charbon de bois, noir, jaune, beige, bourgogne, brun, rouille, rouge, bleu, blanc.

Vêtements pour hommes (33), commandez par téléphone au 728-2611 jusqu'à 9 p.m. Carlingwood et St-Laurent

## Foulards pour hommes



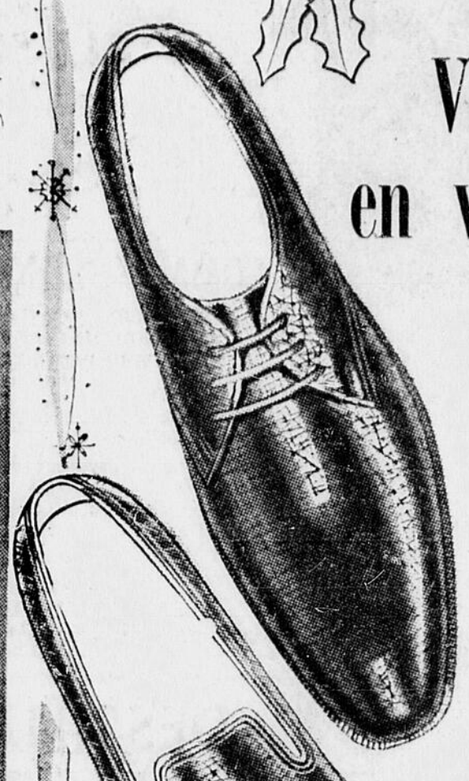
**2.44**

Un solde du fabricant. Marques réputées. En laine, Rhodisa, mélanges de laine, teintes unies, quadrillés, imprimés. Teintes: bleu, gris, brun, vert.

Vêtements pour hommes (33), téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. St-Laurent et Carlingwood

# Cadeaux de bon goût

## Voici 4 souliers les plus en vogue pour hommes



**13.99** la paire

**A) Souliers Oxford à coutures inversées,** avec doublure en peau d'agneau. Semelle en cuir, talon en caoutchouc. Cuir lisse noir. Pointures: 7-11, D ..... **13.99**

**B) Fourreaux grenés.** Empeignes doublées en cuir de veau, talons en caoutchouc. Grenés noir. Pointures: 7-11, D .... **13.99**

**C) Souliers Oxford à trois oeillets.** Empeigne doublée en cuir de veau. Semelles en cuir et talons en caoutchouc. Grenés noir. Pointures: 7-11, D ..... **13.99**

**D) Souliers brogue en cuir grené.** Empeigne doublée en cuir de veau. Semelles en cuir et talons en caoutchouc. Brun foncé. Pointures: 7-11, D ..... **13.99**

Chaussures pour hommes (67) — Commandez par téléphone au 728-2611 jusqu'à 9 h. p.m. St-Laurent et Carlingwood

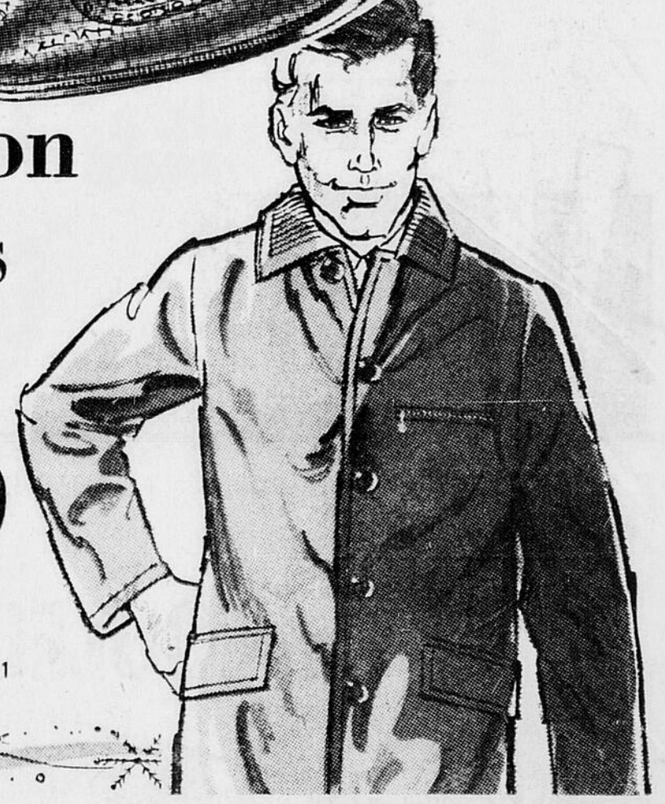
## Parkas en nylon pour hommes

RABAIS 4.99

Rég. 24.98

**19.99**

Une face en peluche et l'autre en nylon piqué. Doublure, capuchon amovible à glissière. Devant boutonné et à glissière. Gris. Grandeurs: 36-46.



Rayon pour hommes (41) — Commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 h. p.m. — St-Laurent et Carlingwood

Commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 h. p.m. Carlingwood et St-Laurent.

## *Suggestions de cadeaux de Noël pour les garçons*

### A - Chemises en tricot "Poor Boy"

Modèles à col roulé, manches longues, poignets en tricot côtelé. Bourgogne, noir, vert, bleu. P, M, G, TG.

En spécial **1.49**

**B. Ensemble: cravate et pince-cravate pour garçons**

Couleurs et motifs variés. ..... Ens. **1.29**

**C. Cravate à noeud et mouchoir assortis**

Dans boite-cadeau pour garçons. Couleurs et motifs divers. **1.98**

**D. Pyjamas de flanelle pour garçon**

Genre pull-over, en flanelle duveteuse et douce. Variété de modèles et motifs. Grandeurs: 8-16. Régulier 3.59 ..... **2.99**

**E. Robes de chambre pour garçon**

Lavables à la machine. Col châle, 2 poches. Couleurs et quadrillés variés. 6-16. Dans boite-cadeau. Régulier 4.98. **3.99**

**F. Gants en chevreau du Cap pour garçons**

Doublure en molleton de laine et rayonne. Genre fourreau. Noir, brun, gris. Pointures: 7-10. Régulier 3.29 ..... **2.49**

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 19
MAXIMUM (demain) 25
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

INSTITUTRICE A L'HOPITAL — Mme Fernande Breton, institutrice assignée, s'entretient ici avec ses jeunes élèves, au service de pédiatrie de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull. Il s'agit là d'une initiative mise au point par la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et la direction de l'hôpital pour minimiser les retards scolaires pour les enfants hospitalisés.

(Photo Champlain Marcil)

*Au Sacré-Coeur de Hull*

## "Tante Fernande" maintient l'atmosphère scolaire

La jeune institutrice assignée au service de pédiatrie de l'hôpital Sacré-Coeur a rencontré ses élèves pour la première fois, jeudi après-midi. Il s'agit de Mme Fernande Breton, âgée de 25 ans, 4, Place de Lorraine, Hull.

Mme Breton a enseigné durant sept ans à Québec. Jeudi après-midi, les enfants commençaient déjà à se presser autour d'elle. Ils l'appelaient déjà "tante Fernande", suivant l'habitude que les infirmières les incitent à acquérir vis-à-vis d'elles. "Ça fait tomber les distances", a expliqué garde Rita Jacques, directrice du service de pédiatrie à Hull.

**Maintenir l'atmosphère**

"Ma responsabilité à moi n'est pas tellement d'enseigner, a déclaré Mme Breton, que de maintenir les enfants hospitalisés dans une atmosphère scolaire." Par ailleurs, le directeur général des études à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, M. Omer Plouffe, a confirmé que le but de l'institutrice n'était pas de faire passer leurs examens aux élèves temporairement déplacés de leurs classes.

De même, le programme scolaire d'hôpital ne comportera pas de devoirs. L'enseignement se dispensera de une heure à trois heures tous les jours, du lundi au vendredi. Mme Breton dirigera une partie de son enseignement vers les élèves de la 1ère à la 4e année, et une deuxième vers les élèves de la 5e à la 7e année. Jeudi après-midi, une vingtaine d'élèves étaient présents à ses cours.

L'hôpital du Sacré-Coeur de Hull a engagé et défrayera le salaire de l'institutrice. La CSRO fournira de son côté tout le matériel didactique nécessaire. L'hôpital de Hull devient ainsi le quatrième dans la province à être pourvu d'un enseignement auprès des malades hospitalisés.

Pour les jeunes malades incapables de quitter leur lit, Mme Breton a énoncé son intention de faire le tour des chambres pour leur apporter distraction et réconfort. Un film et des projections de diapositives animeront de même la journée du vendredi pour tout le monde. On utilise la salle de jeux des enfants pour les cours.

Les gardes-malades se félicitent pour leur part de cette intrusion d'un élément pédagogique dans leur personnel.

*Le dépotoir du chemin Brickyard*

# Hull se dit encore bafouée par la CCN

par Philippe GAGNON
du DROIT

Les autorités municipales de Hull se disent une fois de plus bafouées par la Commission de la capitale nationale. Selon elles, le bail qu'elle doit signer au cours de la semaine avec la CCN concernant le dépotoir du chemin Brickyard, contient des "clauses ridicules" démontrant que l'organisme ne fait aucun effort pour "donner un coup de main" à la métropole de l'Ouest du Québec.

Le document comprend en fait une clause par laquelle la ville devrait s'engager à procéder à l'aménagement paysager de l'emplacement du dépotoir une fois rempli. Et "l'entente" stipule que Hull devra, à ses propres frais, couvrir le terrain de gazon en utilisant un mélange de graines (quatre sortes) et planter 2,100 arbres de 15 espèces différentes. Tout compte fait, cette obligation occasionnera à la ville des dépenses de plusieurs milliers de dollars.

Le bail a eu pour effet de provoquer la colère des autorités municipales de Hull réunies en comité plénier lundi soir. Plusieurs conseillers ont émis l'opinion qu'on devrait amender certaines clauses du contrat mais une fois la question soumise au vote, un amendement à la clause de l'aménageemnt paysager a été défait à cinq voix contre trois.

En fait, la ville est en très mauvaise posture pour négocier le contrat, comme l'ont fait remarquer certains conseillers. Mardi soir, à minuit, Hull ne pourra plus déverser ses ordures ménagères à Pointe-Gatineau, cette municipalité lui ayant fait parvenir une lettre pour la mettre au courant de sa décision. La métropole de l'Ouest du Québec n'aura donc plus de dépotoir à compter de cette date, à moins qu'elle ne signe une entente avec la CCN. Et par ailleurs, la ville a dépensé trop d'argent (près de $50,000) pour aménager le dépotoir du chemin Brickyard.

**On nous étrangle**

"Signer un tel contrat avec la CCN, a lancé le conseiller Fernand Mutchmore, c'est lui permettre de nous étrangler".

Dans une violente sortie contre l'organisme fédéral, M. Mutchmore a dit que si la CCN refusait de modifier le contrat, la ville devrait aller déposer ses ordures ménagères devant le parlement. Mais il propose une solution à toute l'affaire, renouveler le contrat avec Pointe-Gatineau, et aménager un incinérateur régional. Il faisait alors sans doute allusion au reportage publié dans l'édition de samedi dernier du journal LE DROIT . . .

De l'avis du conseiller Laurent Groulx, la CCN "ambitionne". Il s'est demandé pourquoi la ville enjoliverait un bout de terrain de la CCN, considéré auparavant comme un trou. "Elle devrait se contenter du remplissage. Mais elle sait qu'on est sans dépotoir et profite de la situation. En agissant ainsi, la CCN démontre qu'elle ne veut pas coopérer", a préciser M. Groulx. Son collègue, le conseiller J.-Edmond Bériault, prétend pour sa part que l'organisme s'en est encore pris à l'Ouest du Québec. "La CCN n'agit que pour les villes ontariennes. Une fois de plus, elle délaisse Hull", a-t-il dit.

Du côté des "modérés", Hull n'a qu'à signer l'entente, même s'ils admettent que la ville est défavorisée par cette mesure. Le conseiller J.-Alexis Maurice a bien résumé la situation en disant: "Ce n'est pas la Commission de la capitale nationale qui nous a offert de remplir le trou. La demande vient de nous et maintenant, nous n'avons plus le choix. Il nous faut aller de l'avant".

La ville plantera donc les arbres et couvrira le terrain de gazon. Toutefois, même si ces travaux sont exécutés à ses frais, la ville devra suivre les instructions de la CCN en ce qui concerne l'endroit où doit être planté chaque arbre. Auparavant, la municipalité aura recouvert le terrain de six pieds de terre. Elle devra en plus, ajouter une autre couche de six pouces d'épaisseur de "terre végétale".

Le terrain a été loué à la ville de Hull à raison de $1 par année pour une période de deux ans. Cependant, la CCN n'est pas obligée de renouveler ou de prolonger le bail. A l'expiration du contrat, la ville sera considérée comme locataire au mois, et un avis d'un mois sera suffisant pour qu'elle déguerpisse, selon les termes de l'entente.

## Résultats officiels de la Plume rouge

Les résultats officiels de la campagne de la Plume rouge de la Fédération des oeuvres, section de Hull, révèle que non seulement l'objectif de la campagne 1967 a été dépassé dans son entité, mais aussi que l'objectif des sept secteurs l'a été.

On avait fixé l'objectif à $160,000. Les solliciteurs des sept secteurs ont recueilli au-dela de $163,000.

Selon les chiffres, les fonctionnaires fédéraux résidant au Québec constituent le groupe qui a le plus dépassé son objectif, soit par plus de $3,180.

Dans les districts nos 1 et 2, c'est-à-dire les municipalités entourant Hull, les souscriptions totalisent $21,646.

Le président de la campagne 1967, M. P.-E. Groulx, s'est dit très satisfait de la réponse du public et il a souhaité que la campagne de l'an prochain obtienne encore un plus grand succes.

La campagne 1968 sera présidée par M. Ian Hay, qui occupait la vice-présidence cette année.

*À Gatineau*

## La firme Bélaski-Renaud et Associés ingénieur municipal temporaire

A une assemblée speciale tenue jeudi soir, le Conseil municipal de la ville de Gatineau a décidé d'engager les services de la firme d'ingénieurs - conseils Bélaski - Renaud et Associés, d'abord à titre temporaire d'ingénieur municipal, et en second lieu pour procéder à une étude des services municipaux dans la partie ouest de la ville de Gatineau.

Sur une première résolution, on a proposé l'engagement de cette firme a titre d'ingénieur municipal temporaire pour voir en particulier aux travaux ordinaires de surveillance et pour effectuer l'exécution de deux règlements de travaux d'hiver.

Dans une autre résolution, la même firme a été choisie pour faire une étude sur les services municipaux de la partie ouest de Gatineau. Les deux résolutions ont été adoptées sur division.

Alors qu'un échevin s'est prononcé en faveur d'une autre firme d'ingénieurs - conseils, le maire a dû intervenir pour opter en faveur de la firme Bélaski - Renaud et Associés. Selon cet échevin, il est contre l'intérêt des contribuables d'engager les services de cette firme, puisque la ville de Gatineau tirerait avantage à utiliser les services de la firme Sanscartier L P et Associés, laquelle, selon lui, serait plus apte à continuer les travaux déjà commencés par la municipalité.

Cependant le maire a rappelé qu'il ne s'agit pas de continuer des travaux déjà commencés mais plutôt de voir à la surveillance de travaux d'hiver qui n'ont pas encore débuté à cause du manque d'un ingénieur municipal.

Dans le choix d'une firme pour l'étude des services municipaux de la partie ouest de la ville de Gatineau, le maire s'est également montré en faveur d'un amendement d'un autre échevin, lequel était d'avis que la firme Bélaski - Renaud et Associés est la plus qualifiée pour effectuer une étude des travaux d'égoûts dans cette partie de la ville, étant donné qu'elle a déjà fait une étude dans ce domaine pour le futur centre commercial qui y sera érigé.

Lors de cette même assemblée, on a voté en faveur d'un règlement d'annexion d'une partie est du territoire de Templeton. Toutefois un échevin a rappelé aux membres du Conseil qu'il serait sage de consulter les autorités municipales du village de Templeton avant d'aller plus loin dans cette annexion. Cependant le maire a spécifié qu'il ne s'agissait pas tellement de décider si le village de Templeton était en faveur ou contre cette annexion, mais plutôt de prendre une décision sur une requête conformément présentée au Conseil municipal de Gatineau.

**Passage à niveau**

Le greffier municipal, M. Normand Racicot, a fait lecture aux membres du Conseil d'une ordonnance de la Commission canadienne des transports contraignant la compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique à procéder dans les prochains dix mois à l'amélioration du système automatique au passage à niveau de la rue Principale.

## *Les fonctionnaires ne devront pas être seuls à porter le poids du programme d'austérité*

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Daniel Johnson a affirmé à Québec, jeudi, que les fonctionnaires ne devront pas être les seuls à porter le poids du programme d'austérité du gouvernement.

Parlant au cours d'une conférence de presse précédant la réunion ministérielle hebdomadaire, M. Johnson a déclaré que le Cabinet avait rencontré tous les organismes gouvernementaux qui dépensent l'argent du gouvernement pour essayer de trouver un moyen de réduire les dépenses en augmentant l'efficacité.

Le Premier ministre a d'ailleurs fait savoir qu'il allait contacter les centrales syndicales représentant les employés du gouvernement dans divers milieux pour les mettre au courant de la situation financière du Québec.

Les fonctionnaires provinciaux doivent entreprendre leurs négociations avec le gouvernement sous peu et le président de ce syndicat, M. Raymond Fortin, a déclaré à Québec il y a quelques semaines que l'accent serait mis sur les salaires au cours de cette négociation.

M. Johnson a déclaré que la période où le budget était préparé par le ministre des Finances d'une part et les ministres d'autre part, chacun essayant d'arracher la plus grosse part, était maintenant révolue et que maintenant, tous les groupes intéressés seraient consultés et mis au courant des problèmes financiers du gouvernement.

*La taxe provinciale de vente*

## "Il est temps que le gouvernement prenne ses responsabilités"

Les marchands de Hull considèrent qu'enfin le gouvernement québécois a pris leurs revendications au sérieux, en expédiant des factures aux Hullois qui achètent à Ottawa pour éluder la taxe provinciale de vente.

"Même si cette mesure ne règle pas tous nos problèmes, a révélé M. Gilles Rocheleau, un porte-parole de l'Association des marchands de Plaza Principale, elle nous permettra de rapatrier environ 30 p. 100 de notre clientèle qui allaient faire ses emplètes du côté ontarien".

Selon lui, c'est le boycottage de la taxe de vente qui a pressé le gouvernement à prendre cette décision. "Il était temps, a-t-il ajouté, que le gouvernement prenne ses responsabilités en matière de taxation."

Représentant du quartier Vanier au Conseil de Hull, M. Rocheleau a poursuivi en déclarant que dorénavant les Hullois donneront d'une main pour récupérer de l'autre. "La ville, a précisé M. Rocheleau bénéficiera d'une ristourne provinciale plus importante. Et cet argent dirigé dans les coffres de la ville, permettra sûrement aux autorités municipales de maintenir le taux de la taxe foncière à ce qu'il est depuis plusieurs années".

Nous n'avons cependant pas pu rejoindre le maire Marcel D'Amour pour obtenir ses commentaires sur cette décision. Quant à M. Gilles Brunet, président de la Chambre de commerce, il s'est refusé à tout commentaire, déclarant qu'il préférait attendre que les factures parviennent dans les foyers avant de se prononcer sur le sujet.

*Services de police*

## Entente Aylmer-Lucerne sur le fusionnement

Les municipalités d'Aylmer et de Lucerne en sont venues à une entente hier soir, en l'absence des représentants de Deschênes, concernant le fusionnement des services de la police.

Toutefois, l'absence des représentants de Deschênes n'indique pas que cette municipalité ait changé d'avis en rapport avec l'unification. Le maire Jean - Paul Poirier nous a en effet rappelé ce matin qu'il avait proposé le premier une telle mesure. De son avis chacun des conseillers avait une raison valable pour s'absenter de la réunion et on avait demandé aux autres municipalités de retarder la rencontre les trois Conseils. "Nous ne voulons pas prendre trop rapidement des décisions qu'on pourrait regretter".

Les Conseils d'Aylmer et Lucerne se réuniront brièvement la semaine prochaine afin de mettre en marche le processus du fisionnement. A Deschênes vraisemblablement pas avant le début de 1968, selon le maire Poirier.

La réunion des Conseils d'Aylmer et de Lucerne a eu lieu jeudi soir sous forme d'un banquet.

## Une accusation de conduite dangereuse

Le coroner Gérald Brisson, de Hull, a recommandé, jeudi soir, qu'une accusation de conduite dangereuse soit portée contre un jeune homme de Hull, en rapport avec un accident de la route qui a coûté la vie à quatre personnes, le 15 septembre dernier, à Farm Point.

M. Maynard Milks, 48 ans, son épouse Nicole, âgée de 30 ans, la soeur de Mme Milks, Mme Lucie Garcia, et son époux, Lawrence, 26 ans, ont perdu la vie lorsque la voiture dans laquelle ils prenaient place a été heurtée de front par une automobile conduite par M. Roger Ménard, 17 ans, 114, rue Deolrimier, Hull. Selon son témoignage, M. Ménard trainait une petite remorque à l'arrière de sa voiture.

L'accident doit être attribué, selon le coroner, à une mystérieuse voiture sortant sur la route 11 d'une route secondaire. M. Ménard a en effet soutenu que le véhicule, de couleur beige était tout à coup apparu devant lui, l'obligeant à emprunter l'autre voie pour éviter la collision. Cette manoeuvre, de dire le coroner, a été la cause de cette collision de front.

Le verdict du Dr Brisson précise que la mort de M. Milks, qui était le sujet de l'enquête, résultait d'une fracture du crâne.

Roger Ménard a été accusé vendredi matin et sa cause a été reportée à plus tard.

ELLES NE MARCHERONT PLUS — Les Petites soeurs de l'Assomption, ces bonnes samaritaines du vieux Hull, ne parcoureront plus la ville à pied pour se rendre dans les foyers pauvres où elles aident les mères de famille. En effet, le club Rotary de Hull leur a fourni une automobile toute neuve qui doit les conduire plus rapidement à destination. Auparavant elles devaient marcher, beau temps mauvais temps, se rendant parfois à plusieurs milles de leur résidence. Dans la photo on remarque, de gauche à droite, M. Paul Brunet, président du comité pour fournir l'auto, soeur Thérèse, supérieure, au volant du véhicule, soeur Blanche, et M. Laurent Boyer, président du Club Rotary de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

**9 FOIS SUR 10**
*VOS MARCHANDS "PAL" EGALENT OU SONT PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE*

**HULL, Qué.** A. AMYOT & FILS LTEE 275, boul. St-Joseph 777-5204

**HULL, Qué.** GAVARD LIMITEE 35, rue Mangin 777-1681

**HULL, Qué.** PILON LTEE Distributeur régional 5, boul. Montclair, 771-5841

**HULL, Qué.** F. THIBAULT LTEE 63, rue St-Florent 771-6247

**EASTVIEW, Ont.** GREEN VALLEY LUMBER 300, ch. Montréal Tél.: 746-4633

**ALMONTE, Ont.** N. T. SADLER LTD. Tél.: 256-3643

**AVONMORE, Ont.** MILLER'S HARDWARE & BUILDING SUPPLY Tél.: 346-5658

**AYLMER, Qué.** AYLMER BUILDING SUPPLIES 4, rue Main 684-3275

**BOURGET, Ont.** Matériaux Gauthier Tél.: 46

**CAMPBELL'S BAY, Qué.** SMITH BROS. Tél.: 25

**CRYSLER, Ont.** Begg Lumber Co. Ltd. 987-2802

**EGANVILLE, Ont.** R. G. REINKE SONS LTD. Tél.: 628-2017

**FORT-COULONGE, Qué.** ART. T. BEAULIEU ENRG. Rue Principale Tél.: 683-2487

**GRACEFIELD, Qué.** OSCAR LAFRENIERE & FILS 463-2858

**LADYSMITH, Qué.** HENRY KROSE & SONS Tél.: 664—S—2-2

**MANIWAKI, Qué.** MATERIAUX GENDRON LUMBER Route No 11 449 1611

**MANIWAKI, Qué.** J. O. HUBERT LTEE Rue Principale 449-3131

**MASSON, Qué.** MATERIAUX MERCIER Route 35 Tél.: 986-3103

**NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué.** JOSEPH ALLAIRE ENRG. Rue Principale Tél.: 767-2212

**POLTIMORE, Qué.** McCLELLAND BUILDING SUPPLY Tél.: 57—S—1-3

**PRESCOTT, Ont.** H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD. 925-2335

**QUYON, Qué.** McCANN BUILDING SUPPLY 458-2830

**ROCKLAND, Ont.** MARTIN FRERES 161 Laurier Tél.: 762-5228

**ST-ANDRE-AVELLIN, Qué.** THEO CHARRON 25 Ste-Julie Tél.: 56

**SHAWVILLE, Qué.** H & S HOME SUPPLY Rue Principale Tél.: 647-2430

**SMITHS FALLS, Ont.** FALLS LUMBER ch. Lombardy Tél.: 283-4411

**WINCHESTER, Ont.** H. S. LANNIN LTD. Rue Mill Tél.: 774-2637


# M. Raymond Parent présente un bilan positif de la CSN

CHAMBLY (PC) — M. Raymond Parent, secrétaire général de la Confédération des syndicats nationaux, a prononcé hier à Chambly une allocution à l'occasion du 20e anniversaire du Syndicat des travailleurs de l'industrie de la fibre et du cuir.

M. Parent succède à ce poste à M. Marcel Sauvé, qui a récemment remis sa démission à ce poste.

"On doit bien s'attendre qu'à une première apparition publique depuis mon élection au poste de secrétaire général de la CSN, je saisisse l'occasion pour exprimer un certain nombre de points de vue sur le mouvement auquel j'appartiens et sur divers sujets qui ont fait récemment l'objet d'une grande publicité et de commentaires de toutes sortes à l'extérieur comme à l'intérieur de la CSN, a dit M. Parent.

"Nonobstant ce qu'on a dit et ce qu'on a écrit pour tenter de semer des doutes à l'intérieur comme à l'extérieur de la CSN au sujet de celle-ci, je veux d'abord rappeler certains faits qui portent par eux-mêmes un témoignage avec lequel tout observateur objectif doit compter pour porter des observations notamment sur l'état de santé de la CSN:

A) L'effectif total de la CSN est de près de deux fois et demie ce qu'il était en 1959.

B) La CSN est la seule centrale en Amérique du Nord dont l'effectif se soit accru spectaculairement.

C) L'accroissement de l'effectif de la CSN s'est maintenu en 1967 et se maintient actuellement, en chiffres absolus, au niveau que la CSN connaît depuis trois ou quatre ans.

D) La CSN a réussi à syndicaliser autant et probablement plus que n'importe quelle autre centrale en Amérique, et certainement beaucoup plus que la FTQ, les collets blancs, les fonctionnaires et les salariés des services, qui, à cause de l'évolution technologique, prennent et prendront une importance numérique de plus en plus grande dans la société.

**Les grèves**

E) La CSN a soutenu, depuis la grève de l'amiante en 1949 et depuis sept ou huit ans en particulier, le plus grand nombre des négociations qui marquent une époque syndicale: l'amiante en 1949, les chantiers maritimes en 1952 et depuis, la métallurgie, particulièrement en 1957 et depuis, l'industrie textile en 1956, 1960, 1966, les professeurs, en 1966, les employés de l'Etat, dès 1964 et également en 1966, la construction en 1966, spécialement à Montréal et à la Manicouagan, les employés des transports, en 1965 et 1967, les employés d'hôpitaux, particulièrement en 1966. Des négociations particulièrement ardues et dans un domaine entièrement nouveau, celui des fonctionnaires provinciaux, ont été achevées sans grève, et avec un succès remarquable pour l'époque, malgré des obstacles considérables, en 1966. La première grève générale des hôpitaux s'est terminée avec des avantages marqués, cette année-là également, après avoir duré trois semaines, et sous la menace d'une loi possible."

**A la CTM**

M. Parent a poursuivi: "Nos adversaires voudraient sans doute que je me désolidarise de la grève de la CTM à Montréal. Le mot "désolidariser" serait bien choisi, en effet, parce que j'ai toujours été et je demeure profondément solidaire des salariés qui l'ont faite et qui, soit dit en passant, l'ont gagnée. Je sais que cette grève a fait couler beaucoup d'encre et que malheureusement le public a été touché par cette action. Mais je sais aussi que la responsabilité et les attitudes de l'administration municipale n'en ont pas fait couler beaucoup".

On ne peut, a-t-il dit, du même souffle se proclamer champion de la démocratie syndicale et préconiser pour notre mouvement un système qui risquerait de l'étouffer. "Il va falloir que l'on se fasse à l'idée que nous n'entendons pas adopter ni les structures, ni la philosophie, ni le conformisme du syndicalisme américain".

Mon devoir est simple, c'est ma conscience qui me l'impose: J'ai l'intention de servir cette CSN, et non une autre, a conclu M. Parent.

**PLAQUE-SOUVENIR AU PRESIDENT FONDATEUR DU CLUB S-KI-MO — M. Louis Girard, à gauche, nouveau président du club d'autos-neige S-KI-MO de la région Hull-Ottawa, remet à M. Robert DesRosiers, président-fondateur, une plaque-souvenir en reconnaissance des services rendus depuis la fondation du club. On sait que lors de leur réunion annuelle les 400 membres du club se sont choisi un nouvel exécutif. Outre le président ont été élus: MM. Conrad D'Aoust, vice-président pour la deuxième année consécutive et Guy Chouinard, secrétaire-trésorier. Le 25 janvier prochain, 50 membres du club feront une ecursion jusqu'à Ste-Agathe, à travers bois, soit un trajet de 150 milles. Par la suite, un club de l'endroit leur rendra la politesse. L'an dernier, 50 membres du club S-KI-MO avaient couvert la distance Hull-Maniwaki, soit 135 milles.**
(Photo Champlain Marcil)

Selon le Père Guilbeault

## Le problème de l'alcool est réellement angoissant

MANIWAKI — Prenant la parole lors de la réunion mensuelle de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Maniwaki, dont la présidente est Mme Fernand Hurtubise, le R.P. Bernard Guilbeault, o.m.i., vicaire à la paroisse de l'Assomption, s'est dit d'avis que le problème de l'alcool est réellement angoissant et surtout depuis que les jeunes de 14 et de 15 ans s'adonnent à la boisson.

Après avoir souligné que l'alcoolisme est une maladie physique et psychologique, car l'alcoolique est conscient de son état mais qu'il est dans l'impossibilité d'en sortir seul, le Père Guilbeault ajoutait: "Il faut souvent remonter à l'enfance de l'individu pour trouver la raison véritable qui l'a incité à boire. Un père qui s'absentait trop souvent du foyer, une mère travaillant en dehors du foyer peuvent en être la ause. Ayant manqué d'affection, l'enfant s'étant toujours replié sur lui-même puisqu'il n'a pas reçu cette affection dont il s'attendait à recevoir de la part de sa mère, très souvent, lorsque cet enfant sera devenu un homme, il cherchera à obtenir cette affection chez une épouse mais comme l'épouse n'est pas une mère, il recherchera alors cette sensation maternelle dans la boisson.

Le conférencier a également souligné qu'un enfant gâté était très souvent sujet à devenir un candidat à l'alcoolisme. Selon ce dernier, l'alcoolisme n'étant pas héréditaire, le moyen le plus efficace pour le prévenir est encore l'éducation de l'individu. Il a alors terminé en invitant ceux ou celles qui s'intéressent à ce problème aux conférences qui seront données à Maniwaki à compter de février pour les membres du cercle Lacordaire, ainsi que pour les sympathisants.

La prochaine réunion de l'AFEAS, dont le programme comprendra notamment une soirée récréative, aura lieu le 12 janvier prochain.


| | |
|---|---|
| Fesse de lard au complet | la liv. 49c |
| Lard haché | la liv. 59c<br>10 liv. $5.70 |
| Rôti de lard désossé dans la fesse | la liv. 75c |
| Rôti de lard désossé dans l'épaule | la liv. 69c |
| Rôti de lard dans le bas de côte désossé | la liv. 59c |
| Rôti de lard dans la fesse | la liv. 55c |
| Côtelettes de lard fraîche de 49c à 59c | la liv. |
| Gras de lard haché | la liv. 29c |
| Lard salé | la liv. 59c |
| Steak de boeuf, longe, surlonge, T-Bone | la liv. 89c |
| Filet de lard frais | la liv. $1.19 |
| Lard pour stew | la liv. 69c |
| Boeuf à stew | la liv. 69c |
| Chops de lard dans l'épaule | la liv. 59c |
| Graisse pure Maple Leaf | la liv. 19c |
| Patates No 1 sac de 50 liv. avec commande de $15.00 | 89c |
| Steak de lard | la liv. 79c |

**GEDEON MONETTE**
124, rue Eddy, HULL
777-2400


Hull-Rotary

## Présentation d'ailes à l'escadrille 500

La remise des ailes aux cadets de l'air qui au cours de l'été passé se méritèrent leur licence de pilote privé a eu lieu jeudi soir au Manège militaire de Hull.

La cérémonie avait lieu à l'occasion de la parade du mois qui coïncidait avec la visite du président du Club Rotary de Hull, parrain de l'escadrille. Les cadets sergent — chef Carol Laroche et Pierre Servant, ont reçu leurs ailes des mains du président du Rotary, M. Laurent Boyer, qui ensuite adressait quelques mots pour encourager les jeunes à continuer leur travail comme membres de l'escadrille.

Parmi les autres invités, on remarquait M. Roger Labelle officier de liaison avec le Club Rotary, M. Dollard Gratton président du comité civil de l'escadrille ainsi que plusieurs autres membres du comité.

On rappelle aux jeunes gens agés de 13 à 16 ans qui aimeraient se joindre aux 120 jeunes qui prenaient part à cette parade, de se rendre au Manège de Hull le jeudi soir entre 7 et 9 heures du soir avant le 15 janvier 1968, car après cette date les jeunes ne peuvent pas bénéficier des avantages accordés au cours de l'été.

## Succès inespéré des cours de catéchèse

Les cours organisés par le diocèse de Hull sur la catéchèse des adultes remportent un succès inespéré. En effet, 1,000 participants ont assisté jusqu'à ce jour à quatre réunions.

Cette réussite, selon les responsables diocésains et paroissiaux, serait attribuable aux trois facteurs suivants: à l'organisation diocésaine qui a noyauté les différentes paroisses autour d'un centre approprié; aux animateurs locaux chargés d'avertir les participants, de les accueillir et d'assurer le déroulement normal des réunions; enfin, au choix des thèmes qui sont les mêmes qu'à Montréal en cette année de foi: eveil et culture de notre foi.

D'autre part, les conférenciers sont agréablement surpris de l'étendue des connaissances religieuses des participants et de l'habileté avec laquelle ils les présentent.

Les réunions d'avant les Fêtes ont permis de bien lancer la marche générale et d'en surveiller le rodage.

Grâce à la collaboration de tous les curés des paroisses, il a été possible de former des équipes responsables représentant chaque paroisse. Ainsi, 120 personnes travaillent au bon fonctionnement des divers groupes.

Dès le début de 1968, la deuxième série des cours de catéchèse débutera.

## Masson a un nouveau règlement pour les pompiers

MASSON (DNC) — Le Conseil municipal de Masson, au cours de son assemblée régulière, jeudi soir, a adopté le règlement numéro 12, lequel prévoit l'organisation et le maintien d'une brigade de pompiers à Masson.

Masson possédait déjà une brigade de pompiers volontaires, mais la nouvelle brigade, comme dans toutes les villes, verra à l'inspection des propriétés, comme prévention des incendies.

La brigade de Masson comprend 24 hommes et elle s'est classée troisième dans sa catégorie, cette année, dans le domaine de la prévention des incendies.

Le chef de la brigade des pompiers de Masson est M. Armand Laflamme. Il est l'un des rares chefs de pompiers de l'Ouest du Québec à posséder le titre d'instructeur en défense civile.

## Réparations du toit de l'école aux frais de Masson

MASSON (DNC) — La Commission scolaire de la municipalité de Masson devra réparer à ses frais le toit défectueux de l'école Notre-Dame-Auxiliatrice, à Masson.

Au cours d'une assemblée, récemment, les commissaires ont pris connaissance d'une lettre de la firme Allied Chemicals, de Montréal, les informant que la compagnie qui avait posé le revêtement d'asphalte du toit de l'école, en 1949, n'était pas responsable de la fuite d'eau qui y a été décelée.

La firme précise en outre que la mauvaise installation de masses métaliques reliant au sol les paratonnerres était responsable de la défectuosité du toit qui normalement était garanti pour 20 ans.

La Commission scolaire a donc décidé de consulter le bureau inter-régional du ministère de l'Education, à Hull, et décidera de la conduite à adopter ensuite.

## Regain de popularité du hockey à Maniwaki

MANIWAKI — Les étoiles de la ligue de hockey intermédiaire de Maniwaki rencontreront une équipe de Mont-Laurier lors d'une joute hors-concours qui sera disputée dimanche après midi, à 2h. 30, à l'Aréna de Maniwaki. Une première rencontre entre ces deux équipes avait été remise à cause du bris des machines servant à la fabrication de la glace artificielle.

Le hockey intermédiaire, qui était inexistant à Maniwaki au cours des dernières années, semble vouloir connaître un regain de vie et les spectateurs qui ont assisté à la joute inaugurale de la ligue ont été en mesure de constater que les équipes qui forment cette ligue fourniront du jeu fort intéressant dans les semaines à venir. En effet, l'équipe Maniwaki Inn a réussi à combler un déficit de cinq buts à la troisième période pour finalement annuler au compte de 7 à 7 avec l'équipe le Salon des aubaines.

Lors de cette joute d'ouverture, le maire de Maniwaki, M. Donald Britt, a officié à la mise au jeu en présence des commanditaires des deux équipes, tandis que les cadets du Sacré-Coeur, sous la direction du R.F. Raymond Guay, firent les frais de la musique.

Achat de terrains à Hull

## Aucune prévision précise de la CCN

En réponse à des questions du député libéral de Gatineau, le Dr Gaston Isabelle, un porte-parole de la Commission de la capitale nationale a révélé qu'aucune prévision précise n'avait été envisagée par cet organisme pour l'acquisition, en 1967-1968, de terrains situés dans les limites de la ville de Hull.

Ceci met fin aux rumeurs voulant qu'une somme de $17 millions ait été prévue à cette fin.

Le secrétaire parlementaire du Secrétaire d'Etat, le député Albert Béchard, a expliqué qu'une somme de $1 million avait été incluse au budget de la CCN pour l'acquisition de terrains dans toute la partie québécoise de la région de la capitale nationale. Cette somme comprend quelque $600,000 devant servir à l'achat de propriétés dans le parc de la Gatineau.

En 1966, un montant de $631,760 a été affecté par la CCN à l'acquisition de propriétés dans cette même partie de la région de la capitale naitonale. De cette somme, $287,600 furent dépensés dans la cité de Hull.

# Le combat du Long-Sault sur la rive québécoise

Selon les indices historiques les plus valables, le combat du Long-Sault, qui a mis en vedette Dollard et ses compagnons, a bel et bien eu lieu du côté québécois de l'Outaouais.

C'est ce qu'a soutenu M. G. Dunn, directeur de la traduction au ministère des Finances, au cours de la très intéressante causerie qu'il a donnée hier soir à la Société historique de l'Ouest du Québec.

M. Dunn, qui a beaucoup voyagé et qui connait bien notre région, a expliqué pourquoi il est convaincu que la célèbre batialle ne s'est pas livrée du côté ontarien de la grande rivière.

Le conférencier a captivé son auditoire par un exposé inédit sur la géographie physique et humaine de l'Ouest québécois. Au cours du même exposé, il a aussi signalé que plusieurs lieux de la région, y compris la ville de Hull, portent des noms purement arbitraires, de sorte qu'on pourrait les changer sans attenter à l'histoire. En passant, il a rappelé que la ville de Hull était autrefois ensevelie sous 600 pieds de glace.

La soirée a réuni bon nombre d'amateurs de la petite histoire, y compris des professeurs d'histoire du Canada, quelques archivistes et plusieurs fonctionnaires fédéraux.

**Les élections**

M. Augustin Potvin a été élu président de la Société. Il a souligné que la conférence de M. Dunn indique que l'Ouest du Québec possède une personnalité très attachante qu'il importe de préserver.

Ont aussi élé élus au conseil de la Société: M. Bernard Lattion, vice-président; M. Normand Sylvestre, secrétaire; Mme Rita Laplaine, trésorière; Mlle Lucie Béliveau, conseillère; le R.F. Daniel Gosselin et MM. Jacques Gouin et Jean Lebrun, conseillers. Les élections ont eu lieu sous la présidence de M. Gaston Villemaire.

M. Potvin a tenu à remercier la Société Saint-Jean - Baptiste de l'Outaouais-Nord, dont M. Villemaire est président, pour le précieux service qu'elle a rendu en aidant la Société historique à se réorganiser.

M. Marcel St-Pierre, professeur d'histoire, a dressé une liste de 26 journaux publiés dans la région depuis environ un siècle. Ces journaux contiennent de précieux renseignements sur l'Ouest québécois. Le Conseil étudiera la possibilité de faire une exposition de ces journaux.

Le président, M. Potvin, a engagé les membres à ne pas manquer la prochaine réunion, qui aura lieu vers la mi-janvier.


**AMYOT**
**AUTOMOBILES LTEE**
Votre dépositaire American Motors

M. François Amyot, président d'Amyot Automobiles Ltée, est heureux d'annoncer la nomination de M. François Couture au poste de gérant des ventes. M. Couture jouit d'une vaste expérience dans le domaine de l'automobile et vous invite à le visiter au

**683**
**boul. St-Joseph, Hull**
**776-3136**



**Si vous aimez le bon brandy...**

**vous aimerez le PAUL MASSON**
PAUL MASSON & CO. LIMITED, MONTRÉAL, CANADA



**En construction!**
Demandez nos prix!
"Les cours à bois les plus complètes de la région"

**Matériaux Bonhomme Ltée** Hull — 771-3281
**Gatineau Lumber Ltd.** Gatineau — 663-5383
**Papineauville Lumber** Papineauville — 427-6264
**Bytown Lumber Ltd.** Cyrville, Ont. — 745-6825
**L. Bonhomme & Fils Ltée** Maniwaki — 449-3840 Mont-Laurier — 623-1245



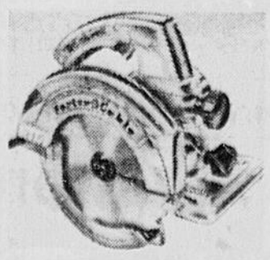
**MAISON A VENDRE**
- intérêt 6¼%
- garage
- 1½ salle de bains
- 3 chambres à coucher

**J.-G. BISSON CONSTRUCTION LTEE**
**771-5855**

A TOUS MES CLIENTS ET AMIS
*Un joyeux Noël et une bonne, heureuse année*
**MARC PAQUIN**
ASSURANCES GENERALES



**VENTE AVANT NOËL**



**SCIE circulaire** d'entrepreneur
Porter-Cable #315
Ord. 119.50 Vente **99.95**
(Tant qu'il y en aura)

**KELLY-LEDUC LTD**
*"La quincaillerie la plus complète"*
67, rue Wellington, HULL 777-1641
OUVERT jusqu'à 9 h. p.m. du 14 au 22 décembre (excepté samedi, 16 décembre)

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

# Jackson de retour l'an prochain en signant un contrat d'un an

par Robert LaBELLE
du DROIT

Les amateurs de football de la région peuvent maintenant respirer plus à l'aise: Russ Jackson sera de retour l'an prochain.

Hier après-midi, dans le bureau du gérant Red O'Quinn, Jackson a déclaré qu'il avait signé un nouveau contrat d'un an avec les Riders.

Il a aussi ajouté qu'il avait négocié plusieurs autres contrats pour les années à venir, tant qu'il continuera à jouer.

Jackson entreprendra sa 11e saison avec les Riders. O'Quinn s'est déclaré très heureux de voir que Russ avait décidé de poursuivre sa carrière.

"C'est un contrat d'un an que Russ a signé, a déclaré O'Quinn. Mais nous avons également négocié des contrats pour les années à venir."

On n'a pas dévoilé les conditions, mais O'Quinn a admis que Jackson avait reçu une augmentation sur son salaire de l'an dernier qui atteignait les $30,000.

"Je dois admettre, a dit Jackson, que j'ai songé à me retirer. J'ai commencé la dernière saison de football convaincu qu'elle allait être ma dernière saison. Mais, plus je jouais, plus je devenais convaincu qu'il me fallait continuer encore plus longtemps."

Jackson est ajoint au directeur à l'école Sir John A. Macdonald et il a déclaré que la commission des écoles publiques n'avait jamais fait pression sur lui pour qu'il démissionne.

"Mais avant de devenir directeur d'une école, a confirmé Russ, je quitterai le football. Personne ne peut combiner les deux tâches."

Russ a aussi ajoutée que le fait que sa famille grandit (lui et son épouse Lois ont trois enfants) parfois l'incitait à tout mettre de côté. "Les enfants sont à l'âge où ils réalisent que je ne suis pas souvent à la maison et je dois aussi penser à eux et à mon épouse Lois".

O'Quinn, qui est aussi un des directeurs de l'équipe, a déclaré qu'il allait rejoindre l'instructeur Frank Clair, aux Etats-Unis, afin de lui annoncer la nouvelle. Selon O'Quinn, Clair est présentement à Détroit où il s'est abouché avec plusieurs joueurs, notamment un quart-arrière.

"Le quart-arrière américain que nous cherchons, a dit O'Quinn, devra être capable aussi de combler un poste défensif. Il n'y a pas une équipe au Canada qui puisse garder, assis sur le bout du banc, un Américain comme simple substitut."

O'Quinn et Jackson ont admis qu'il y avait plusieurs postes à combler sur l'équipe et Jackson a ajouté que le fait que O'Quinn lui avait donné l'assurance que ces lacunes seraient remédiées avait influencé sa décision de revenir.

Le gérant des Riders et son étoile se sont rencontrés une couple de fois seulement avant d'en venir à une entente.

Avant la fin de la conférence de presse, O'Quinn a déclaré que Rick Black a subi une opération mardi, pour son malaise à l'épaule et que l'opération s'était avérée un succès.

NOUVEAU CONTRAT — Russ Jackson et Red O'Quinn sont souriants alors que Jackson appose sa signature à un nouveau contrat d'un an.

(Photo Champlain Marcil)

## Deux demis des Lions sont choisis recrues de l'année

Deux joueurs des Lions de Détroit ont été choisis comme recrues offensive et défensive de la Ligue nationale de football des Etats-Unis. Mel Farr, le brillant demi offensif et Lem Barney, secondeur de coin, ont tous deux été choisis recrues de l'année à la suite d'un vote de la Presse Associée mené auprès des rédacteurs et commentateurs sportifs.

Ces choix ont été annoncés respectivement à Détroit et à New York.

Farr, en étant choisi recrue de l'année, a atteint l'un des quatre buts qu'il s'était fixés.

"Je voulais me joindre aux Lions comme débutant", de dire Farr, un joueur de 6 pieds et 2 pouces et de 210 livres. "Je voulais gagner 1,000 verges et plus au sol et aussi être choisi sur l'équipe d'étoiles professionnelles."

Farr n'a pas été nommé à l'équipe d'étoiles, mais il a tout de même fort bien réussi comme joueur débutant des Lions, et en accumulant 209 verges au sol contre les Vikings de Minnesota la semaine dernière, il a atteint son troisième but.

Barney, un joueur de 6 pieds et de 190 livres, de Jackson State, au Mississippi, a mérité 23 votes.

Rick Volk, un demi des Colts de Baltimore, a mérité 12 votes comme deuxième choix et Alan Page, un bloqueur défensif des Vikings de Minnesota, a reçu sept votes.

## Rojas défait Herrera par décision unanime

LOS ANGELES (PA)—Paul Rojas, de la Californie, combattant avec l'oeil gauche presque fermé à compter du milieu de la bataille a tout de même réussi à remporter une victoire par décision unanime lors d'un match de 15 rounds contre Antonio Herrera, de la Colombie. En remportant la victoire, Rojas a ainsi décroché le titre de la version californienne du championnat mondial poids plume, qui est présentement vacant.

Herrera, qui pesait 125 livres, est reconnu par l'Association mondiale de la boxe comme le premier aspirant logique au titre mondial. Ce titre est présentement vacant à la suite de la retraite de Vicente Saldivar, de Mexico, mais la rencontre de jeudi soir n'était tout de même pas sanctionnée par l'Association mondiale.

Aucun des deux boxeurs ne fut envoyé au plancher durant ce match, qui a été disputé devant une foule de plus de 9,000 personnes à l'auditorium Olympique. Après un début lent alors que les deux boxeurs y allèrent avec précaution, l'action augmenta rapidement et ce fut un combat fort intéressant.

Rojas, qui a tout juste réussi à faire le poids requis de 126 livres, a dominé la rencontre durant les premiers rounds. Herrera a mené le match vers le milieu du combat, mais Rojas s'est rallié superbement durant les derniers rounds pour mériter la victoire.

## Jim Lonborg sous contrat

BOSTON (PA)—L'as artilleur Jim Lonborg, des Red Sox de Boston, qui a remporté 22 victoires durant la saison régulière et deux autres au cours des Séries mondiales, a signé hier son contrat pour la saison 1968.

"Cela n'a pris qu'une minute environ," a déclaré le lanceur âgé de 24 ans, à l'issue d'un bref entretien avec le gérant général Dick O'Connell. Lonborg a maintenant atteint le cap des $50,000.

Les Red Sox ont également annoncé que le vétéran receveur Elston Howard, obtenu des Yankees de New York à la mi-août, avait signé son contrat pour 1968.

## Les changements s'effectuent rapidement dans le baseball

NEW YORK (PA) — Sujet de nouvelle: Les Mets de New York ont demandé aux Senators de Washington la permission de discuter avec le gérant Gil Hodges, et par la suite lui ont offert un contrat de trois ans.

"L'argent a joué un rôle important, mais le plus important facteur a été pour moi de retourner chez moi", de dire Hodges, qui demeure à Brooklyn, New York.

Sujet de nouvelles: Les Cardinals de St-Louis ont demandé aux Mets la permission de discuter avec le président Bing Devine et par la suite, il fut engagé comme gérant général.

"Il est évident que j'ai accepté une réduction de salaire, mais ma famille est d'accord avec ma décision", de dire Devine, qui n'a jamais vendu son domicile de St-Louis après avoir été congédié en 1964.

Autre sujet de nouvelle: Les Pirates de Pittsburgh ont demandé aux Cardinals la permission de parler à l'instructeur Joe Schultz et lui ont ensuite offert un contrat de 16 mois. "C'est intéressant d'être de retour à Pittsburgh, où j'ai réussi un coup sûr en deux voyages au marbre en 1941", de dire Schultz.

x x x

Les Dodgers de Los Angeles ont demandé aux Pirates la permission de parler au gérant général Joe L. Brown et lui ont offert un contrat à long terme comme directeur de promotion pour les partisans de l'équipe.

"Pour être candide comme je le suis toujours, de dire Brown, le salaire n'est pas aussi élevé, mais c'est très intéressant d'être de retour où mon père Joe E. Brown a connu tant de succès."

x x x

Les Yankees de New York ont demandé aux Dodgers la permission de parler à Stanlislav Skorienczcyski, un membre de l'équipe préposé à l'entretien du terrain et par la suite lui ont fait signer un contrat à vie.

"Skorienczcyski saura sûrement attiré beaucoup plus de nos partisans polonais", de dire Michael Burke, président des Yankees et ancien membre exécutif du cirque Ringling Brothers.

x x x

Les Mets ont demandé aux Yankees la permission d'approcher Michael Burke, président des Yankees, et l'ont ensuite engagé comme directeur de promotion des partisans.

"C'est ce que j'ai toujours voulu, de dire Burke. J'ai toujours joui de la vie de cirque alors que j'en faisait partie et même si le salaire n'est pas aussi alléchant ce sera très intéressant d'être de retour avec les bouffons et les singes."

## Le Gaudreau toujours au premier rang

L'équipe Gaudreau a remporté une victoire facile de 7-2 sur l'équipe Louis Désormeaux lors de la dernière rencontre de la Ligue de curling "24 Dow" pour demeurer ainsi au premier rang. Ce club possède une avance de trois points sur les équipes Lafrance, Forget et Séguin sur un pied d'égalité en deuxième position.

Lors de la dernière rencontre de cette ligue dans les autres joutes à l'affiche, l'équipe Georges Myre a défait le Claude Forget pendant que l'équipe André Séguin l'emportait par 6-3 sur le Roméo Lafrance.

Cette ligue poursuivra ses activités le samedi 23 décembre prochain au Club d'hiver de Hull.

Voici le classement actuel de cette ligue:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Gaudreau | 7 | 4 | 1 | 2 | 10 | 571 |
| R. Lafrance | 7 | 3 | 3 | 1 | 7 | 428 |
| C. Forget | 7 | 3 | 3 | 1 | 7 | 428 |
| A. Séguin | 7 | 3 | 3 | 1 | 7 | 428 |
| G. Myre | 7 | 2 | 3 | 2 | 6 | 285 |
| L. Désormeaux | 7 | 2 | 4 | 1 | 5 | 285 |

## Victoire des Blues

LONDON, Ontario (PC)—Les Blues de l'Université de Toronto ont défait, hier soir, les Mustangs de l'université Western Ontario 6-2 dans un match de hockey de l'Association athlétique Québec-Ontario.

## Knap quitte les Lions

VANCOUVER (PC) — L'instructeur adjoint Tony Knap, des Lions de la Colombie-Britannique, a accepté un poste comme pilote de l'équipe de football du collège de Boise, dans l'Idaho.

CITE D'EASTVIEW

**AVIS PUBLIC**

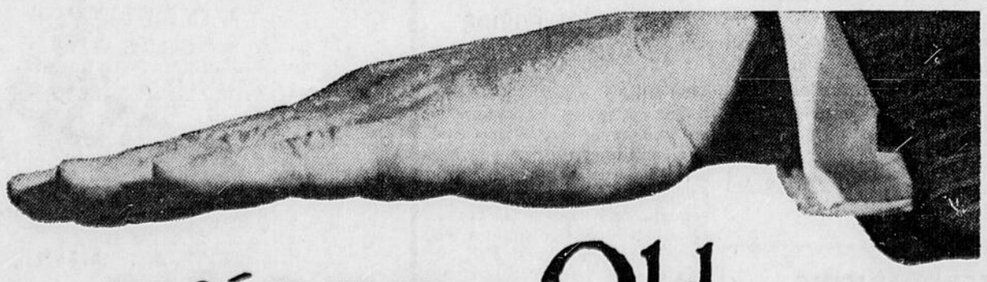
- **Les heures de patinage libre pour les : 16 décembre 1967, de 3 h. p.m. à 6 h. p.m.; 17 décembre 1967, de midi à 3 h. p.m.**

C. C. d'Eastview


Notre service de brûleurs à l'huile est "inestimable"!
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, rue Scott, Ottawa
"Indépendants depuis 1903"

VOYEZ L'EXCITANTE JOUTE DE
HOCKEY JUNIOR A
LES FLYERS DE NIAGARA FALLS
vs
OTTAWA 67's
DIMANCHE SOIR LE 17 DECEMBRE A
L'ARENA DE HULL à 7 h. 30 P.M.
SIEGES RESERVES ..... $2.50
SIEGES RESERVES ..... $2.00
ENTREE GENERALE ..... $1.50
ETUDIANTS ..... $1.00
Les billets sont maintenant en vente à votre magasin local
CANADIAN TIRE
et au
CONTROLE DE L'ARENA DE HULL

LES PROMOTIONS
CYR et SEGUIN
présentent
LE TOURNOI CENTENAIRE
de
BALLON SUR GLACE
D'EASTVIEW
Les 15, 16, 17 décembre 1967
BIENVENUE A TOUS


WISER'S Old
est un excellent Whisky Canadien de 5 ans,
présenté dans un élégant emballage protecteur.

WISER'S DISTILLERY LIMITED, BELLEVILLE, CANADA.

Club Lions de Hull
CAMPAGNE du BONHEUR
DE SOUSCRIPTION POUR LA
CONSERVATION de la VUE pour les JEUNES
SAMEDI 16 DÉCEMBRE
Nous vous invitons à signaler
777-6940 ou 771-6216
pour offrir vos dons... un membre du Club LIONS de Hull ira le chercher à votre domicile.
SYNTONISEZ CKCH
de 1 h. 30 à MINUIT SAMEDI
Tous les noms et montants des donateurs seront mentionnés sur les ondes du poste CKCH de 1 h. 30 à minuit samedi.
CADEAUX-MYSTERE
Si un cadran spécial sonne pendant que votre nom est mentionné sur les ondes, vous GAGNEZ UN MAGNIFIQUE CADEAU-SURPRISE.
RAPPELONS QUE LA CONSERVATION DE LA VUE EST L'OEUVRE PREMIERE DU CLUB LIONS DE HULL
Cette annonce est possible grâce à la générosité des membres du Club Lions de Hull suivants :
MARCEL BEAUCHAMP LUCIEN CHARRAN & ARMAND PELLETIER CHARLES CHENIER
GILLES DUPONT RICHARD HENDERSON LAURIC NORMAND
ROLLAND PRUD'HOMME ROCK RENAUD AVILA ROCHELEAU GEORGES BENOIT

# Ferguson Jenkins choisi l'athlète de 1967

LES MEILLEURS AU CANADA: Ferguson Jenkins, Bobby Hull, Richard Grubb. (Téléphoto PC)

Par BRUCE LEVETT
de la Presse Canadienne

Ferguson Jenkins, premier Canadien en plus de 50 ans à remporter 20 victoires dans les ligues majeures de baseball, a été choisi l'athlète mâle canadien de l'année 1967.

Jenkins, âgé de 24 ans, est un droitier originaire de Chatham, Ont., qui lance pour les Cubs de Chicago. Il a devancé Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, élu au cours des deux années précédentse.

L'apprenti jockey Richard Grubb, de Ridgeway, Ont., meilleur conducteur canadien en 1967, s'est classé troisième.

Les 127 chroniqueurs et commentateurs sportifs, qui ont participé au 33e scrutin de fin d'année de la Presse Canadienne, ont accordé 59 votes de première place à Jenkins contre 50 à Hull. Jenknis a également récolté 42 votes de 2e place et 15 de 3e en comparaison de 40-11 pour Hull.

Grubb, qui a établi un record nord-américain plus tôt cette année en conduisant sept chevaux vainqueurs en huit essais le même jour, a récolté deux votes de 1ère place, neuf 2e et 46 3e.

Les votants ont nommé trois candidats par ordre de préférence et, sur une base de 3-2-1, Jenkins a récolté 276 points contre 241 par Hull et 70 par Grubb.

**Autres candidats**

Terry Evanshen, ailier des Stampeders de Calgary choisi le meilleur Canadien dans la ligue Canadienne de football, s'est classé 4e avec 43 points.

Stan Mikita, coéquipier de Hull, a fini en 5e place avec 21 points.

Les seuls autres candidats ayant récolté plus de 10 points furent Andy Boychuk, d'Oshawa, gagnant de la médaille d'or au Jeux panaméricains, et Russ Jackson, quart-arrière des Rough Riders d'Ottawa, avec 11 et 10 points respectivement.

Joe Zuger, quart qui a conduit Hamilton à la conquête de la coupe Grey, a récolté neuf points et Johnny Bower, gardien des Maple Leafs de Toronto, huit.

Le coureur Harry Jerome, de Vancouver, gagnant d'une médaille d'or dans les 100 mètres aux Jeux panaméricains, et Gordie Howe, du Detroit, ont reçu sept voix.

**Les meneurs**

Jenkins est le joueur qui a étonné le gérant Leo Durocher en lui demandant d'être utilisé en relève.

"Je comble son désir et il fait bien pendant 50 matches. . . A la fin, je n'en peux plus et je lui dis "Jenkins, tu es un lanceur débutant dès maintenant".

Jenkins est ensuite devenu une célébrité avec 20 gains, agissant même comme publiciste pour les Harlem Globetrotters.

Hull, originaire de Pointe-Anne, Ont., est probablement la plus grande étoile de la ligue Nationale de hockey avec deux saisons de 50 buts.

Toutefois, Grubb a fait son apparition au firmament des étoiles le 16 mai 1967 lorsqu'il a remporté sept victoires, après avoir perdu la première course au programme.

C'est un conducteur agressif, dont le tempérament lui a coûté 50 jours de suspension, ce qui ne l'a pas empêché de conduire plus de 200 vainqueurs.

**Publiable dans les journaux de l'après-midi, vendredi 15 déc**

# CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

**Je n'ai jamais considéré les courses comme un sport. Mais je n'ai jamais, non plus condamné les courses. Parce qu'en notre pays d'hypocrisie chronique, si l'on tolère les courses à cause de "l'élevage des chevaux", — on n'en voit plus beaucoup dans nos rues, — je crois que cette tolérance met en lumière l'illogisme d'un Parlement qui admet ou tolère le pari-mutuel mais refuse et interdit les loteries. En somme, les courses sont un sport pour les chevaux. Personne n'est obligé de fréquenter les pistes, comme personne ne serait obligé d'acheter un billet de loterie nationale. Mais dans l'un comme dans l'autre cas, qu'il s'agisse d'un billet de loterie ou d'un billet de pari-mutuel, l'acheteur paie pour un peu d'espoir, d'ailleurs aussi légitime que le financier qui va jouer à la bourse. Les promoteurs de courses ne vont pas chercher leurs clients à la pointe du revolver. A 21 ans, chacun est majeur, et libre de poser les gestes qu'il veut. Les données de la morale sont préservées puisque l'acheteur d'un billet n'obtient pas la garantie qu'il va gagner. Il achète seulement une chance de gagner, averti qu'il est du fait que sa mise peut ne rien lui rapporter. Ce qui m'amène à ces considérations est le fait qu'à Montréal seulement, on a parié $121,000,000 aux courses. Mais si seulement trois p. 100 de ce montant était affecté au sport amateur, le gouvernement trouverait là au moins $3,500,000 pour alimenter des causes méritoires. Quand on voudra réellement faire quelque chose, on a là des revenus intéressants. Les courses, comme la boisson, après tout, sont du luxe.**

* * *

Frank Selke, fils, doit déchanter un peu à Oakland où les spectateurs ne répondent pas à son optimisme de l'été dernier. S'il avait eu autant d'expérience que son père, il aurait compris bien des choses. La Californie n'est pas, surtout Oakland, du calibre de Montréal ou Toronto, face au sport du hockey. Il lui fallait vendre son produit, et ce n'est pas facile dans une ville qui ne pense que football. On ne change pas du jour au lendemain les goûts, les habitudes et les préférences de la population. Le soccer a tout fait pour attirer la sympathie du grand public montréalais, mais y a échoué lamentablement. Ce qui n'enlève rien à ce sport. Mais ces engouements locaux font partie du "paysage" comme disait le cardinal Léger. Frank Selke, fils, n'était pas heureux à Montréal. Même si par dilettantisme, il avait consenti à apprendre le français, il ne s'est jamais départi d'un complexe de supériorité, et, comme il aimait discuter ces questions avec les journalistes de langue française, il laissait voir clairement que c'était par condescendance qu'il avait consenti à apprendre un peu de notre langue. D'autres avant lui ont compris qu'en traitant la presse de langue française d'égal à égal, il y aurait gagné. Ne fut-ce que par diplomatie, il aurait laissé plus d'amis derrière lui. Il n'est pas plus avancé. A Oakland, il peut parler uniquement l'anglais, mais il a peu de chances de le faire, car les gens d'Oakland n'aiment pas le hockey.

* * *

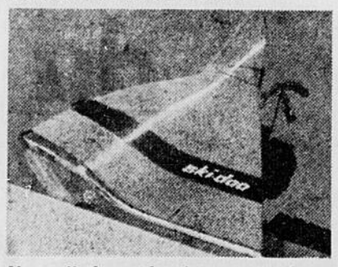
**Les absents ont toujours tort, dit Renaude Lapointe, de Me Gabriel Loubier qui a refusé de participer à la conférence provinciale-fédérale sur le tourisme, parce qu'on avait oublié de l'inviter en français. Il aurait dû venir quand même, et au lieu d'une lettre de protestation, il eut pu dire aux délégués que leur procédé l'avait choqué. Ceci fait, il aurait pu apporter une participation précieuse à la convention. Le même principe s'applique aux Noirs des Etats-Unis qui se proposent de boycotter les Jeux de Mexico, en protestation contre le sort qu'on leur ferait en leur propre pays. Qu'ils aient raison ou non de prendre une telle attitude, à notre époque, ces croisades inutiles sont plus nuisibles qu'un brin de diplomatie. Si les Noirs ont des talents athlétiques, — et Dieu sait qu'ils en ont, —, et s'ils contribuent au succès des Etats-Unis en athlétisme international, ils ont une belle occasion, à Mexico, d'étaler leur suprématie dans les disciplines où ils n'ont presque pas de concurrence. C'est manquer de raffinement que de ne pas tenir le coup jusqu'au bout et de tout tenter pour écraser, de façon décisive et non équivoque, la prétendue suprématie des concurrents de peau blanche de leur pays.**

# Puissance, souplesse, beauté: c'est SKI-DOO 68, le boute-en-train!

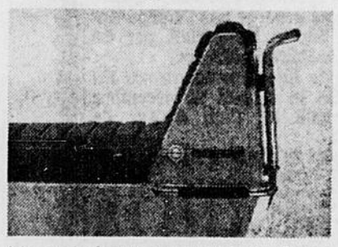
Depuis que Bombardier a inventé l'auto-neige, l'on a vu paraître de nombreuses imitations du SKI-DOO. Mais ce ne sont que des imitations! Personne n'est encore arrivé à construire une auto-neige aussi avantageuse que le SKI-DOO. Cette année, grâce au SKI-DOO 68, Bombardier prend une autre avance de plusieurs années sur la concurrence.

**Nouvelle puissance entrainante:** SKI-DOO vous offre de superbes nouveaux moteurs Rotax, refroidis à l'air et, dans certains cas, munis d'un démarreur électrique: depuis le 250 cc ,sûr et pratique, jusqu'au 370 cc, pour lequel il a fallu créer un nouveau modèle, le Super 370. Plus que jamais, le SKI-DOO est le champion des côtes escarpées, de la neige profonde, des charges lourdes et de la vitesse de course. De plus, la nouvelle transmission automatique du SKI-DOO 68 vous permet de retirer le maximum de puissance de ces moteurs.

**Nouvelle souplesse étonnante:** la légèreté proverbiale du SKI-DOO étonne encore davantage dans les modèles 1968. Le SKI-DOO 68 exerce en moyenne une pression de moins de 5 onces au pouce carré — à peine plus qu'un homme en raquettes! Aucune autre auto-neige ne peut se vanter de rester si bien "à flot" même dans la neige légère et profonde. De plus, grâce à sa suspension et à sa chenille brevetée, le SKI-DOO 68 glisse comme un charme sur tous les obstacles, épouse la forme du terrain et répond aux commandes avec une souplesse extraordinaire.



**Nouvelle beauté enlevante:** la ligne du SKI-DOO 68 est entièrement rénovée. Nouveau pare-chocs avant chromé s'adaptant parfaitement autour du capot et fixé à même le châssis d'acier. Nouveau pare-chocs chromé à l'arrière. Il prend la forme de trois poignées: l'une à l'arrière pour soulever plus facilement la machine; les autres sur le côté pour aider le passager à mieux se maintenir. Nouveau siège de vinyle, confortablement rembourré et décoré de profondes rayures qui empêchent de glisser. Nouveau tableau de bord en simili-bois. Bombardier fait du bon et du beau!



**La plus avantageuse des autos-neige:** sans contredit, le SKI-DOO 68 est l'auto-neige qui vous donne le plus pour votre argent en 1968. Le SKI-DOO 68 est la première auto-neige qui offre une garantie d'un an sur les pièces et le service. Aucune autre auto-neige n'a osé auparavant offrir une telle garantie. De plus, l'entretien est réduit à sa plus simple expression et l'accès au moteur ne présente aucune difficulté. Tout ça pour aussi peu que $695, avec facilités de paiements. Vous avez donc toutes les raisons de vous offrir un SKI-DOO 68. *Rendez-vous chez un dépositaire Bombardier et choisissez celui des 6 modèles qui vous convient le mieux. Cet hiver sera pour vous une saison de gaieté, grâce au SKI-DOO 68, le boute-en-train!*

ski-doo* Bombardier
l'auto-neige par excellence

*Marque de commerce.

Consultez votre marchand SKI-DOO

OTTAWA MOTOR SPORT (RETAIL) LIMITED
1341, rue Wellington
OTTAWA, Ont. — 722-6507

HULL MOTOR SPORT
150, boul. St-Joseph
HULL, Qué. — 771-3274

CARR'S MARINE SALES LTD.
Vente et service
Ouvert du lundi au vendredi de 8h. a.m. à 9h. 30 p.m.—Samedi de 8h. a.m. à midi
Bureau au centre commercial Lynwood, Bell's Corners
828-5165

FERRONNERIE LANDRY ENRG.
530, rue Principale
BUCKINGHAM, Qué. — 986-3712

INTER-CITY HAWKESBURY LTD.
222, rue Principale
HAWKESBURY, Ont. — 632-7057

CODE MOTORS
CARLETON PLACE, Ont.
257-2580

HILAIRE GAUVREAU
STE-CECILE DE MASHAM, Qué.
459-2858

ROGER ROLLIN
Vente et service
414, rue Notre-Dame
GATINEAU, Qué. — 663-2446


## Hulme formera une autre équipe avec B. McLaren

LONDRES (AFP) — Denis Hulme, champion du monde des conducteurs de 1967, a confirmé hier qu'il quittait l'écurie Brabham pour former une nouvelle équipe avec son compatriote néo-zélandais, Bruce McLaren. La nouvelle formation fera ses débuts dans le Grand Prix de l'Afrique du Sud à bord de voitures munies de moteurs BRM V12.

## Nouveau champion

TOKYO (AFP)—Le Japonais Horoshi Kobayashi est devenu champion du monde des poids légers juniors en battant son compatriote Yoshiaki Numata, tenant du titre, par KO au 12e round hier.

C'était la première fois que Numata mettait son titre en jeu et c'était également le premier championnat du monde entre deux boxeurs nippons.

d'allure studieuse!

Naturellement, un article qui saura lui plaire à coup sûr!

Chaud, élégant, gonflant, blanc, sarcelle, charbon de bois, os.

PULL-OVER à encolure ronde .... 19.95
CARDIGAN ..... 21.95

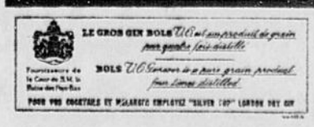
Pour livraison composez 233-4011

Ouverts tous les soirs

HENRY "Mackx"

EN VILLE, 151 Rideau
WEST END Wellington, près Holland

V.O. GENEVER
GROS GIN
BOLS



DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ PAR HIRAM WALKER & SONS LIMITED WALKERVILLE, CANADA POUR ET SOUS LE CONTRÔLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

Le choix des vrais amateurs...

LE "GROS GIN" BOLS... ON LE SENT PASSER

Car BOLS est un "gros gin" qui réchauffe le coeur. L'hiver ou l'été, au printemps ou en automne, c'est le "gros gin" préféré de tous ceux qui vivent au grand air: chasseurs, pêcheurs, sportifs . . . en un mot des vrais amateurs de "gros gin".

Distillé et embouteillé par Hiram Walker & Sons Limited, Walkerville, Canada
POUR ET SOUS LE CONTRÔLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

*Pour NOËL*

**VOUS TROUVEREZ CHEZ**

**PILON LTÉE**

**DES CADEAUX pour . . .**

*MAMAN*

**Offrez à la reine du foyer un cadeau qui lui plaira sûrement.**

**LAMPES de TABLE**

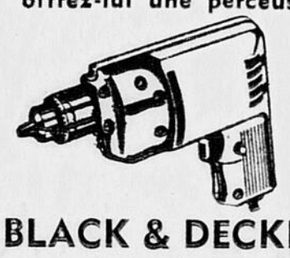
**Meilleur choix dans les 2 villes**

**ESCOMPTES DE 50% et 5%**

**cette fin de semaine seulement**

*PAPA*

**Joignez l'utile à l'agréable, offrez-lui une perceuse.**



**BLACK & DECKER**

1/4" ..... 12.88

3/8" ..... 17.88

1/2" ..... 34.95

**POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE**

**Finissez votre sous-sol en salle de jeux en profitant de ces bas prix:**

**3/16" x 4' x 8' Pioneer Ash**

**3/16" x 4' x 8' Pioneer Oak**

**3/16" x 4' x 8' Pioneer Hickory**

**3.49** la feuille

**Livraison gratuite pour 10 feuilles et plus**

**Chaufferette Caframo**

**Rég. $39.95**

**ESCOMPTE DE 15%**

- **CALCIUM**
- **SABLE**
- **CIMEX**
- **CIMENT**

**PILON LTÉE**

**5, boul. MONTCLAIR, HULL**

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
SAMEDI MATIN JUSQU'A MIDI.

STATIONNEMENT GRATUIT.

*Un marchand "PAL"*


La Ligue nationale

# Mohns compte deux fois pour Chicago

DETROIT (PA)—Doug Mohns y est allé de deux buts et Stan Mikita, jouant sur cette même ligne, a enregistré son 18e filet de la saison, hier soir, alors que les Black Hawks de Chicago ont disposé des Red Wings de Détroit 3-1.

En enregistrant sa cinquième victoire consécutive, le Chicago a également mis fin à une série de six gains d'affilée de la part du Détroit, pour s'assurer le second rang dans le classement de la division est de la Ligue Nationale de hockey, à un point seulement des Bruins de Boston, inactifs hier soir.

Après avoir perdu leurs six premiers matches, les champions de la saison régulière l'an dernier ont constamment amélioré leur fiche qui est maintenant de 13-3-7. Les Hawks ont marqué un but dans chaque période pour vaincre les Wings pour la première fois en trois rencontres.

A venir jusqu'à hier soir les Wings étaient le seul club que les Hawks n'avaient pas battu.

La joute a été disputée à une vive allure et les deux camps ont eu d'excellentes chances de compter, mais c'est le Chicago qui a su s'en tirer à meilleur compte.

Mohns a marqué un but en première et en deuxième périodes, avant que les Wings ne répondent en troisième période avec un but de Norm Ullman.

Enfin, Mikita a compté son 18e but en autant de matches, ayant également récolté 16 passes. Il a donc passé de la 49e place à la troisième dans le classement des compteurs, à quatre points de son co-équipier Bobby Hull, tenu en respect hier soir.

**Première période**

1—Chicago, Mohns (Wharram) 8:58

Punitions: Bergman 0:22, Marshall, Martin 15:49.

**Deuxième période**

2—Chicago, Mohns (Mikita) 6:09

Punitions: Watson 7:41, Marotte 13:03.

**Troisième période**

3—Détroit, Ullman (Henderson, MacGregor) 5:22

4—Chicago, Mikita (Pilote, Wharram) 12:22

Punitions: D. Hull 5:11, Young 11:09, Wharram 16:13.

| LANCERS: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Chicago | 8 | 7 | 11 | —26 |
| Détroit | 7 | 10 | 7 | —24 |

Assistance: 13,548.

**Brillant retour**

PHILADELPHIE (PA)—L'ailier gauche Britt Selby, inactif pendant cinq semaines en raison d'une séparation à une épaule, a effectué son retour au jeu avec brio, hier soir, récoltant les deux buts des Flyers de Philadelphie, ce qui leur a permis d'annuler 2-2 avec les Blues de St-Louis.

Grâce à ce match nul, les Flyers partagent maintenant avec les Kings de Los Angeles le premier rang dans le classement de la division ouest de la Ligue Nationale de hockey.

Les deux filets de Selby, ses premiers de la saison, ont été enregistrés au deuxième engagement, puis les deux clubs se sont livré une lutte assez terne en troisième période, sans pour autant réussir à compter.

La recrue Frank St-Marseille et Gary Sabourin ont marqué pour les Blues.

St-Louis a donc disputé quatre joutes sans défaite et se trouve en dernière position dans la division, à deux points des Seals d'Oakland.

Un total de 11 punitions ont été infligées au cours des deux premiers engagements, on a failli en venir aux poings à trois reprises et deux buts des Flyers ont été refusés.

**Première période**

1—St-Louis, St. Marseille (Sabourin) 19:12

Punitions: Sabourin 2:52, Picard 5:55, Peters 7:36, Watson 8:32, Miszuk, Roberts 9:35, Shock 10:55.

**Deuxième période**

2—Philadelphie, Selby (Angotti, Dornhoefer) 4:31

3—St-Louis, Sabourin (St. Marseille) 10:45

4—Philadelphie, Selby (Dornhoefer) 12:50

Punitions — Arbour 5:58, 18:21, Plager 13:12, Gauthier 19:45.

**Troisième période**

Aucun but.

Punitions: Dornhoefer, Plager 14:34.

| LANCERS: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| St-Louis | 13 | 8 | 11 | —32 |
| Philadelphie | 10 | 17 | 4 | —31 |

Assistance: 8,005.


**HOCKEY**

**EQUIPE NATIONALE DU CANADA** vs **SELECTS DE MOSCOU**

**Samedi après-midi à 2 h. 30**

**ARENA DE HULL**

Achetez vos billets: $2.50 — $2.00 — $1.50

• Aréna de Hull • Centre du Centenaire

(Billets $1.50 disponibles à $1.00 pour étudiants)


## Le hockey

**par la Presse Canadienne**

**Ligue nationale**

**Division de l'Est**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 15 | 7 | 4 | 93 | 71 | 34 |
| Chicago | 13 | 9 | 7 | 87 | 82 | 33 |
| Toronto | 13 | 9 | 5 | 82 | 58 | 31 |
| Détroit | 12 | 9 | 6 | 86 | 77 | 30 |
| New York | 12 | 11 | 4 | 77 | 75 | 28 |
| Montréal | 9 | 12 | 7 | 68 | 65 | 25 |
| **Division de l'Ouest** | | | | | | |
| Phila. | 12 | 9 | 5 | 59 | 58 | 29 |
| Los Angeles | 13 | 11 | 3 | 74 | 82 | 29 |
| Pittsburgh | 11 | 13 | 3 | 72 | 80 | 25 |
| Minnesota | 9 | 11 | 6 | 61 | 71 | 24 |
| St-Louis | 8 | 16 | 3 | 54 | 70 | 19 |
| Oakland | 6 | 16 | 5 | 53 | 77 | 17 |

**Jeudi**

Chicago 3, Détroit 1

St-Louis 2, Philadelphie 2

**Ce soir**

Boston à Oakland

Minnesota à Los Angeles

**Junior A de l'Ontario**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Niagara F. | 14 | 5 | 4 | 101 | 64 | 32 |
| Kitchener | 14 | 4 | 2 | 117 | 66 | 30 |
| Hamilton | 13 | 5 | 4 | 101 | 58 | 30 |
| Montréal | 14 | 6 | 1 | 89 | 66 | 29 |
| Toronto | 13 | 6 | 2 | 121 | 67 | 28 |
| St. Cath. | 9 | 13 | 1 | 84 | 94 | 19 |
| London | 7 | 12 | 3 | 62 | 91 | 17 |
| Oshawa | 6 | 12 | 2 | 67 | 106 | 14 |
| Pet'borough | 4 | 13 | 5 | 70 | 102 | 13 |
| Ottawa | 1 | 19 | 2 | 39 | 137 | 4 |

**Jeudi**

Ottawa 2, Hamilton 5

Kitchener 2, Peterborough 2

**Ce soir**

Ottawa à Niagara Falls

Peterborough à Kitchener

Montréal à London

Oshawa à Toronto

**Ont.-Qué. intercollégiale**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 5 | 0 | 0 | 51 | 11 | 10 |
| Waterloo | 4 | 0 | 0 | 26 | 14 | 8 |
| McMaster | 3 | 2 | 0 | 22 | 26 | 6 |
| Montréal | 3 | 2 | 0 | 28 | 18 | 6 |
| Western | 3 | 3 | 0 | 33 | 34 | 6 |
| Laval | 2 | 3 | 0 | 24 | 30 | 4 |
| Queen's | 1 | 3 | 0 | 6 | 16 | 2 |
| McGill | 1 | 5 | 0 | 19 | 42 | 2 |
| Guelph | 0 | 4 | 0 | 9 | 27 | 0 |

**Jeudi**

Toronto 6, Western 2

**Ce soir**

Laval à Toronto

**Ligue de l'Ouest**

Seattle 1, Phoenix 3

**Ligue de l'Est**

Clinto 5, Syracuse 4

Greensboro 6, Nashville 1

Salem 5, Floride 5

**Ligue internationale**

Dayton 3, Port Huron 5

**Senior du Québec**

St-Hyacinthe 4, Sherbrooke 3

Granby 1, Victoriaville 5

**Senior de la Saskatchewan**

Moose Jaw 7, Régina 8

**Junior de l'Ouest**

Weyburn 2, Brandon 5

Estevan 1, Calgary 2

**Junior de Thunder Bay**

Westford 3, Fort William 12

**Junior du Québec**

Québec 9, Sorel 5

Thetford Mines 4, Shawinigan 3

Trois-Rivières 2, Drummondville 5

**Côte nord**

Bathurst 5, Dalhousie 4

**Hors concours**

Etats-Unis 4, National de l'Ouest 4

St. Catharines OHA Junior A 4, Juniors de Halifax 3

## Ralliement des Astros

Len Smale a réussi le tour du chapeau pour les Blue Wings de Perth, mais ses coéquipiers n'ont rien fait pour l'aider et les Wings ont perdu au compte de 4-3 aux mains des Astros d'Ottawa, jeudi soir, à l'aréna St-Laurent lors d'une joute junior "B".

Les Astros ont enfilé les trois seuls buts de la 3e période pour l'emporter. Marc Tessier a compté le but égalisateur et le but gagnant.

Brian Larabie et Greg Rollo ont compté les autres filets des Astros qui consolident, avec cette victoire, leur emprise sur la première place.

## Ballon sur glace intermédiaire

Trois des quatre parties de la Ligue intermédiaire de ballon sur glace d'Eastview ont fini en pointage de 0-0, jeudi soir: Rockcliffe VS Fern Tuile, Cue and Cushion VS Beaudoin Assurances; Hôtel de la Monnaie VS Eastview Cleaners.

Dans l'autre joute, le club White Line Transfer a défait les Chiefs, 3-1. Jean Benoit, Paul Rainville et Guy Belley ont compté pour les gagnants, Garry Caldwell pour les perdants.

## Les compteurs

Stan Mikita a compté un but et a fourni une passe pour porter son total de points à 34, hier soir, dans la victoire de 3-1 des Black Hawks sur les Red Wings. Mikita a maintenant quatre points de moins que son coéquipier, Bobby Hull.

| | B | A | Pts | Pu. |
|---|---|---|---|---|
| B. Hull, Chi. | 25 | 13 | 38 | 14 |
| Bucyk, Bos. | 18 | 17 | 35 | 0 |
| Mikita, Chi. | 18 | 16 | 34 | 0 |
| Stanfield, Bos. | 9 | 24 | 33 | 2 |
| McKenzie, Bos. | 11 | 20 | 31 | 30 |
| Walton, Tor. | 16 | 11 | 27 | 23 |
| Delvecchio, Dét. | 6 | 21 | 27 | 2 |
| Stratton, Pitts. | 11 | 15 | 26 | 10 |
| Goyette, NY | 11 | 15 | 26 | 8 |
| Nevin, NY | 11 | 15 | 26 | 6 |
| Wharram, Chi. | 9 | 17 | 26 | 10 |

**CHERIE:**

**tout ce qu'il faut pour dire Joyeux Noël est un cadeau de chez JOE FELLER**

**Qu'il soit un mordu du ski ou qu'il aime le paraître, offrez-lui nos chics VETEMENTS DE SKI exclusifs!**

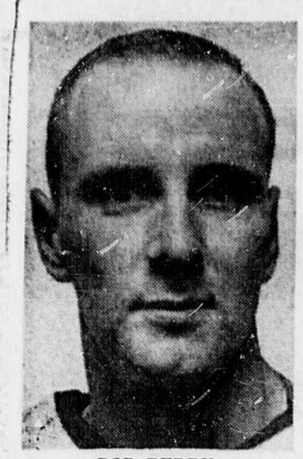
Les placards et les tiroirs de bureau, dans toute la ville, regorgent d'articles offerts en cadeaux de Noël et dont n'ont jamais eu besoin et que ne désiraient nullement les hommes. Cette fois-ci, pourquoi ne pas lui offrir un objet dont il se servira vraiment . . . qu'il aimera? Un cadeau chic, confortable, de coupe élégante . . . comme par exemple nos vestes de ski et après-ski originales, signées WHITE STAG, UTEX et MOSSANT DE FRANCE, toujours de bon goût . . . qu'il fasse froid . . . que ce soit sur les pentes enneigées ou pour une simple promenade. Grandeurs 34 à 60 . . . A partir de **$24.95**

**OUI PENSE ELEGANCE ET COUPE PRECISE A OTTAWA PENSE EVIDEMMENT A JOE FELLER**

**Ouverts tous les soirs jusqu'à 9 heures**

**Service d'emplettes: 236-7111**

**DEUX MAGASINS: CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT et RUE RIDEAU, près Nicholas**



BOB BERRY

KEN LAIDLAW

Les Selects de Moscou à Hull demain

# Victoire facile de l'équipe nationale contre la Roumanie au compte de 10-2

par Robert LABELLE
du DROIT

L'équipe nationale de l'Est du Canada n'a fait qu'une bouchée de l'équipe nationale de la Roumanie, l'emportant au compte de 10-2, jeudi soir, à l'aréna de Hull devant environ 1,500 personnes.

Les deux premières lignes d'attaque des Canadiens fonctionnaient à merveille, hier soir, et elles se sont divisé également les 10 buts.

Quatre joueurs, deux de chaque ligne, ont enfilé chacun deux buts. **Bob Berry** et Butch Goring **Ken Laidlaw** et Bert Aubé ont marqué chacun deux fois. Cam Allison, de la ligne Berry - Goring - Allison, a compté une fois et Derek Holmes, centre de la ligne Holmes - Aubé - Laidlaw a aussi compté une fois.

La première ligne a compté les cinq buts de la période médiane, tandis que l'autre ligne comptait deux fois en première période et trois fois en 3e période. Les Canadiens avaient des avances de 2-0 et 7-2 à la fin de chacune des deux premières périodes.

Eduard Pana et Deizderiu Varga ont ompté pour les Roumains.

La fiche de ces derniers, au Canada, est maintenant de quater victoires, quatre défaites et une nulle en neuf parties. Dimanche soir dernier, ils pliaient au compte de 6-1 devant l'équipe nationale de Winnipeg.

**Pleine valeur**

Les jeunes protégés de l'instructeur Jack Bownass ont bel et bien mérité leur victoire d'hier soir, victoire qui fut relativement facile pour eux.

"Je n'ai jamais vu les gars patiner avec autant d'entrain, de rapidité et d'ardeur, déclarait Bownass à l'issue de la joute. Et le jeu de passes des avants, surtout de la ligne de Butch (Goring) était le meilleur de la saison. Je suis certain qu'ils vont faire bonne figure contre les Russes, samedi après-midi."

Le coup de patin des Canadiens, hier soir, leur a permis de continuellement devancer les visiteurs de la Roumanie. Ces derniers paraissaient passablement exténués. Ils jouent présentement une quantité énorme de joutes en peu de jours, tout en voyageant d'un bout à l'autre du pays.

Les Canadiens ont tellement dominé le jeu qu'ils ont obtenu 52 lancers pendant que Steve Rexe, dans les filets des gagnants, n'avait que 16 lancers contre lui, dont seulement deux dans la dernière période.

C'est la première fois que nous voyons une équipe européenne avec un si pauvre coup de patin. Les visiteurs de l'Europe ont toujours été considérés de trop rapides patineurs pour nous, mais les Roumains font certainement exception à la règle.

Dans le domaine des lancers, même nos juvéniles canadiens en possèdent de meilleurs, certainement des plus puissants. Les Roumains, du moins certains joueurs, avaient peine à lever la rondelle de la glace.

La tâche des jeunes de l'équipe nationale ne sera pas aussi facile, demain après-midi, alors qu'ils affrontent les Selects de Moscou, la même équipe qui, il y a deux semaines, triomphait de l'équipe nationale de la Russie lors d'un tournoi à Moscou.

Au moins quatre à cinq joueurs des Selects font actuellement partie de l'équipe numéro un de leur pays et ils participeront aux prochains Jeux olympiques d'hiver.

On s'attend à une salle comble, demain après-midi. Il reste encore quelques bons billets à vendre. La joute se mettra en branle à 2 h. 30 précises.

Une ligne complète de l'équipe de Winnipeg, celle du centre Herb Pinder, de l'ailier gauche Jean Cusson et de l'ailier droit Ray Cadieux, de même que le joueur de défense Brian Glennie, se joindront à l'équipe de l'Est pour la joute de demain.

## Changements des programmes au parc Connaught

La direction du parc Connaught a déclaré, jeudi soir, qu'elle présenterait des courses en d'autres jours que le dimanche au cours de la saison des Fêtes.

C'est ainsi qu'il y aura courses le samedi après-midi 23 décembre, le mardi 26 décembre et le samedi 30 décembre. Le programme de dimanche prochain, 17, sera présenté.

"Nous croyons faire plaisir aux amateurs de courses, aux propriétaires et aux conducteurs, a déclaré hier soir le gérant Frank Gorman du Connaught. La veille de Noël et du Jour de l'an n'est pas propice aux courses. Quant au 26 décembre, le lendemain de Noël, tout est fermé et on devrait attirer une nombreuse foule."

On s'attend aussi à une grosse foule pour dimanche et le personnel a été augmenté aux guichets du pari-mutuel. On croit qu'on dépassera les $100,000 en paris au cours du programme de dimanche.

## Imlach est en furie contre ses joueurs

TORONTO (PC) — L'instructeur-gérant Punch Imlach, des Maple Leafs de Toronto, a refusé de commenter hier un rapport voulant qu'il ait imposé une amende de $100 à chaque joueur de son équipe, à l'issue de leur défaite de 2-1, mercredi aux mains des Penguins de Pittsburgh.

Le journal The Telegram déclare qu'Imlach avait écrit sur le tableau noir dans le vestiaire que l'équipe était à l'amende, mais que l'avis avait été effacé avant l'arrivée des journalistes.

"Si je les mettais à l'amende, je ne vous dirais rien de toute façon," a déclaré Imlach.

Il a cependant admis qu'il songeait à envoyer deux joueurs à Rochester, de la Ligue Américaine de hockey.

"En effet, j'y songe, mais il ne reste que deux semaines avant Noël et ils ont des familles," a-t-il précisé, tout en indiquant qu'il remettrait les démotions jusqu'après les Fêtes, au moins.

Les Torontois subissaient ainsi leur quatrième défaite de la saison aux mains d'un club de l'expansion de la Ligue Nationale, ayant auparavant perdu contre les North Stars de Minnesota, les Blues de St-Louis et les Kings de Los Angeles.

## Ligue du Québec

VICTORIAVILLE (PC) — André Bessette a marqué deux buts hier soir pour mener les Tigres de Victoriaville à une victoire de 5-1 aux dépens des Vics de Granby dans un match de hockey de la Ligue provinciale senior du Québec.

Les autres compteurs des Tigres furent John Mantis, Guy Black et Clément Tremblay. Roland Campeau a évité le blanchissage des siens.

SHERBROOKE (PC) — Les Gaulois de St-Hyacinthe ont défait de justesse 4-3 les Castors de Sherbrooke, hier soir, dans une joute de hockey de la Ligue provinciale senior du Québec.

John Beggs, René Beauregard, Réal Viens et Gilles Gosselin ont compté les buts des vainqueurs. Les filets des perdants ont été marqués par Jim Beckman, Jean-Pierre Lafont et René Pépin.

## Richard en tête des compteurs

Le St-Rédempteur possède une avance de trois points en première position de la Ligue midget de la Commission des loisirs de Hull. Ce club a remporté six victoires et annulé une fois en sept joutes. Le Sacré-Coeur vient au deuxième rang avec 10 points, dont cinq victoires et deux revers. Suivent ensuite le St-Raymond et le St-Joseph avec neuf points chacun.

P. Richard, du St-Rédempteur, est le meilleur compteur du circuit avec 20 points. Il a réussi onze buts et récolté neuf assistances en sept joutes. Deux autres joueurs du St-Rédempteur, C. St-Cyr et M. Gauthier occupent les deuxième et troisième places avec 17 points et 14 points respectivement.

Voici les statistiques de cette ligue:

"Ligue Midget"
Classement

| Equipes | J | G | P | N | Pts |
|---|---|---|---|---|---|
| St-Rédempteur | 7 | 6 | 0 | 1 | 13 |
| Sacré-Coeur | 7 | 5 | 2 | 0 | 10 |
| St-Raymond | 7 | 4 | 2 | 1 | 9 |
| St-Joseph | 7 | 3 | 1 | 3 | 9 |
| St-Benoit | 7 | 4 | 3 | 0 | 8 |
| St-Jean-Bosco | 7 | 3 | 2 | 2 | 8 |
| Guadeloupe | 7 | 3 | 3 | 1 | 7 |
| Ste-Bernadette | 8 | 2 | 6 | 0 | 4 |
| N.-D. de Lorette | 8 | 2 | 6 | 0 | 4 |
| N.-D. de Grâce | 7 | 0 | 7 | 0 | 0 |

Gardiens

| Noms | Equipes | J | C | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| P. Paquette, St-Réd. | | 7 | 9 | 1.28 |
| J. Marcel, St-Raym. | | 1 | 5 | 5.00 |
| R. Gauvreau, St-Raym. | | 3 | 4 | 1.33 |
| G. Brown, St-Raym. | | 3 | 4 | .133 |
| Totaux | St-Raym. | 7 | 13 | 1.85 |
| M. Derouin, Guad. | | 3 | 10 | 3.33 |
| R. Richer, Guad. | | 3 | 2 | 0.66 |
| Totaux | Guad. | 6 | 12 | 2.00 |
| J. Leblanc, St-J.-B. | | 7 | 15 | 2.14 |
| P. Richard, St-Réd. | | 7 | 11 | 9 | 20 |
| C. St-Cyr, St-Réd. | | 7 | 11 | 6 | 17 |
| M. Gauthier, St-Réd. | | 7 | 8 | 6 | 14 |
| R. Limoges, N.-D.-G. | | 8 | 6 | 5 | 11 |
| J.-C. Cousineau, S.-J.-B. | | 7 | 8 | 3 | 11 |
| R. Peterson, St-Benoît | | 7 | 6 | 4 | 10 |
| C. Richer, Ste-Bern. | | 8 | 8 | 1 | 9 |

## Sutton compte 45 points

Au basketball, hier, dans la ligue Intermédiaire d'Ottawa, le Patro a eu le meilleur sur les Saints de Westboro, au compte de 83-79. Les meilleurs des vainqueurs furent: Peter Garrow, 17 points et Richard Bordeleau, 15. Pour les perdants, W. Sutton s'est mis en évidence avec pas moins de 45 points. A. Birrel en a compté 14.

## Les 67's subissent un revers de 5 à 2 contre le Hamilton

HAMILTON (Spéciale) — Le pointage fut plus serré qu'au cours des dernières parties mais le résultat fut le même: Une autre défaite des 67's d'Ottawa, jeudi soir.

Les 67's ont perdu au compte de 5-2, aux mains des Red Wings de Hamilton, dans une joute régulière de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

Ce soir, les 67's jouent à Niagara Falls contre les Flyers de l'endroit tandis que les deux équipes s'affrontent dimanche soir, à l'aréna de Hull.

Cette dernière joute se mettra en branle à 7 h 30 précises.

Les 67's n'ont qu'une victoire et deux matches nuls depuis le début de la saison. Les Flyers sont en tête du classement.

Hier soir, les Red Wings avaient des avances de 2-0 et 3-1 à la fin de chacune des deux premières périodes.

Peter Nevin et Pierre Jarry ont été les marqueurs des perdants. Les cinq buts des Wings furent enregistrés par Ron Climie, Jim Adair, Raymond Leclerc, Brian Gibbons et Fred Speck.

Gary Doyle a de nouveau brillé dans les filets des 67's en bloquant 52 lancers.

Dans l'autre joute à l'affiche hier soir dans cette ligue, les Rangers de Kitchener ont compté deux fois en troisième période pour annuler, 2-2, avec les Petes de Peterborough.

Jack Eger a compté avec seulement trois secondes à faire pour donner le verdict nul aux Rangers dont l'autre filet fut marqué par Lee Inglis. Craig Ramsey et Rick MacLeish ont compté pour les Petes en période médiane.

Dans une joute hors concours disputée à Halifax, Peter Mara a compté un but en troisième période pour permettre aux Black Hawks de St. Catharines de remporter une victoire sur les Canadiens de Halifax. Une foule de plus de 4,000 personnes a été témoin de cette joute.

Les Black Hawks jouent régulièrement dans la Ligue junior "A" de l'Ontario, pendant que les Canadiens, qui sont les champions juniors "A" des Maritimes, ne participent pas aux activités régulières d'une ligue.

Don O'Donoghue et Dale Power ont donné une avance de 2-0 aux Hawks durant la première période et Jim Reid a compté pour le Halifax. Reid et Bobby Sheean ont compté pour le Canadien durant la troisième période pendant que Skeeter Teal réussissait le troisième but du St. Catharines.

## Joute nulle à Winnipeg

WINNIPEG (PC)—La section Ouest de l'équipe nationale du Canada a fait match nul 4-4 hier avec celle des Etats-Unis, devant près de 2,000 personnes.

Le Canada, qui a eu un avantage de 42-26 dans les lancers, menait 3-0 après la première période et 3-1, à la fin du deuxième 20.

Danny O'Shea, Brian Harper, Gerry Pinder et Marshall Johnston ont compté pour l'équipe canadienne, tandis que Jack Morrison, John Cuniff, Len Lillyholm et Doug Volmar ont répliqué pour les Américains.

La mise en échec serrée a donné lieu à une bagarre en règle, impliquant 10 joueurs, à mi-chemin du dernier engagement. En tout, l'arbitre Lou Joyal a décerné 18 punitions.

## Les Braves d'Ottawa jouent à Plattsburg

Les Braves d'Ottawa se rendent à Plattsburg, New York, samedi soir, pour y affronter les Rangers de Rouses Point.

Norm Fenn, l'instructeur des Braves, est confiant de voir les siens reprendre le chemin de la victoire. Les Braves, après avoir gagné six parties consécutives, ont plié devant les Knights de Sarnia, samedi soir dernier.

*voyez-la maintenant chez*

**STAN'S OUTBOARD LTD.**

Le Snow Cruiser '68 de Outboard Marine comporte tellement de perfectionnements qu'il faut le voir pour y croire . . . On y trouve TANT de nouvelles caractéristiques. Oui, l'auto-glissage a changé, grâce au Snow Cruiser '68. Voici quelques unes des améliorations les plus frappantes.

- Démarrage rapide grâce au contrôle Cruis-o-Matic.
- Fonctionnement tellement silencieux qu'il permet la *conversation*.
- Légèreté, flexibilité et vitesse plus grandes.
- Marche arrière.

Voyez le Snow Cruiser '68 aujourd'hui!

**Stan's Outboard Ltd.**

1484, rue Scott — OTTAWA

728-8340 — 728-8307

SUR SEMAINE 8h. à 5 h. 30. SAMEDI 8 h. à MIDI

**SHOPPERS CITY FREIMART**

où les prix baissent de jour en jour!

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI, JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS

*Le Centre du Cadeau de Noël*

Sunbeam fabrication de qualité . . . à très bas prix

A. MALAXEUR A MAIN DE LUXE
Modèle HMD-1 à 3 positions à contrôle du bout du doigt et commutateur "On-off". Corde enlevable, et base solide. Rose, jaune et turquoise ..... 19.94

C. FER A SEC OU A VAPEUR
Modèle SCST vaporisant au moyen de bouton-pressoir, vaporise à tout point de réglage, léger. Enduit de teflon 17.84

E. GRILLE-PAIN 2 TRANCHES
Modèle T-65 avec plateau à miettes baissant, dispositif coussiné pour faire monter les rôties. Beau fini chromé lustré, poignées ne chauffant pas, 1100 watts 20.94

23.74 ch.

B. POELON AUTOMATIQUE
Modèle FPM-6C complet avec couvercle, contrôle à même et élément de forme de trèfle exclusif ..... 16.94

PERCOLATEUR AUTOMATIQUE
6 TASSES
Modèle AP71 pour faire de 2 à 6 tasses, dessus vissant hermétiquement, lumière témoin, coupe enlevable pour le nettoyage. 600 watts ..... 16.94

F. BOUILLOIRE ELECTRIQUE AUTOMATIQUE
Modèle KE de contenance de 2 pintes, s'arrête automatiquement si l'eau est évaporée, protection contre l'échaudage par la vapeur, base à l'épreuve de la chaleur et poignée avec corde à même ..... 12.74

18.94

COUTEAU ELECTRIQUE A DEPECER
Couteau de modèle EK-100 avec deux lames interchangeables en acier inoxydable et dentelées pour trancher avec plus de facilité. Bout effilé aussi pour couper autour des os. Déclenchement de la lame au moyen de bouton-pressoir, fermoir de sûreté et corde enlevable de 6'.

SECHE-CHEVEUX PRATIQUE
Le Lady Sunbeam modèle HD-14 est léger, de teinte rose, dans étui de plastique monopièce. Le grand capuchon et le boyau télescopique se rangent facilement à l'intérieur. Contrôle 4 positions de la chaleur. Beige seulement. 18.94

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

Les Jeux olympiques

## Martin Luther King en faveur du boycottage

NEW YORK (AFP)—Le Dr Martin Luther King, leader religieux noir et prix Nobel de la paix, et M. Floyd McKissick, directeur national du Congrès pour l'égalité des races, se sont déclarés hier tous deux en faveur du boycottage des Jeux olympiques par les athlètes noirs.

"Un athlète ne passe que quelques heures sur le terrain, après quoi il redevient un Noir soumis à la même discrimination que ses frères de race", a déclaré M. McKissick.

A cette remarque, le Dr King a ajouté que le boycottage était dirigé "contre le racisme et l'injustice que nous cherchons nous-même à supprimer".

Tous deux se sont enfin prononcés pour le remplacement à la tête du Comité olympique international de M. Avery Bundage, déjà dénoncé par un des organisateurs du boycottage comme antisemise et antinoir.

Au cours de sa conférence de presse, le Dr King a révélé que les organisateurs de ce mouvement auraient cinq autres exigences à poser avant d'accepter de participer aux Jeux olympiques de Mexico, en 1968.

## Un 61 fut la meilleure ronde de golf

PALM BEACH GARDENS, Floride (PA)—Gay Brewer et Dave Hill ont enregistré les meilleures rondes du circuit professionnel en 1967, soit 61, mais, selon les statistiques, les golfeurs qui ont réussi la normale s'en sont également tirés à bon compte.

Les statistiques officielles de la PGA révèlent, en effet, qu'un golfeur réussissant le par dans chaque tournoi aurait obtenu 37 chèques pour des gains de $97,645, s'assurant la huitième place parmi les boursiers.

Mais en 1966 le golfeur jouant constamment la normale aurait été premier parmi les boursiers.

## Abstention polonaise aux Jeux de Grenoble

VARSOVIE (Reuter) — Le comité olympique polonais a décidé de ne pas envoyer d'équipe de hockey sur glace aux Jeux oylmpiques d'hiver à Grenoble, a-t-on appris hier à Varsovie.

Le comité estime que le niveau de cette spécialité n'était actuellement pas suffisamment relevé en Pologne pour justifier la participation d'une équipe polonaise aux Jeux.

La représentation polonaise à Grenoble comprendra par ailleurs vingt skieurs, six représentants pour les épreuves du biathlon, onze spécialistes du toboggan et deux patineurs artistiques, auxquels viendront éventuellement s'ajouter trois patineurs de vitesse.

## Mille personnes au dîner sportif à Montréal

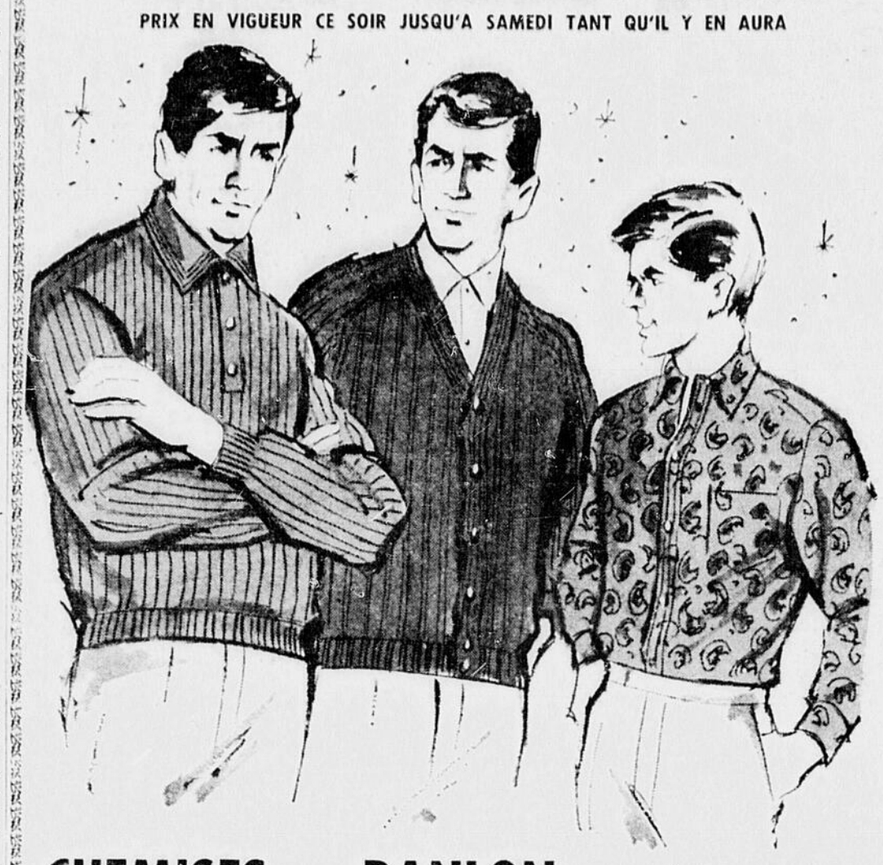
MONTREAL (PC) — Plus de 1,000 personnes ont assisté hier soir au souper à $25 le couvert pour le Tiny Tim Found du Children's Hospital.

Le capitaine Jean Béliveau, des Canadiens; l'Ecossais Jim Clark, deux fois champion mondial des conducteurs, le duo Sam Etcheverry - Hal Patterson, célèbre avec les Alouettes dans les années 1950; l'ancien champion mondial poids moyen Rocky Graziano; George Knudson, meilleur golfeur canadien; le jockey Johnny Londgen; Carl Yastzremski, des Red Sox de Boston; Bill Houghton, meilleur conducteur de chevaux sous harnais d'Amérique, de même que la combinaison hors-pair Peter Liske - Terry Evanshen, des Stampeders de Calgary, étaient les invités d'honneurs à ce souper qui a rapporté $6,500.

SHOPPERS CITY
FREIMART
où les prix baissent de jour en jour!

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR — CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI TANT QU'IL Y EN AURA



**CHEMISES en BANLON pour hommes**

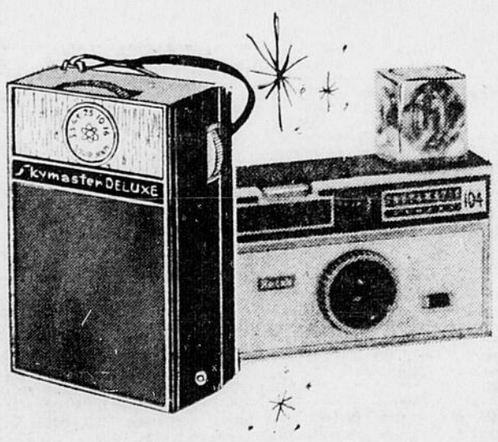
Chemises en Banlon d'entretien facile, à manches longues ou courtes, tricots côtelés, col "Poor Boy" similiroulé. Fabrication canadienne. Garanties lavables — ne réclament jamais de repassage. Beige, noir, gris, olive ou marine. Grandeurs P, M, G et EG. Chacune **5.78**

**PULL-OVERS et CARDIGANS pour hommes**

Chandails entièrement façonnés, confectionnés de 100% pure laine de bonne qualité au fini cachemire. Importés d'Italie. Cardigans avec fermeture à cinq boutons. Pull-overs avec encolure en V ou marine. Au choix: beige, gris, brun ou bleu. Un chandail que vous serez fier de porter. Grandeurs: P, M, G, et EG. Ch. **7.52**

**CHEMISES SPORT pour garçons**

Chemises sport à manches longues et motifs Paisley, idéales pour les garçons à la page ! Col boutonnant. Tissu prérétréci et lavable à la machine, à luxueux motifs Paisley. Grandeurs: 8 à 16 ans. **1.63**

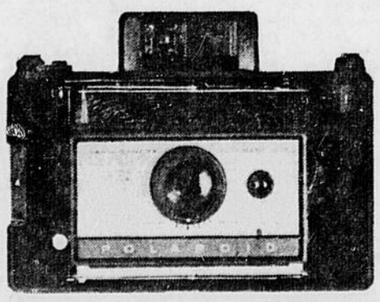



**ENSEMBLE KODAK INSTAMATIC 104**

Insérez une cartouche, puis un cube-éclair et commencez à photographier! Le nouveau cube-éclair pivote automatiquement après chaque photo. Prend 4 photos-éclair sans changer d'ampoule. Caméra, cube-éclair, film en couleur et piles inclus ..... **17.74**

**RADIOS A 15 TRANSISTORS**

Ces radios portatifs et compacts à 15 transistors offrent plus de puissance. Modèle distinctif avec devant similibois. Piles et écouteur inclus. Un cadeau parfait pour offrir à Noël ..... **14.44**



**POLAROID 210 EN COULEUR 49.66**

Photographies en couleur développées en 60 secondes, en noir et blanc en 10 secondes. Chargement rapide, oeil électrique.

**APPAREIL POLAROID SWINGER**

Fonctionnement facile pour réussir de belles photos en l'espace de 10 secondes seulement. Vous signale automatiquement si l'éclairage est suffisant ..... **17.63**

APPAREIL POLAROID 220 **69.83** — APPAREIL POLAROID 230 **88.64**

APPAREIL POLAROID 240 **124.83** — APPAREIL POLAROID 250 **158.83**

Album de photos gratuit à l'achat de chaque appareil.

**PHOTOS GRATUITES DE POLAROID**

Laissez-vous photographier par "Miss Polaroid" . . . et voyez la fameuse caméra en démonstration le vendredi 15 décembre, de 6.30 p.m. à 9.30 p.m., et le samedi 16 décembre, de 11 a.m. à 5 p.m., aux deux magasins Freimart.

*Le Centre du cadeau de Noël*

**POUPEE "TINY TEARS"**

Poupée de 12" — Bercez-la gentiment pour l'endormir, ou amusez-vous dans la baignoire avec cette charmante poupée. Cheveux en Saran, yeux qui s'ouvrent et se ferment; elle verse aussi de vraies larmes. **3.74**

**JEU DE MONOPOLY**

Le jeu préféré des jeunes et des moins jeunes ! Jouez le jeu des vrais courtiers en immeubles, amusez-vous à construire maisons et hôtels, chemins de fer, achat et vente de propriétés. **3.31**

**TRICYCLE**

Avec roue avant de 12", arrière de 8", amples garde-boue, bandages semi-pneumatiques 1½" à flancs blancs, pédales s'emboîtant 2 tons. Solide cadre tubulaire à fourche, guidon chromé avec serpentins, fini luisant 2 tons. **12.97**

**MALLETTE POUR LA POUPEE BARBIE**

Mallette recouverte de vinyle lavable, créée spécialement pour Barbie et sa garde-robe. Modèle élégant, de fabrication soignée. **2.27**

**"ETCH-A-SKETCH"**

Un dispositif fascinant dont on ne se fatigue pas. Le jeune dessine des images avec le stylo magique; renversez-le et le dessin s'efface. **2.96**

**SUGGESTIONS-CADEAUX POUR LUI**

**ENSEMBLES DE 3 PIECES "SCORE"**

Pour l'homme soucieux de son apparence ..... **96¢**

**4 PIECES POUR GARNIR LE BUREAU**

Un cadeau utile pour toute l'année ..... **5.27**

**PORTE-DOCUMENTS MOULE**

Modèle de style attrayant et très pratique. Ce dont il a besoin ! **7.37**

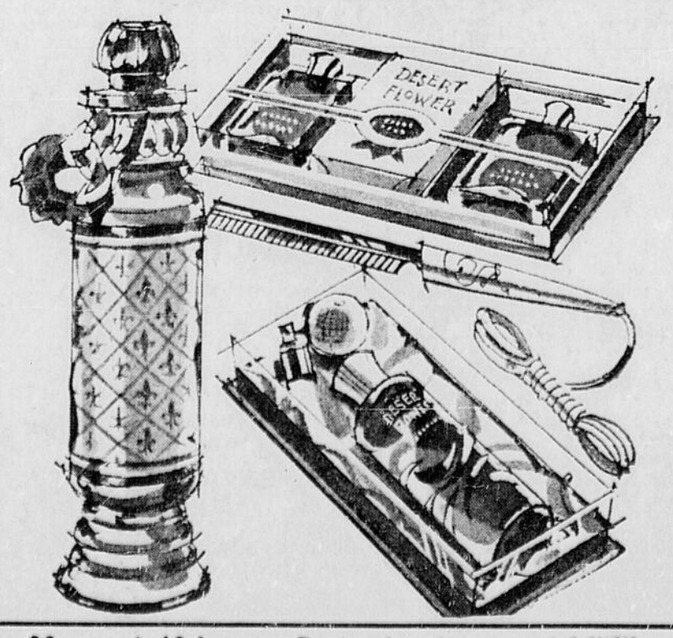
**LOTION APRES-RASAGE 8 on. "AQUA VELVA"**

Sa lotion préférée et rafraichissante après le rasage ..... **99¢**

**ENSEMBLES 4 PIECES "OLD SPICE"**

Toujours en vogue — presque une tradition ..... **4.77**

**SUGGESTIONS-CADEAUX POUR ELLE**




**PEIGNE ELECTRIQUE et FER A FRISER "COMB 'N GO"**

Pour des boucles, une mise en plis instantanés et parfaites ..... **4.97**

**EAU DE TOILETTE AVEC VAPORISATEUR "DESERT FLOWER"**

Un cadeau de choix sous l'arbre de Noël ..... **2.46**

**L'ENSEMBLE A CADEAU "DESERT FLOWER"**

Une façon charmante de lui souhaiter un Joyeux Noël .... l'ens. **1.66**

**HUILE A BAIN MOUSSEUSE**

Huile à bain de choix dans un flacon de fantaisie ..... **1.97**

**MOUSSE POUR BAIN**

Mousse rafraichissante dans un joli bocal d'apothicaire ..... **99¢**

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

# LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

# ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

## Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU, petit livre, plastique vert, 4" x 6½", attaché avec livret de factures, de rue Notre-Dame à Frontenac, Hull, mercredi, récompense, 777-2117. 3-223

TROUVE: trousseau de clés, angle Maisonneuve et Hôtel-de-Ville. — 771-1232. 3-224

TROUSSEAU: clés d'auto, perdu jeudi entre East Templeton et Ottawa. 663-3931. 3-224

PERDUE: montre Gladstone, pour dame, centre commercial St-Laurent. Récompense. 233-3668. 3-224

PERDUE: montre Omega pour dame, rue Sparks ou rue Rideau. Récompense. 232-9463. 3-224

PERDU: petit chat noir à long poil, parc Riverside, sud. Récompense. 992-2811. 3-233

PERDUE: mallette de voyage, bleue pâle, oubliée dans taxi de la gare Union à Rockcliffe Park. Généreuse récompense. Téléphone — 745-3589. 3-224

PERDUE, montre, or, bracelet élastique brun, rues Montcalm et St-Joseph, récompense. 777-3132. 3-223

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

## Agents demandés (4)

**$120 et plus par semaine**
COMPAGNIE dynamique a besoin d'hommes, femmes, à plein temps ou partiel dans chaque région de la province. Aucune expérience requise. Auto utile mais pas nécessaire. 25 ans et plus. Nécessités courantes. Ecrivez immédiatement en toute confiance, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-mer.sam.

**VENDEUR INDUSTRIEL**
SOCIETE d'envergure internationale réputée a une position pour jeune homme de 22 à 30 ans dans territoire bien établi. Articles d'usage dans l'industrie; brocheuses, machines à stencils, etc. Doit être bilingue et posséder aptitudes en mécanique. Salaire et commission, auto, participation aux profits, assurance-groupe. Mentionner âge, instruction etc. Références exigées. Toutes les demandes seront sous le sceau du secret. Ecrire de sa propre main à SIGNODE CANADA LTD., a/s: M. R. Osterman, 6705,, rue St-Jacques-ouest, Montréal. 4-227

## Hommes demandés (5)

AGENTS DE SECURITE, 25 ans et plus, temps plein et partiel, entre 9 et 5. 771-3223. 5-227

AVEC très grand territoire, la compagnie Electrolux a besoin de 2 vendeurs à temps partiel et un à plein temps, avec auto; possibilité de $10,000 par année. 232-6085. 5-225

PRESSEUR, expérience, bon salaire, 5 jours par semaine, 181 St-Laurent, Hull. 5-222

GARCONS de table, restaurant licencié, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 5-226

HOMME de service pour laveuses, sécheuses et cuisinières automatiques. Auto nécessaire. Homme de service d'atelier; auto non nécessaire. Pour rendez-vous, communiquez avec T. Wardle and Son, au 236-3381, 9h. à 6h. p.m. 5-222

BARBIER. S'adresser Red and White Barber Shop, 10551½ Wellington, Ottawa. 722-0001; après 7h.: 663-3743. 5-225

CIREUR de chaussures demandé, salon de haute coiffure pour hommes, 224-2240, 224-9932. 5-226

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
LOUEZ UN TAXI
RED LINE
12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaisances des rues d'Ottawa.
S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

## Hommes demandés (5)

ELECTRICIEN demandé pour filage de maison, permis de Québec accepté; $4.05 l'heure. Jour: 733-3497 ou 771-0106 soir. 5-232

BROWN'S CLEANERS, presseur expérimenté demandé, emploi à plein temps. 235-2107. 5-226

BARBIER demandé, samedi seulement. Commission 80%. 824-1734. 5-222

HOMME pour ventes au comptoir et expéditeur expérimenté pour distributeur de pièces d'automobiles, en gros. Tous bénéfices de la compagnie. Pour rendez-vous, M. Boivin, 777-3821. 5-225

VENDEURS itinérants pour itinéraire de boulanger; dans la région. 232-9431. 5-223

GARCON pour ouvrage général de ferme. Angers, 986-5594. 5-225

CHAUFFEUR avec petite auto pour livraison; restaurant Go-Go Pizza 315 boul. St-Joseph. 5-224

QUE DIRIEZ-VOUS si vous deveniez un vendeur plein temps ou partiel? 4 heures chaque soir et "week-end". $3.00 l'heure ou à commission à votre choix, en vue de présenter des appareils de sécurité. Auto nécessaire. Rendez-vous déjà fixé pour vous. Appelez entre 6-9 soir. 722-4209. 5-227

**REBOISEMENT**
TOUTES personnes intéressées à faire du reboisement dans la région, le printemps prochain, n'ont qu'à faire la demande soit par écrit ou par téléphone avant le 31 décembre 1967. S'adresser: M. Clermont Pelletier, gouverneur du Club 4-H masculin, de Gatineau, 223 Elizabeth ouest, Gatineau, ou 663-6968. Essence disponible "grande quantité", pin et épinette. 5-225

CHARPENTIERS
La plus haute rémunération et emploi stable pour des charpentiers expérimentés. S'adresser lundi, 18 décembre de 8h. a.m. à 5h. 00 p.m. au:
Bureau de chantiers de Beacon Hill
Suivez le Queensway jusqu'au chemin Blair, virez au nord et suivez les affiches "CAMPEAU".
5

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
a besoin
d'un arpenteur de cadastre
Direction de l'arpentage
Division des opérations
Traitement: $8575-$9748

FONCTIONS:
Procéder à l'arpentage de cadastre des propriétés de la Commission de la capitale nationale, diriger et examiner pour les contrôler les arpentages de cadastre confiés à des arpenteurs licenciés pour le compte de la Commission.

Maintenir et perfectionner un système de contrôle intégré de l'arpentage dans la région de la capitale nationale.

QUALITES REQUISES:
Membre accrédité de l'Association des arpenteurs de l'Ontario ou de la Corporation des arpenteurs du Québec ou des deux organismes.

Cinq années d'expérience dans l'arpentage de cadastre.

Expérience à pied d'oeuvre du matériel électronique de télémétrie.

Faire demande par écrit, au plus tard le 19 décembre, avec son curriculum vitae, au Directeur de la Division des cadres, 540, rue Wellington, Ottawa 4e (Ontario).
5

## Hommes demandés (5)

**EXPÉDITEUR**
Pour magasin d'appareils ménagers et de meubles.
- Bilingue avec expérience
- Agé de 30 à 45 ans
- Bon salaire
- Assurance groupe et tous les bénéfices

S'adresser à GERARD PARENT
A. L. ACHBAR Ltée
85, rue Principale — HULL
5

## Hommes-femmes demandés (6)

**STENOGRAPHES JUDICIAIRES**
$7,684 — $8,443
COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION
OTTAWA

Aptitude à transcrire, avec rapidité et précision, de la dictée prise en sténographie, à une vitesse d'au moins 150 mots à la minute; faire fonction d'administrateur et de commis aux audiences; voyager avec la Commission itinérante.

Le poste vacant exige une dextérité sténographique en langue ANGLAISE.

Il est vraisemblable qu'un ou deux postes exigeant les mêmes qualités en langue FRANÇAISE seront disponibles et il est conseillé fortement aux personnes possédant ces qualités de poser leurs candidatures immédiatement.

Faute de candidats pleinement qualifiés, les postes pourront être offerts aux plus aptes, à un échelon moins élevé. Présentez votre demande sur la formule PSC 100 ou PSC 367 à la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, Ottawa 4, au plus tard le 21 décembre 1967.

VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CIRCULAIRE 67-0-866.
6

## Hommes demandés (5)

HOMME avec longue expérience générale de bureau. S'adresser: Capital Bearing, 418 ouest, rue Laurier, Ottawa, 235-5969. 5-224

## Hommes-femmes demandés (6)

CHERCHE ménage valet de chambre, femme de chambre; sérieuses références. Case 179 LE DROIT. 6-227

DEMANDE immédiatement, temps plein ou partiel, âgé 20 ans et plus, aucune expérience nécessaire. Pas de porte en porte, clientèle fournie. Pour rendez-vous 777-6858 de 10 a.m. à 6h. p.m. 6-j.n.o.

LE CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
demande immédiatement
CHEFS, CUISINIERS, AIDES-CUISINIERS, GARÇONS DE TABLE (Bus Boys), BAR-GIRLS et SERVEUSES.
Expérience de préférence mais pas essentielle. Si ces positions vous intéressent communiquez avec votre
CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
385 Slater
ou composez 235-1851
6

## Femmes demandées (7)

AIDE-DOMESTIQUE, 18 ans ou plus références, 663-7314. 7-225

AIDE-DOMESTIQUE, 3 enfants, âge scolaire, couchera à l'extérieur de préférence. Lundi au vendredi. 771-5290. 7-222

BANQUE à CHARTE dans Ottawa-Sud demande caissier expérimenté, temps partiel. Appeler M. Johnson, 733-8745. 7-225

BONNE fiable pour faire à manger, avec expérience, logée, bon salaire. 771-3575. 7-j.n.o.

BONNE, $25 et plus, selon expérience, 5 enfants, 3 âge scolaire. Chambre privée. 663-6212. 7-222

COUTURIERE pour vêtements d'hommes ou de femmes; poste permanent ou temps partiel. F. Slover, 61 York, M. Mongeon. 7-226

COMMIS à temps partiel pour magasins de Hull et Ottawa. Vail's Fabric Care, 10, Laval, Hull, ou 1570, avenue Carling, Ottawa. 7-227

CHERCHE femme de chambre, service de table, sérieuses références. Ecrire Case 165 LE DROIT. 7-227

COMMIS pour travail d'inventaire contrôlé par système Kardex. Expérience un atout mais pas obligatoire. 12e année requise. Bon salaire, bonnes conditions de travail, d'heure et de bénéfices. Composer 731-6319, M. G. Moreau. 7-224

DAME ou jeune fille pour travail dans un hôtel à Rockland, Ont. 762-9910. 7-223

FILLE pour prendre commandes au téléphone; restaurant Go-Go Pizza 315, boul. St-Joseph. 7-224

FILLE ou femme, logée ou non, pour soin de 3 enfants pendant que mère travaille. 725-1360. 7-222

FEMME d'expérience et bilingue, pour avoir soin d'une femme mi-invalide et faire légers travaux domestiques. Logée; références, 233-4938, de 9 à 6h. 7-222

FILLE ou femme, ouvrage de maison, 2 enfants. 777-5758 après 7h. 7-224

FILLE de table avec expérience. 233-0153. 293 Rideau. 7-224

FILLE OU FEMME pour aider mère, $25. Logera ici. 749-3579. 7-224

FILLE ou femme, ouvrage général, $30, références, 771-2967. 7-231

IMMEDIATEMENT
Employée bilingue expérimentée pour bureau de commerce au détail. Connaissance de la dactylo.
236-9797
Mme Walsh
7

CHATEAU LAURIER
THE COLONEL BY
GERANTE
DEMANDEE
pour ce nouveau bar qui doit ouvrir ses portes au début de 1968. Seules les personnes expérimentées, bilingues et possédant de bonnes références seront considérées.
Excellentes conditions de travail et tous les avantages de la compagnie.
Se présenter à:
M. L. MONFILS
gérant du personnel
7

## Femmes demandées (7)

STENO-DACTYLO
Notre entreprise a besoin d'une sténo-dactylo bilingue, pouvant utiliser un appareil à dicter.
QUALITES REQUISES:
- Cours secondaire
- Très bonne connaissance du français et de l'anglais
- Connaissance du travail de secrétariat

CONDITIONS DE TRAVAIL:
- Semaine de 37½ heures
- Nombreux bénéfices sociaux
- Salaire mensuel variant de $250.00 à $375.00 selon l'expérience de la candidate

S'adresser au
CHEF DU PERSONNEL
LE DROIT
375, rue Rideau
237-3050, poste 302

NON CLASSE par Larry Hurb

"Je crois qu'Albert ne blague pas cette fois ! Il a même encerclé des annonces de chambres à oluer !"

## Femmes demandées (7)

SERVEUSES avec expérience. S'adresser restaurant Cartier, 425, boul. St-Joseph. 7-224

SERVEUSES pour restaurant licencié, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 7-226

SERVEUSE de table, bilingue, travail du soir. 242, boul. St-Joseph. 776-3154. 7-225

SERVEUSES demandées possédant expérience, bon salaire, s'adresser au New Canton Chinese Food, 331 Laviolette, Gatineau. 7-224

GARDIENNE, lundi au samedi, de 3 heures à minuit, 663-7566. 7-223

GARDIENNE d'enfant, chambre et pension si désirées. 776-2525 soir. 7-224

GATINEAU, personne fiable pour tenir maison, femme travaille, 2 enfants, 1 âge scolaire. 663-3537. 7-222

LE SERVICE DE TRANSFUSION DE SANG de LA CROIX-ROUGE CANADIENNE
a besoin d'une
ADJOINTE DE CLINIQUE
pour emploi à plein temps. Ce poste requiert des voyages à l'extérieur de la ville.
S'adresser 634 ave Bronson, ou par téléphone à la Surintendante de clinique 232-7133, du lundi au vendredi de 9 à 5.
7

CAISSIERE BILINGUE
A TEMPS PARTIEL
(Expérience de banque ou de "trust" préférable.)
Pour travail rue Rideau et Nicholas.
Adressez-vous à:
Jean-J. Trudel, gérant
RIDEAU TRUST COMPANY
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD
725-3181

## Pour bébés (8)

GARDERAIS chez moi, enfant, jour ou semaine, rue Besserer, 232-4685. 8-222

GARDERAIS enfants chez moi; projet Riviera, rue Toulon. 776-3821. 8-223

GARDERAIS enfants, jour, chez moi, expérience. 745-3511. 8-225

GARDERAIS enfants chez moi, 1 à 5 ans, $13 par semaine. 771-5120. 8-225

GARDERAIS jeune bébé, chez moi, le jour, 777-3737. 8-225

GARDERAIS enfants chez moi, 745-2088. 8-222

GARDERAIS un enfant, jour ou semaine. 776-4052. 8-226

GARDERAIS enfants le soir, à domicile. 771-0392. 8-226

GARDERAIS enfants de fille mère, parents séparés, au mois, bébé à 4 ans, 824-2648. 8-223 8-223

GARDERAIS enfants; près boul. Riel; lundi au vendredi. 771-2132. 8-227

## Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE bilingue, diplômée, pour 2 janvier 1968. Devra enseigner les grades 3 et 4. Veuillez donner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec. R.C. S.S. Gogama, Ont. Tél.: 150. 10-j.n.o.

## Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour le 3 janvier 1968. Enseignement dans une 4e année, école St-Jean-Baptiste à Verner. Adressez vos demandes à Ernest Lajeunesse, secrétaire-trésorier, C.P. 119, Verner, Ontario. 10-227

INSTITUTEUR ou institutrice pour la 4e année à l'école St-Joseph. Salaire de base 2e classe: $4,000; 1ère classe: $4,500. Expérience reconnue à $200 par année. 50 p. 100 du plan d'hôpital et médecin. Envoyez votre demande à J. A. Chauvin, secrétaire, C.P. 1,400, Cochrane, Ontario. 10-226

L'UNITE ADMINISTRATIVE DES ECOLES SEPAREES DE HEARST
demande un
INSTITUTEUR
QUALIFIE POUR UNE CLASSE SPECIALE GARÇONS de 7e et 8e

| | Min. | Max. |
|---|---|---|
| 2e classe | $4,000. | $5,300. |
| Catégorie 1 | 4,400. | 6,300. |
| Catégorie 2 | 5,000. | 6,900. |
| Catégorie 3 | 5,600. | 8,100. |
| Catégorie 4 | 6,200. | 8,700. |

Augmentation annuelle: $200/5—$300 maximum. Allocation supplémentaire pour classe spéciale, $300.00. Mentionner qualifications et expérience. Faire demande à:
L'Unité administrative des Ecoles Séparées de Hearst, C.P. 757
Hearst, Ontario
10

La Commission des Ecoles séparées de St. Catharines
demande
pour janvier 1968
DES INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
pour les classes de 3e et 8e année

échelle de salaire

| | |
|---|---|
| 2e classe | $3,800 à $5,800 |
| Catégorie 1 | $4,400 à $6,700 |
| Catégorie 2 | $4,800 à $7,700 |
| Catégorie 3 | $5,300 à $8,500 |
| Catégorie 4 | $5,900 à $9,700 |

Allocation d'expérience reconnue au maximum
2e classe 7 ans
Catégorie 2, 8 ans
Catégorie 2, 10 ans
Catégorie 3, 11 ans
Catégorie 4, 12 ans

S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
M. D. Hallett, adm.,
80, rue Grantham,
St. Catharines, Ontario
ou téléphonez 684-9474

Congés de maladie cumulatifs, plan PSI, Ontario Hospitalization, assurance-vie groupe, 50% payé par la Commission scolaire.
10

## Emplois demandés (11)

REPARATIONS, modifications, aux foyers, garages, chalets, tout travail, plus ou moins important, garanti. 829-2267. 11-230

CHERCHE position de superviseur de maison de rapport ou immeuble commercial. Bilingue, qui parle et écrit le français et l'anglais. Diplôme de maître-plombier pour Ottawa et pour la province de Québec. Diplôme de maître en chauffage pour la province de Québec. 46 ans. Célibataire. Répondre à Joseph C. Lacroix, YMCA, pièce 541, rue Metcalfe. 11-227

## Propriétés demandées (15A)

NOUS AVONS CLIENTS pour bungalows dans Parc de la Montagne. Comptant, $4,000. Guaranty Trust courtier. 771-6655. 15A-AN

## Fermes demandées (17)

LOUERAIS ou achèterais petite ferme, environ 25 milles de Hull. 777-8239. 17-224

## Garages demandés (19)

GARAGE chauffé si possible: "dead storage". 236-2555. 19-j.n.o.

## Automobiles demandées (20)

AUTOMOBILES demandées pour démolition. 663-7615. 20-230

## Divers demandés (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749 8421. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant 725-1116 ou 729 9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

## Divers demandés (21)

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

QUICONQUE aurait un oiseau "Java" à vendre, téléphonez 771-0807 21-223

PAIERAIS jusqu'à $75 pour réfrigérateur d'appartement en bon état, 234-7405, 232-9466. 21-225

## Logements à louer (22)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $88; libre. 749-5959. 22-224

APPARTEMENT, salle de bains complète, chauffé. 684-3150. 22-227

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, fournie. 777-1584 après 4 heures. 22-224

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, adultes, 72 St-Rédempteur, 771-9484. 22-225

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $80. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-223

BELLE LOCALITE, logement 5 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bains moderne; libre 1er février. 234-2068. 22-224

GATINEAU, maison neuve, 3 chambres à coucher, $125 par mois, 663-4377. 22-222

HULL, Villa Cartier-Macdonald, semi-détaché, 4 chambres à coucher, garage, cablevision, $165. 15 décembre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Villa Cartier-Macdonald, garçonnière, 5e étage, balcon, stationnement, cablevision, $110; 1er janvier. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 grandes pièces, $40. 776-4321. 22-224

LOGIS 2 pièces, cuisine et chambre à coucher, salle de bains complète, $65 chauffé, éclairé. 13A Wright, 771-0347. 22-226

LOGIS, haut, 4 pièces, près rue Principale, un enfant accepté. $65, 771-6542. 22-226

**1er février, $105 par mois**
LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, stationnement gratuit, idéal pour couple, 59 Lanctôt, pour rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

ORLEANS, grande chambre, salon, cuisine, salle de bains. 824-2125. 22-226

POINTE-GATINEAU, rue Champlain, 3 pièces, 771-5645. 22-223

POINTE-GATINEAU, logis 4 pièces, adultes seulement, chauffé. 777-9579. 22-222

WRIGHTVILLE, logis moderne, 5 pièces et sous-sol, $140, 776-3887. 22-223

WRIGHTVILLE, logis 3 chambres à coucher, libre, 1er fevrier, 771-9623. 22-226

## Appartements meublés (22A)

SUITE DE MOTELS, cuisine complète. $35 par semaine. 746-8891. 22A-240

2 PIECES, très bien meublées, pour 2 hommes qui travaillent. 187 Ste-Marie, 777-4841. 22A-224

## Chambres à louer (23)

CHAMBRE à louer. 777-5035. 23-222

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. Fille sobre. 133 Chapel près Rideau. 232-6104. 23-241

CHAMBRE meublée pour fille qui travaille, privilèges. 777-6489. 23-232

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées, 234-7846. 23-223

PERSONNE, âge moyen, moderne, central, réfrigérateur; pas de visiteur. 777-8473. 23-j.n.o.

CHAMBRES, une simple, une double, avec salle de bains, douche, poêle. 207 Jogues, Gatineau — 663-2701. 23-223

CHAMBRES à louer, rue St-André, Gatineau. 663-4393. 23-224

CHAMBRE pour dame ou demoiselle, cuisson, salle de lavage; entrée privée; stationnement. — 771-8725. 23-224

CHAMBRE permis de cuisson, entrée privée, homme seulement; stationnement. 663-6987. 23-227

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur; près hôpital et arrêt d'autobus. 771-8706. 23-224

CHAMBRES et cuisine, pour 2 ou 3 hommes, entrée privée. 771-4448. 23-224

PRES HOPITAL du Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinette, demoiselle. 154 Bourque, entre 6 et 9. 23-222

CHAMBRE à louer pour hommes. Wrightville. 777-4608. 23-224

CHAMBRE à louer pour homme, permis de cuisson. Après 4h. 777-2875. 23-224

GRANDE chambre meublée, 1 ou 2 personnes, déjeuner si désiré; téléphone, radio, câble téléviseur. 829-2913. 23-221

MODERNE, près autobus, 2 chambres, cuisine, lessiveuse, sécheuse, câblevision; accommoder 2 ou 3 filles. 771-6448 jusqu'à 8h.30 p. m. 23-225

CHAMBRE meublée, privilèges de cuisson, 235-4405. 23-225

GRANDE chambre et grande cuisine pour dames ou demoiselles, entièrement meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, 771-8725. 23-222

PRES hôpital, chambre meublée, cuisine, idéale pour 2 jeunes filles, 771-2767. 23-225

GRANDE chambre, $10, 158 Mutchmore, Hull, 777-1508. 23-223

CHAMBRES à louer, Gatineau, — 663-7401. 23-226

CHAMBRE, lits jumeaux, paroisse St-René; pour 2 personnes. 663-6653. 23-226

CHAMBRE meublée, 2 jeunes filles; privilèges. 731-6027 après 6h. 30. 23-226

CHAMBRE pour homme, dans centre de Hull, 777-5336. 23-226

## Chambres à louer (23)

2 CHAMBRES meublées, pour dames, près écoles, Lucerne, 684-3177. 23-224

CHAMBRE meublée, pour homme. 49 St-André, Ottawa, 234-3317. 23-227

GRANDE CHAMBRE meublée, central, références. 32 boul. Taché, Hull. 777-9605. 23-222

COTE-DE-SABLE, chambres pour 1 ou 2 hommes. 235-7655. 23-227

COTE-DE-SABLE, grande chambre pour dame âge moyen, prix réduit en retour de légers services à couple âgé. 234-0821 soir. 23-224

## Chambres et pension (24)

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. Pension seulement si désirée. 234-0881. 24-228

**FOYER AVE MARIA**
CHAMBRES et pension pour personnes âgées, repas excellents, messe dans foyer, prix raisonnable, atmosphère familiale, 236-1477, 749-4734. 24-222

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. 771-2275 24-233

CHAMBRE et pension, monsieur, avec télévision. 234-4349. 24-223

CHAMBRE et pension pour homme; bon stationnement, Hull. — 771-9306. 24-224

CHAMBRE, pension, 1 ou 2 personnes; bon chez-soi. 746-1912. 24-225

CHAMBRE et pension 106 Eddy, Hull. 777-7878. 24-226

GRANDE chambre et pension, Pte-Gatineau. 771-4187. 24-223

HULL, chambre et pension, stationnement, 776-4857. 24-227

CHAMBRE et pension pour homme. 777-1804. 24-227

## Bureaux à louer (25)

BUREAU moderne, chauffé, éclairé, $75, libre 1er janvier, 72 Montcalm, Hull, 771-7182. 25-235

BUREAU neuf, 176-178, boul. St-Joseph, $100. 771-2711. 25-223

CHEMIN MONTREAL et rue Palace. Edifice récemment rénové. Un bureau et salle d'attente au deuxième étage, fenêtres sur les 3 côtés. $75 par mois. Demandez M. Tate au 749 5975. 25 j.n.o.

## Commerces à louer (26)

LOCAL de 5 pièces, récemment rénové, sur George près Dalhousie, $175. Occupation immédiate. 235-1801 de 9 à 5h. 26

ATELIER de réparations, location à temps partiel. 749-3241. 26-224

COMMERCE ou bureau, 950 pieds carrés, rez-de-chaussée, chauffé, moderne, 2 vitrines, près hôtel de ville, Hull, 777-9422. 26-226

## Terrain à louer (26A)

GRANDS terrains de choix, minimum 6,000 pieds carrés à 13,200 pieds carrés. Seulement 10 minutes du centre de la ville. Près du chemin Cameron, Hull, près des écoles. 236-3663. 26A-j.n.o.

## Entrepôts à louer (28A)

EASTVIEW, comme entrepôt ou atelier pour la réparation. Avec bureau. 26' x 52'. 746-1124. 28A-230

## Divers à louer (30)

ROBES de mariée, louer et vendre, 236 Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, à louer ou à vendre. Mme Campeau, Boutique Gaby, 369, boul. St-Joseph. 771-4023. 30-245

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

LOUER, vendre, à prix très réduits, robes de mariées, bouquetières, filles d'honneur. 108 boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

**A LA FUTURE MARIEE**
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

## Propriétés à vendre (32) (Ontario)

35 RUE Noël, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-AN. Ont.

VENTE privée, rue Electric, vacante, $13,900, 4 chambres à coucher, entrée pavée, $2,000 comptant, 745-7728. 32-223 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

ROUTE 17 près de Plantagenet, restaurant, garage, station de gaz à vendre ou échanger contre propriété en ville. Terrain 500x500. Simard, 749-1966.

$1,500 EN ACOMPTE, Orléans, village, bungalow brique, 3 ch. à coucher, moderne, $16,000. Labranche 745-3753.

POSSESSION immédiate d'un joli bungalow neuf, en brique 3 ch. à coucher, termes. Labranche, 745-3753.

DUPLEX — brique, 3 ch. à cou., sous-sol pleine grandeur. $23,500. Simard, 749-1966.

ORLEANS — Maison stuc, 2 ch. lot 100 x 124, central, école, église, $2,000 comptant. Paul, 733-5067.

HAWTHORNE MEADOW, 3 maisons neuves, $4,000 comptant chacune, Blackburn Hamlet, 2 maisons neuves, $3,000 comptant. Paul, 733-5067.

COTE-DE-SABLE, 4 maisons de chambres sur lot 100 x 100, revenu brut mensuel $1,587, net $742.30, ameublement compris $85,000, acompte à discuter. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW rue Mona, près chemin Montréal, duplex brique, garage, grand lot $17,500. Gauvin, 745-6145.
32-j.n.o.-Ont.

## Propriétés à vendre (32) (Ontario)

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

EASTVIEW: Triplex — Réduit de $15,900 à $15,000 afin de faciliter règlement de succession. Près de Beechwood. R. Lepage, 745-1521, après 5.00 p.m. 749-0528.

OVERBROOK: Triplex en très bonne condition. 2 logis de 3 ch. à coucher plus salle à manger. Comptant: $5,000. R. Lepage, 745-1521, après 5.00 p.m. 749-0528.

COTE-DE-SABLE: 337-343 Somerset —Réduit de $30,000 à $26,500. Bon revenu. Urgel Bray, 745-1521, après 5.00 p.m. 733-5510.

ALTA VISTA: Maison neuve de 4 ch. à coucher, salle à manger, garage double. Urgel Bray, 745-1521, après 5.00 p.m. 733-5510.

PLANTAGENET: Bâtisse (30' x 70') comprenant espace de bureau, salle d'exposition et de service. Prix $11,000. Urgel Bray, 745-1521, après 5.00 p.m. 733-5510.

667 COOPER: Maison de pension. Prix: $13,500. Appeler Urgel Bray, 745-1521, après 5.00 p.m. 733-5510.

BASSE-VILLE: A vendre depuis 2 jours Cathcart Square — Maison 3-logis en excellente condition. Prix $16,900. Mme J.Pilloud, 745-1521, après 5.00 p.m. 746-0422.
32-Ont

LOUIS Titley LIMITED
IMMEUBLES — REAL ESTATE
237-3131

EASTVIEW, près des écoles, de l'église et de l'autobus. Maison de 4ch. à coucher, chauffage eau chaude, garage et grande cour, $14,700. Léo Dubuc, 749-5517.

EASTVIEW, six logis, possibilité de bons revenus. Offert à $41,700. Termes faciles. Léo Dubuc, 749-5517.

**745-6801**

OVERBROOK — Jolie triplex en brique — salle à manger dans chaque logis — $5,000 d'acompte. Laurent Roy, 749-5635.

COTE-DE-SABLE — Résidence de 10 pièces — $16,500, une hypothèque avec bas acompte. Roland Bigras, 749-2374.

ORLEANS — Bungalow moderne et entrepot de 42' x 26', le tout $1,400 d'acompte. 745-6801.

RUE BRADLEY — Résidence 2 étages avec bureau d'affaire, terrain 66x95'. Termes faciles. Noël Potvin, 234-3426.

ORLEANS — rue Dupuis — Bungalow 3 chambres à coucher — Carport — $14,500 — 745-6801.

EASTVIEW — Nouvelle liste. Triplex contenant logis de 3 chambres à coucher — chauffage eau chaude — Ivanoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW — Deux duplex de 4 chambres à coucher — $18,500 et $20,500. Roger Prégent, 745-5697.

BUNGALOW de 7 ans — brique et pierre — Carport, terrain 100 x 150 — rue Leblond — Jim Kendrick, 236-7890.

**725-1186**

PAROISSE des Pères Capucins, bâtisse en brique de 4 logis, 2 de deux ch. à coucher et 2 de 1 ch. à coucher, chauffé air chaud forcé, revenus de $3,240. Aubaine à $17,000. Termes peuvent être obtenus. Tél.:725-1186.
32-Ont.

## Propriétés à vendre (32) (Québec)

MAISON à vendre, bonnes conditions, 771-7513. 32-225 Qué.

VAL-TETREAU, petit duplex, revenu annuel, $1,440, vente privée, $8,000, 777-0750. 32-225

## Rubriques


Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

### Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

### Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

### Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

### Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

RADIATEURS - CHAUFFERETTES — Service rapide. Prix équitables. Capital Dominion Radiators, 410, avenue Gladstone, 232-2237; 232-1033. G-j.n.o.

### Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

### Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-230

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

DEMENAGEMENT de tous genres dans Ottawa. 749-6546 après 6h. G-227

CAVANAGH Delivery and Transfer Ltd., expérience en déménagement de meubles, 722-8991. G-222

DEMENAGEMENTS n'importe où, arbres, ordures, neige enlevée, démolition, 232-4676. G-228

### Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

GOULET TV, 771-3084. Vente et service. Spécialité TV en couleur. 75 St-Raymond, Hull. G-227

### Planchers

GEO. PROVOST ENRG. SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

### Corsetières

VETEMENTS Spencer et Spirella, 22 ans d'expérience. Cora Cyr, 745-6958. G-233

### Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

### Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

### Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals. 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

### Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G-j.n.o.

### Tapis

SHAMPOOING de tapis à votre foyer, travail garanti, en tout temps, 771-2484. G-226

### Machineries à louer

Location de machineries CHARGEUR no 955, pelle mécanique ¾ tonne benne de fouille, Dominion Crane, compresseur, camions, tracteur-niveleur. Démolisseur. 777-4957. G-222

### Propriétés à vendre (Québec) (32)

DUPLEX, logis pour vous, revenu pour dépenses, à perte. 684-4337. 32-224 Qué.

VENTE PRIVEE — Wrightville, 4-logis en bon état dans édifice en brique. $21,000; acompte substantiel requis. 777-4407. 32-224 Qué.

PLAISANCE, 7 milles de Thurso, bungalow 2 chambres à coucher garage, très beau terrain; possession immédiate, $9,000. 749-2730. 32-223-Qué.

**IMMEUBLES JACQUES LTEE**
**Service M.L.S. — Realtor**
**58, rue Lois, Hull**
**Jour: 777-3860; soir: 771-0005**
**Prêts sur hypothèque**

JE CHERCHE pour deux clients, maison moderne avec foyer, de 5 à 7 pièces dans Hull. Ne pourriez-vous pas aider à trouver? Ce serait très apprécié.

15-15A PLESSIS, duplex, revenu $140 par mois. Bois lambrisé insulé brique, à vendre comptant. 32-Qué.

IMMEUBLES
**AGA**
Courtier 663-3460

GATINEAU — Duplex et triplex neufs, logement de 6 pièces, très grande qualité, comptant à partir de $2,400. 32-Qué.

**J.-R. DESCHENES**
**COURTIER**
**771-2605**

RUE TRUDEAU (près de Place Cartier) 1½ étage, 6 pièces, 3 ch. de bains complètes, 3 entrées et sorties, sous-sol fini, chauffage air chaud à l'huile, possibilité de revenu si intéressé. Prix demandé $17,300. Termes.

RUE ISABELLE, bungalow en brique, 6 pièces, terrain 60x100 paysager, $15,600. Termes. 32-Qué.

**JULIEN GROULX**
**REALTOR**
**COURTIER**
**EN IMMEUBLES**
**162 Hôtel-de-Ville — 777-8850**
**JULIEN GROULX — 777-0674**

POINTE-GATINEAU, rue St-Jean-Baptiste, épicerie licenciée, très bon chiffre d'affaires, avec logis de 5 ch. à coucher, environ $5,000 de stock. Prix demandé $38,000, acompte $15,000. 32-jno-Qué.

**IMMEUBLES — 771-7411**
**REGIONAL COURTIER LTEE**
**16 LANGEVIN — HULL**

WRIGHTVILLE, rue Brodeur, semi-bungalow, 4 ch., chauffage central, termes faciles.

WRIGHTVILLE — Duplex, stuc, logis, et 3 chambres, petit acompte.

BOULEVARD ST-JOSEPH, 5 logis et commerce, termes.

RUE BOURQUE, 5 logis, revenu $340. Termes à discuter. 32-Qué.

**ARMAND COUTURE**
**COURTIER**
**IMMEUBLES — REAL ESTATE**
**332 Notre-Dame, Gatineau**
**663-2120**
**Rés.: 663-4991**

ANGERS, près du pont Mitchell, maison 2 étages, 4 ch. à coucher, lot 223x160. Aubaine à $6,500.

PERKINS rang 7, lot à bois de 100 arpents, hangar 16x32, camp 8x16, écurie 8x16. Seulement $1,800. 32-Qué.

IMMEUBLES
**GUENETTE**
Enrg.
Courtier—60 Fréchette, Hull
**771-4561**

HULL, pour un bon investissement, 4 logements en très bon état. $26,500.

GATINEAU, duplex de 3 et 2 ch. à coucher, 2 ans, chauffage eau chaude électrique. $85 par mois profit net. $17,500.

DESCHENES, bon commerce d'épicerie, très bien équipé, bonne clientèle. Seulement $8,000. 32-Qué.

**SYLVIO HUNEAULT**
Realtor—Courtier en immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, rue Smith, bungalow stuc, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains complète. Chauffage à l'huile, entrée pavée, clôturé, condition avantageuse. Pour renseignements, Sylvio Huneault, 663-3903. No 694.

**PRETS HYPOTHECAIRES** 32-Qué.

**MAURICE RENAUD**
Realtor
Courtier en immeubles
**Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)**
**399 Principale, Gatineau**
**663-6907**

HULL BOUL. RIEL, très joli bungalow, pierre et brique, 3 ch. à coucher. Demande $18,500. Accepterais offre raisonnable. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU, 2 logis de 3 ch. à coucher. Chauffage central à l'eau chaude. $18,500.

GATINEAU, maison neuve, 3 ch. à coucher, chauffage central à l'huile $13,700, comptant $900. Livraison 1er mars. Mme P. Savage, 663-5292.

THURSO rue Arthur, grande maison, pierre et brique, garage. Terrain 80x110. Paysager, accepterais offre raisonnable. M. Renaud, 663-6907.

THURSO, rue Jacques-Cartier, 2 logis avec garage. Construction très luxueuse, accepterais offre raisonnable. 32-Qué.

### Terrains à vendre (32A)

3 LOTS résidentiels, rue Sirois. 58⅔ x 100; service payé. — 746-4966. 32A-239

AGREABLE lot situé dans Cape Coral, Floride. 777-9171. 32A-225

DESCHENES, lot à vendre 50 x 100. 684-3579. 32A-222

### Commerces à vendre (33)

BUANDERETTE automatique à vendre. 777-6558. 33-j.v.s.-223

RESTAURANT équipé, à louer ou vendre; $1,500 feraient l'affaire. Appeler Mlle Zahab, jour: 236-9571; après 7h. p.m.: 728-7949. 33-224

### Terrains pour chalets (34A)

UN CADEAU A L'OCCASION DES FETES POUR VOTRE EPOUSE!
UN LOT A
**PERKINS-SUR-LE-LAC**
23 milles d'Ottawa
Le jour 776-2691
Après 5 h. p.m.
828-2865
34A

### Automobiles à vendre (36)

1961 CHEVROLET Bel Air familiale, 6, automatique, radio, parfait état, $795, 749-7326. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC, automatique, $295, 771-4976. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT et $32 par mois achètent 1962 Comet sedan. Pl. 41869A. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

HILLMAN 1962, très bon état, 827-1530. 36-224

CAMION G.M.C. 1966 ¾ de tonne, 7,000 milles; bon état; $2,000. — 663-4024. 36-224

MOINS de vingt-cinq ans? Première licence? Assurance Automobile. 777-2087. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET familiale, comme neuve, 6, automatique, $475. 777-9027. 36-j.n.o.

ENVOY Epic 1964, très propre, bon état, carrosserie comme neuve, pneus d'hiver, 35 milles au gallon, aubaine à $595. 771-0556. 36-223

1962 CHEVROLET, 6, automatique, 4 portières. 777-9417. 36-224

1962 OLDSMOBILE, légèrement endommagée, $150. 663-4696. 36-224

1963 FORD, 6 cylindres, transmission au plancher, $350. 776-4115. 36-j.n.o.

VALIANT Signet 1962, automatique, radio, sièges baquets, excellent état, $795. 232-3003. 36-223

**N'ACHETEZ PAS**
avant d'avoir vu
**PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT**
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

**Prenez plaisir à faire un meilleur choix la saison prochaine avec plusieurs autos d'occasion super "OK" !**
Pourquoi ne pas venir voir ce soir . . .

1965 CHEVROLET Impala, super sport toit rigide, équipée de transmission automatique, servo-direction, servo-freins, blanc avec capitonnage bleu. No de stock 11051 **$2695** Demandez Roger Sincennes

1966 CHEVROLET Biscayne 2 portes sedan, radio, seulement 11,000 milles, fini bronze avec intérieur fauve. No de stock 11061 **$1895** Demandez Art Sullivan

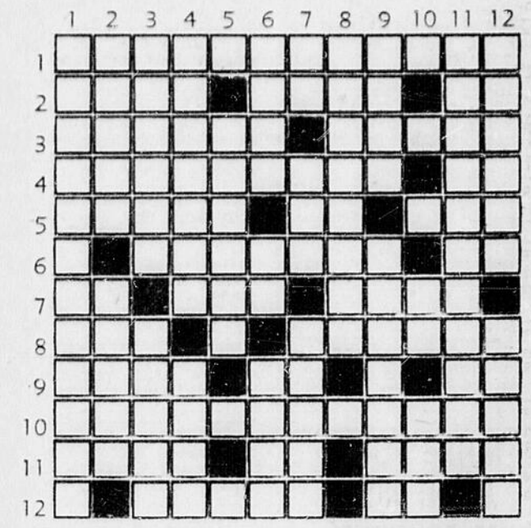
1964 CHEVROLET Biscayne, 4 portes sedan, fini bleu avec intérieur assorti. No de stock 11461 **$1395** Demandez Ken Hedges

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

**GUEST**
MOTORS 1964 LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732
36

## Mots croisés du Droit

— No 2973 —



HORIZONTALEMENT

1—Elite.
2—Petit orifice d'une glande. — Suinter. — Bout de la dent.
3—Du verbe "pouvoir". — Echec, insuccès.
4—Etroits. — Conjonction.
5—Enlevait. — Premier. — Vieux.
6—Périodes de temps. — Route rurale.
7—Avant nous. — Venue au monde. — Ardeur.
8—Dans le pain. — Machine dynamo-électrique.
9—Pilier carré, saillant sur la façade d'un édifice. — Personnel. — Terminaison.
10—Va en tournoyant.
11—Couleur bleue, extraite des feuilles de l'indogotier. — Mesure chinoise. — Cérémonial quelconque.
12—Etoffe croisée de laine, employée surtout pour les robes des religieuses. — Pronom personnel.

VERTICALEMENT

1—Contraire de: "exact", "précis".
2—Garde d'une serrure. — Toile de lin fine.
3—Donnas les couleurs de l'arc-en-ciel. — Salle de travail.
4—Période de l'année pendant laquelle une assemblée délibérante peut valablement exercer ses fonctions. — Epoques.
5—Ancienne mesure française de capacité.
6—Se permettre de. — Note. — Fosse où l'on dépose les grains.
7—Symbole chimique du "cuivre". — Chemin de ville. — Faute causant un dommage à autrui.
8—Chose à laquelle on aime à revenir (deux mots).
9—Unité d'aire (pl). — Concurrents qui ont dépassé l'âge des juniors et qui n'ont pas atteint celui des vétérans.
10—En cet endroit. — Contestes.
11—D'une manière qui est d'une probité absolue.
12—Tailler la tête d'un arbre. — Bords, lisières.

**SOLUTION DU PROBLEME No 2972**

*Horizontalement*: 1. Réjouissance; 2. Eternité — Erg; 3. Gâtée — Elme; 4. Isolée — Ay; 5. Noël — Réclame; 6. Fuel — Tome; 7. Litorne — No; 8. Erin — Glanera; 9. Osséine — Il; 10. Eon — Tierce; 11. Ni — Erres — Ait; 12. Tenter — Erine.

*Verticalement*: 1. Regonflement; 2. Eta — Ouïr — Oie; 3. Jet — Eétion; 4. Oreillons — Et; 5. Unes — Sûre; 6. II — Orange — RR; 7. Stèle — Elite; 8. Sélect — Anise; 9. Mélonnée; 10. Née — Amie — Rai; 11. Cr — Ame — Ricin 12. Egayé — Saleté.

### Propriétés à vendre (Québec) (32)

**TRUST GENERAL DU CANADA**
IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

EDIFICE DE DEUX LOGIS A 221 CHAMPLAIN — L'intérieur et l'extérieur ont été complètement rénovés. Très, très avantageux à acheter. **Roger Lauzon, 771-8036**

A UN PRIX PLUS QUE RAISONNABLE — Situé boul. Gamelin. Grand bungalow avec garage, doté de 8 grandes pièces. La qualité de construction est superbe. Fenêtres "Rusco". **Benoit Barrette, 684-6362**

POUR POSSESSION IMMEDIATE — Grande maison à 16 Frontenac. Intérieur de 7 pièces. Prix $7,900.00. **Roger Lauzon, 771-8036**
32-Qué.

**Riviera**
Taxes municipales **$97** incluant: pavage de rues, bordures de ciment, entrés d'auto pavée, taxes d'eau
Acompte minimum **$435**
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE — 771-6694
32-Qué.

**LA GALERIE DES MAISONS**
**TESSIER & TESSIER INC.**
COURTIERS EN IMMEUBLES

**GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867**
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE CHAMPLAIN, Hull — Duplex en très bon état, fini brique. Logis de 4 et 2 ch. à coucher. Chauffage central. Fenêtres aluminium. $12,500. Acompte $2,000. C. Tessier, 771-5867.

5 LOGIS rue Baribeau, Gatineau. Stuc, revenu mensuel $320. Logis de 6, 5 et 3 pièces. Très bien situé. Seulement $18,500. Acompte $2,000.

DUPLEX extérieur brique, sur site commercial, Boul. St-Joseph. La rue la plus progressive de Hull. Très bon revenu. Devons vendre. Faites une offre. Demande $15,000. Excellent terme. M. Glazer, 771-5122.

WRIGHTVILLE, rue Davis — Bungalow de 3 ch. à coucher, complètement rénové. Seulement $8,900. R. Sabourin, 777-8351.

AYLMER, rue Bagot, très grand bungalow de 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine. Foyer. Garage. Très bien paysager. Evalué à $18,000 pour seulement $16,900. J. Laflamme, 771-5860.

BUNGALOW moderne, fini brique et pierre rue Frontenac, Gatineau. 5 spacieuses pièces plus sous-sol fini avec 3 autres pièces plus salle de toilette. Idéal pour famille nombreuse. Sous-sol présentement converti en garçonnière et loué. Très bonnes conditions d'achat. G. Tessier, 776-2233.

TRIPLEX neuf, près boul. St-Joseph. 2 logis de 3 ch. à coucher et un logis de 2 c.c. Possibilité de revenu $380. Doit être visité. $28,000. R. Dalpé, 777-5167.

GATINEAU. Très propre et joli bungalow pierre et brique avec abri d'auto, 3 ch. à coucher, salle de bains en céramique, salon, cuisine. Petit comptant. Intérêt à 6¼%. Presque neuf. R. Gavard, 777-6418.

IRONSIDE. Très belle aubaine. Le prix d'un terrain avec bungalow. Consultez R. Déziel, 771-3380.

RUE CHAUVEAU, duplex, 2 ch. à coucher par logis. Près école et église. Il faut le voir. $8,900. Acompte $1,000. 771-5867.

GROS CHOIX de lots résidentiels et commerciaux à Gatineau. Tous les services. Rues pavées. Consultez-nous, 771-5867.

**GALERIE PTE-GATINEAU — 776-3186**
141, boul. Gréber, Pte-Gatineau

VOUS CHERCHEZ une propriété pas comme les autres! En voici une: Construction Du Barry. Bungalow de 6 pièces avec tapis mur à mur, planchers coussinés, cuisine de style provincial, salle de bains céramique avec vanité (2 éviers) et douche téléphone. Extérieur angel stone. Fenêtres panoramiques. Lampadiares. 776-3186.

**GALERIE LUCERNE — 684-5323**
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

TRIPLEX rue Dumas, Hull — Stuc, logis de 5 et 4 pièces. Revenu $215. Chauffé par locataires. Petit acompte. B. Séguin, 684-6022.

VOUS CHERCHEZ un placement. Voyez ce que nous pouvons vous offrir rue Main, Aylmer. Magnifiques 6 et 4 logis adjacent. Complètement rénové. A l'arrière de ces bâtisses, rue Charles possibilité de deux duplex. A proximité de tout. Pour de plus amples informations: R. Barbeau, 777-8302.

CHEMIN D'AYLMER — Près Royal Ottawa Golf Club. Propriété exclusive. Semi-bungalow de 9 pièces avec sous-sol fini. 2 foyers, 4 ch. à coucher, cuisine avec poêle et four encastrés, laveuse à vaisselle. Chambre familiale, bibliothèque. 2 salles de bains complètes et plusieurs autres avantages. Garage double. Belle cour privée, haie, arbres fruitiers, fleurs, etc. Vous vous devez de voir ce domaine. 684-5323.

**GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 180**
32 Principale, St-André-Avellin

MONTPELLIER, rue Principale. Propriété comprenant épicerie-boucherie entièrement équipée plus logis de 4 ch. à coucher. Chauffage central. Grand terrain. Prix $12,000. P. Aubry, tél. 180.

**GALERIE MANIWAKI — 449-2881**
55, boul. Desjardins, Maniwaki

RUE MAIN, Maniwaki. Grande maison fini stuc et bois, chauffage central. Foyer. Garage. Lot 98 x 120. R. Hansen, 449-2881.

A PRIX MODIQUE. Maison idéale pour résidence et petite épicerie. Située à 321 rue Champagne, Maniwaki. R. Hansen, 449-2881.

**VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (ouvertes de 9 à 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PRES DE CHEZ VOUS**
32-Qué.

### Propriétés à vendre (Québec) (32)

**A. CHARRON LTEE**
**777-1483**

129 BOUL. RIEL, bungalow, 3 chambres à coucher, occupation immédiate, intérêt 7%. 32-226 Qué.

**EDGAR CHENIER**
**COURTIER — 777-1198**

RUE LAURIER, double en briques, salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher chaque logis, très propre, $22,000, termes, Edgar Chénier, 777-1198.

GATINEAU, terrain, 50 x 100 et 60 x 100, très bien situés, Mme P. Gandy, 777-1198. 32-j.n.o. Qué.

**GUARANTY TRUST**
COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 771-6655

41-43 WELLINGTON, propriété en brique, possibilité de commerce, réglement de succession.

NOUVELLE inscription, boul. Rial, bungalow, style colonial, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain de 60 x 140.

RUE JOLICOEUR, bungalow, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, dînette, plus revenu. Prix $24,500.

COIN EDDY et Wright, lot vacant 66 x 77, zoné commercial.

**JACQUES SEGUIN**
**771-7816**
32-Qué.

IMMEUBLES
**DUSSAULT**
Inc.
Courtier - Realtor
33 Laval, Hull — 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE, 21 Corbeil. Bungalow en brique de 6 pièces, 1½ chambre de bains, salle de récréation. Le tout sur terrain 60' x 100', clôturé, terrassé et paysager. Prix $16,500. 776-2990. J.-P. Querry.

PARC DE LA MONTAGNE, 107, ch. Cameron, bungalow en brique de 5 pièces, construit en 1963 avec garage sur terrain 60 x 100', complètement terrassé. Aubaine à $16,800. L. Pitre, 777-3983.

105 ST-ONGE. Bungalow stuc avec abri d'auto, situé sur terrain panoramique. 3 chambres à coucher et salle à manger. Prix $17,-000. E. Wielgo, 771-5646. 32-Qué.

**RHEAU SEGUIN**
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

HULL, triplex de 1-2-2 c. c. logis neufs. Très bons revenus. Faites un bon placement. R. Séguin, bur.: 771-7325 (8)

HULL, triplex de 2 c. c. avec revenus de $205 par mois. Très bien situé. Comptant à discuter. A. Dupuis, bur.: 771-7325 (115)

RUE ARCHAMBAULT HULL, voulez-vous devenir propriétaire avec votre grande famille? Si vous êtes habile dans les réparations, cette maison de 4 c. c. est à vous pour $6,500. Y. Duval, 684-4270 (156)

LIMBOUR, bungalow duplex de 3-2 c. c. Chambre froide au sous-sol. Garage double avec fosse, très pratique pour mécanicien. Très grand terrain. AUBAINE $11,500. Mme J. Paradis, 684-6644 (107)

GATINEAU, triplex de 2 c. c. chacun, en très bon état, bon revenu annuel. Comptant seulement $1,500. Mme Huguette Carrier, 684-4453 (57) 32-Qué.

**SIGOUIN**
CONRAD HULL **771-6266** REALTOR LTEE
26 ST-RAYMOND

TRIPLEX, rue Papineau — toujours loué, rapporte $2,160.00 par année — $2,000.00 comptant, solde avec vendeur. **Clément Giroux, 771-1101**

PLACEMENT IDEAL ET GARANTI, 4 logis neufs en brique, chauffé eau chaude — Revenu annuel $4,620.00 — Demande $39,000.00 **Val. Chénier, 771-7697**

C'EST LE TEMPS D'AGIR! réalisez votre rêve — Occasion, proprio transféré — Bungalow de qualité, Boul. Riel, 6 pièces avec salle de jeux, abri d'auto — Seulement $18,700.00. **Jean Charbonneau, 771-2176**

CHERCHEZ-VOUS un bon duplex dans Gatineau? Pour seulement $13,900.00, le 277 Maple, c'est un bel achat — Salle familiale au sous-sol — S'achète facilement. **Rod Bellemare, 776-2319**

HULL, DUPLEX rue Dollard, logis de 2 et 3 ch. à coucher — grandes pièces, stationnement. **Jacques Fournier, 771-0367**

21 Des OBLATS, bungalow de qualité, 5 pièces, tapis au salon, lot 50 x 90. Hypothèque 6¾%. **Hector Marsolais, 777-3494**
32-Qué.

### Propriétés à vendre (Québec) (32)

**Sarra-Bournet**
LIMITEE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
**771-7356**
SERVICE PHOTO M.L.S.

WRIGHTVILLE, rue Jeanne-d'Arc, duplex en brique, logis de 2 ch. à coucher, entrée pavée. Très propre. Prix demandé, $16,000.

GLENWOOD DRIVE, plan exclusif, joli bungalow sur lot paysager de 125 x 100, salon, salle à manger, 2 foyers, tapis et draperies inclus, $22,500.

LUCERNE, D'Amour Drive, lot 1 acre, $5,500. 32-Qué.

La vie est agréable sur . . .
**"Le MONT BLEU"**

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6h. de l'après-midi.

Pour renseignements:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.

### Terrains à vendre (32A)

POINTE-GATINEAU, terrain, angle Mgr Forbes et St-Arthur. Services compris. 57 x 100. Buckingham 986-5534. 32A-225

### Automobiles à vendre (36)

FALCON 1961, $300. 771-3527. 36-227

1965 SUNBEAM Imp. 19,000 milles, en parfait état, $695, 745-4925. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, 6, automatique, familiale, $395, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

**BONAVENTURE**
FORD SALES LIMITED
(autrefois Blondin Motors)
sont heureux de vous inviter à venir voir dans leurs salles de montre la nouvelle gamme étincelante
des voitures Ford 1968
**BONAVENTURE**
FORD SALES LIMITED
198, rue Montcalm
777-5251
36

### Automobiles à vendre (36)

1963 FORD, Fairlane, 8, automatique, $550, 1964 Skoda, $250, 1965 Acadian, 4 cylindres, manuelle, $375, 1950 Dodge camion, ¾ tonne, $175. 50 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 RAMBLER, $135, 1959 Consul $110, 1959 Zephir, $85, 1960 Oldsmobile, $295, 1959 Mercury, $125. 1960 Chevrolet familiale, $245. 1958 Mercury, 2 portes, toit rigide, $195, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

1962 VOLKSWAGEN
Série 1500, fini bleu avec capitonnage assorti. Radio. Complètement revisée **$745**
**MORTON MOTORS**
OF OTTAWA LTD.
"Le concessionnaire Volkswagen le plus progressif en ville"
*Autos neuves* 740 BANK 233-5673
*Autos d'occasion* 452 RIDEAU près de Chapel 237-2442
36

**IL EST TELLEMENT FACILE D'ACHETER**
des
**AUTOS NEUVES ET D'OCCASION**
chez
**Gyrville**
CHRYSLER DODGE LTD. LTEE.
900, boul. St-Laurent (angle McArthur) 745-7051
CHOIX INTEGRAL D'AUTOS D'OCCASION GARANTIES
36

"PETIT PROFIT"
**JUSQU'AU 24 DEC. SEULEMENT**
**Garantie colossale DE SURGENOR**

Garantie intégrale du mécanisme sur les pièces et la main-d'oeuvre pour toute pièce que nous trouverons défectueuse ou un vice de main-d'oeuvre.

—un dépositaire seulement à visiter
—aucun paiement avant l'année prochaine
—plaques d'immatriculation gratuites
—meilleure aubaine en ville
—choix continuel de 100 autos.

—La garantie ci-dessus s'applique à toutes les voitures de plus de $1,000.00.

**Surgenor's** "LE GRAND DEPOSITAIRE EN VILLE DES BUICK ET PONTIAC"
"CONCESSIONNAIRE A PETIT PROFIT"
ALBERT, A L'OUEST DE BANK 235-4371—235-3321

**Automobiles à vendre ... (36)**

$10 COMPTANT achètent 1967 Chevrolet, 4 portes. Pl. L42727. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

LANDROVER usagé, avec pelle; aussi tracteur pour déblayer la neige. 771-9268. 36-226

CAMION Chevrolet 1960, 1 tonne, $350. 776-3641. 36-225

$10 COMPTANT et $22 par mois achètent fourgon 1962 Ford Econoline. Pl. Y38930. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

AMBASSADE vend Mercury Montclair 1966 en excellent état. Seul. 17,000 milles; automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à paroi blanche flambant neufs et pneus à neige. 232-5305. 36-227

1961 RAMBLER Classic, automatique, radio, excellent état. Sacrifierais. Demande $375. Doit être vue. 236-5797. 36-224

1962 ENVOY, $245, 771-4976. 36-j.n.o.

1966 CHEVROLET Biscayne, blanche, intérieur bleu, 2 portes, 6 ordinaire, radio, $1,795, 771-9160, 20 Maricourt. 36-223

NOTRE VENTE AVANT NOEL SE CONTINUE

GRATUIT: Pose d'un magnétophone de qualité dans chaque voiture.

950A—
1965 BUICK Wildcat déc., TA, SD, SF, radio, fini noir avec toit en nylon blanc et capitonnage rouge. Numéro de série 646677010641 **$3295**

324A—
1965 PONTIAC Laurentian sedan, 4 portes, V-8, TA, radio. Fini beige amande avec intérieur tan. Plaques 15438A **$1915**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, avec Carling
angle Clyde
Tél. 728-1901
36

LE TEMPS D'ECHANGER?
Choisissez une
AUTO D'OCCASION
MYERS
POUR UN
TRANSPORT MODERNE

ENGAGEMENT DE QUALITE
Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter. Myers défraiera le coût d'inspection.

PLUS DE 125 AUTOS AU CHOIX

MYERS MOTORS
Elgin et Catherine
CHEVROLET, OLDSMOBILE CADILLAC
233-5653 233-8411
36

**Automobiles à vendre ... (36)**

$10 COMPTANT achètent 1967 Chevrolet, demi-tonne, camion à livraison. Pl. N12737. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

$10 D'ACOMPTE et $40 par mois achètent 1963 Pontiac familiale. Pl. X33321. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

DIPLOMATE — Chevrolet Impala 1967, servo-direction, radio. 722-7186; soir: 725-1955. 36-225

$10 COMPTANT et $20 par mois achètent 1963 Corvair. Pl. 292055. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1962 VALIANT, dame doit vendre immédiatement, automatique, excellent état. A peu roulé, propre. Véritable aubaine, 236-7894. 36-226

LANDROVER 1962, avec charrue et treuil, bon état. 663-8145. 36-222

CAMION 1962 Chevrolet, pour vidange, 19 verges cu., bon état. $2,500 ou meilleure offre. 728-6755. 36-222

$10 D'ACOMPTE et $19 par mois achètent 1962 Volkswagen. Pl. L59750. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1961 PONTIAC, automatique, $475; 1962 Comet, 36,000 milles, 6, automatique, $595; 1961 Corvair, familiale, automatique, $400; 1957 Buick, $40. 50 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, 6, automatique, $495, 771-4976. 36-j.n.o.

JACQUOT MOTORS
1964 CHEVROLET Biscayne, $995, no de stock 618A; 1966 Isyzu Bellett 1500, $1375, no de stock 604A; 1961 AUSTIN Cambridge, $495, no de stock 82A; 1957 Landrover (Jeep) avec charrue, faites une offre, no de stock 42A; 1964 Ford Comet, 6 cyl., automatique, radio, $1295, no de stock 86B. Jacquot Motors, 298 chemin Richmond. 36-222

ECONOMISEZ DURANT LA VENTE "Catch-Up" de Campbell

TROIS THUNDERBIRD

CONDUITES PAR DES ADMINISTRATEURS.

En voici une:

1967 LANDAU, 2 portes, V8, 428 c.v., tous les servos. Encore sur la garantie du manufacturier. Pl.: 90262 **$4795**

CAMPBELL
Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 47 ans
265, ave LAURIER-Ouest
232-9445-6 232-9447-8
36

**Automobiles à vendre ... (36)**

$10 COMPTANT et $43 par mois achètent 1962 Oldsmobile, 4 portes, toit rigide. Pl. 3661A. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

OLDSMOBILE 1965, sedan, parfait état; aubaine pour vente rapide. Peut être vue au 83 Centre, Aylmer. 684-6804. 36-222

1965 VALIANT 200, 145 c.v. sedan, 4 portes, automatique, radio, 47,000 milles, certificat d'entretien, $1,450, 749-8746. 36-222

$10 D'ACOMPTE et $32 par mois achètent 1962 Chevrolet. Pl. L63-771. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

$10 COMPTANT et $32 par mois achètent 1962 Mercury familiale à 9 passagers. Pl. 51653A. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

FORD 1961 familiale, 8 automatique, servo-direction, mécanisme parfait, $495. 749-7326. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT et $33 par mois achètent 1962 Ford Fairlane. Pl. 45104A. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

1965 GALAXIE, 8, automatique, servo-direction, servo-freins, meilleure offre, 224-4983. 36-222

$10 D'ACOMPTE et $32 par mois achètent 1961 Pontiac, 4 portes, toit rigide. Pl. 30275A. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1957 PONTIAC, $95, 1955 Pontiac, $55, 1956 Dodge, $95, 1959 Ford, $125, 1956 fourgon International "Bell", $95, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CAMION Chevrolet, ¾ tonne, parfait état, $795 ou meilleure offre, 749-7326. 36-j.n.o.

AUBAINES EN CAMIONS

CAMIONS DE LIVRAISON

1965 INTERNATIONAL METRO VAN, série 120, 6 cyl., entièrement remis au point. Pl. no 62583B **$895**

1964 VOLKSWAGEN VAN Pl. no 61684B **$595**

SPECIAL POUR TRANSPORT

1966 FORD F-800, empattement de 176", cabine-châssis avec essieu tournant. Moteur V-8 361 po. cu., transmission 5 vitesses, essieu arrière 2 vitesses. Pneus neufs. No de stock 560-A **$3895**

McKENZIE
MERCURY SALES LTEE
Falcon, Comet, Cougar, Meteor, Mercury, Lincoln
1377, chemin de RICHMOND
829-2120

**Roulottes à vendre ... (36A)**

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

**Divers à vendre ... (37)**

AMEUBLEMENT complet de maison. 776-4362 — 771-2378. 37-226

**Divers à vendre ... (37)**

AMEUBLEMENTS usagés, 255 St-André, Gatineau, 663-7119 — 663-7063. 37-244

A VENDRE, "Bar-Joist", longueurs variées; .75 le pied de long. 771-6247, F. Thibault. 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

AUTO-HARPES, flûtes, violons, trompettes, Music Centre, 45 William. 234-0291. 37-224

ANTIQUES — Chaises et tables Victorienne, fauteuil à ressorts, table en acajou, meubles de pin blanc, etc. etc. S'adresser à La Boutique, 29 St-Jacques, Hull. — 771-0784. 37-227

A VENDRE: secrétaire, bureau de chambre à coucher, commode, lit double, lit et chaise haute pour enfant, cabinet vitré, vaissellier, meubles de tous genres. S'adresser à La Boutique, 29 St-Jacques, Hull. 771-0784. 37-227

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-A.N.

BOIS, pour foyer, franc, bouleau, $10, $12, $15 le voyage. 663-6911. 37-222

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653: le soir 777-2234. 37-A.N.

BERCEUSE; pardessus (homme); bureau, torche, table, vénitiens; vaisselle. 777-1345. 37-227

BASSE électrique "Fender" modèle "précision", valeur $450. 745-9924. 37-227

BEAU choix de peintures à l'huile, scènes canadiennes et européennes; jolis cadres; prix d'aubaine. 236-5157. 37-j.n.o.

**Bottes en loup marin**
GRANDE vente, véritable loup marin, hommes, femmes, 777-7598, soir. 37-

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée. 771-6247. 37-j.n.o.

CHOIX important de guitares Gibson, toutes les variétés d'instruments de musique. Guitares à partir de $14.95. Magasin Neusy, 309 Dalhousie, anciennement 339 Dalhousie. 37-229

CADEAUX de tous genres, peintures originales, Cadieux et Titley, 217 chemin Montréal, 745-1230, ouvert tous les soirs de 7 à 9h. 37-229

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

ENSEMBLE de tambours à vendre, 663-4524. 37-224

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura. $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 37-j.n.o.

FOURNAISE Coleman, huile, 29 Duquesne, en arrière, 4 à 7 soir. 37-223

FOURNAISES à l'huile (space heater) réparations domicile, 777-1893. 37-243

FIXTURES fluorescentes, très bon état, 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963 ch. Merivale. 37-j.n.o.

GUITARE Fender Telecaster, utilisée 6 mois; prix $395 pour $270. 663-7525. 37-222

GROSSE bassinette d'enfant, $25. 776-1074. 37-225

"HIAB" à billots; bon état. S'adresser 371 Mondoux, Gatineau. 37-224

2 JEUNES PERRUCHES, cage et accessoires. Aubaines. 771-2370. 37-222

JOLI tapis avec coussin 7 x 9, $45; tentures pure soie; cafetière électrique, comme neuve, $10; fer à repasser à vapeur, $5; couvertures de laine, oreillers, couvre-lit; patins de fantaisie. 236-5157. 37-226

**Divers à vendre ... (37)**

LESSIVEUSE Westinghouse. 663-6668 — 663-3288. 37-222

LESSIVEUSE en bon état propre. 777-0549. 37-227

LESSIVEUSE automatique et sécheuse, presque neuves. 416, rue Le Plateau, Gatineau. 37-224

LESSIVEUSE Westinghouse modèle 1965 à vendre. 771-6818. 37-226

2 LAMPES, valeur $30 pour $17. 777-3368 après 5h. 37-226

2 LITS continentaux 38" Sealy, $35 chacun. 771-7961. 37-226

MOBILIER de cuisine, table, 6 chaises, très bon état. 777-0520. 37-226

MOTO-SKI électrique, 12 volts, 14 c.v., très bon état; valeur $1,200 pour $700. 663-3043. 37-223

MANTEAU d'hiver, beige, collet vison, 10. 663-5264. 37-226

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 A.N.

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37 j.n.o

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

POELE électrique 24", parfait état. 746-6050. 37-222

POELE électrique Frigidaire 30". 99 Dumas, Hull. 37-222

POELE électrique Beach, $75 — 663-5203. 37-222

PIECES de motocyclettes Yamaha 305. Demandez Gaston, 663-4885. 37-224

POELE Bélanger, bon état, 30", $100. 771-5493. 37-226

PIANOS, vente 15e anniversaire. Rabais de 10% sur piano Mason & Risch, Mozart Classic, Bell, etc. Ken Parisien, piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 745-7071. 37-j.n.o.

ROBES et costumes, 12-14 ans, très propres. 749-2177. 37-224

REPASSEUSE; traîne sauvage, neuves; manteaux, paletots, vêtements 12. 777-0931. 37-226

ROBE de mariée, poult-de-soie et dentelle Chantigny. 663-7180. 37-226

REPASSEUSE électrique "Beatty" 771-4123. 37-223

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

SCIE A VIANDE, marque Biro, modèle 33; aubaine. 234-5047. 37-224

SKIDOO, 16 forces "Snoro". 771-6318. 37-224

SKIS, bâtons, bottines 9, garçon 14 ans, $30. 407 McKay, 749-5283. 37-224

SPECIAL — Peinture intérieure blanche latex, de $3.99 gal. et plus, semi-lustre $4.69 gal. Migneault et Frères, Quincaillerie, 218 Jacques - Cartier, Gatineau. 663-2043. 37-230

1967 SNOW-JET, 16 c.v., comme neuve, 771-6786. 37-225

SECHEUSE Moffat, gaz naturel, $1.50 par semaine, installation incluse. 771-7801. 37-224

TELEVISEUR, 21 pouces, bon état. 37, rue Délorimier, Hull. 37-224

TISSAGE artisanal, tapis, catalognes, centres de table, napperons, etc. 777-2384. 37—7-8-9-14-15-16

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30. 37-j.n.o.

TRAIN électrique, marque Tyco, excellent état, $35, 776-3591. 37-222

VESTIAIRES usagés en acier, $7 chacun, Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal, Ottawa, 746-4633. 37-j.n.o.

TELEVISEUR "Westinghouse", 23 pouces, image instantanée, style italien provincial, parfait état, 49 Fréchette, Hull. 37-223

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux Eastway TV Rentals, 749 2261. 37

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

2 FOURNAISES
et
RESERVOIR A EAU CHAUDE
le tout comme neuf, au gaz naturel, parfait état, aubaine.
43, rue Maisonneuve
HULL
37

**Occasions d'affaires ... (37A)**

DISTRIBUTEUR et dépositaire demandés, produit révolutionnaire déjà lancé. Faites parvenir vos qualifications en écrivant à case 221 LE DROIT. 37A-j.n.o.

**Marché alimentaire ... (37B)**

CHIPS "Fiesta", livraison à domicile, 771-8637. 37B-225

**Accessoires d'automobiles (38)**

MOTEUR V-8, 352 c.v., à vendre, moteur V-8 289 c.v. à vendre au complet avec transmission, 233-4533. 38-222

**Bateaux et accessoires ... (39)**

RABEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal, 746 4633. 39-j.n.o.

**Animaux ... (40)**

MAGNIFIQUES chiots samoyèdes, enregistrés, tous les vaccins, tatoués, un acompte et ils seront à vous pour Noël, membres de O. K.C. et C.K.C., 824-2733. 40-222

CANICHE français, mâle, blanc, enregistré, 7 semaines, $75, 777-9926, après 6 heures. 40-222

CHIOTS bergers allemands, noir et blanc, mère enregistrée, $20. — 663-6528. 40-224

CANICHE miniature, noir, 4 mois, meilleure offre. 663-5187. 40-224

DANOIS, chiot femelle, fauve, enregistrée, $150. 822-1521. 40-227

DOBERMAN, magnifique gardien, 2 ans, devient rapidement affectueux, dompté dans école de chiens. 722-2521 après 6h., M. Grégoire. Jour: 996-1037. 40-224

CHIOTS Boston-terriers, noir et blanc de race, mâle ou femelle, 771-1508. 40-224

**Argent disponible ... (42)**

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42 an

PRETONS, achetons hypothèques, Gestion Hulwata Ltée, 776-4792 ou écrire Casier postal 574, Hull. 42-229

POUR CONSTRUIRE, pour acheter, pour refinancer, argent en première hypothèque, intérêt courant. Immeubles Jacques. 777-3860. 42-j.n.o.

TOUTES VOS DETTES, un seul endroit, un seul paiement, aucune demande refusée, pour plus de détails, 76 St-Laurent, Hull, 771-6060, Crédit Budgétaire de Hull. 42-234

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356. 42-an.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentants exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

ARGENT A PRETER
PILON LTEE
5 Montclair, Hull
Finance tout achat de bois, materiaux de construction, chaloupe, camp, piscine, main d'oeuvre.
Tout pour la construction. Jusqu'à 10 ans pour payer.
Pour informations demandez
GILLES PICARD,
GASTON PAQUETTE,
771-5841
42

**Personnel ... (44)**

MONSIEUR, pour une coiffure typique au Razor Edge, demandez Mike. Pour rendez-vous, 235-9725. 44-223

CATALOGUE et guide de mariage gratuits pour fiancés. Keith's, 722-1087. 44-226

CHAISES chromées recouvertes de plastique, similicuir. Estimations gratuites; garanti. 729-2925. 44-226

CARTES D'AFFAIRES ou d'enterrement de vie de garçons. Prix les plus modiques. Keith's, 722-1087. 44-226

VENEZ VOIR le Père Noël, 220 Bruyère, le 16 décembre de 2-4 heures, de 7-9. 44-223

CELIBATAIRE, esseulé, sans lien. Faites-vous de nouvelles amitiés, idylles, compagnies. The Friendship Club, 237-1257. 44-232

MAUVAISE ODEUR, moisissure, fumée, détruites à jamais; domestique ou commerciale. 777-0623. 44-j.n.o.

SI VOUS SOUFFREZ d'asthme, bronchite, fièvre des foins, sinusite, etc., soulagement immédiat garanti. Appelez immédiatement: 777-0623. 44-j.n.o.

AVIS profitable pour chauffage air chaud. Pourquoi vous réveiller la gorge sèche le matin? Ce qu'il vous faut c'est un exacta, qui, installé à votre fournaise vous donnera une chaleur équilibrée, meilleure santé, économie. Pour renseignements: 771-9924; 777-9221. 44-233

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

CONFECTION de robes, modifications, tentures, vêtements d'enfants, 224-8137, 87, promenade Viewmount. 44-232

VETEMENTS et accessoires au complet pour mariées et demoiselles d'honneur, Mme Dupuis, 176, rue Leduc, Hull, 771-4615. 44-232

ORCHESTRE, country et western, disponible pour travailler dans un club, lundi, mardi, mercredi, composez 234-0019. 44-223

PARIS MONTMARTRE STUDIO
INVITE les hommes d'affaires à venir se détendre dans une atmosphère moderne hygiénique. — Bain sauna, etc., un mille du pont Macdonald-Cartier. 776-3332. 44-245

MEILLEUR CADEAU A NOEL. Cours de danse au "Dance School International", groupe ou privé, $5 par mois, aucun contrat. 131A Bank. 235-4233; 232-8154. 44-227

**Personnel ... (44)**

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233 1191. 44

**Professionnels ... (46)**

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

**Cours privés ... (47)**

ECOLE MODERNE de guitare, enseignement français et anglais, tous genres de guitares enseignés. 777-1390. 47-231

**Ecoles de langues ... (47A)**

DEVENEZ bilingue en 10 semaines cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235 5944. 47A j.n.o

**Philatélie ... (48)**

ALBUM de timbres. Valeur $100 pour $50. 663-4885. 48-224

**Inventions ... (49)**

INVENTEURS
POUR brevets d'invention, voir les procureurs universels de la Cie Ramsay, 141, rue Cooper, Ottawa, 233-1241. 49-v. s.-234

**Avis légaux ... (53)**

**DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED**

**PROJET: Construction d'une vaste bâtisse pour soins médicaux, Centre médical DND, Ottawa, Ont.**

**Dossier: 050-6**

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi h.n.e., le mardi 16 janvier 1968.

Les plans, cahiers des charges et formules de soumission peuvent être consultés aux diverses Associations de construction de Kingston, Ottawa, Toronto et à la succursale torontoise de la DCL, et les entrepreneurs principaux et les sous-entrepreneurs en mécanique et électricité seulement peuvent se les procurer à la Section des plans de la DCL, à Ottawa, à l'adresse ci-dessous, moyennant dépôt de $100.00 sous forme de chèque visé payable à DEFENCE CONSTRUCTION (1951) Limited.

Vu la quantité restreinte de séries de plans et cahiers des charges la Defence Construction (1951) Limited se réserve le privilège de restreindre les quantités à fournir aux sous-entrepreneurs et d'accepter ou de rejeter toute demande des sous-entrepreneurs.

Les dépôts de sécurité, tels que mentionnés dans la documentation doivent accompagner toutes les soumissions.

Le secrétaire,
N.J. Smith, Immeuble Kenson,
225, rue Metcalfe,
Ottawa 4, Ontario.

**Fleuristes ... (55)**

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS rte 15, 828-5146
55

**Remerciements ... (59)**

REMERCIEMENTS à Marie, Reine des Coeurs, pour faveur obtenue. D. V. 59-222

REMERCIEMENTS
LAUZON — Mme Siméon Lauzon et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Siméon Lauzon, survenu le 19 novembre 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-222

REMERCIEMENTS
ETHIER — La famille Ethier desire remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Ernest Ethier survenu le 29 novembre 1967, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

**Hommes demandés ... (5)**

VENDEUR D'ARTICLES SANITAIRES

Une compagnie progressive et prospère requiert les services d'un vendeur avec expérience dans les produits d'entretien et d'hygiène; territoire bien établi et bon chiffre d'affaires. Excellentes chances d'avancement en vue du poste de gérant des ventes.

Toute demande assurée d'une discrétion absolue.

Notre personnel est au courant de cette annonce

Ecrire à Case 187, Le Droit
5

**Chute des ventes**

Les ventes de nouvelles automobiles en Suède ont enregistré un déclin de 14 pour cent au regard de la même période l'an dernier.

**Position vacante ... (9)**

L'ALLIANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
a besoin de
REPRESENTANTS REGIONAUX A TEMPS CONTINU
POUR LA REGION DE LA CAPITALE NATIONALE

FONCTIONS: Y compris le recrutement; présidence de réunions, colloques, programmes de formation; aide aux membres à l'occasion d'appels et de griefs; présenter des rapports à intervalles réguliers sur l'administration et l'organisation de la région qui leur sera assignée. Les heureux candidats devront consentir à un certain travail du soir et de fins de semaine.

QUALITES REQUISES: Diplôme d'études secondaires ou une expérience équivalente; connaissance des structures de la Fonction publique et des relations ouvrières; aptitudes à rédiger les rapports et la correspondance; art de bien s'exprimer en public; compétence démontrée pour l'organisation; bonne santé.

— Le bilinguisme serait à l'avantage des postulants.

— On acceptera les candidatures des deux sexes.

TRAITEMENT: De $7,187 à $8,168
L'équivalent du PM2 de la Fonction publique.
Conditions de travail et avantages identiques à ceux de la Fonction publique.

On tiendra compte des demandes provenant de résidants de l'Ontario et du Québec seulement. L'heureux candidat, s'il n'habite pas encore la région de la capitale nationale, devra défrayer son déménagement.

Faire demande en produisant son curriculum vitae et l'adresser au

SECRETAIRE EXECUTIF,
88, avenue ARGYLE,
OTTAWA 4e (Ontario)

au plus tard le 22 décembre 1967.
Rappeler le numéro de concours AFPC-DO-67-5

**Avis légaux ... (53)**

**Service de la récréation et des parcs**

AVIS

CARNAVAL D'OTTAWA

Le Service de la récréation et des parcs et le Comité du Carnaval d'Ottawa sont à préparer le carnaval d'Ottawa 1968 qui aura lieu du vendredi 26 janvier au dimanche 4 février 1968.

Tous ceux qui sont intéressés à participer aux activités du carnaval sont priés de communiquer avec le Service de la récréation et des parcs en composant 237-5100 avant le 29 décembre 1967.

VENTE AVANT NOËL

DANS NOS SALLES DE MONTRE D'AUTOS D'OCCASION

VENEZ LES EXAMINER DANS LE CONFORT

CES VOITURES COMPORTENT A 100% 30 JOURS DE GARANTIE "DIAMOND" EN 3 POINTS

Gratis! Plaques de 1968 à l'achat de toute voiture d'occasion

Cette vente est sujette à notre privilège d'échange dans les 7 jours d'autos neuves ou d'occasion.

ON SERVIRA DES RAFRAICHISSEMENTS

1966 FORD Fairlane G.T. No de stock 857A. Etait $2695. Prix de vente **$2595**

1963 PONTIAC Parisienne sedan. No de stock 77A. Etait $1445. Prix de vente **$1345**



1966 FORD Galaxie XL. No de stock 74A. Etait $2795. Prix de vente **$2695**



1966 RENAULT Caravelle. No de stock 661A. Etait $2445. Prix de vente **$2345**



1965 PONTIAC Laurentian familiale. No de stock 76A. Etait $2295. Prix de vente **$2195**



1964 DODGE 2 portes, toit rigide. No de stock 65A. Etait $1850. Prix de vente **$1750**



1964 COMET Caliente. No de stock 844A. Etait $1695. Prix de vente **$1595**



1965 RENAULT R8. No de stock 70A. Etait $1095. Prix de vente **$995**

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

BÉDARD
AUTOMOBILES LIMITED
"Votre concessionnaire autorisé de Renault, la voiture la plus compacte en fait d'autos"
424, ch. de RICHMOND — 725-2061

# Nécrologie

## FUNERAILLES SAMEDI

| NOMS | DEPART DU CORTEGE | FUNERAILLES |
|---|---|---|
| GUERTIN Mme Léo (née Donalda Vaudrin) | Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull à 7 h. 55. | Service religieux en l'église St-Joseph à 8 heures. |
| BROUSSEAU Mme Paul (Valéda Lauzon) | Départ de la maison funéraire Roméo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull à 7 h. 40. | Service religieux à 7 h. 45 en l'église Sacré-Coeur de Hull. |
| BRIERE M. Emmanuel | Départ de la maison funéraire Théo Brunet, Rockland, Ont., à 9 h. 45. | Service religieux en l'église Ste-Trinité de Rockland à 10 h. |
| LALONDE M. Edouard-Albert | Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview à 8 h. 30. | Service religieux en l'église St-Gabriel à 10 h. |
| ALLEN Mme John Charles (Stella Brunelle) | Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer à 8 h. 30. | Service religieux en l'église Resurrection of Our Lord à 9 h. |
| CONTANT Mgr Cyrile | La translation des restes du salon Alexandria, 162, rue Principale, Alexandria à 8 h. p.m. ce soir pour l'église Sacré-Coeur, Alexandria où le service sera chanté à 3 h. p.m. le samedi 16 décembre. | |
| NOEL M. et Mme Etienne (née Yvonne Bastien) | Départ de la maison funéraire Emond, rue Parker, Aylmer à 9 h. 55. | Service religieux en l'église St-Paul d'Aylmer à 10 h. |

ALLEN — Mme John Charles Allen (Stella Brunelle), du 796, rue Chapman, Ottawa, est décédée le jeudi 14 décembre 1967, à l'âge de 65 ans. Elle était l'épouse de feu John Charles Allen. Elle laisse 3 fils: Gilbert, Gérald et Richard; 2 filles: Mme Jean-Claude Gauthier (Rita), Louis Munroe (Lucille), tous d'Ottawa; 3 frères: Gérard Brunelle, Evanston, Illinois, Lionel, de Lafontaine, Ont., Armand, Penetanguishene; 1 soeur: Mme Augustin Moreau (Lorette), Toronto; ainsi que 5 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ à 8h. 30 le samedi 16 décembre pour service à 9h. en l'église Resurrection of Our Lord. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-222

BRIERE — M. Emmanuel Brière, de Rockland, Ont., est décédé dans un hôpital local, le mercredi 13 décembre 1967, à l'âge de 69 ans et 9 mois. Il était l'époux d'Albertine Potvin. Outre son épouse, il laisse 4 fils, Roland et Rhéal, de Ste-Thérèse-de-Blainville, Jean-Serge, de Valleyfield, Arcade, de St-Janvier, 3 filles, Mme Aldège Brunet (Marie-Paule), de Montréal, Mme Claude Hébert (Cécile), de Valleyfield, Mme Gaétan Théorêt (Estelle), de Montréal, 1 soeur Mme Joseph Carpentier, de Hull, 28 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Funérailles samedi, le 16 déc. Départ à 9h. 45 pour service en l'église Ste-Trinité de Rockland, à 10 heures. Inhumation au cimetière de Clarence-Creek. 60-222

BROUSSEAU — Mme Paul Brousseau (née Valéda Lauzon), du 151, rue Dollard, est décédée le mercredi 13 décembre 1967 à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Paul Brousseau. Elle laisse 1 fille, Mme Helen Compton, de Hull. La dépouille repose aux salons funéraire Roméo Emond, 81 St-Laurent, Hull, d'où au lieu le départ le samedi 16 décembre à 7h.40 pour service à 7h.45 en l'église Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-

CHAUVIN — M. Alfred (Fred), est décédé à sa résidence, le jeudi 14 décembre 1967, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux de Laurencia Labrecque. Il laisse 2 fils: Sylvio, d'Eastview, Maurice, d'Ottawa; 1 fille: Mme René Monette (Jacqueline), Eastview; 1 frère: René; 2 soeurs: Mme Valeda Charbonneau, Mme Corinne Gervais; 2 petits-enfants. M. Chauvin était présentement gérant avec la maison Caplans, rue Rideau et membre du personnel depuis plus de 40 ans. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ le lundi 18 décembre pour service à 8h. en l'église Notre-Dame d'Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-223

CARR — Mme Michael Patrick Carr (née Sarah Thinel) est décédée le jeudi 14 déc. 1967, à l'âge de 81 ans. Elle était épouse de feu Michael Patrick Carr. Elle laisse 7 fils: Wilfrid, Henri, Edgar d'Ottawa; Walter de Sudbury, John de Renfrew, Willie du Yukon, Patrick de Granby; 3 filles: Mlle Rita, Mme René-Emile De Champlain (Alice) d'Ottawa et Mme Roland Maleau (Hilda) Montréal, ainsi que 27 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ, lundi 18 déc. pour service en l'église St-Thomas-d'Aquin. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-223

CONTANT — Mgr Cyrile Contant, curé, paroisse Sacré-Coeur, Alexandria, Ontario, est décédé le 13 déc. 1967, à Alexandria à l'âge de 39 ans. Fils de feu Arthur Contant décédé le 5 nov. 1967, et de Mme Arthur Contant, Alexandria. Il laisse également un frère, Hubert, Alexandria. La dépouille repose aux salons funéraires Alexandria, 162, rue Principale, Alexandria, d'où la translation des restes aura lieu pour l'église Sacré-Coeur à 8h. p.m. le vendredi 15 décembre. Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre à 3h. p.m. Inhumation au cimetière paroissial. 60-222

GAUTHIER — M. Damase Gauthier de Gracefield, est décédé accidentellement le mardi 12 décembre, à l'âge de 72 ans et 5 mois. Il laisse dans le deuil son épouse, Béatrice Lauriault, 1 fille, Mme Armand Bertrand (Béatrice), de Gracefield, 1 demi-frère, Emile Gravelle, de Hull, 1 demi-soeur, Mme Célina Pagé, d'Ottawa, 9 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire McConnery, de Gracefield. Funérailles vendredi 15 décembre. Départ à 10h. 50 pour service à 11 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial. 60-222

GUERTIN — Mme Léo Guertin, (née Donalda Vaudrin), du 137 Durocher, Hull, est décédée dans un hôpital local, le mercredi 13 décembre 1967, à l'âge de 50 ans. Outre son époux elle laisse cinq filles, Hélène, Louise, Claudette, Francine, Suzanne, toutes à la maison; trois frères, Roger, Maxime et Alexis, de Hull; trois soeurs, Mmes Charles Glazer (Berthe), de Pointe-Gatineau, Alice Grand'-Maître, de Hull et Hermini Brisebois (Yvonne), de Deschênes. Départ de la maison funéraire Emond 271, boul. St-Joseph, le samedi 16 décembre à 7h.55 pour service en l'église St-Joseph à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-222

LALONDE — M. Edouard-Albert, du 42, rue Dunham, Ottawa, est décédé le mercredi 13 décembre 1967, à l'âge de 51 ans. Outre son épouse Ernestine Lacasse, il laisse 1 fille: Lorraine; 1 frère: Sylvio, Hull; 1 soeur: Mme Lorenzo Desauriers (Florence), Eastview. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 8h. 30 le samedi 16 décembre pour service à 9 heures en l'église St-Gabriel. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-222

LATREILLE — Mme Raoul Latreille (née Emilienne Gaudreau), 36 Frontenac, Hull, est décédée subitement dans un hôpital local, le mercredi 13 décembre à l'âge de 43 ans. Outre son époux, elle laisse sa mère, Mme Emile Cloutier (née Elise Gauthier); deux fils, Marcel, de Hull et Claude, de Pointe-Gatineau; un frère, Hector Gaudreau, de Pointe-Gatineau; trois soeurs, Mmes Gaston Thérien (Noélla) d'Ottawa; Charles Olmstead (Marcelle), de Pointe-Gatineau, Charles Gladman (Jeannine), de Pointe-Gatineau; ainsi que trois petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le lundi 18 décembre pour service à 7h.30 en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. 60-222

NOEL — Mme Etienne Noël (née Yvonne Bastien) du 72 Front, Aylmer, est décédée accidentellement le mercredi 13 déc. 1967, à l'âge de 46 ans. Elle était l'épouse de feu Etienne Noël. Elle était fille de Adélard Bastien et de feu Victorine Meunier; outre son père elle laisse 1 fils: Léo, Aylmer; 1 fille: Mme Réal Coderre (Françoise), Aylmer; 5 frères: Léo et Rodolphe, Hull; René, Urgel et Gérard, Aylmer; 6 soeurs: Mmes Alvin Routlisse (Rose); Rodolphe Morin (Pauline); Normand Ladouceur (Jacqueline); Albert Perrier (Edna); Roger Groulx (Françoise) et Laurier Gibeault (Béatrice) tous d'Aylmer, ainsi que 2 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, rue Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ à 9h. 55 le samedi 16 déc. pour service à 10h. en l'église St-Paul, Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul, Aylmer. 60-222

NOEL — M. Etienne Noël du 72 Front, Aylmer, est décédé accidentellement le mercredi 13 déc. 1967, à l'âge de 50 ans. Il était l'époux de feu Yvonne Bastien et fils de feu Alexandre Noël et de Eva Didier; outre sa mère, il laisse 1 fils: Léo, Aylmer; 1 fille: Mme Réal Coderre (Françoise), Aylmer; 6 frères: Hector, Gatineau; Emile, Aurèle, Emmanuel, Aylmer; Rodolphe, Hull; Gérard, Ottawa; 4 soeurs: Mmes Alexandre Gibeault (Anita); George Waite (Gracia); Floriant Perrier (Marie-Eva) Aylmer; Léo Côté (Alda), Ottawa ainsi que 2 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, rue Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ à 9h. 55 le samedi 16 déc., pour service à 10h. en l'église St-Paul, Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul, Aylmer. 60-222

## HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

### Le samedi 16 décembre 1967

**(LE BELIER)**
**21 mars au 19 avril**

Si vous éprouvez un malaise ou une indisposition, il vaudrait mieux en tenir compte; sinon, votre santé pourrait être compromise. Dans le domaine sentimental un changement est à prévoir.

**(LE TAUREAU)**
**20 avril au 20 mai**

L'état d'esprit dans lequel vous vous trouvez ce matin devrait vous inspirer favorablement. La journée se prête à merveille pour obtenir les explications que vous désirez.

**(LES GEMEAUX)**
**Du 21 mai au 21 juin**

Le début de la journée vous est particulièrement favorable; cependant, évitez de vous laisser aller à un trop grand optimisme. Vous n'obtiendrez rien sans faire d'efforts.

**(LE CANCER)**
**22 juin au 21 juillet**

Vous pouvez, aujourd'hui, solliciter avec plus de chances de succès, les faveurs que vous désirez obtenir depuis longtemps. Soyez plus prudent avec de nouveaux amis.

**(LE LION)**
**22 juillet au 21 août**

La chance vous favorise toute la journée. Montrez plus d'attention et de naturel dans vos relations sociales. La soirée s'annonce favorable et vous apporte de l'imprévu.

**(LA VIERGE)**
**22 août au 22 septembre**

Ne vous laissez pas ébranler par les conseils de votre entourage, et persévérez dans les résolutions que vous avez prises. Toute querelle ou mésentente pourrait vous causer des ennuis.

**(LA BALANCE)**
**23 septembre au 21 octobre**

Vous avez raison de chercher l'explication à l'attitude hostile d'une personne de votre entourage. Aujourd'hui, les événements évoluent en votre faveur.

**(LE SCORPION)**
**22 octobre au 21 novembre**

La journée s'annonce des plus favorables; profitez-en pour faire des démarches et entreprendre des tâches difficiles. Montrez plus de patience envers les vôtres.

**(LE SAGITTAIRE)**
**22 novembre au 21 décembre**

Méfiez-vous de faux amis qui gravitent autour de vous. Evitez de faire des confidences et de raconter vos désespoirs et vos déceptions.

**(LE CAPRICORNE)**
**22 décembre au 20 janvier**

Manifestez plus d'optimisme et vous aurez de meilleurs résultats. C'est le bon moment d'entreprendre des démarches d'ordre financier.

**(LE VERSEAU)**
**21 janvier au 19 février**

L'atmosphère est aujourd'hui favorable au succès. Profitez-en pour agir sans tarder et augmenter vos chances. Une personne essaie de vous inspirer une action à son profit.

**(LES POISSONS)**
**20 février au 20 mars**

Restez impassible devant certaines provocations suscitées par des personnes de votre entourage. Evitez de courir trop de lièvres à la fois.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une imagination vive et d'une grande sensibilité. Parfois trop susceptible, un rien vous blesse et vous avez tendance à vous tracasser pour des futilités. Orgueilleux, mais nullement vaniteux, vous avez assez de confiance en vous, mais une grande timidité vous empêche de vous extérioriser.

### Le dimanche 17 décembre 1967

**(LE BELIER)**
**21 mars au 19 avril**

Ne vous laissez pas influencer malencontreusement par des personnes qui ont intérêt à vous faire perdre du temps. Journée néfaste pour les beaux parleurs.

**(LE TAUREAU)**
**20 avril au 20 mai**

Si vous usez vos énergies de façon profitable, vous aurez une journée fructueuse et satisfaisante. Vous saurez ce que vous avez à faire et l'indécision n'aura pas sa place.

**(LES GEMEAUX)**
**Du 21 mai au 21 juin**

Vous pouvez obtenir de bons résultats en posant dès maintenant des gestes utiles. Vous pouvez vous tenir occupé efficacement sans vous surmener et abattre une besogne exténuante.

**(LE CANCER)**
**22 juin au 21 juillet**

Aujourd'hui, tout pourra marcher sur des roulettes et vous pouvez aller pleine voile si vous vous montrez clairvoyant et habile. Tenez compte de vos promesses.

**(LE LION)**
**22 juillet au 21 août**

Les influences pourraient s'avérer fort impérieuses au début de la journée. Soyez sur vos gardes et prêt à parer les coups.

**(LA VIERGE)**
**22 août au 22 septembre**

Ne boudez pas les belles occasions qui se présenteront; sachez profiter de tous les heureux hasards qui viendront au-devant de vous. Les nouvelles voyagent vite.

**(LA BALANCE)**
**23 septembre au 21 octobre**

Un contact plus étroit entre vous et vos associés aurait des résultats avantageux pour vous. Vous pouvez être l'objet de commentaires malveillants.

**(LE SCORPION)**
**22 octobre au 21 novembre**

Si vous ne suivez un programme d'action précédemment ordonné, vous risquez de laisser passer une belle opportunité. Demandez et vous recevrez.

**(LE SAGITTAIRE)**
**22 novembre au 21 décembre**

La journée abondera d'événements imprévus. Ce matin, vos occupations vous mettront par moment sur les nerfs. Mais vous aurez des dérivatifs réconfortants plus tard dans la journée.

**(LE CAPRICORNE)**
**22 décembre au 20 janvier**

Grâce à diverses influences astrales, les diverses activités que vous aurez au cours de la journée auront des résultats satisfaisants.

**(LE VERSEAU)**
**21 janvier au 19 février**

La journée favorisera vos entretiens avec autrui, notamment avec vos proches familiers. Cependant, au cours de la journée, vous aurez peut-être à faire face à une situation embarrassante.

**(LES POISSONS)**
**20 février au 20 mars**

Vous serez entouré par des personnes dont la compagnie vous sera agréable. Par contre, dans la soirée vous pourrez avoir une contrariété dont vous serez en partie responsable.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez des qualités précieuses qui vous font apprécier de votre entourage et qui vous procurent de belles satisfactions. La chance semblera favoriser vos entreprises et vous permettra d'avoir de belles conditions d'existence. Vie sentimentale dans la bonne normale avec alternance de déceptions et de satisfactions.

## Les Communes approuvent la surtaxe

Les Communes ont approuvé hier soir par 61 voix contre 43 la décision du ministre des Finances de hausser de cinq pour 100 l'impôt sur le revenu des particuliers.

La Chambre a également adopté sur division la résolution budgétaire haussant de 15 pour cent les taxes sur les tabacs et les alcools.

Quelques minutes avant la mise aux voix en comité plénier, M. Gilles Grégoire (Ind-Lapointe) avait tenté de tuer le projet en introduisant un amendement disant que le mot surcharge voulait dire surtaxation.

Ces résolutions budgétaires ont par la suite été renvoyées au comité parlementaire des finances, du commerce et des questions économiques.

## Les contremaîtres forment un syndicat indépendant

MONTREAL (PC) — Les contremaîtres et leurs assistants à l'emploi de la Commission de transport de Montréal ont décidé, hier, par un vote secret, d'abandonner leur affiliation à la Confédération des syndicats nationaux et de former un syndicat indépendant.

M. J.-P. Ledoux, porte-parole du groupe, a déclaré, hier, que l'on choisira dimanche les nouveaux dirigeants.

Le syndicat, qui groupe 90 membres, avait fait la grève en même temps que quatre autres syndicats d'employés de la CTM le 21 septembre dernier. Ce syndicat de cadres n'est pas régi par le Code du travail.

M. Ledoux a dit que c'est surtout sur les objectifs que visaient les négociateurs du syndicat qu'il y avait désaccord. De plus, les contremaîtres ne se sentaient pas à l'aise d'appartenir à la même centrale qui groupait les employés qu'ils dirigeaient.

Les dirigeants du syndicat ont démissionné.

## Statistiques de l'Ambulance St-Jean à l'EXPO

MONTREAL (PC) — Les Ambulanciers St-Jean à l'EXPO 67, cet été, ont traité 36,000 personnes évanouies, ou prostrées à cause de la trop grande chaleur, ou encore pour des coupures et autres malaises mineurs. Ils ont également eu l'occasion de soigner 4,000 autres personnes pour des entorses, des os brisés, des crises cardiaques mineures ou des malades qui requéraient le traitement à l'hôpital.

On n'a pas eu besoin de recourir à la chirurgie dans aucun des cas cités. En tout, 2,500 ambulanciers St-Jean volontaires ont contribué de plus de 40,000 heures de travail, au cours de l'exposition. Ils ont également donné un entrainement de premiers soins aux 2,500 membres de l'armée de sécurité de l'EXPO avant le début de celle-ci.


# LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour TOUS

POUR UN CHOIX des plus variés en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Cie Ltée, 92½ Rideau, 233-9940 — 233-9977. GN-228

**Jouets et cadeaux tous genres**
**L. BELANGER**
**209 CUMBERLAND — 234-8888**
VOYEZ NOS BAS DE NOEL
GEANTS
MISE DE COTE sans frais. Décorations de Noël. Salle d'exposition ouverte tous les jours. Stationnement facile. Une visite vous convaincra. GN-228

LIVRES religieux, articles. Desmarais-Robitaille Ltée, 180, rue Rideau, 233-1175. GN-228

BAGUE à diamant, de tous genres, en direct du manufacturier, prix exceptionnel, pour rendez-vous, 771-8262; 771-0377. GN-228

ARBRES DE NOEL, toutes sortes. Garage Shell, 290 McArthur, arrière. GN-229

MACHINE à écrire portative Royal. Un cadeau pour la vie. Office Appliances Ltd., 270, rue Queen, Ottawa. 236-7281. GN-228

LINGERIE ARTISANAT, 173 Leduc, Hull — Nylon à tricot — laine — fil à crochet — à broder — cadeaux. GN-228

COSTUMES PERE NOEL, à louer ou à vendre. 777-1766. GN-223

BIJOUTERIE, jouets, emballages de cadeaux, Stuart's, 841 ouest, rue Somerset. 235-0257. G.N.-228

**CUCKOO CLOCK SHOP**
**NOUVELLE ADRESSE: 301 BANK**
LE PLUS grand choix à Ottawa d'horloges musicales, écrins à bijoux, gobelets à bière, cendriers et montres, horloges de voyage, poupées folkloriques chalets - thermomètres. Réparations de montres. 236-1282. GN-228

**DOMINION JEWELLERS**
Assortiment varié de montres, diamants, bijoux en or.
Cadeaux pour toute la famille.
Porcelaine signée LIMOGES, cristal et argenterie.
Toutes nos montres comportent une garantie de 3 ans contre le bris.
Ouvrez un compte de crédit budgétaire et payez en 1968.
Membre de CREDICO et CENTRAL CHARGE
308 Dalhousie — 235-7104
REPARATION GARANTIE DE MONTRES ET BIJOUX
G.N.—228

Un cadeau fort apprécié !
**UN ABONNEMENT AU JOURNAL**
**LE DROIT**
Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.
**LE DROIT**
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Téléphone
**237-3050**
Local 255
GN

Pour TOUS

LE PLUS GRAND choix de montres, radio transistor, coutellerie, cristal et de bagues à diamants et pierre est chez le bijoutier Saro's Ltd., Place Cartier à Hull. 776-1234. GN-228

**QUINCAILLERIE RANKIN'S**
**410, RUE BANK**
**236-4571**
UN VERITABLE centre où vous pourrez faire vos emplettes de Noël. Des outils pour papa, des appareils ménagers pour maman, des nécessités "faites-le vous-même" pour toute la famille. Des item ou nouveautés pour les budgets restreints. Venez nous rendre visite... vous découvrirez une variété de cadeaux inusités à choisir. G.N.-228

**BILL'S JOKE SHOP**
**246, RUE BANK — 232-3070**
CASSE-TETE, jeux, attrape-nigaud. Le plus grand choix à Ottawa. Barbes, perruques du Père Noël à vendre, costumes à louer ou vendre. GN-228

FAITES une visite chez Mortby's pour un choix parmi nos cadeaux originaux. Une grande variété de crèches, d'articles religieux, de calendriers et de cartes. 419, rue Somerset-Ouest. G.N.-228

**MALABAR OF OTTAWA**
**186, RUE SLATER**
**236-0425**
CADEAUX pour petites ballerines et majorettes. Etuis pour souliers de ballet et bâton, etc. G.N.-228

DONNEZ un cadeau pour la vie. Un piano Yamaha ou un orgue Conn de chez Ken Parisien. Termes faciles; pas de paiement avant février 1968. Ken Parisien Ltd., 745-7071. G-N-228

TOM LACHAPELLE
vous invite au
WINDSOR SMOKE SHOP
233-0337
angle Rideau et Dalhousie
Vaste choix de cadeaux pour toutes les occasions au prix les plus bas en ville.
Montres-boutons de manchettes, radio-boîtes musicales — Ensembles à boisson et accessoires pour fumeurs.

Pour vos DECORATIONS

ARBRES DE NOEL "Scotch Pines" à vendre. 183 Maisonneuve, Hull. GN-229

ARBRES de Noël, de toutes grandeurs, à l'unité, 13B Ste-Hélène, Hull. G.N. — 7, 8, 9, 14, 15, 16

500 ARBRES DE NOEL. 136 Archambault, Hull. GN-224

DECORATIONS de Noël pour magasins, hôtels, salles de banquets, boîtes de nuit et maisons résidentielles. En gros et détail. Capital Display Company, 321, rue Bank, 235-7480. G.N.-228

Pour vos INSTRUMENTS de musique

GUITARES européennes à partir de $14.95; guitares électriques, $23.95. Ukelele, $5.20; flûte à bec, $3.95. Magasin Neusy, 309 Dalhousie. GN-228

CHANTS, disques, magnétophone, guitares, pianos électriques, Music Centre, 45 William, 234-0291. G.N. 229

Pour les PETITS

**AMPERSAND**
**111 METCALFE — 235-6268**
LE CENTRE du cadeau pour les tout-petits. De 1 mois à 10 ans. Spécialités: jouets de bois, jouets et jeux éducationnels. G.N.-228

Pour votre BEAUTE

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, Hull. 2 coiffeuses d'expérience dont Mme De Sève toujours à votre service. Spéciaux pour permanentes. 777-5041.

COMBLEZ le désir de l'élue de votre coeur, offrez-lui un certificat d'achat pour une perruque ou une postiche du Salon Gigi, 167 Dalhousie. Spéciaux d'avant Noël sur permanentes. Appelez 236-2615. G.N.-

**SALON PIERRE-ANDRE**
285, RUE ST-PATRICE, spécialiste, coupe de cheveux, permanentes, teintures, blanchissage, prix défiant toute compétition, 237-1266. G.N.-

Pour ELLE

PHARMACIE O'SULLIVAN'S, cartes de Noël, parfums, chocolats. 390 Rideau, 236-0789. GN-228

BEL assortiment de manteaux, jaquettes, étoles de fourrure. Pilon Fourrures, 209, ch. Montréal, Eastview, 746-4681. GN-228

**ALYEA'S**
**JEWELLERS LTD.**
**189B, rue Sparks, 236-0681**
LA BIJOUTERIE la plus distinctive à Ottawa. Des suggestions pour Noël! Des diamants, pierres précieuses, bijouterie en or de qualité, montres agent pour Rolex et Universal Genève). GN-228

CHEZ MADEMOISELLE LADIES WEAR, 183, chemin Montréal, vous trouverez un choix varié de cadeaux pour ELLE. Spécialité: petits points pour dames, 3 ans et plus. 749-4973. GN-228

DONNEZ-LUI un "Certificat-Cadeau" ou prenez rendez-vous et amenez-la au studio pour faire faire son portrait par "Simard". Téléphonez pour renseignements.
**Studio de photographie Simard,**
**105 Champlain, Hull, 771-6659**

Pour vos DISQUES

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy. 771-3672. G-228

**SHERMAN'S MUSICLAND**
LE QUARTIER général du cadeau de Noël en fait de divertissement à la maison. Vaste choix de disques, radios transistors, magnétophones, tourne-disques, guitares, batterie de tambours, instruments musicaux. Très bien situé, 151, rue Sparks. 236-9181. GN-228

LE PLUS GRAND CHOIX DE
DISQUES à OTTAWA
Tourne-disque, instruments musicaux et musique en feuille.
• Certificats-cadeaux
Empaquetage de long-jeu gratuit sur demande.
**THE TREBLE CLEF**
177 Sparks 68 Rideau
236-9603 233-5685

Pour le SPORTIF

**CARR'S MARINE**
**BELL'S CORNER — OTTAWA**
**828-5165**
AUTO-NEIGE "Ski-Doo", costume, bottes, etc. Vêtements de chasse. Ski nautique, fusils, moteurs hors-bord, bateaux. Vente-service. GN-228

**TOUT POUR LE SKIEUR**
TOMMY & LEFEBVRE LTD. possède un des plus beaux choix dans la région de skis, vêtements pour skieurs, bottines, etc. Tous les prix — toutes les grandeurs. Consultez - nous. Deux locations: "The Ski Boutique", 42 Sparks, 237-4465. "The Ski Shoppe", 495 Bank, 236-9731. G.N.-228

**AUTOS-NEIGE**
MOTO-SKI neufs ainsi que choix d'autos-neige usagées de différentes marques. Accessoires, etc. Vente et service. Amyot Marine, 275, boul. St-Joseph, Hull. 771-6219.

TOUT POUR LE SPORT chez Stade Ltée. Ensemble de ski, $19.77. 157 Principale, Hull. 777-6076.

VENTE et service Snow-Cruiser. Equipement complet pour auto-neige. Centre Marin Enrg. 540 boul. St-Joseph, Hull. 771-0367.

**ECHANGE DE PATINS**
TOUTES les pointures, patins neufs et usagés, Byshe, Roe & Company, 223, rue Bank, 232-2464. G.N.-228

**MOTO SKI**
4 MODELES dont le Cadet, Capri, Zéphir avec moteur de 297 c.c. J.L.O. et Hirth 300 et 375 c.c. ainsi que le Zéphir M. S. 18. Aucun dépôt nécessaire, 36 mois pour payer. Choix d'autos-neige usagées. Migneault & Frères, 218 Jacques-Cartier, Quincaillerie Gatineau. 663-2043; soir: 663-5885.

**DOVER'S SPORTING GOODS & HARDWARE**
**3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR**
FAITES vos achats de Noël plus facilement... visitez un des trois magasins. Vous trouverez une grande variété de cadeaux. Quincaillerie, articles de sport, articles de cuisine, les équipements du foyer, jouets, équipement pour la pêche, etc. 185-187 Sparks (sur le Mail) 235-1481; 356 chemin de Richmond, 722-4523; 262, rue Rideau, 235-4466. G.N.-228

**HULL MOTOR SPORT LTD.**
**150 boul. St-Joseph, Hull**
**771-3274**
AUTO-NEIGE "Ski-Doo", neuve, $695 et plus; d'occasion, $300 et plus. Tout ce qu'il y a en fait de vêtements. Garantie intégrale. Facilités de paiement si on le désire. Ventes, service, pièces.

**F.I.C. SPORTS**
**311 DALHOUSIE, OTTAWA**
CHOIX de patins C.C.M. pour garçons et filles. Equipement complet pour le hockey. GN-228

**OTTAWA MOTOR SPORT**
**(Retail) Ltée**
**1341 Wellington — 722-6507**
ASSORTIMENT complet d'autos-neige "Ski-Doo" 1968, et série complète de vêtements et accessoires sport. Autos-neige "Ski-Doo" neuves à compter de $695; usagées à compter de $300. Garantie intégrale. Ventes, service, location. Facilités de paiement. GN-228

**LAURENTIAN TRADING POST**
1952, rue Bank 733-1572
ENSEMBLE COMPLET DE SKIS
comprend les skis — Bâtons — Fixations — Chaussures
**$51.95 à $59.95**
FIXATIONS
Marker — Tyrolia — Cober — Cubco — Hart — Skis métalliques Cresvig
VETEMENTS DE SKI
Vestes par Woods
Pantalons — Casquettes, etc.
VENEZ AUJOURD'HUI VOIR LES SPECIAUX "LAURENTIAN"

Pour le bricoleur

**HOBBYLAND LTD.**
**93 O'CONNOR ANGLE SLATER**
**234-7274**
VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût. Marques de renom, voitures de courses électriques, "Scalextric, Eldon, Cox", trains de modèles "H.O., Tri-Ang, Athearn, Tyco". Avions modèles. Trousse de voiture. Soldats de collectionneurs. Jouets et jeux de qualité. Vente et entretien. Matériaux d'artisanat pour la confection de chandelles et la décoration de Noël. Un seul magasin. Stationnemnet rue Slater. Ouvert le vendredi soir. GN-228

**PET & HOBBY CENTRE**
**287 BANK PRES SOMERSET**
**236-1882**
ASSORTIMENT complet de poissons tropicaux, aquariums, serins, articles pour animaux choyés. Tout pour le bricoleur. GN-228

Pour CAMERAS

VISITEZ Bill's Cameracraft Limited, dans ses locaux modernes au 275, rue Rideau. 235-1300. Appareils et nécessaires photographiques. GN-228

CAMERA, Bell & Howell, projecteurs, à prix spéciaux. Tout pour la photographie. Centre de la Camera, 199 Plaza Principale, Hull. 777-7981.

**PHARMACIE THROOP**
**CENTRE COMMERCIAL WESTGATE**
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277. GN 228

**DAVIS CAMERALAND,**
**147, RUE SPARKS,**
**232-0808**
LE MAGASIN où l'on trouve exclusivement la gamme complète d'appareils photographiques, projecteurs et accessoires photographiques de marques réputées, telles Kodak, Polaroid, Pantex, Nikon, Miranda, etc. GN-228

Pour l'AUTO

FAITES plaisir à quelqu'un! Donnez un certificat-cadeau pour lavage d'auto. Livrets de 3, $5.25 — 6, $10.00. Tops Car Wash, 979, ch. Richmond. 728-4232. GN-228

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons, $5 et $9.50. GN-228

Pour vos FLEURS

DITES-LE AVEC DES FLEURS ou une belle plante de la maison Proulx Ltée, 265 Dalhousie, 233-7793. G.N.-228

**MULLIGAN'S FLORIST LTD.**
PLANTES en pots, fleurs coupées, etc. Livraison par toute la ville, 729-5178. G.N.-228

**WESTBORO FLOWER SHOP**
POUR UN NOEL gai, décorez avec des fleurs. Georgette Matte, 339 ch. Richmond, 728-6200. 728-9961. G.N.-228

Pour votre MENU

DONNEZ un panier de fruit pour Noël. Zunder's Fruitland, 233-7773. GN-228

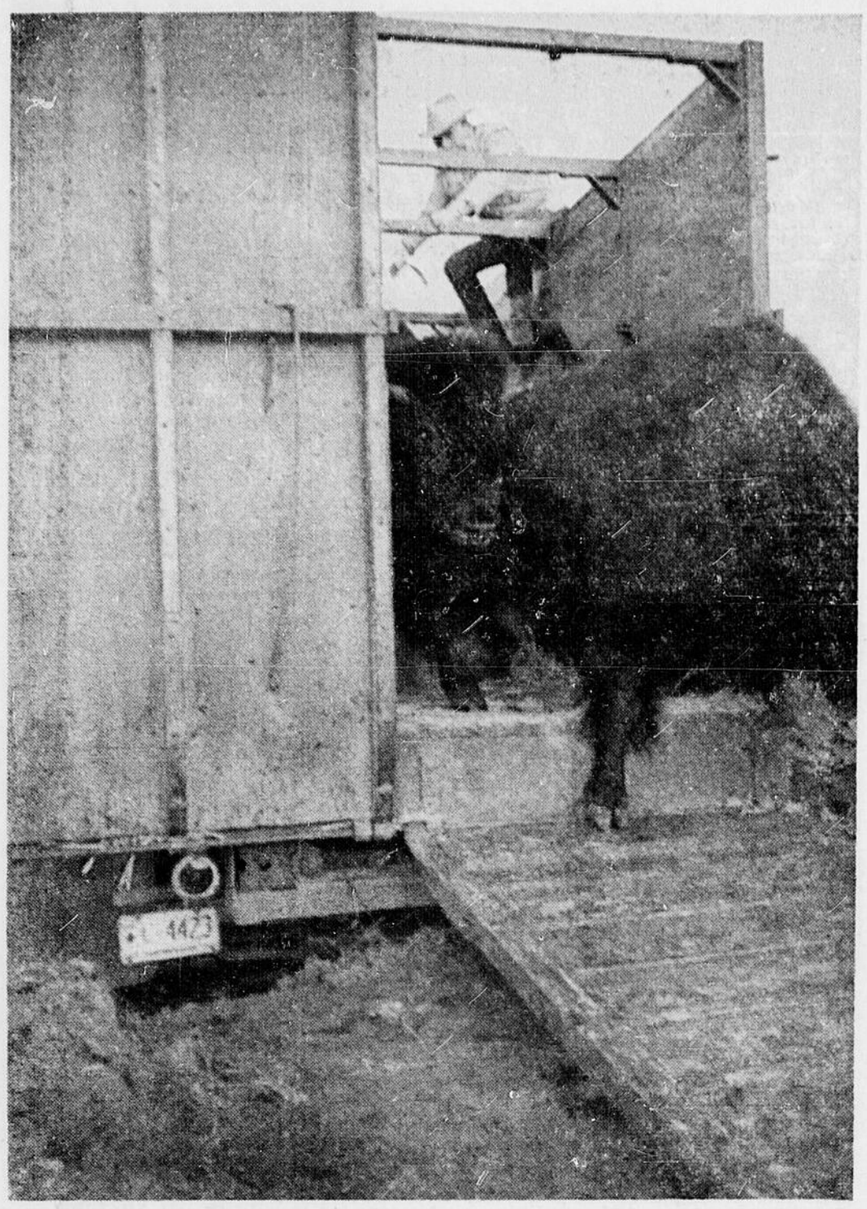
GATEAUX de qualité pour Noël, Rideau Bakery, 384, rue Rideau, 234-1019. G.N.-228

IGA

**ERRATUM**

On aurait dû lire dans l'annonce de IGA du 14 décembre, page 22, "Jeunes dindes fraîches congelées de catégorie "A" éviscérées

**45¢** la livre (au lieu de 47¢)



BUFFALO BILL N'EN A PAS VUS D'AUSSI BEAUX — Légèrement ankylosés par un trajet ininterrompu de 78 heures, ces bisons descendent du camion qui les a véhiculés depuis Huntingdon jusqu'à la ferme de Clearbrook, leur nouvelle demeure. Les premiers pas sont hésitants, mais bientôt ils se sentiront libres comme l'air.

# La ferme Clearbrook reçoit son troupeau de bisons

Vingt-cinq bisons du parc national d'Elk Island, en Alberta, sont arrivés le 28 novembre dernier, après un voyage de 78 heures à bord de wagons des chemins de fer nationaux, à la ferme de Clearbrook, à Ormstown, dans le Québec. Au cours de leur long voyage, ils étaient accompagnés de M. Herb Kugler, directeur général de la ferme qui en a fait l'acquisition.

Composé de 22 femelles et de trois mâles, le troupeau de bisons est le premier qui ait été vendu à des particuliers depuis que le Service des parcs nationaux a entrepris, en 1908, d'assurer la conservation des bisons dont l'espèce était en voie d'extinction.

Ces animaux qui pèsent entre 1,200 et 1,800 livres, ont été achetés par cette ferme qui avait proposé, à la suite d'un appel d'offres, un prix de $410 par tête de bétail. D'après les hauts fonctionnaires des parcs nationaux, 16 des 22 femelles sont actuellement gravides.

M. Joe Azaria, propriétaire de la ferme de 500 acres et président de l'Association des éleveurs de bison, a déclaré que l'aspect commercial de son entreprise d'élevage du bison ne compte pas pour le moment.

"L'objectif immédiat que je vise, a-t-il souligné c'est de constituer, dans maferme de Clearbrook, un troupeau assez considérable à des fins de conservation, programme que je compte réaliser au cours d'une période allant de cinq à huit ans. En ce qui me concerne, a-t-il ajouté, il n'est pas question de commercialisation du bison avant d'avoir atteint ce résultat".

Installés depuis plusieurs jours dans un enclos d'hiver, les animaux, selon la direction de la ferme, sont tous en excellente santé. Ils se seraient parfaitement acclimatés à leur nouveau milieu.

# Dans nos cercles

## A Templeton

TEMPLETON (DNC) — Mme Rolande Legros, vice-présidente de la Fédération diocésaine de l'AFEAS, a rendu visite aux membres du cercle de Templeton lors de la dernière assemblée mensuelle de ce groupe.

Le sujet d'étude sociale portait sur "Le journal au service des individus". Selon les membres, l'information n'est pas un luxe mais une nécessité. On a signalé que les dames recherchent les nouvelles nationales, internationales, régionales et locales. Plusieurs s'intéressent aux courriers du coeur, aux articles sur la mode du jour, aux recettes culinaires.

Mme Rolande Corbeil a présenté un rapport sur la journée d'étude tenue récemment sur les arts ménagers.

Mme Legros a parlé de l'AFEAS et des buts qu'elle poursuit dans les cercles. Le prix de présence a été gagné par Mme J. Thauvette et le prix de travaux par Mme Léo Parent.

## A Marionville

MARIONVILLE (DNC) — Le Cercle des fermières de Marionville organise une soirée récréative pour le 15 décembre, à laquelle seront invités les époux et quelques amis.

On a annoncé que l'expostion annuelle du cercle aurait lieu en avril prochain. Le conférencier du jour a été l'aumônier du cercle qui a parlé du "flirt et ses conséquences". Le prix de présence a été gagné par Mme Alfred Bélisle tandis que le prix des travaux a été mérité par Mme Anita St-Pierre.

# La vie agricole

## Volume accru de viandes inspectées

Le nombre des bovins, veaux et volailles abattus en 1966 a augmenté d'à peu près 10 p. 100, tandis que celui des porcs a baissé de 9 p. 100 et celui des agneaux de 19 p. 100.

En tout, 142.6 millions de bovins, porcs, moutons et volailles ont été abattus en 1966 comparativement à 132 millions de têtes l'année précédente, les chiffres se rapportant aux volailles étant de 132.4 et de 121.4 millions de têtes respectivement pour les deux années en question.

Ces chiffres, communiqués par la direction de l'hygiène vétérinaire du ministère de l'Agriculture du Canada, représentent le nombre de têtes inspectées sur pied et sous forme de carcasses par la division de l'inspection des viandes. Les autres inspections: 84,843 lapins (augmentation de 3,300), 25,630 chevaux et quelques centaines de chèvres, de bisons et d'élans.

Le nombre des établissements de viandes rouges et de volailles assujettis à l'inspection fédérale s'élevait à 338 au 31 mars 1967, soit une augmentation de 11 sur l'année précédente et de 44 au cours d'une période de deux ans.

L'Ontario possède 133 établissements, le Québec 83, l'Alberta 33, la Colombie - Britannique 28, le Manitoba 25, la Saskatchewan 15, le Nouveau - Brunswick 8, la Nouvelle - Ecosse 6, l'Ile du Prince - Edouard 5 et Terre - Neuve 2.

# Une commission de la planification des politiques agricoles au Canada

Cinq hommes décidés et compétents cherchent présentement à trouver de nouvelles orientations pour guider les cultivateurs canadiens, dont la plupart sont dans le marasme, vers un meilleur rendement pour leur labeur. Ces hommes ne peuvent encore prédire si oui ou non ils réussiront à trouver des solutions efficaces. On leur a donné un an pour effectuer leur travail.

Ces cinq personnes sont: le professeur D.R. Campbell, de l'Université de Toronto; Pierre Comtois, comptable agréé et conseiller en administration à Sherbrooke et à Montréal; le professeur J.C. Gilson, de l'Université du Manitoba; le professeur D.H. Thain, de l'université Western, d'Ontario, et le professeur David MacFarlane, de l'université McGill.

Choisis dans le monde des affaires et de la recherche par M. J.J. Greene, ministre de l'Agriculture du Canada, ce groupe restreint d'experts composant la Commission de la planification de l'agriculture canadienne établie récemment, s'est vu confier une tâche à laquelle on ne s'est encore jamais attaqué: l'étude de l'agriculture canadienne considérée comme un tout. Les résultats qu'on en obtiendra pourront servir à établir les politiques agricoles nationales pour les 10 ou 15 prochaines années.

Aujourd'hui les membres de cette Commission insistent sur l'urgence du travail qu'on leur a confié. "L'agriculture doit peiner d'un dimanche à l'autre pour gagner la moitié de ce que gagne dans une semaine ordinaire l'ouvrier industriel", déclare le professeur David MacFarlane, président de la Commission. "Dans certaines régions du Canada, des cultivateurs, de père en fils, n'ont connu que la pauvreté."

Leurs objectifs sont:

1. La Commission établira un bilan de l'agriculture canadienne en ce qui concerne ses attributions dans le domaine des intérêts nationaux. Elle attachera une attention particulière aux revenus et au bien-être des agriculteurs. Dans cette recherche, elle s'intéressera particulièrement à la productivité de l'industrie agricole, en tenant compte des nouvelles technologies et du maintien d'une solide position compétitive sur les marchés domestiques et internationaux.

2. Elle étudiera et présentera des recommandations concernant les politiques générales requises pour atteindre des objectifs nationaux et agricoles à long terme en tenant compte des intérêts des agriculteurs et des consommateurs.

3. Elle utilisera, pour atteindre ces objectifs, les moyens de recherches existant déjà et elle en organisera aussi de nouveaux.

UN PORCELET BIEN PORTANT — "Nous sommes nez à nez qui de nous trois est le plus étonné?" Sûrement pas le porcelet qui semble en avoir vu bien d'autres. Cependant, pour les fillettes, c'est l'émerveillement: l'une regarde, amusée, le curieux nez accordéon, l'autre cherche à capter l'expression du regard placide. A le voir aussi bien portant, on serait porté à dire qu'il est gras comme un ...


On recherche des vêtements

Tous les jours nos lecteurs consultent les annonces classées et communiquent avec nos annonceurs pour profiter des aubaines offertes.

Vos vieux vêtements valent de l'argent comptant

dans les

Annonces classées du "Droit"

Coût minime — Résultats étonnants

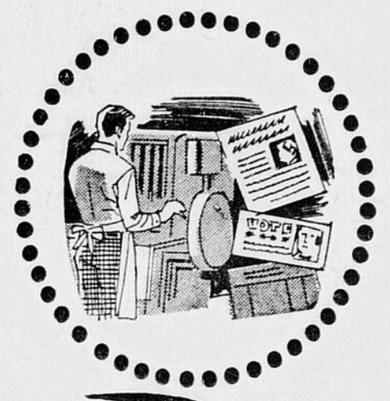
Signalez 237-3050



LE DROIT

N'EST PAS SEULEMENT UN EXCELLENT JOURNAL

IL POSSEDE AUSSI UNE IMPRIMERIE HORS PAIR, SOIT LA PLUS IMPORTANTE DANS UN RAYON DE 100 MILLES



Voici ce que vous offre cette imprimerie:

Service de traduction
Dessin et illustration
Impressions de luxe
Programmes et annuaires
Revues et périodiques
Impressions en couleurs
Prospectus, dépliants, catalogues
Papeterie pour toutes occasions
Impressions commerciales
Journaux, circulaires
Brochures et volumes
Reliures commerciale et de luxe
Relieurs, livres à anneaux
Formules et livres de comptabilité
Articles de bureau

LE DROIT et LECLERC

375, rue Rideau, Ottawa, Ont. — 74, rue Laval, Hull, Qué.

FAITES APPEL AU SERVICE INCOMPARABLE DE NOS EXPERTS



UN PRODUIT CANADIEN DE REPUTATION MONDIALE

C'est une question de goût.

Sûrement. Puisque Black Label est la bière qu'on aime dans plus de 60 pays! Au Québec, elle est de jour en jour plus populaire. C'est une question de gout. Goûtez-y. Vous l'aimerez vous aussi!

Bière Black Label

# Ratté contre Benoît

Un combat de boxe que les amateurs locaux attendent depuis longtemps vient enfin d'être bâclé pour la grande soirée de boxe amateur de lundi soir. Gérald Ratté, le champion canadien des 132 livres, a accepté d'affronter Keith Benoît dans la finale de cinq rounds de ce programme. Ratté est considéré comme un des meilleurs boxeurs amateurs du Canada et c'est sur lui qu'on fonde le plus d'espoirs pour les Jeux olympiques. Mais cela c'est à Montréal. A Hull, c'est sur Keith Benoît qu'on compte pour remporter et le championnat du Québec et le titre canadien en 1968. Cette finale vaut à elle seule le prix d'admission et il ne fait aucun doute que la salle du Centre St-Joseph sera remplie à craquer pour cette dernière soirée d'avant les Fêtes.

Luigi April et Frankie Perno qui devaient boxer à Hull lundi dernier ne pourront venir à Hull cette semaine, ayant déjà des engagements pour boxer dimanche après-midi, mais le fait d'avoir organisé un match entre Ratté et Benoît éclipse tout ce qu'on avait prévu. Ce sera le combat de l'année.

On tente encore de trouver des adversaires pour Pee Wee Lafontaine et Arthur Thibault mais cela s'avère de plus en plus difficile. Personne à Montréal ne semble anxieux de rencontrer ces deux boxeurs de Hull.

On espère pouvoir présenter une carte de dix combats et on saura dès samedi l'ordre dans lequel les batailles prévues pour lundi seront disputées. Quelques changements ont été apportés au programme, mais les mêmes boxeurs locaux qui devaient se battre lundi dernier seront à l'oeuvre.

# Compétitions internationales

VAL D'ISERE (AFP)—Un Autrichien de 27 ans, Gerhard Nenning, et une Française de 18 ans, Isabell Mir, ont été les deux premiers vainqueurs de la saison internatinale de ski alpin qui s'est ouverte jeudi au col de l'Iseran avec le slalom géant et le slalom spécial femmes .

Nenning a accompli une excellente performance en battant de 94-100èmes de seconde le champion du monde de cette spécialité, le Français Guy Périllat.

En l'absence des Allemands de l'Ouest, des Italiens et des Canadiens, cette compétition a essentiellement constitué en un match franco-autrichien qui a tourné à l'avantage des coureurs autrichiens puisque Karl Schranz, a pris la 3ème place et Herbert Huber la 7ème.

Les Français, outre Périllat placent dans les 10 premiers le grand favori de l'épreuve, Jean-Claude Killy 4ème, Jean-Pierre Augert 6ème, le jeune Henri Duvillard 8ème et Georges Mauduit 10ème.

Les deux seuls autres coureurs parvenant à s'intercaler entre les Français et les Autrichiens ont été l'Américain Bill Kidd, 5e et leNorvégien Kaakon Mjoen 9ème.

Le slalom spécial femmes, couru également à l'Iseran a été extrêmement difficile, plus de la moitié des concurrents ayant été disqualifiée ou ayant abandonné.

Dans la première manche, parmi les favorites, les Françaises Florence Steurer, Britt Laforgue et Christine Béranger-Goitschel, l'Autrichienne Berni Rauter, l'Américaine Wendy Allen et la Suissesse Fernande Bochatay étaient déjà éliminées. Dans cette manche, la jeune Laforgue démontra qu'elle avait accompli des progrès sérieux en étant créditée du meilleur temps, devant sa compatriote Isabelle Mir, l'Anglaise Gina Hathorn, Marielle Goitschel et l'Américaine Robin Morning.

# Moins d'accidents mortels dans les industries

QUEBEC (Spéciale) — Le service d'inspection des établissements industriels et commerciaux et des édifices publics du Québec a constaté, cette année, une diminution très importante du nombre des accidents mortels dans le secteur dont il a la surveillance.

Il y eut 15 accidents mortels dans ce secteur du 1er janvier au 12 décembre 1967 alors qu'on en avait dénombré 32 du 1er janvier au 12 décembre 1966.

La situation s'est particulièrement améliorée dans les chantiers forestiers et dans la grande industrie qui collabore étroitement avec le ministère du Travail relevant de M. Maurice Bellemare pour assurer la sécurité des travailleurs.

On mentionne également un progrès extraordinaire dans les chantiers de construction que l'Hydro - Québec maintient en activité dans les vallées de la Manicouagan et de la Rivière - aux - Outardes.

Dans les centrales électriques du Québec, il n'y a pas eu d'accidents mortels depuis une dizaine d'années.


# FREIMAN

## Vente de cadeaux de Noël

# MAGASIN du SOUS-SOL

TOUTES CES AUBAINES EXCEPTIONNELLES SONT OFFERTES UNIQUEMENT A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL, AU CENTRE-VILLE SEULEMENT

REPRISE D'UNE VENTE A SUCCES

### CHANDAILS POUR DAMES

Economisez sur des chandails de qualité ! Choisissez parmi un vaste assortiment de modèles — des cardigans et pull-overs à manches longues et courtes. Des modèles à tricot plat, tricot nouveauté, à gros tricot et à encolures marine ou roulée. Plusieurs selon la nouvelle allure avec garniture de métal. Tailles P.M.G.

**3.99** chacun

DES ECONOMIES EXCEPTIONNELLES SUR DES

### VETEMENTS DE NUIT POUR DAMES

**1.99** ch.

Des vêtements de nuit douillets dans des teintes et imprimés divers. Longues chemises de nuit. Nuisettes. Très pratiques et jolis pour offrir en cadeaux à Noël. Chemises de nuit: tailles P.M.G. Pyjamas, tailles 32 à 40.

### CHEMISES POUR GARÇONS

**2.79**

De chics chemises d'apparat en coton lavez-portez. Jamais besoin de repassage. A manches longues avec cols relevés et boutonnants. Choisissez parmi les modèles unis et rayés. Grandeurs 3 à 6x.

### PANTALONS POUR GARÇONS

**3.49** ch.

Des pantalons de qualité, sans repassage et de style continental en mélange de flanelle 45% Tetora. Avec ceinture ajustable et quatre poches. Lavez et portez. Aucun repassage. En gris ou olive. Grandeurs 3 à 6x.

### PALETOTS SPECTATEUR

**8.88**

Des paletots "spectateur" en laine tartan pour enfants; capuchon à doublure peluchée et fermeture à glissière. Confortable doublure intérieure piquée et poignets-tempête pour plus de protection en hiver. En tartans divers. Grandeurs 4 à 6x.



*PRIX SPECIAL !*

### SACS A MAIN POUR DAMES

**2.99**

Un excellent choix de sacs à main d'apparat et tout-aller dans les tout derniers modèles de la saison. A bretelle, à poignée, à chainette, et la nouvelle allure avec garnitures en métal. En noir ou teintes diverses.

### ROBES TOUT-ALLER POUR DAMES

**5.99** ch.

De ravissantes robes-tiges et chemisiers de coton satiné maintenant offertes à prix économiques très spéciaux. Des modèles à manches courtes et à encolures classiques et échancrées. De jolis imprimés. Tailles 12 à 20 et 16½ à 24½.

### ROBES FIN-DU-JOUR POUR DAMES

**10.99**

Des fourreaux et robes fluides très chics avec fil scintillant lié ou brocart. De ravissants modèles sans manches avec encolures échancrée ou à capuchon. Choisissez parmi des modèles unis ou imprimés. Tailles 10 à 18.

### BAS DE NYLON EN TULLE SANS COUTURE

**6** paires **1.99**

Des bas de nylon en tulle sans couture et de qualité, aux talons diaphanes, dans les modèles ordinaires sans couture ou à entrées extensibles. Dans un bel emballage pour offrir en cadeau. Achetez-en pour vous-même également, à ce prix très modique. 5 teintes. Pointures 8½ à 11.

### ENSEMBLES DE TAIES

L'ens. **2.98**

De ravissants ensembles de taies brodées dans les dimensions 42" x 33". En coton blanc de qualité avec broderie polychrome. Emballés pour offrir en cadeau. Achetez aujourd'hu et économisez.

### ENSEMBLES DE SERVIETTES POUR CADEAUX

L'ens. **4.98**

Des ensembles nouveauté de serviettes en boites à cadeau dans une variété de ravissantes teintes décoratives. Ajoutez de l'intérêt et de la gaieté à votre foyer. Des beaux cadeaux.

### PANTOUFLES POUR DAMES

Deux modèles très populaires — et juste à temps pour offrir en cadeaux de Noël.

Des mules en brocart de fantaisie dans une grande variété de teintes élégamment mélangées à des garnitures dorées. Pointures 5 à 10; pas de demi-pointures ..... **1.99**

Des babouches en peluche d'Acrilan — des pantoufles douillettes pour plus de confort cet hiver. Dans des teintes unies. Pointures P, M, G. **1.49**

### PANTOUFLES POUR HOMMES

La paire **3.49**

Des pantoufles lavables en tartan avec des semelles caoutchoutées intachables et côtés à insertions élastiques; confortables et de belle apparence. En tartan rouge, bleu, noir/blanc. Pointures 6 à 12.

### PANTOUFLES POUR ENFANTS

La paire **2.49**

Des pantoufles lavables avec des semelles caoutchoutées intachables. En tartan bleu ou rouge avec côtés à soufflets ou modèle à glissière au devant pour les enlever et les mettre plus facilement. De belles pantoufles à offrir en cadeaux. Pointures 5 à 3.

### CHEMISES BLANCHES D'APPARAT POUR HOMMES

Des chemises blanches de qualité en broadcloth dans les modèles à col souple ou empesé, poignets français ou transformables. Se lavent facilement. Fabriquées de façon à garder l'apparence de chemises neuves très longtemps. Encolures 14 à 17½. De magnifiques suggestions à cadeaux. **3.99** ch.

### CHANDAILS EN ORLON/LAINE POUR HOMMES

Prix démarqué **9.99** ch.

Donnez-lui un de ces chics chandails en orlon et laine ! Des pull-overs en modèle à encolures en V ou marine ou des cardigans boutonnant de haut en bas au devant. Dans les grandeurs P.M.G. et EG.

### PYJAMAS EN COTON POUR HOMMES

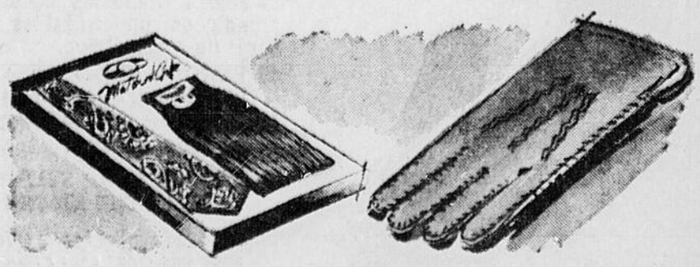
Des pyjamas en broadcloth de coton nouveauté dans un vaste assortiment de teintes et motifs divers. Grandeurs A, B, C, D, E. Des plus confortables et de belle apparence. Un cadeau qui saura lui plaire. Chacun ..... **4.99**

### CHEMISES SPORT A REPASSAGE PERMANENT POUR GARÇONS

Des chemises sport de qualité en 65% polyester et 35% coton brossé. Tissu à repassage permanent — jamais besoin de repassage. Dans une variété de motifs et teintes. Grandeurs 8 à 16. **2.99**

### CHEMISES SPORT EN FLANELLETTE POUR GARÇONS

Des chemises sport aux teintes vives en flanellette de coton dans divers modèles unis et quadrillés. Idéales pour l'école et la détente.: Fabriquées pour durer plus longtemps. Grandeurs 8 à 16. **2.49**



### ENSEMBLE DE BAS ET CRAVATE POUR HOMMES

Un ensemble élégant et pratique pour offrir en cadeau et qui saura sûrement lui plaire. Des chaussettes en nylon extensible et de qualité qui s'ajustent pour toutes les pointures, avec cravate assortie. Choisissez parmi un vaste assortiment de modèles et teintes. Dans une élégante boite-cadeau. L'ensemble **2.49**

### GANTS EN CHEVREAU POUR HOMMES

De souple gants en chevreau avec confortable doublure en tricot et sans couture. Jolies coutures surjetées. Disponibles en noir, brun, ou brun foncé. Pointures 8½ à 11. Un magnifique cadeau de Noël. **4.99** pre

**Magasinez pour vos cadeaux ce soir et tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici Noël (sauf le samedi, 23 décembre)**

**Stationnement gratuit avec tout achat si vous arrivez au Parking Centre du Centre-ville après 6 h.**

# FREIMAN

WESTGATE • **CENTRE-VILLE** • ST-LAURENT

# Vente de Cadeaux

**ACHETEZ VOS CADEAUX CE SOIR et TOUS LES SOIRS JUSQU'A D'ICI NOEL 9 h.**
**(sauf le samedi 23 décembre)**
Stationnement gratuit avec tout achat pour les automobilistes qui entreront au Centre de stationnement Freiman après 6 h. du soir.

## SACS DE COUCHAGE EN ORLON PELUCHE

De confortables sacs de couchage en luxueux orlon peluché et épais. S'obtiennent aussi en Antron matelassé et brodé. D'une confection étudiée assurant le maximum de confort. Capuchons tenants. Présentés en blanc, rose, bleu, aigue-marine ou maïs.

VENTE ! **9.99** ch.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

## COSTUMES DE PROMENADE

deux pièces en orlon peluché

Vente ! **14.99**

Des costumes de promenade d'un confort idéal pour l'hiver; en luxueux orlon peluché, épais. Capuchons tenants et bretelles ajustables. Plusieurs modèles au choix; délicates garnitures et motifs brodés et teintes pastel bleu, aigue-marine, jaune ou rose. Grandeurs 12, 18, 24 mois.

## COSTUMES A NEIGE DEUX PIECES

en nylon

Vente ! **14.99**

Costumes à neige en nylon imperméable, lavable à la machine; veste doublée de peluche, col en tricot et capuchon détachable à glissière. Jolies piqûres contrastantes. Brun, sarcelle, bleu, marine ou vert. Grandeurs 3 à 6x.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

*Rayon des vêtements pour enfants, troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

*Des économies appréciables !*

## PULL-OVERS ET CARDIGANS

POUR FILLETTES

**3.99** chacun

Voici des pull-overs et des cardigans aussi confortables qu'élégants

- en Orlon d'entretien facile
- à manches longues ou courtes
- tricots ou motifs nouveauté
- teintes marine, or, cerise, brun, bleu
- grandeurs 8 à 14.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

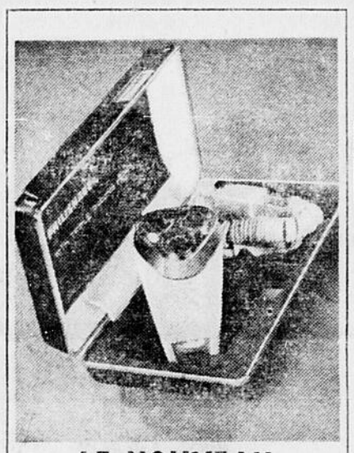
*Rayon des vêtements pour fillettes, troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

## RASOIR ELECTRIQUE REMINGTON "300"

Pour qu'il commence sa journée de façon plus agréable . . . offrez-lui ce rasoir d'un concept révolutionnaire ! L'avantage de quatre hauteurs de coupe et un réglage pour la tondeuse. Un réglage du bouton et il pourra raser la peau tendre du cou, l'épiderme sensible comme la barbe la plus revêche.

SPECIAL **26.66**

Remington à boîtier mince pour dame. Prix de vente: 16.99



## LE NOUVEAU SPEEDFLEX PHILIPS

à trois têtes

**27.77**

Le principe des lames rotatives dans une version améliorée — plus rapide et plus confortable. Têtes flexibles à microsillons, taille-favoris flexible. Commutateur tous-escamotable et cordon spiralé secteurs (110/220 volts).

"Débutante" Philips pour dames
Prix de vente : 11 99

## RASOIR SUNBEAM A 5 LAMES

d'une coupe précise

**18.88**

Le cadeau qu'il appréciera à longueur d'année ! Cinq lames affûtées avec précision pour raser de près, proprement et confortablement. Taille-favoris à même. Avec étui de voyage. Achetez-le maintenant à ce prix d'économie exceptionnelle !

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

*Rayon des appareils photographiques, rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

la paire **2.99**

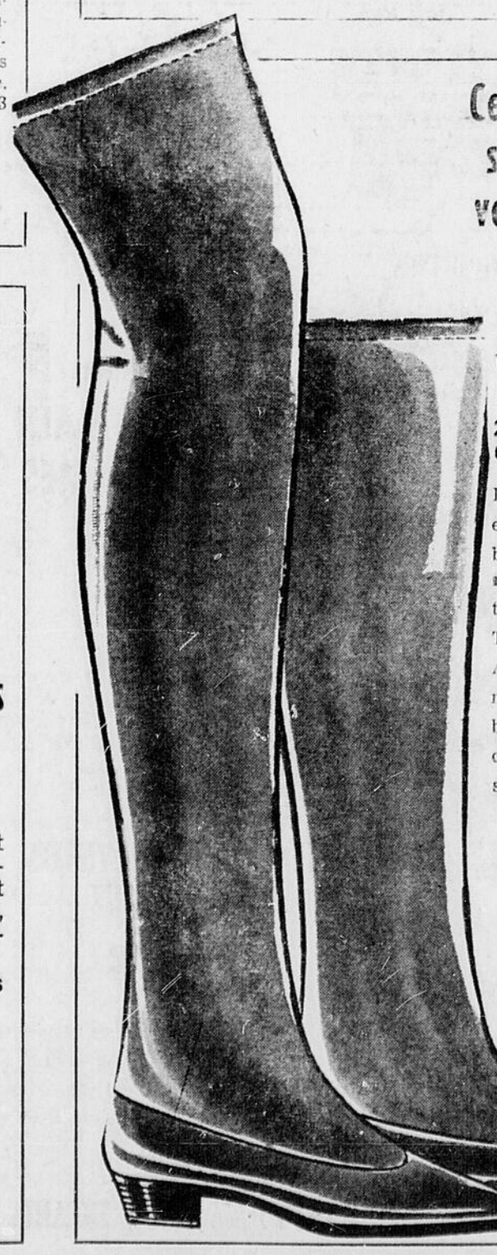
## Cadeaux de pantoufles pour enfants à prix spécial

Voici les pantoufles souples et confortables pour enfants. Tellement pratiques puisqu'elles sont lavables ! Semelles coussinées, empeignes imperméables à liséré de caoutchouc.

A) **Pantoufle Opéra en velours côtelé vert, brun ou sable.**
B) **Motif imprimé Majorette, en rose ou bleu.**

COMMANDEZ PAR TELEPHONE COMPOSEZ 232-6464

*Rayon des souliers pour enfants, troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*



## Ces bottes élégantes sont les plus convoitées cette saison

**En vinyle extensible façon cuir**

16", au genou . **10.00**

23", au-dessus du genou ..... **12.00**

De longues bottes bien seyantes et moulantes en vinyle extensible souple. l'apparence du véritable cuir et deux hauteurs très pratiques: 16 et 23 pouces. Toutes deux en noir seulement. Aussi seyantes qu'un bas ! Semelles vulcanisées, imperméables pour vous mieux protéger contre l'eau. Pointures 5 à 10, sans demies.

**Commandez par téléphone — composez 232-6464**

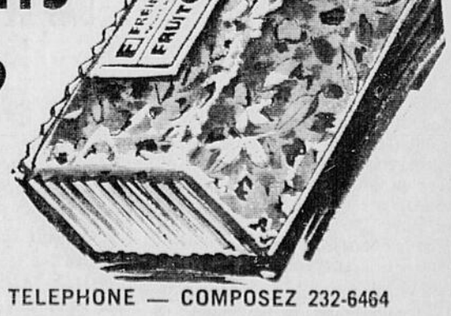
*Rayon des bottes, troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

*Chez Freiman seulement !*

## GATEAU AUX FRUITS

**4 liv. 1.99**

Un gâteau aux fruits de qualité à garniture épaisse aux amandes. Délicieux !




COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

*Rayon des bonbons, rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

**A NOTRE BOUTIQUE DES DECORATIONS DE NOEL, QUATRIEME ETAGE AU CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE**
Débordant de décorations de toutes sortes de dimensions, formes et teintes imaginables. Préparez-vous dès maintenant à faire de Noël le plus beau jour de votre vie !

**A NOTRE BOUTIQUE DE NOEL, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE**
Un ravissant choix de cartes de Noël, ruban et emballages. C'est le moment opportun de choisir parmi notre magnifique assortiment.

**VENEZ VISITER LE PERE NOEL**
Ho! Ho! Ho! "J'ai hâte de rencontrer tous les gentils petits enfants ici chez Freiman". Maman, papa — emmenez-les demain. Le Père Noël sera sur son trône tous les jours.
**de 10 h. à midi et 2 h. à 5 h. p.m.**
**Freiman Westgate — Centre-ville — St-Laurent**

**VISITEZ NOTRE BOUTIQUE "BELLE DE NOEL"**
Vous y trouverez sûrement le cadeau qui convient à chacune des "Belles" sur votre liste de cadeaux.

**Il y a tout simplement PLUS DE CADEAUX pour PLUS DE GENS chez Freiman – Il ne reste que 7 jours de magasinage avant Noël**

# FREIMAN

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

# Vente de Cadeaux

**ACHETEZ VOS CADEAUX CE SOIR 9 h. et TOUS LES SOIRS JUSQU'A D'ICI NOEL**

**(sauf le samedi 23 décembre)**

Stationnement gratuit avec tout achat pour les automobilistes qui entreront au Centre de stationnement Freiman après 6 h. du soir.

AUBAINE GRANDIOSE

## ROBES DERNIER CRI

**A un seul prix modique**

**10.88 ch.**

Teintes en vogue et fascinants modèles dans un choix très vaste de robes pour les Fêtes, ainsi que quelques robes échantillons pour le début de printemps. Orlon, lainages, crêpe, dentelle ou Lurex — dans les teintes de rose, blanc, or, marine, bleu ou vert. Tailles 7 à 15, 10 à 16.

*Rayon des robes à prix modiques chez Freiman, étage de la mode, le deuxième, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

*Vente !*

## BIJOUX de MARQUES REPUTEES pour HOMMES

**Démarqués plus qu'à l'ordinaire**

**Maintenant 3.25 à 7.50**

Quelques exemples d'excellent goût en fait d'ensembles de boutons de manchettes et pince-cravate. Plaqué argent ou or — quelques-uns avec pierres nouveauté, nacre de perle ou unis. Des cadeaux idéals pour les hommes sur votre liste.

**COMMANDEZ PAR TELEPHONE — composez 232-6464**

*Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, centre-ville, St-Laurent et Westgate.*

*Vente !*

## CHEMISES

### de cotonnades à motifs imprimés pour dames

**Ord. 4.00, 5.00 et plus**

**2.99 ch.**

Ce solde complet de chemises à motifs imprimés pour dames représente des épargnes alléchantes pour Noël. Vous avez le choix de modèles à manches roulées, courtes et longues — avec col boutonnant ou ailé. Motifs Paisley, fleuris ou imprimés abstraits. Grandeurs 10 à 18. Un superbe article comme cadeau.

**Commandez par téléphone — composez 232-6464.**

*Rez-de-chaussée chez Freiman, comptoir des vêtements sport — centre-ville, St-Laurent et Westgate.*

## Cardigans d'Italie 100% Alpaca pour hommes

**22.99**

Chandails de laine alpaca luxueuse, pure, en attrayants modèles avec devant à 5 boutons, manches amples et deux poches en avant. Teintes: noir, bleu royal, olive ou rouge. Grandeurs P, M, F, SF. Un cadeau qu'il chérira longtemps.

**COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464.**

## Chemises d'apparat de qualité pour hommes

**Ordinairement 7,00, 7.98 et plus. Maintenant 5.99 ch.**

Des chemises importées, en coton de qualité et 100% "Sanforized" en teintes unies et ton-sur-ton. Choix de cols évasés ou galbés, cols à pointes longues. En menthe, bleu, beige, maïs et blanc. Encolures 14½ à 16½ dans l'assortiment.

*Magasins pour hommes chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.*

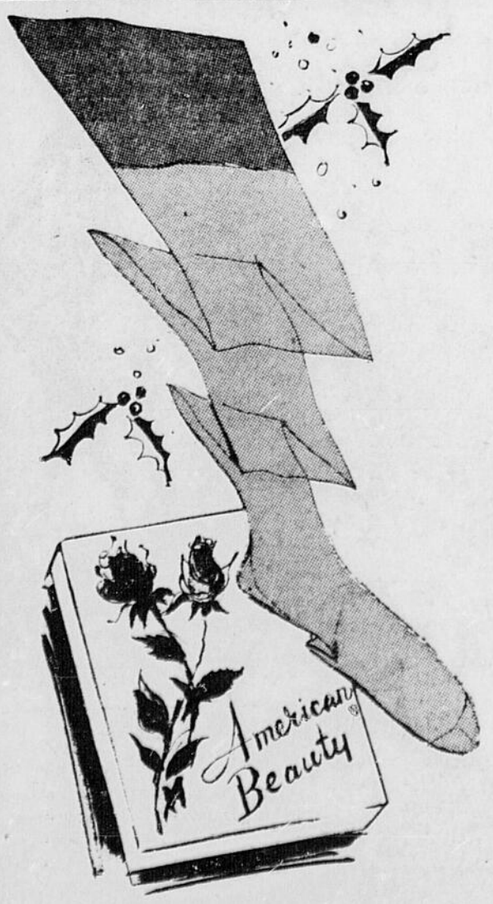
## SOLDE

### Survêtements d'hiver pour garçonnets

**11.95 ch.**

Parkas confortables à devant à glissière en tissu de haut ton de molleton, ou velours côtelé réversible à un tartan de laine. Paletots corvette en molleton tout laine, avec capuchon enlevable à glissière — la plupart sont doublés à demi en orlon peluché. Splendide aubaine — faits pour la longue durée. Marine, charbon de bois, brun ou bourgogne.

*Vêtements pour garçonnets chez Freiman, troisième étage, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*




## BAS DE NYLON "AMERICAN BEAUTY"

*en exclusivité chez Freiman*

**Ord. 1.39 la paire dans boite de présentation**

**3 paires pour 2.88**

Une marque de bas de nylon bien connue, à prix d'aubaine pour vous faire économiser à Noël. Achetez-les maintenant pour vous-même et pour donner en cadeau.

Tricot uni, micromaillé, talon chair — demi-bout. Teintes en vogue de blondine, tabac, taupetone, Off-Black ou sucre d'érable. Pointures 8½ à 10 courts, 9 à 11 moyens, 9½ à 11 longs.

**Commandez par téléphone — composez 232-6464.**

*Bas chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville — St-Laurent et Westgate.*

**5.99 pre**

## PANTOUFLES "OPERA" EN CUIR POUR HOMMES

Pantoufles "Opera" en cuir de qualité — idéales comme cadeau. Elles sont attrayantes et confortables. Maintenant à prix spécial d'aubaine.

A) Pantoufle modèle "Opera", tan, avec soutache noire à l'empeigne et garniture antique. Semelle et talon de caoutchouc.

B) Pantoufle "Opéra" unie de teinte vin ou brun, à semelle composition durable et talon de caoutchouc. Pointures 6 à 12.

**COMMANDEZ PAR TELEPHONE—composez 232-6464**

*Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

**Il y a tout simplement PLUS DE CADEAUX pour PLUS DE GENS chez Freiman — Plus que 7 jours pour faire vos emplettes de Noël**

FREIMAN

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

# Vente de Cadeaux

ACHETEZ VOS CADEAUX CE SOIR et TOUS LES SOIRS JUSQU'A D'ICI NOEL 9 h.

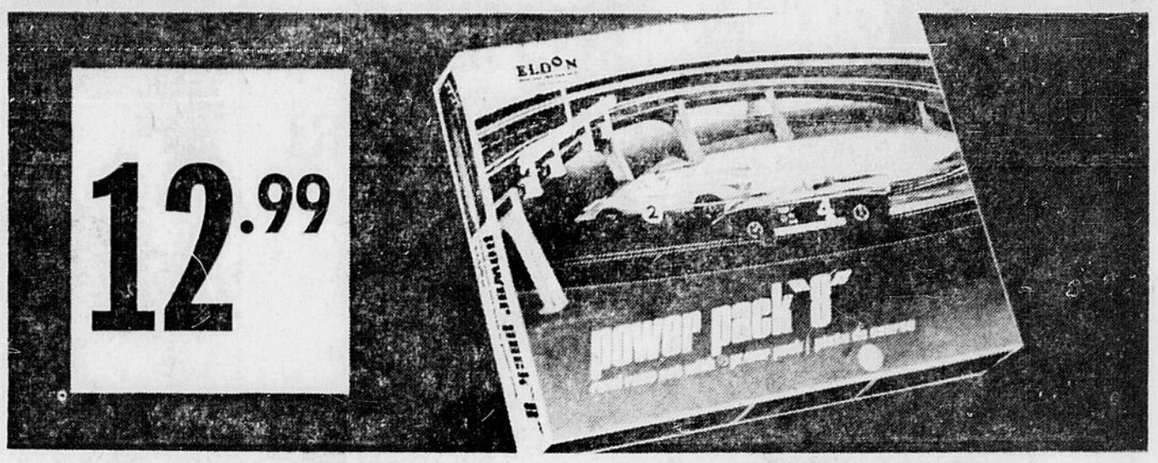
(sauf le samedi 23 décembre)

Stationnement gratuit avec tout achat pour les automobilistes qui entreront au Centre de stationnement Freiman après 6 h. du soir.

# Au Royaume des Jouets

## TRACTEUR A CHEVAUCHER

Un jouet à pédales remarquable et fabriqué de robuste polyéthylène; essieux avant et arrière monopièces, fourche en acier et calandre bien imitée. Au complet avec l'allumage et la clé. Un modèle robuste qui ne verse pas. Oranger et noir. Ils s'en donneront à coeur joie! **8.99**




## AUTODROME "POWER 8" ELDON AVEC VIADUCS

Voici le captivant autodrome "Power Pack 8" avec piste en forme de "8" avec viaducs; transformateur à brancher au secteur, deux télécommandes manuelles à rhéostat, indicateurs de vitesse et prises de raccordement. Deux autos comprises: 1 Ford et 1 Chaparral. Maintenant offert à ce prix modique! **12.99**

### KNITTING JENNY

Tellement facile que même une fillette de six ans peut tricoter comme une spécialiste. Elle pourra tricoter des écharpes pour maman, papa et la famille. **2.99**

### BRODERIE LIQUIDE

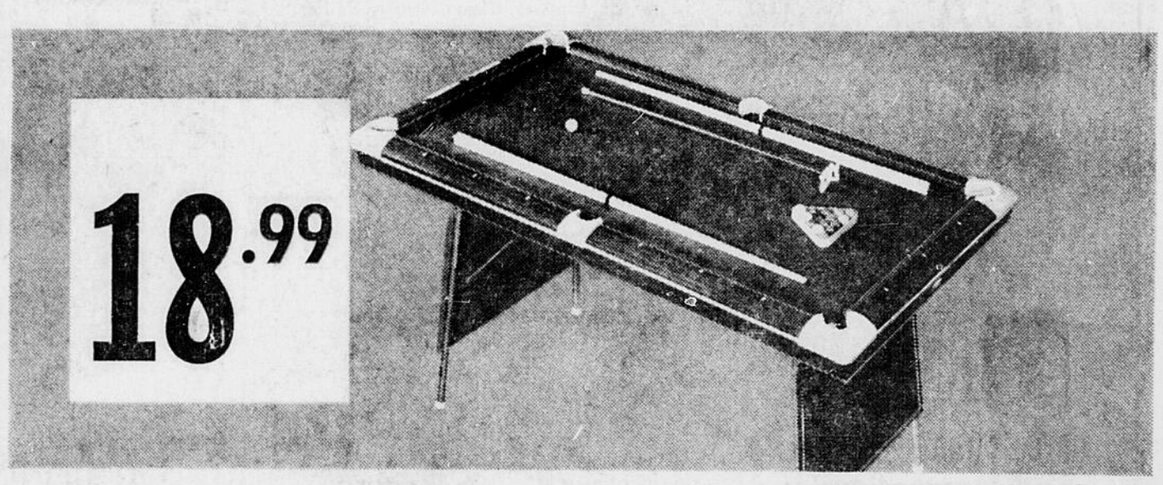
Des fils liquides qui sèchent en durcissant. Bons pour tous les tissus. Entièrement de grand teint. Un cadeau qui l'encouragera à développer ses aptitudes naturelles. **2.99**

### DES POMPONS

Tout simplement rouler le filé autour du confectionneur à "Pompons" et voilà ...vous avez confectionné un pompon. **2.99**

### POUR FABRIQUER DES PETITS ANIMAUX EN PELUCHE

Les pièces déjà coupées sont faciles à ourler pour en faire un ensemble préféré de tous. Tout inclus. Lavables et hygiéniques. **2.99**

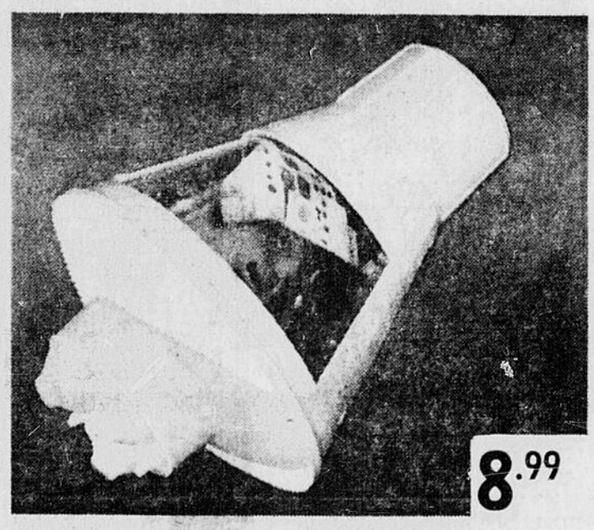



## 28" x 51" – TABLE DE BILLARD IDEALE POUR LES JEUNES

Une table de billard de qualité recouverte de coton à billard; bandes spongieuses et retour des boules à l'extrémité. Au complet avec le tableau de pointage, le jeu de boules "Boston", deux queues et le triangle. Un jeu fort captivant qui demande beaucoup de dextérité et qui saura interesser les enfants très longtemps! **18.99**

## SORBETIERE SNO-CONE

Il suffit d'y ajouter deux cubes de glace, les faire broyer et ajouter un des 10 délicieux sirops aromatisés et le tour est joué! Vous en obtenez un délicieux sorbet Sno-Cone! Présentée avec ces saveurs délicieuses: orange, raisin, fraises, citron, framboises, lime, cerises, ananas, bleuets, limonade rosée. **3.99**




## CAPSULE SPATIALE

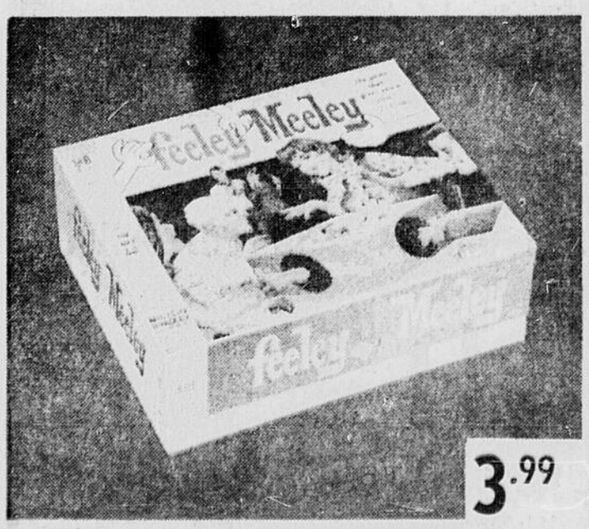
Réplique fidèle fabriquée d'après les plans du "Mercury Control"! Tenue de cosmonaute en tissu métallique convenant au personnage G. I. Joe. Comprend un véritable enregistrement du "centre Mercury". Dome articulé en plastique transparent. Flotte sur l'eau. Voici le jouet pour les jeunes friands d'aventure! **8.99**

## JEU DE BLOCS LEGO

Le plus perfectionné des jeux de blocs qui permet aux jeunes de donner libre cours à leur ingéniosité! Le jeu comprend 205 pièces. Briques en plastique grand teint, durables, de précision. Votre enfant pourra tirer du Lego un nombre illimité de constructions intéressantes. **4.99**

## LE JEU "GREEN GHOST"

C'est le jeu captivant et mystérieux qui luit dans l'obscurité! Le Fantôme vert cherche son fils Kelly qui erre dans Spookyville, capitale des revenants. Comprend la maison hantée, l'arbre tordu, les cryptes, chauves-souris, serpents et ossements. Effrayant! **4.97**




## JEU "FEELY MEELEY"

Voici le jeu qui vous procure d'étranges sensations! Il consiste à trouver la pièce du jeu indiquée sur la carte du dessus en fouillant dans la moite "Feely Meeley". La partie dure environ 20 minutes et vous rirez à gorge déployée! Un jeu approprié pour les jeunes et moins jeunes! **3.99**

## PEINTURE PAR NUMEROS

Des ensembles de qualité, par Craftmaster et les meilleures couleurs par "Humber Pictures". Le canevas présente une surface gaufrée irrégulière pour conférer au tableau le cachet d'un original à l'huile. L'ensemble complet comprend les couleurs, les pinceaux, les nettoyants et le canevas. Un passe-temps idéal à tout âge! **3.29**

## PETIT SECHE-CHEVEUX

Développe un courant d'air frais et inoffensif. Présenté dans un étui-mallette moulé; coiffe en plastique, souffleur, peigne et brosse. Alimenté par piles (non comprises). Les filles pourront jouer aux "grandes". Et ce, à prix des plus modique aussi! **3.49**

## ARMURE COMPLETE

Véritable armure métallique avec plastron, médaillon doré, protège-cuisses, casque garni de plumes, pièce protectrice articulée pour le visage, ceinture, épée et fourreau chromé. Tout un monde fantaisiste! **14.99**

**COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464**

*Rayon des jouets, quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

**Il y a tout simplement PLUS DE CADEAUX pour PLUS DE GENS chez Freiman – Il ne reste que 7 jours de magasinage avant Noël**